



Bokslut 2019

Stadsfullmäktige 11.6.2020

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Verksamhetsberättelse.....	3
1.1	Väsentliga händelser i stadens verksamhet och ekonomi	3
1.1.1	Stadsdirektörens översikt.....	3
1.1.2	Stadens förvaltning	5
1.1.3	Kommunal ekonomin och den ekonomiska utvecklingen i borgå.....	8
1.1.4	Väsentliga försänringar i stadens verksamhet och ekonomi	11
1.1.5	Stadens personal	11
1.1.6	Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen	14
1.1.7	Bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna.....	16
1.1.8	Miljöfaktorer.....	18
1.1.9	Coronaviruset inverkan på Borgås ekonomi	20
1.2	Hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats	21
1.3	Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten.....	23
1.3.1	Räkenskapsperiodens resultat.....	23
1.3.2	Finansiering av verksamheten	26
1.4	Den finansiella ställningen och förändringar i den	27
1.5	Totala inkomster och utgifter	29
1.6	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi	30
1.6.1	Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet.....	30
1.6.2	Koncernens ekonomi samt koncernstyrning	30
1.6.3	Väsentliga händelser som gäller koncernen.....	31
1.6.4	Bedömning av koncernens sannolika framtida utveckling	34
1.6.5	Rapport om koncernövervakning	34
1.6.6	Koncernbokslut och dess nyckeltal	36
1.7	Behandling av räkenskapsperiodens resultat	38
2	Budgetutfall.....	39
2.1	Driftsekonomidelens utfall	39
2.1.1	Driftsekonomidelen totalt.....	39
2.1.2	Koncernförvaltningen.....	40
2.1.3	Social- och hälsovårdssektorn.....	53
2.1.4	Bildningssektorn	64
2.1.5	Räddningsverket i Östra Nyland.....	74
2.1.6	Uppnåendet av målen för affärsverken	79
2.1.7	Uppnåendet av målen för kommunkoncernen	80
2.2	Resultaträkningens utfall	81
2.3	Investeringsdelens utfall	83
2.4	Finansieringsdelens utfall	90

2.5	Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster som stadsfullmäktige har godkänt	91
3	BOKSLUTSKALKYLER	92
3.1	Resultaträkningen	92
3.2	Finansieringsanalys	93
3.3	Balansräkning	94
3.4	Koncernresultaträkning	96
3.5	Koncernens finansieringsanalys	96
3.6	Koncernbalansräkning	97
4	Noter till bokslut	99
4.1	Noter om upprättande av bokslutet	99
4.1.1	Noter till stadens bokslut	99
4.1.2	Noter om upprättande av koncernbokslutet	100
4.2	Noter angående resultaträkningen	101
4.3	Noter till balansräkningen	104
4.4	Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	108
4.5	Noter angående personal, revisorns arvode och transaktioner med intressenter	111
5	Särredovisade bokslut	113
5.1	Balansenhet Räddningsverket i Östra Nyland	113
5.2	Affärsverket Borgå vatten	118
5.3	Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	125
5.4	Affärsverket Borgå lokalservice	130
5.5	Affärsverkens effekter på stadens ekonomi	137
6	Dokument som säkrar bokslutet	142
7	Underskrift av bokslutet och boksluts-anteckning	144

1 VERKSAMHETSBERÄTTELSE

1.1 VÄSENTLIGA HÄNDELSE I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.1.1 STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Borgå stads verksamhetsår 2019 var på många sätt positivt. Bokslutet visar att staden genomför stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2030, vars mål är att vara den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen och föregångare i klimatarbete samt att erbjuda pulserande stadsliv för borgåbor.

De olika sektorerna och stadskoncernen uppnådde de mest centrala målen för verksamheten och för tjänsternas kvalitet. Vårt mål är en växande och trivsamt stad med dragningskraft, där vardagen är trygg och lätt och tjänsterna erbjuds på två språk. I området bor framgångsrika företagare och ekonomin sköts ansvarsfullt.

Stadens invånarantal fortsatte växa även om det föds färre barn, vilket påverkar befolkningsutvecklingen i hela landet. I fortsättningen kan vi inte längre ta för givet att invånarantalet i Borgå fortsätter att växa, utan staden måste varje år försvara sin plats som en växande stad. Detta förutsätter att staden har förmåga till förnyelse, gör kloka val och riktade investeringar, använder kunskapsledning och har kunnig och engagerad personal.

**Stadens
invånarantal
steg trots att
naviteten
sjunkit**

Enligt befolkningsprognosen som Statistikcentralen publicerade i september kommer Borgås invånarantal att i någon mån växa under de första åren på 2020-talet men därefter börjar invånarantalet

minska. Enligt prognosen skulle det år 2030 finnas färre Borgåbor än idag. Förändringen syns speciellt i antalet barn och unga. Prognosen är en uppskattning som kan och ska påverkas med olika åtgärder. Prognosen ska dock beaktas när vi fattar beslut på lång sikt om investeringar, markanvändning och tjänster.

Ekonomi måste hållas på en hållbar grund

Stadens ekonomi är rätt så bra i balans på lång sikt. Årsbidraget är rätt så bra och stadens ekonomi visar ett litet överskott.

Stadens ekonomi ligger dock inte på hållbar grund till alla delar. Lånestocken växer fortfarande, utgifterna växer i snabbare takt och ekonomin är i balans närmast på grund av de exceptionellt höga intäkterna från samfundsskatter.

Samfundsskatterna hämtade över 32 miljoner euro till staden år 2019, då under de första åren på 2010-talet var intäkterna typiskt cirka 15 miljoner euro. Utan de

höga samfundsskatteintäkterna skulle stadens resultat visa ett märkbart underskott och anpassningsbehovet vara självklart.

Stadens verksamhetsutgifter växte till och med 6,2 procent år 2019, vilket inte är hållbart på lång sikt. Dessa utgifter innehåller några engångsposter och faktorer till följd av till exempel konkurrenskraftavtalet som påverkar jämförbarheten, men utgifterna har ändå ökat alldeles för mycket.

**Ökningen av
verksamhets-
utgifterna är inte
hållbar på sikt**

År 2019 ökade speciellt social- och hälsovårdens utgifter, cirka 4,9 procent. Vi vet att den föråldrande befolkningen också under

de kommande åren orsakar tryck på att öka i synnerhet social- och hälsovårdens utgifter men vi måste kunna bromsa upp ökningen av dessa utgifter.

Behovet av bildningstjänster och stadens övriga tjänster växer i förhållande till befolkningstillväxten och nativiteten, varför ökningen av utgifterna vid dessa tjänster ska vara måttlig.

Stadens ekonomi måste hållas på en hållbar grund och servicebehovet måste dimensioneras så att stadens ekonomi är i balans också under de kommande åren.

Riktade investeringar

Stadens investeringsutgifter år 2019 var totalt cirka 45 miljoner euro. På lång sikt kan staden göra investeringar med cirka 25-30 miljoner euro per år. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var cirka -17 miljoner euro även om kassaflödet på lång sikt borde vara positivt.

Riktade investeringar måste dock göras, också under de kommande åren. Staden har under de senaste åren satsat över 120 miljoner euro på skol- och daghemsbyggnader. År 2019 blev tre skolor färdiga: Grännäs skola, Eklöfska skolan och Strömborgska skolan. Upphandlingen av Jokilaakson koulu flyttades till år 2020 på grund av upphandlingsrättelse, och tidtabellen för daghemmet Skogsstjärnan har inte hållit, varför byggarbetena påbörjas år 2020.

Stadens skuldbelopp ökade med cirka 8,6 miljoner euro, och lånestocken var cirka 172 miljoner euro i slutet av år 2019. Skuldbeloppet har ökat kraftigt under de senaste åren - beloppet var cirka 115 miljoner euro år 2015.

Staden kan också i fortsättningen göra riktade investeringar och renoveringar som behövs, men de ska prioriteras bättre och relateras med befolkningstillväxten och ändringarna i servicebehovet. Ökningen av stadens lånestock måste stoppas och börja minska.

Medför social- och hälsovårdsreformen ändringar i verksamhetsmiljön?

Stadens verksamhetsmiljö kan förändras snabbt i och med att riksomfattande eller regionala projekt blir av. Den eventuella social- och hälsovårdsreformen eller en separat lösning för Nyland skulle skaka stadens serviceproduktion och finansiering i grunden.

Om reformen genomförs minskar stadens skattefinansiering betydligt, och kommande investeringar måste göras med ett mindre finansieringsunderlag. Samtidigt skulle ekonomins anpassningsbehov övergå starkare till bildningstjänstens och stadsutvecklingens tjänster.

I detta skede finns dock inga noggrannare uppskattningar av tidtabellen för reformen eller av hurdana konsekvenser reformen skulle ha för stadens ekonomi.

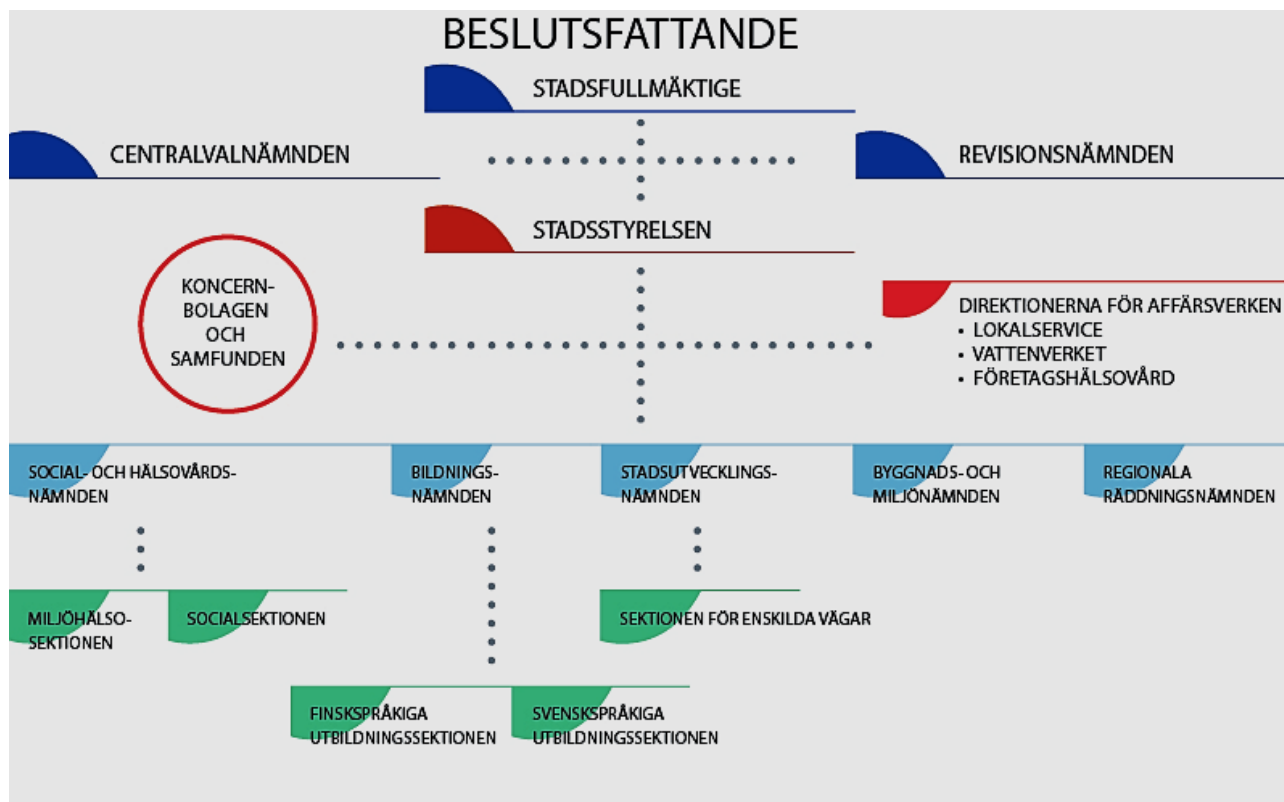
Stadens utgångsläge är positivt trots utmaningarna

Trots utmaningarna är stadens utgångspunkter positiva under de närmaste åren. Borgåborna får högklassiga tjänster och den fysiska stadsmiljön utvecklas. Planerings- och utvecklingsarbetet framskrider på västra åstranden, i torgets omgivning och i Västra Mannerheimledens område, och byggandet av Kullo företagsområde påbörjas. I och med utvecklingsprogrammen satsar staden också starkt på främjande av näringslivet, ny bostadsproduktion, klimatarbetet, digitaliseringen och motionsverksamheten.

Jukka-Pekka Ujula

Stadsdirektör

1.1.2 STADENS FÖRVALTNING



Stadsfullmäktige, 51 ledamöter

Ordförande Mikaela Nylander SFP, 1:a vice ordförande Matti Valasti SDP, 2:a vice ordförande Jere Riikonen KD till 31.5., Tuuli Hirvilammi GRÖNA från 1.6.

Det politiska styrkeförhållandet i stadsfullmäktige 2019: Svenska folkpartiet 16, Finlands Socialdemokratiska Parti 12, Gröna förbundet 8, Samlingspartiet 7, Centern i Finland 3, Sannfinländarna 2, Kristdemokraterna i Finland 1, Vänsterförbundet 1, Yhtenäisyysryhmä 1.

Stadsstyrelsen, 13 ledamöter

Ordförande Jaakko Jalonen SDP (ersättare Tapani Eskola), 1:a vice ordförande Johan Söderberg SFP (Björn Sundqvist), 2:a vice ordförande Anna-Stiina Lundqvist GRÖNA (Tuuli Hirvilammi) till 31.5, Markku Välimäki SAML (Nea Hjelt) från 1.6, ledamöter Elin Blomqvist-Valtonen (Hanna Lönnfors), Bodil Lund (Laura Karén), Anders Rosengren (Christer Andersson), Pehr Sveholm (Patrik Björkman), Outi Lankia (Anne Korhonen), Nina Uski (Silja Metsola), Anette Karlsson (Markus Hammarström), Mirja Suhonen (Marianne Korpi), Jari Oksanen (Tuomas Green), Anna-Stiina Lundqvist (Jaakko Westerlund).

Ledande tjänsteinnehavare inom koncernförvaltningen: stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, finansdirektör Raija Vaniala till 31.5, Henrik Raunio från 1.6, personaldirektör Anu Kalliosaari, lokalitetsdirektör Börje Boström till 30.9, vik. Tony Lökfors från 1.10.

Revisionsnämnden, 9 ledamöter

Ordförande Sirpa Hanska GRÖNA (ersättare Paula Teinonen-Lahti), vice ordförande Tuomas Kanervalä CENTER (Mauri Leiramo), ledamöter Ulf Lindholm (Mats Rosqvist), Juha Elo (Edvard Rehnstrand), Maj-Louise Wilkman (Janette Englund), Tuomas Jakovesi (Timo Simos), Juha Kittilä (Kari Mervasto), Tiina Sundqvist (Riitta Lahtela-Mällinen), Hanna Kähkönen (Paula Ojala-Ruuth).

Yrkesrevisionen utfördes av PwC OFR-revision Ab: Ansvarig revisor Outi Koskinen (CGR, OFR), övriga revisorer Topi Katajala (OFR).

Centralvalnämnden, 5 ledamöter

Ordförande Leila Nurmilaakso GRÖNA, vice ordförande Eero Henttala, ledamöter Kim Metso, Tuula Martin, Jamal Jamil (ersättare Jussi Taulo, Heidi Hernetkoski, Mikael Sonck, Raimo Järvelä, Jussi Saari).

Stadsutvecklingsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Kristel Pynnönen SFP från 23.5. (Sara Tallsten), vice ordförande Jarmo Grönman SAML från 23.5. (Zacharias Smouni), ledamöter Patrik Björkman (Pehr Sveholm), Laura Karén (Ingall Tuomolin), Christer Andersson (Jerker Grönqvist), Mikko Valtonen (Juhani Pessala), Riitta Ahola (Päivi Mountraki), Tom Ingelin (Anita Spring), Camilla Antas (Jaana Koskeniemi), Ritva Kilpirinne (Petter Punnonen), Mika Varpio (Tuomas Green).

Byggnads- och miljönämnden, 11 ledamöter

Ordförande Anita Spring SDP från 23.5. (ersättare Annamari Larke), vice ordförande Elisabeth Svaetichin SFP från 23.5. (Marina Uddström), ledamöter Frida Sigfrids (Sara Tallsten), Patrick Nyholm (Niklas Grönroos), Petri Pasanen (Ove Blomqvist), Tuula Virkki (Satu Leinonen), Tom Blomqvist (Oskari Kauppi), Hilka-Leena Orava (Hilka Knuuttila), Misin Opoja (Ville Strandvall), Tuuli Hirvilammi (Markus Kesitalo), Jussi Impiö (Tatu Chanth till 27.2, Hannu Ahola från 28.2.).

Social- och hälsovårdsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Tapani Eskola SDP (ersättare Joni Villanen), vice ordförande Björn Sundqvist SFP (Sebastian Sjöholm), ledamöter Gia Mellin-Kranck (Annette Forsblom), Jacqueline Utujije-Habiyakare (Charlotta Fagerberg), Stig Bäcklund (Sebastian Ekblom), Eila Kohonen (Ritva Hagström), Vesa Kettunen (Marko Peitsoma), Irmeli Hoffrén (Reijo Mokka), Marianna Sorvali (Soili Koskelainen), Pasi Siltakorpi (Arthur van der Knaap), Ulla Raitimo (Anne Wetterstrand).

Social- och hälsovårdsdirektör Ann-Sofie Silvennoinen, uppgiftsområdeschefer Salla Paavilainen (social- och hälsovårdssektorns ledning), Kati Liukko (hälsovårdstjänster), Kirsi Oksanen (äldreomsorg och handikappservice), Maria Andersson (social- och hälsovårdstjänster).

Bildningsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Catharina von Schoultz SFP (ersättare Cecilia Björkskog), vice ordförande Markus Hammarström SDP (Juha Jokinen), ledamöter Hanna Lönnfors (Emilia Mattsson), Mikael Kulju (Henrik Nymalm), Thomas Svedberg (Magnus Björklund), Marianne Korpi (Amani Bakri), Janne Ranta (Srba Lukic), Nea Hjelt (Hilkka-Leena Orava), Anne Korhonen (Eija Quinlan), Pete Lattu (Klaus Martin), Sanna Kivineva (Riikka Aapalahti).

Bildningsdirektör Hilding Mattsson till 31.8, vik. bildningsdirektör Jari Kettunen, uppgiftsområdeschefer vik. Markku Antinluoma (finskspråkiga utbildningstjänster), Rikard Lindström (svenskspråkiga utbildningstjänster), Leila Nyberg (småbarnspedagogik), Merja Kukkonen (kultur- och fritidstjänster).

Regionala räddningsnämnden i Östra Nyland, 8 ledamöter

Ordförande Ulf Backman Borgå (ersättare Malin Häggqvist), vice ordförande Camilla Koskivaara Askola (Timo Kraufvelin till 25.9, Hannu Vihreäluoto från 26.9.), ledamöter Lotta Holopainen Lapträsk (Juha Westerlund), Leif Skogster Lovisa (Mia Aitokari), Toivo Hämäläinen Borgå (Silja Collanus), Satu Lindgren Mörskom (Niko Fabritius), Ari Vatanen Pukkila (Päivi Eskola), Birgitta Forsström Sibbo (Kari-Matti Syrjäläinen).

Räddningschef Peter Johansson.

Direktionen för affärsverket Borgå vatten, 5 ledamöter

Ordförande Marianne Korpi SDP (ersättare Ritva Hagström), vice ordförande Anne Sjöström (Alicia Bärlund), ledamöter Markus Keskitalo (Anne Wetterstrand), Oscar Lökfors (Leif Stenström), Reijo Mokka (Timo Kouki).

Verkställande direktör Elina Antila.

Direktionen för Kungsvägens arbetshälsa, 5 ledamöter

Ordförande Ulla Raitimo GRÖNA (ersättare Marko Kangas) vice ordförande Lissa Leinonen Borgå (Eila Kohonen), ledamöter Magnus Björklund Borgå (Oscar Lökfors), Christer Silén Sibbo (Maria Forss), Suvi Vuoksenranta Sibbo (Ari Oksanen).

Verkställande direktör Heidi Räihä.

Direktionen för affärsverket Borgå lokalservice, 5 ledamöter

Ordförande Torolf Bergström SDP (Ove Blomqvist), vice ordförande Niklas Grönroos (Stig Bäcklund), ledamöter Jaana Koskeniemi (Tanja Lähdeaho), Markku Mikkola (Leila Nurmilaakso), Eija Saarela (Hanna Karlsson).

Verkställande direktör Annika Malms-Tepponen.

1.1.3 KOMMUNAL EKONOMIN OCH DEN EKONOMISKA UTVECKLINGEN I BORGÅ

Krisen inom den kommunala ekonomin fortsatte

Finlands ekonomi utvecklades positivt under 2019, även om högkonjunkturen håller på att bli svag. Finlands BNP ökade med ca 1,5 procent, sysselsättningsgraden steg till 73 procent och lönesumman ökade med ca 3,4 procent.

Den gynnsamma ekonomiska utvecklingen i hela landet syntes dock inte i kommunernas ekonomi, utan den kommunala ekonomin som helhet försvagades 2019.

Enligt förhandsuppgifter gjorde 225 kommuner i Fastlandsfinland ett negativt resultat 2019. Av de största städerna var endast Helsingfors resultat klart positivt, och i praktiken var resultatet betydligt sämre för alla andra städer.

Bakom de svaga resultaten ligger en ökning av omkostnaderna och svag utveckling av skattefinansieringen.

Kommunernas och samkommunernas omkostnader ökade förra året med 3,9 procent, medan skatteinkomsterna ökade med endast 2,6 procent och statsandelarna med 2,1 procent.

Speciellt social- och hälsovårdsutgifterna ökar i hela landet

I synnerhet social- och hälsovårdssektorns utgifter ökade kraftigt i de flesta kommuner till följd av befolkningens stigande medelålder. Den typiska tillväxtprocenten för social- och hälsovårdsutgifterna var ca 3-5 procent.

Den minskade nativiteten och det minskade antalet barn syns i utgifterna för bildningssektorn så att sektorns utgifter i typiska fall ökade med ca 1-3 procent 2019.

Ökningen av skatteinkomsterna bromsades upp av det redovisningsunderskott som orsakas av reformen av skattekortet och införandet av Inkomstregistret. Kommunförbundet har uppskattat att kommunerna 2019 gått miste en summa på ca 350-400 miljoner euro. Underskottet i redovisningen bör avhjälpas under de kommande åren.

Utmaningarna inom den kommunala ekonomin håller inte på att minska.

Utgifterna inom den offentliga ekonomin har under hela högkonjunkturen varit större än inkomsterna. I den offentliga ekonomin finns ett strukturellt underskott som enligt olika prognoser kommer att öka under de närmaste åren.

Den offentliga ekonomin försvagas av en svagare ekonomisk tillväxt, ökade utgifter till följd av befolkningens stigande medelålder samt utgiftsökningar i enlighet med regeringsprogrammet.

Innan coronakrisen förväntades skatteinkomsterna och statsandelarna öka kraftigare än under de föregående åren under år 2020, och således balansera kommunernas driftsekonomi.

Åtgärderna orsakade av coronaviruset samt den kraftiga variationen i oljepriset medfört betydande osäkerhetsfaktorer för världsekonomin, och sannolikt håller också utsikterna för Finlands ekonomi på att försvagas.

**Kommunernas
årsbidrag
-13,4 %**

Speciellt kommunerna samfunsskatteintäkter förväntas försvaga nämnvärt och också inkomskatten kommer att klart sjunka. Samtidigt ökar social- och hälsovårdskostanderna ännu kraftigare än tidigare och kundavgifter uteblir.

Utöver att kommunernas inkomstbas försvagas är man medveten om att befolkningens stigande medelålder och flyttningsrörelsen kommer att försvaga den kommunala ekonomin i allt högre grad under de kommande åren.

Förhandsuppgifter om kommunernas bokslut 2019:

- Sammanlagt 225 kommuner gjorde ett negativt resultat. Av C-21 städerna var det endast Helsingfors som tydligt uppnådde ett positivt resultat.
- Årsbidraget minskade med 13,4 procent. Omkostnaderna ökade med 3,9 procent, skatteinkomsterna med 2,6 procent och statsandelarna med 2,1 procent.
- Investeringarna ökade med 8,7 procent. Mer än 60% av investeringarna görs i C21-städerna.
- Kommunernas lånestock ökade med ca 1,6 miljarder euro, vilket är mer än någonsin på 2000-talet.

Borgå i balans tack vare samfundsskatten

Borgå stads ekonomi hade ett litet överskott 2019, och stadens ekonomi var fortfarande i balans på lång sikt.

Utgiftsökningen var dock kraftig, lånestocken fortsatte att öka och stadens ekonomi hölls i balans 2019 till stor del tack vare ett gott inflöde av samfundsskatt.

Stadens ekonomi skulle ha uppvisat ett klart underskott utan en betydande ökning av samfundsskatten.

Skattefinansieringen ökade trots redovisningsstörningar

Stadens skattefinansiering, dvs. skatter och statsandelar, ökade med sammanlagt ca 17,6 miljoner euro, dvs. med ca 6,3 procent jämfört med året innan. Skatteinkomsterna ökade sammanlagt med ca 6 procent och statsandelarna med ca 7,6 procent.

Intäkterna av samfundsskatten ökade med 59 %

Intäkterna av kommunalskatten ökade med endast 0,6 procent, sammanlagt till ca 193,6 miljoner euro. Kommunernas skatteredovisningar försenades på grund av Skatteförvaltningens skattekontorsreform och problem i anslutning till inkomstregistret. Av denna anledning uteblev uppskattningsvis ca 2 miljoner euro kommunalskatt i Borgå under 2019.

Samfundsskatten gav staden ca 32,4 miljoner euro, vilket är 59 procent mer än 2018. Samfundsskatten är mycket konjunkturkänslig, så stadens permanenta utgiftsnivå kan inte byggas på samfundsskatten.

Utgifterna ökade kraftigt

Stadens verksamhetskostnader ökade med sammanlagt ca 20,4 miljoner euro, dvs. med ca 6,2 procent jämfört med året innan.

Ökningen av utgifterna beror huvudsakligen på köp av tjänster samt ökade personalkostnader. Köpen av tjänster ökade med ca 11,6 miljoner euro och personalutgifterna med ca 5,5 miljoner euro.

Av de viktigaste sektorerna ökade social- och hälsovårdssektorns utgifter med ca 4,9 procent och bildningssektorns utgifter med ca 2,8 procent.

I utgifterna ingår en avsättning på 2 miljoner euro som föranleds av den nya kostnadskalkylen för saneringsansvaret för avstjälningsplatsen i Mätjärvi

Resultatet försämrades, skulden ökade

Stadens resultat försämrades 2019 jämfört med året innan. Räkenskapsperiodens överskott var ca 2,1 miljoner euro, medan det föregående året var ca 2,4 miljoner euro.

Stadens årsbidrag minskade med ca 13 procent, till sammanlagt 25,3 miljoner euro. Årsbidraget räckte inte till för att täcka avskrivningarna.

År 2019 uppgick stadens investeringsutgifter till sammanlagt ca 45 miljoner euro.

Stadens lånestock ökade ca 8,6 miljoner euro. I slutet av år 2019 var lånestocken ca 171,7 miljoner euro, dvs. ca 3 400 euro per invånare i Borgå.

Borgå stads viktigaste nyckeltal 2019:

ÅRSBIDRAG

-13 %

RÄKENSKAPS-
PERIODENS
ÖVERSKOTT
2.1 MILJ. €

SKATTE-
INKOMSTER
+ 6,3 %

STATSANDELAR
+ 7,6 %

VERKSAMHETS-
KOSTNADER
+ 6.2 %

SOCIAL- OCH
HÄLSOVÅRDENS
UTGIFTER
+ 4,9 %

BILDNINGS-
SEKTORNS
UTGIFTER
+ 2,8 %

LÅNESTOCKEN
TOTALT
172 MILJ. €

Ekonomiska strategiindikatorer

Strategiindikatorerna för stadens ekonomi beskriver målen för en ansvarsfull ekonomi i stadsstrategin.

Stadens strategi syftar till att balansera ekonomin så att skuldtillväxten stoppas och nya investeringar i regel finansieras med inkomstfinansiering. Stadens årsbidrag ska hållas på en god nivå och beskattningen vara konkurrenskraftig.

Målnivån uppnås när indikatorerna är gröna, dvs. på en god nivå.

År 2019 försämrades de ekonomiska strategimåtarna genomgående från året innan. Årsbidraget räckte inte helt till för avskrivningarna och lånestocken per invånare ökade ytterligare

Strategiindikatorerna visar att stadens investeringstakt och skuldtillväxt är för kraftiga i förhållande till inkomstfinansieringen.

Också stadens resultattförmåga har försämrats något 2019, och årsbidraget räckte inte längre till för avskrivningar.

Ekonomisk mätare	2015	2016	2017	2018	2019
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	96,03	117,82	120,75	111,5	95,3
Inkomstfinansiering av investeringar, % (årsbidrag/nettoinvesteringar) Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	115,36	80,83	53,42	54,70	56,5
Soliditetsgrad, % (eget kapital/hela kapitalet) Bra > 70 % Nöjaktigt 50 % - 70 % Dåligt < 50 %	44,4	44,8	41,5	39,6	38,1
Stadens lånebestånd €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 3052 € Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < kriterierna för kriskommun, 4578 €	2305	2351	2891	3243	3408
Koncernens lånebestånd, €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 6299 € Nöjaktigt 6299 € - 9471 € Dåligt < kriterierna för kriskommun, 9471 € (hyres- och leasingansvar i parentes)	5606 (2356)	5873 (2361)	6633 (2290)	7202 (2655)	7376 (2254)
Penningflöde för verksamhet och investeringar under de fem senaste åren, milj. € Bra > 10 milj. € Nöjaktigt 0 - 10 milj. € Dåligt < 0	23,6	10,0	-10,7	-52,4	-64,3
Kommunalbeskattningens inkomstskattesats Bra < kommunerna i Nyland i genomsnitt 18,66 Nöjaktigt 18,66 - 19,97 Dåligt > hela landet i genomsnitt 19,97	19,75	19,75	19,75	19,75	19,75

Grön = Bra

Gul = Nöjaktigt

Röd = Dåligt

1.1.4 VÄSENTLIGA FÖRSÄNDRINGAR I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

Beredningen av den social- och hälsovårds- och landskapsreform som statsförvaltningen berett avslutades före riksdagsvalet i april 2019. Beredningen fortsatte dock först av statsminister Rinne och därefter av statsminister Marins regeringar. Beredningen av reformen har dock framskridit långsamt, och det finns fortfarande inga närmare uppgifter om propositionen eller dess ekonomiska konsekvenser.

Borgå har för sin del aktivt deltagit i beredningen av social- och hälsovårds- och landskapsreformen i Nyland och i beredningen av en separat lösning. En del av stadens ledande tjänste- och befattningshavare har deltagit i beredningsarbetet.

Strukturarrangemangen i utbildningssamkommunerna fortsatte som planerat. I början av året inledde Careeria Oy sin verksamhet till vilken den finska utbildningssamkommunen IUKKY:s rätt att ordna utbildning överfördes.

IUKKY upplöstes 31.8.2019. Careeria ingår i stadens dotterbolag med en ägarandel på ca 60 procent. De övriga ägarna är Östra Nylands kommuner. Utbildningsverksamheten vid Inveon överläts till Practicum Ab i enlighet med utkastet till avtal.

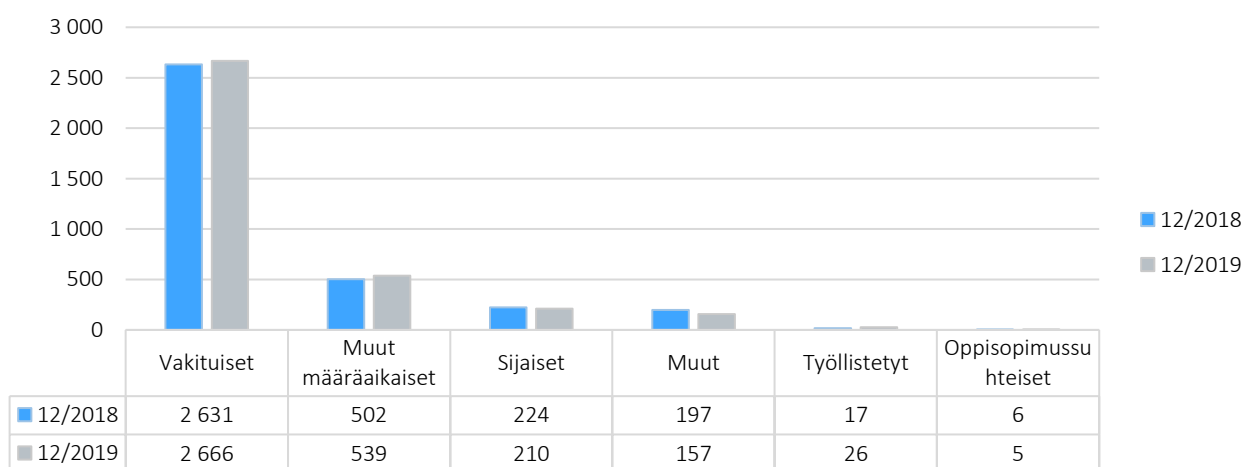
Staden har planenligt sålt sina bostads- och fastighetsinnehav som inte hör till stadens kärnverksamhet. Under året sålde staden sammanlagt 59 bostadsaktier och två fastigheter (Valtimohuset och Teaterhuset).

Vid ingången av 2019 fastställdes stadens utdelning av samfundsskatten till 1,79 procent, medan stadens utdelning föregående år var 1,12 procent. Höjningen av utdelningen ökade stadens intäkter från samfundsskatten med ca 12 miljoner euro 2019. Höjningen av utdelningen baserar sig på en god inkomstutveckling för Sköldvikens företagskluster, som påverkar stadens utdelning med två års fördröjning.

1.1.5 STADENS PERSONAL

Enligt personalplanen ökade stadens befattningar med sammanlagt 9,5 befattningar till sammanlagt 2 979 befattningar. Ökningen beror i huvudsak på ett ökat servicebehov inom social- och hälsovårdssektorn och på satsningar på digitalisering och moderna datasystem i enlighet med strategin. Antalet anställningsförhållanden på årets sista dag ökade med 26 anställningsförhållanden till sammanlagt 3 603 anställningsförhållanden. Befattningar och anställningsförhållanden kan inte direkt jämföras med varandra, eftersom det kan finnas flera anställningsförhållanden per en befattning. För personalen görs också upp en separat personalrapport.

De ordinarie anställningsförhållandena ökade med 33 anställningsförhållanden, medan anställningsförhållandena för viss tid (vikarier och andra visstidsanställda) minskade med 13 anställningsförhållanden. Antalet selsatta personer ökade med nio och antalet personer med läroavtal minskade med tre. Att antalet ordinarie anställningsförhållanden ökade beror förutom på nya uppgifter också på att visstidsanställningar har ändrats till ordinarie då servicebehovet har blivit permanent. I ålderspension har gått 54 personer och i andra former av pension 32 personer.

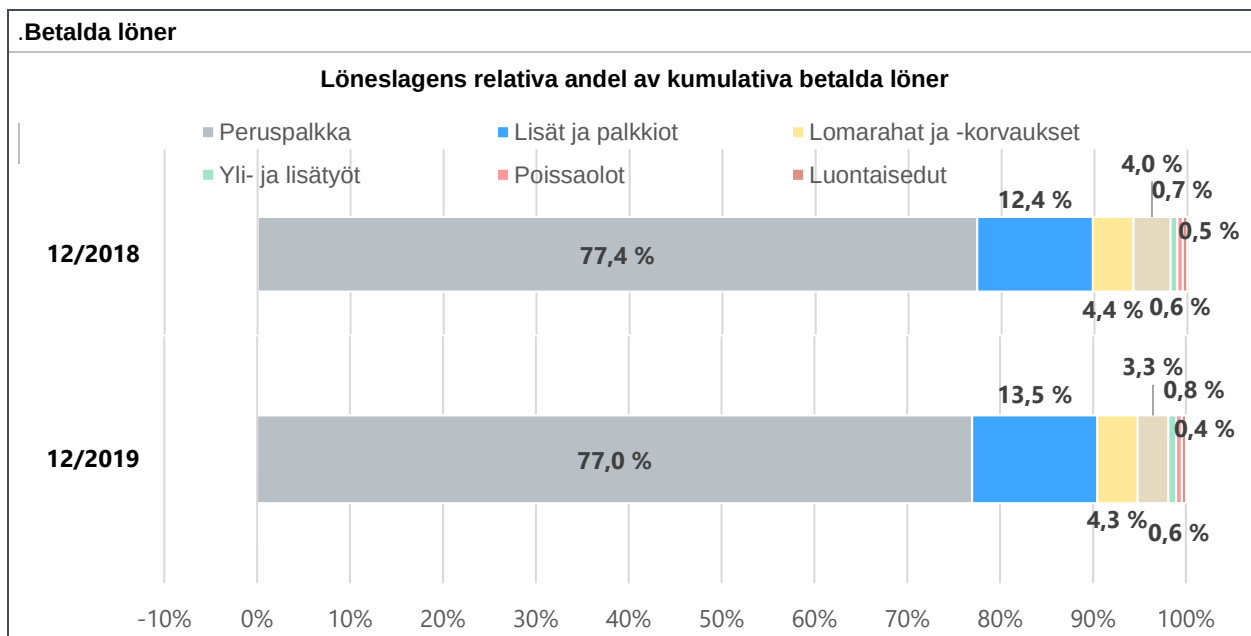


Läget den sista dagen i månaden	12/2018	%	12/2019	%	Förändring
Ordinarie	2 631	73,6 %	2 666	74,0 %	1,3 %
Män	545	15,2 %	573	15,9 %	5,1 %
Kvinnor	2 086	58,3 %	2 093	58,1 %	0,3 %
Övriga visstidsanställda	502	14,0 %	539	15,0 %	7,4 %
Män	155	4,3 %	150	4,2 %	-3,2 %
Kvinnor	347	9,7 %	389	10,8 %	12,1 %
Vikarier	224	6,3 %	210	5,8 %	-6,3 %
Män	68	1,9 %	62	1,7 %	-8,8 %
Kvinnor	156	4,4 %	148	4,1 %	-5,1 %
Övriga	197	5,5 %	157	4,4 %	-20,3 %
Män	38	1,1 %	23	0,6 %	-39,5 %
Kvinnor	159	4,4 %	134	3,7 %	-15,7 %
Sysselsatta	17	0,5 %	26	0,7 %	52,9 %
Män	8	0,2 %	13	0,4 %	62,5 %
Kvinnor	9	0,3 %	13	0,4 %	44,4 %
Personer i läroavtalsförhållande	6	0,2 %	5	0,1 %	-16,7 %
Män	1	0,0 %	2	0,1 %	100,0 %
Kvinnor	5	0,1 %	3	0,1 %	-40,0 %
Sammanlagt	3 577	100,0 %	3 603	100,0 %	0,7 %

Familje- och närståendevårdare, avtalsbrandkårer och politiska förtroendevalda ingår inte i rapporteringen eftersom de inte står i anställningsförhållande till kommunen. Personen anges inte som visstidsanställd, om personen vid sidan av en visstidsanställning har ett ordinarie tjänste- eller arbetsavtalsförhållande i samma kommunorganisation.

De utbetalda lönerna har ökat med 4,5 % (5 436 miljoner euro). De ökade lönekostnaderna beror, förutom på det ökade antalet anställningsförhållanden, på den kommunala löneuppgörelsen (3,5 %), som innehöll både en lokal justeringspott, en allmän förhöjning och en resultatbaserad engångspott. I tillägg till pottarna enligt arbets-

och tjänstekollektivavtalen riktades i Borgå en extra månatlig summa på ca 40 000 euro (ca 670 000 euro/år) till förhöjningar av de uppgiftsrelaterade lönerna inom småbarnspedagogiken. Eftersom en stor del av tilläggen är procentuella, höjer löneuppgörelsen också andra betaldade ersättningar. Den resultatbaserade potten ökar utbetalda tillägg och arvoden



Kumulativa betalda löner, 1 000 €	12/2018	%	12/2019	%	Förändring
Grundlön	94 088	77,4 %	97 769	77,0 %	3,9 %
Löner och arvoden	15 106	12,4 %	17 084	13,5 %	13,1 %
Semesterpengar och semesterersättningar	5 290	4,4 %	5 512	4,3 %	4,2 %
Arbetsstidstilläggen	4 848	4,0 %	4 236	3,3 %	-12,6 %
Övertids- och tilläggsarbeten	896	0,7 %	1 056	0,8 %	17,9 %
Frånvaro	727	0,6 %	753	0,6 %	3,6 %
Naturaförmåner	590	0,5 %	571	0,4 %	-3,3 %
Sammanlagt	121 545	100,0 %	126 981	100,0 %	4,5 %
I betalda löner visas löner på vilka förskottsinnehållning ska verkställas (t.ex. personalbikostnader och skattefria ersättningar anges inte i personalberättelsen).					

Tjänste- och arbetskollektivavtalet om semesterpengen för kvalifikationsåren 2016–2017, 2017–2018 och 2018–2019 gällde fortfarande. Utifrån avtalet tillämpas det på semesterpengen som tjänas in för kvalifikationsåret 2018–2019 konkurrenskraftsavtalet enligt vilket semesterpengen som kommunen betalar minskas med 30

procent från nuläget. Minskningen gäller semesterpengar för semester som har tjänats in under kvalifikationsår som slutar åren 2017–2019.

1.1.6 BEDÖMNING AV DEN SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLINGEN

Stadens ekonomi försvagas

Stadens ekonomi är i regel i balans i ljuset av olika indikatorer. Staden har överskott i balansräkningen, årsbidraget räcker nästan till för avskrivningar och stadens skuldbelopp på riksnivå är nästan genomsnittet i kommunerna.

Stadens ekonomiska situation håller dock på att försämrast. Enligt stadens ekonomiplan 2020–2022 kommer resultatet att minska till ett underskott på 10-15 miljoner euro 2021 och 2022. Den försämrade utvecklingen beror på flera faktorer.

Den betydande ekonomiska osäkerhet som började i och med coronaviruset och fluktuationerna i oljepriset våren 2020 återspeglas också i Finlands ekonomiska tillväxt och kommunernas skatteinkomster. Sannolikt utvecklas stadens skatteinkomster sämre än vad som beräknats i ekonomiplanen.

Tryck på ökning av utgifter inom social- och hälsovården

Stadens utgifter har under de senaste åren börjat öka kraftigt, när till exempel konkurrenskraftsavtalet har upphört. År 2019 ökade utgifterna med ca 6,2 procent, vilket inte är en hållbar nivå på lång sikt.

Servicebehovet inom social- och hälsovårdstjänsterna ökar kraftigt till följd av befolkningens stigande medelålder. Kostnadsökningstrycket som enbart beror på befolkningens stigande medelålder är uppskattningsvis ca 1,5-2%. Kostnaderna för social- och hälsovårdssektorn utgör ca 42 procent av stadens utgifter, så utvecklingen av social- och hälsovårdsutgifterna inverkar i betydande grad på utvecklingen av hela stadens ekonomi.

Sjunkande födelsetal minskar antalet barn i framtiden, även om flyttningsvinsten i någon mån bättrar på det sjunkande födelsetalet. I tjänsterna inom bildningssektorn finns det således i princip inte något motsvarande kostnadstryck som inom social- och hälsovårdssektorn.

Investeringar prioriteras

Staden växer och investeringar måste fortfarande göras under de närmaste åren. Staden har dock under de senaste åren gjort stora investeringar i skol- och daghemsnätet, vilket har lett till att stadens lånestock har ökat kraftigt.

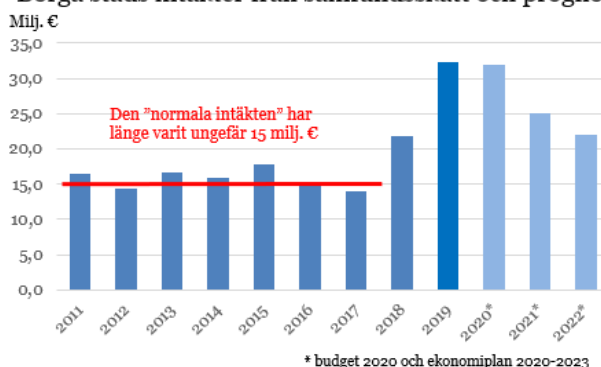
Stadens ekonomiplan innehåller dock fortfarande ett stort antal investeringar. För 2020 riktas investeringar till ett värde på ca 27 miljoner euro, men för 2021 och 2022 har investeringar riktats till ett belopp på sammanlagt ca

90 miljoner euro. Stadens årliga hållbara investeringsnivå är på lång sikt ca 25-30 miljoner euro.

Utvecklingen av samfundsskatten beror på konjunkturerna

Intäkterna från stadens samfundsskatt har redan stigit till över 32 miljoner euro 2019, medan den typiska avkastningen från 2010-talet har varit ca 15 miljoner euro. Staden drar stor nytta av den goda konjunkturutvecklingen hos företagen i Sköldvik.

Borgå stads intäkter från samfundsskatt och prognos*

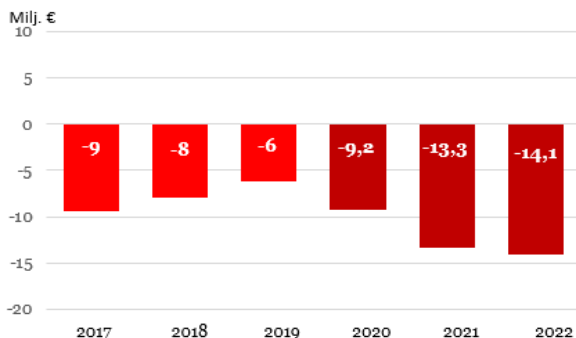


Intäkterna av samfundsskatten kan dock snabbt förändras enligt konjunkturerna. Eftersom den kommunspecifika utdelningen beräknas med en fördröjning och som ett medeltal på två år torde intäkterna från samfundsskatten i Borgå förbli relativt goda ännu åren 2020 och 2021, om inte intäkterna från samfundsskatten i hela landet sjunker betydligt.

Statsandelsinkomsterna minskar

Stadens statsandelsinkomster minskar på grund av det utjämningsavdrag som ingår i statsandelarna. Statsandelarna till Borgå minskades 2019 med ca 6 miljoner euro på grund av utjämningsystemet för statsandelarna mellan kommunerna. Utjämningsavdraget beräknas med fördröjning, så i detta skede är det känt att utjämningsavdraget för Borgå år 2020 kommer att uppgå till ca 9 miljoner euro och år 2021 till över 13 miljoner euro.

Skatteinkomstutjämnningen som ingår i Borgås statsandelar



Statens åtgärder ökar osäkerheten

Den social- och hälsovårdsreform som ingår i regeringsprogrammet skulle omvälva stadens ekonomi i sin helhet. Det finns dock ännu inga närmare konsekvensbedömningar av reformens ekonomiska konsekvenser.

Dessutom bereder landets regering flera reformer som påverkar kommunernas ekonomi. Till exempel utvidgningen av läropliktsåldern, vårdardimensioneringen och sänkningen av social- och hälsovårdssektorns klientavgifter har betydande konsekvenser för stadens ekonomi.



1.1.7 BEDÖMNING AV DE STÖRSTA RISKERNA OCH OSÄKERHETSFAKTORERNA

Med risk avses en skadlig faktor eller händelse som, om den inträffar, leder till att stadskoncernen inte uppnår sina uppställda mål. Om risken realiserar sig kan den orsaka ekonomiska eller andra förluster eller den kan äventyra kommunkoncernens verksamhet eller dess kontinuitet. Risken kan också vara en förlorad möjlighet.

Strategiska risker

Strategiska risker är risker som hotar stadens långsiktiga målsättningar och framgångsfaktorer som är väsentliga med tanke på dem.

Den pågående coronavirusepidemin har visat att en enskild faktor kan röra om hela det globaliserade och sammanflätade samhället på bara månader. Just nu finns det ingen information om hur det finska samhället kommer att klara sig ur coronavirusepidemin och var efterföljderna kommer att vara.

Att förutse stadens kommande utveckling är för tillfället svårt också ut de egna utgångsläget. På grund av den pågående vårdreformen står kommunekonomin inför en stor omvälvning vars effekter kommer att påverka kommunernas ekonomiska läge på olika sätt under flera år. Risken är att den kvarblivande stadens likviditet samt förmåga att växa och investera försvagas.

Målet med att öka invånarantalet är centralt med hänsyn till områdets näringsliv och utveckling. Invånarantalet i Borgå ökar för närvarande i huvudsak genom invandring, nettoflyttningen mellan kommunerna varierar ändå årligen. Befolkningens åldersstruktur är förenad med en risk i och med att andelen personer över 65 år i relation till befolkningen i arbetsför ålder kommer att öka ytterligare.

Om den kraftiga nedgången i nativiteten, som märks i hela landet, fortsätter, påverkar den också antalet barn i Borgå och därmed hela servicenätet och de långsiktiga strategiska målen.

Ekonomiska risker

De ekonomiska riskerna anknyter till balansen i stadens ekonomi, investeringar och finansiering. Riskerna för hela den offentliga ekonomin har ökat betydligt på grund av coronaviruset och de kraftiga svängningarna i oljepriset.

En central ekonomisk risk som berör Borgå är utvecklingen av samfundsskatten. Stadens samfundsskatteintäkter har fördubblats på några år, men ändå visar stadens resultat inte ett motsvarande överskott. Samfundsskatten är beroende av konjunkturerna och för Borgås

del är den starkt beroende av utvecklingen för ett branschkluster. Staden kan inte utveckla en bestående utgiftsnivå som bygger på de nuvarande samfundsskatteintäkterna.

En annan betydande risk i den ekonomiska verksamhetsmiljön anknyter fortsättningsvis till kontrollen över investeringsbehov och skuldsättningen. Det förutsedda årsbidraget räcker inte till att finansiera investeringarna och finansieringsunderskottet måste täckas med låneupptagning. Investeringarna ska å andra sidan ses även som en riskhanteringsåtgärd som förbättrar egendomens värde och försätter renoveringsskulden på en god nivå.

Ränterisken uppstår av förändringarna i referensräntor för lån med rörlig ränta. Risken hanteras med lån med fast ränta och vid behov med räntebytesavtal. Ungefär hälften av stadens lån har rörlig ränta, och låneportföljens medelränta är med beaktande av skydden under 0,5 procent.

Likviditetsrisken realiserar sig om staden inte kan utföra sina betalningar i tid. Likviditetsrisken hanteras genom att staden upprätthåller en tillräcklig likviditetsreserv i förhållande till förutsebara kassaflöden.

Kreditrisken är förknippad med det att motparten inte klarar av sin plikt när betalningen förfaller. Motpartsrisken hanteras genom att man sprider finansieringskällor och använder olika finansieringsformer. Det finns inte kännedom om betydande kreditförluster som anknyter till fordringar. I placeringsverksamheten följer man de principer som fullmäktige godkännt.

I stadens verksamheter finns det ingen valutarisk. Betalningstrafiken sker nästan helt i euro, och alla lån är i euro.

Äganden av koncernsammanlutningar är förknippad med risker som kan ha märkbara verkningar på ekonomi och verksamhet. Staden strävar efter att verkställa och vidareutveckla förfaranden i anslutning till koncernstyrning och -övervakning på så sätt att betydande risker inte realiserar sig och värdet på tillgångarna bibehålls.

När man talar om koncernstyrningen är det väsentligt att också identifiera riskerna i sådan verksamhet som har ordnats med olika avtal. Dessa risker hålls under kontroll med en systematisk avtalstillsyn, genom att reagera på avvikelser samt med olika rapporteringsskyldigheter.

Enligt HFD:s beslut ansvarar Borgå stad för saneringen av Mätjärvi avstjälningsplats, vilket innebär en ekonomisk risk vid tidpunkten för bokslutet. Borgå stad har

uppdaterat kostnadsberäkningen för projektet under 2019. I den uppdaterade beräkningen uppskattas saneringsansvaret för Mätjärvi avstjälningsplats uppgå till ca 5 miljoner euro. Därför gjordes i bokslutet för 2019 i tillägg till de tidigare avsättningarna en ytterligare avsättning på 2 miljoner euro för de kommande kostnaderna för saneringen.

Risker i anslutning till verksamheten

Risker i anslutning till verksamheten anknyter till verksamhetens kontinuitet och beroenden, personalens verksamhet, organisationens otillräckliga interna processer och resurser, system, avtal och även missbruk och annan lagvidrig verksamhet.

Störningssituationer i den operativa verksamheten hanteras huvudsakligen av personal som bär ledningsansvar även i normalfall. En störningssituation kan ibland kräva att samarbetet mellan myndigheterna, ledningen och kommunikationen effektivteras. Stadens ledningsgrupp utvecklar beredskapen för dessa situationer och deltar regelbundet i beredskapsutbildningar.

Utmaningarna med tillgången på kompetent personal och att personalen stannar kvar har ökat när det råder osäkerhet kring vårdreformen. En stor strukturell förändring påverkar också arbetshälsan och orsakar osäkerhet hos stadens personal. Överhuvudtaget försöker staden stötta personalen att orka i arbetet med åtgärder som strävar efter att minska yrkessjukdomar, arbetets psykiska belastning, utbrändhet, olycksfall i arbetet och sjukdomar.

Att datasystemen fungerar och olika ICT-risker hör väsentligt till stadens riskmiljö. Vid sidan av sårbarheten som anknyter till att ICT fungerar har dataskyddsriskerna

ökat hos staden och i världen. Risker hanteras på många olika sätt, bl.a. med anvisningar och utbildning samt med tekniska metoder.

Märkbara identifierade risker anknyter till tjänster såsom stadens vattentjänster samt kostservice som riktas till stora invånargrupper. Sannolikheten av dessa risker är liten men om de blir verkliga kan de ha betydande effekter på t.ex. kommuninvånarnas hälsa. För dessa risker finns det egna riskhanteringsförfaranden samt handlingsmodeller i situationer då riskerna realiserar.

Skaderisker

Skaderisker kan orsakas av oväntade och plötsliga händelser som kan leda till olycka eller att något går sönder eller skadestånd måste betalas.

Skade- och ansvarsriskerna begränsas genom försäkringar. Stadens nya försäkringsavtal trädde i kraft vid ingången av år 2020. I samband med konkurrensutsättningen behandlades de risker som försäkras ingående och nödvändiga uppdateringar gjordes i försäkrings-skyddet.

Skaderisker som gäller fastigheter eller den byggda stadsmiljön blir sällan betydande för stadens ekonomi. Betydande skaderisker förverkligades inte heller år 2020.

Arbetskyddsrisker bedöms regelbundet. Chefer och övrig personal utbildas på många olika sätt när det gäller skydd i arbetet.

1.1.8 MILJÖFAKTORER

Klimatförändringen har blivit en av de viktigaste miljöfrågorna. Klimatförändringen är ett globalt fenomen vars konsekvenser syns också i Borgå. I årets genomsnittliga temperaturer, regnmängder och andra väderfenomen uppnås ofta exceptionella siffror jämfört med långtidsmedelvärden, och extrema väderförhållanden blir vanligare. Ändringarna i det lokala vädret och klimatet orsakar kostnader, gör underhållet svårare och påverkar bland annat erosionen, kustvattnet, den byggda miljön, hantering av dagvatten och översvämningsrisken.

Kolneutral stad senast år 2030

Borgå stad har som mål att senast år 2030 vara en kolneutral stad som stöder invånarnas hållbara vardag och främjar en cirkulär ekonomi. För att

uppnå dessa målen utarbetades genom ett sektorsövergripande samarbete år 2019 stadens första egentliga klimatprogram, vilket stadsstyrelsen godkände i höstas. Klimatprogrammet innehåller cirka 50 åtgärder som ansluter sig till bland annat upphandlingar, energieffektivitet, färd sätt, cirkulär ekonomi, turism och att öka vetskaper. Också kolsänkor, klimatkompensation och anpassning till klimatförändringen beaktas i programmet. År 2019 utarbetades också en färdplan för cirkulär ekonomi för Borgå. De centrala frågorna i Borgå är användning av återvinningsmaterial vid markbyggnads- och grundarbeten, energieffektivitet samt högre återvinningsgrad av kommunalt avfall.

Rollen som föregångare i klimatarbetet förutsätter också att invånarna deltar och att vetskaper ökas. Under åren 2018 och 2019 deltog Borgå stad i ett projekt, Accelerator för hållbar utveckling, till vilket hushållen i Borgå kunde söka med. I projektet utarbetas för varje hushåll en färdplan för ett levnadssätt som grundar sig på jordens resurser och testas på en hållbar vardag i en månad. Av hushållen som deltar får Borgå stad viktig information för utvecklingen av staden så att de hållbara valen är möjliga i vardagen.

Valen för hållbarhet på Klimatsmart Borgå webbsidan

På stadens webbsida Klimatsmart Borgå, som publicerades år 2019, finns information om valen för en hållbar vardag och om stadens åtgärder för att motverka klimatförändringen. På sidan finns också

Borgå klimatavtal, som syftar till att uppmana invånarna att fundera på sina val. Klimatavtalet publicerades på våren 2019, och det har undertecknats av cirka 600 personer.

Nya tankar och stöd för klimatarbetet söks i nätverk, i vilka också delas Borgå stads eget kunskande. Staden

fungerar aktivt i nätverket Mot kolneutrala kommuner, projekten CIRCWASTE - Mot en cirkulär ekonomi och CANEMURE - Mot kolneutrala kommuner och landskap och är medlem i föreningen Climate Leadership Coalition (CLC).

Miljöns tillstånd i Borgå är huvudsakligen stabilt men spår av belastningen från boendet, trafiken, jordbruket och industrin syns. Luftkvaliteten i Borgå är i genomsnitt ganska bra. Luftkvaliteten är sämst i närheten av huvudgatorna i centrum och riksvägen 7, där också bullernivåerna är förhöjda. För att minska på trafikens utsläpp använder stadens dieselfordon biobränsle och staden har beslutat skaffa flera elbilar. Småskalig vedförbränning har en stor lokal påverkan eftersom utsläppen kommer från en låg nivå. På tätbebyggda småhusområden där man bränner mycket ved kan det därför under uppvärmningsperioden tidvis förekomma höga halter av partiklar och polycykliska aromatiska kolväten. Den tunga industrin i Sköldvik och energiproduktionen i anslutning till den släpper stora mängder av kväveoxider, svaveldioxid, VOC-föreningar och partiklar. Utsläppen försvagar tidvis luftkvaliteten på Sköldviks närområden. Fjärrtransporten påverkar betydligt halten av småpartiklar och ozon.

Det skedde inte stora ändringar i vattendragens vattenkvalitet i Borgå under år 2019. Jord- och skogsbruken belastar fortfarande vattendragen mest, vilket syns i att åar, kustvatten och många små sjöar har blivit grumliga och övergödda. Den tidigare positiva utvecklingen i vattenkvaliteten i Östersjön fortsatte inte år 2019. Detta beror bland annat på större syrelösa djuphavsgrovar, i vilka fosfor löser sig till vattnet från gytta som sedimenterats i botten, vilket ökar algbloomning och övergödning. Belastningen från kommunalt avloppsvatten har minskat tack vare ett mer omfattande avloppsnät och en effektivare avloppsvattenhantering på fastigheterna. Restaureringen av rinnande vatten har gett bra resultat i Borgå och bland annat har öringsstammen återhämtat sig i många bäckar.

Borgå har tillgång på lokalt grundvatten och konstgjort grundvatten av god kvalitet. Vattenmängden har tillsvidare varit tillräcklig. Behovet håller ändå på att stiga i framtiden och grundvattenområden har risker. Ett arbete som kartlägger risker mot grundvatten (Water Safety Project, WSP) inleddes år 2018 under ledning av Borgå Vatten, och arbetet blev färdigt år 2019. Borgå Vattens samarbetspartner var miljöhälsovården, miljövården, stadsplaneringen och kommuntekniken. Borgå vatten har sanerat brunnar och andra konstruktioner i vattentäkt samt skyddat dem med stängsel och bommar. Regionförvaltningsverket i Södra Finland fattade år 2019

ett beslut för sanering och eftervård av den gamla avstjälpningsplatsen i Mätjärvi, som ligger i ett viktigt grundvattenområde.

Utredningen om fågelbeståndet i Virvik gjordes som ett konsultarbete. Utredningen omfattade skogsområdet som staden äger i Virvik. Arbetet med naturutredningarna för delgeneralplaneområdena Sköldvik-

Mickelsböle och de centrala delarna fortsatte dels som miljövårdens eget arbete, dels som konsultarbete. Kommuntekniken och miljövården har bekämpat främmande arter i stadens områden.

NYCKELTAL	2016	2017	2018	2019
Trafikmängden på Mannerheimgatans och Alexandersgatans bro, fordon/dygn, tot.	31 932	30 906	33 399	39 467
Energiförbrukning i fastigheter som lokalservicen förvaltar				
elförbrukning kWh	18 062 678	22 536 600	24 900 000	24 260 000
oljaförbrukning liter	273 059	261 200	279 000	276 467
Längden på gång- och cykeltrafikleden, km	124	125,5	127	130

1.1.9 CORONAVIRUSETS INVERKAN PÅ BORGÅS EKONOMI

Coronaepidemin försvagar Borgås ekonomi märkbart år 2020. Hur stora verkningarna är påverkas helt av i vilken utsträckning och hur länge de exceptionella förhållandena varar, och hur företagsverksamheten samt konsumenternas förtroende återhämtar sig från krisen. Också stadens egna anpassningsåtgärder påverkar slutresultatet.

I detta skede har man bedömt coronakrisens verkningar på Borgå med hjälp av den bästa kunskap som finns. I bedömningen förmodar man att krisens värsta fas varar cirka 3 månader.

Samfundsskatteintäkterna kommer att rasa

Samfundsskatteintäkterna kommer att minska märkbart. Inom flera branscher har efterfrågan i företagen tvärstannat och utgifter kan inte anpassas på motsvarande sätt. Samfundsskatteintäkterna nästan halverades åren 2008–2009 på grund av finanskrisen. En grov uppskattning i detta skede är att samfundsskatteintäkten i år minskar med cirka 20 %, vilket minskar Borgå stads ekonomi med cirka 6–7 miljoner euro.

Kommunalskatteintäkten försvagas

Kommunalskatteintäkten minskar när företagen permitterar och säger upp sin personal, småföretagarnas förvärvsinkomster försvagas och resultatbonus eller motsvarande betalas inte mer som tidigare. Kommunalskatteintäkten förväntas minska med minst cirka 2-3 % jämfört med budgeten. Detta kommer att försvaga stadens ekonomi med cirka 4-6 miljoner euro.

Klientavgiftsintäkterna minskar

Klientavgiftsintäkterna kommer att minska. Borgå har redan nedsatt klientavgifter inom småbarnspedagogiken, om barnen stannar hemma under coronavirusepidemin. Dessutom orsakar simhallar, lokalitetshyror, motionslokaler o.d. bortfall av avgiftsintäkter. I Borgå förväntas klientavgifterna minska med cirka 2-3 % jämfört med budgeten, vilket innebär ett bortfall på cirka 1 miljon euro.

Utgifterna stiger

Social- och hälsovårdssektorns utgifter kommer att stiga märkbart när det bl.a. behövs mer personal, vikariearrangemang och vårdartiklar. En preliminär grov uppskattning är att stadens egna social- och hälsovårdsutgifter stiger med cirka 2 % till följd av coronaepidemin,

vilket medför tilläggsutgifter på cirka 3-4 miljoner euro till staden. Även specialistsjukvårdsutgifter kommer att öka tydligt.

Räddningsverket har bedömt att om de värsta scenarierna skulle bli verklighet, kommer kostnaderna för över-tidsarbeten att stiga märkbart. Coronaviruset påverkar bildningssektorn påtagligt när skolornas och daghemmens verksamhet omorganiseras. Stadens personalutgifter stiger när stadens egen personal är sjukskriven. När arbetslösheten stiger ökar kostnaderna för sysselsättningsåtgärder. Olika aktörer i samhället har också behov av stöd.

Samtidigt har många utvecklingsprojekt och evenemang o.d. i staden lagts på is. Detta ger också indirekta kostnader. Stadens övriga utgifter än social- och hälsovårdsutgifter uppskattas grovt taget stiga med cirka 2-4 miljoner euro år 2020 på grund av coronaepidemin.

Statens åtgärder

Staten har inte lagt fram konkreta åtgärder med vilka coronavirusepidemins ekonomiska verkningar för kommuner ska kompenseras. Staten har endast meddelat att den kompenserar sådana förluster av samfundsskattebortfall som föranleds av att staten beviljar företagen uppskov med betalningar av samfundsskatter. Regeringen har berättat att den bedömer krisens verkningar på kommunekonomin och eventuellt i samband med ramförhandlingar ska man komma med åtgärder som på riktigt stärker kommunekonomin.

Sammanfattning

Enligt de första uppskattningarna kommer coronavirusepidemin att försvaga Borgå stads ekonomi med cirka 15-20 miljoner euro år 2020. Summan motsvarar inkomsterna för ungefär två procentenheter i inkomstskattesatsen. Uppskattningen har gjorts med hjälp av den bästa kunskap som finns men i dessa förhållanden är kunskapsunderlaget och förmodanden förknippade med märkbara osäkerheter. Uppskattningarna bland C24-städer är ändå liknande som de uppskattningar som man har gjort i Borgå. Stadens ekonomi ska anpassas med flera sätt som står till buds, såsom personalarrangemang och en starkare prioritering av investeringarna.

1.2 HUR DEN INTERNA KONTROLLEN OCH RISKHANTERINGEN ORDNATS

Enligt 14 § i kommunallagen ska fullmäktige fatta beslut om grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen. De grunder som fastställdes 2015 gäller stads-koncernens organ och ledning samt all verksamhet där staden har ägaransvar, styrnings- och kontrollansvar eller andra skyldigheter. Bestämmelser om organisationen av och ansvaret för den interna kontrollen och riskhanteringen har dessutom tagits in i förvaltningsstadgan i fråga om stadsstyrelsens, nämndernas och stadsdirektörens uppgifter och beslutanderätt samt särskilt i 39 § i förvaltningsstadgan.

Rapporten bygger på sektorernas och affärsverkens självutvärdering av hur de olika delområdena i den interna kontrollen och riskhanteringen har förverkligats.

Ledningssätt och organisationskultur

Varje verksamhetsenhetens eget ledningssystem, dess interna tillsyn och interna kontroller är det primära sättet att säkerställa att verksamheten är lagenlig, korrekt och resultatrik. Varje sektor producerar de anvisningar och den praxis som krävs för verksamheten i den egna verksamhetsmiljön. Ledningen följer upp efterlevnaden av lagar, anvisningar och beslut samt bl.a. iakttagandet av god förvaltningssed på det strategiska planet, och cheferna inom ansvarsområdet övervakar medarbetarnas arbete på det praktiska planet.

Organisationens uppgifter och beslutanderätt har fastställts i förvaltningsstadgan. Planeringen och uppföljningen av stads-koncernens verksamhet och ekonomi styrs av den årsklocka som stadsstyrelsen har fastställt. Målen för uppgiftsområdena är fastställda i budgeten. Uppnåendet av målen följs upp i stadens ledningsgrupp och sektorernas ledningsgrupper samt på chefsmöten. Utfallet för verksamhet och ekonomi rapporteras till fullmäktige årligen i två uppföljningsrapporter och i bokslutet. Stadsstyrelsen får varje månad en rapport om det ekonomiska läget. Uppföljningen och analyseringen av ekonomin inom sektorerna är kontinuerlig för att man ska kunna reagera på avvikelser i tillräckligt god tid.

Stads-koncernens gemensamma anvisningar och sektorernas egna anvisningar uppdateras alltid när lagstiftningens och verksamhetens krav förändras. Kännedomen om efterlevnad av regler, anvisningar och beslut som gäller personalens arbete säkerställs genom ledningsgruppsarbete, chefsmöten och informationsmöten, arbetsplatsmöten och annan intern kommunikation. I förändringssituationer, såsom när personer byts ut, ägnas särskild uppmärksamhet åt en genomgång av anvisningarna.

De kort- och långsiktiga mål som gäller personalen ingår i personalprogrammet, som baserar sig på strategin. Det nya personalprogrammet godkändes av stadsstyrelsen 22.5.2019. Programmet bereddes tillsammans med sektorerna, personalens representanter och personalledningen. Personalens välbefinnande i arbetet följs upp med hjälp av personalenkäter. Arbetarskyddet leds i enlighet med linjeorganisationens ansvarsfördelning. Stadens gemensamma anvisningar om arbetarskydd och arbetarskyddets processer har utvecklats och utarbetats centraliserat.

Ordande av riskhantering och riskbedömning

Syftet med riskhantering är att identifiera hot och möjligheter som gäller verksamhet, ekonomi, personal och egendom samt att hantera följderna av sådana risker. Kontinuerlig riskbedömning är inbyggd i sektorernas verksamhetsprocesser, och genomförandet av en övergripande riskbedömning är ett mål i all verksamhet. Risker som gäller stadens verksamhetsmiljö och verksamhetens organisering bedöms i stadens ledningsgrupp på hela stadens nivå bl.a. när man tar ställning till yttre och inre förändringar eller hot om sådana. En systematisk riskbedömning på stadsnivå ingår i den omvärldsanalys som gjordes i samband med beredningen av strategin. Bedömningen och hanteringen av strategiska risker är en del av processen för uppföljning av strategin, verksamheten och ekonomin.

Riskhanteringsprocessen beskrivs i de grunder för intern kontroll och riskhantering som fullmäktige har fastställt. För att en riskhanteringsprocess på stadsnivå som omfattar alla sektorer ska kunna förverkligas, måste arbetet med att utveckla och förankra gemensamma handlingsmodeller fortsätta. Sektorerna och affärsverken har gedigen kompetens i riskhantering, och en god praxis kan utnyttjas för att förbättra verksamheten i olika delar av organisationen.

Arbetarskyddsriskerna bedöms på arbetsplatserna vart tredje år och vid behov oftare. Olycksfall i arbetet och tillbud rapporteras för att motsvarande situationer i fortsättningen ska kunna undvikas.

Stadens risker omvärderades år 2017 när försäkrings-arna konkurrensutsattes. Bedömningen av försäkrings-skyddets täckning är kontinuerlig och uppdateringar av försäkringsskyddet görs vid behov.

Kontrollåtgärder

Med kontrollåtgärder avses kontroller som anknyter till organisationens verksamhetsprocesser och arbetsrutiner. Ledningen och cheferna ansvarar inom sitt eget ansvarsområde för att tillräckliga kontrollåtgärder fastställs

och genomförs, bl.a. med hjälp av uppföljning och avvikelseanalyser.

Centralt styrda och organisationsövergripande kontroller är bland annat processerna inom ekonomiförvaltningen samt förfaranden enligt anvisningarna i anslutning till köp, upphandling, utbetalning, avtalshantering, informationssäkerhet och kontroll av egendom och tillgångar. Avsikten är att identifiera farliga arbetskombinationer och organisera uppgifterna så att inga farliga arbetskombinationer uppstår. Genomförandet av avtalen övervakas med hjälp av avtalskontroll, bl.a. genom planerade kontrollbesök hos enheter som är tjänsteleverantörer samt genom att bl.a. avvikelser i avtalens ekonomiska konsekvenser följs upp.

Information och kommunikation

Information om verksamheten, ekonomin och förhållandena är tillgänglig från olika källor. Informationen används som underlag för ledning och styrning av verksamheten. Information om verksamheten och ekonomin behövs också för beslutsfattare, kommuninvånare, myndigheter och andra intressentgrupper.

Man strävar efter att stödja stadskoncernens verksamhet med hjälp av tillförlitliga, moderna och ändamålsenliga IKT-lösningar. Utvecklingsarbetet inom informationsledning har fortsatt 2019 med att skapa automatiserade och enhetliga lösningar för produktionen av information som behövs för beredning, beslutsfattande och styrning av verksamheten. För utvecklingen och styrningen av stadens kunskapsbaserade ledning och digitala lösningar svarar enheten för utveckling av digitala tjänster, som inledde sin verksamhet 2019.

Stadens kommunikation leds och övervakas av stadsstyrelsen. Kommunikationsenheten ansvarar för den operativa styrningen och samordningen av kommunikationen. Kommunikationsenheten informerar också om det som stadens ledning och koncernledning gör samt om stadsstyrelsens och fullmäktiges beslut. Sektorerna har egna kommunikationsansvariga som styr sektorns kommunikation.

Organisationens interna kommunikation består bland annat av ledningsgruppens möten, chefsmöten och arbetsplatsmöten, utbildningar och informationsmöten för personalen, kommunikationen på intranätet och av veckobrev. Den O365-helhet med verktyg som togs i bruk 2019 och som organisationen har fått utbildning för har förbättrat bl.a. förutsättningarna för aktuell och flexibel intern kommunikation.

Fullmäktiges, styrelsens, nämndernas och sektionernas föredragningslistor samt deras bilagor publiceras på stadens webbplats före mötet. Protokollen publiceras på webben när de blivit färdiga. Tjänsteinnehavarnas beslut sänds till parterna för kännedom och läggs fram offentligt.

Uppföljning och utveckling

Sektorerna har en nyckelroll i att identifiera utvecklingsobjekt inom den interna kontrollen och genomföra förbättringsåtgärder. Finansledningens controllerfunktion bistår i denna uppgift och bereder vid behov gemensamma verksamhetsmodeller för hela stadsorganisationen. För att stärka den egentliga interna revisionen används enligt prövning också utomstående resurser.

Kulturväsendet upptäckte i sin interna kontroll att processerna för ekonomisk uppföljning och utbetalning samt avtalshantering behövde förbättras. Med anledning av de upptäckta bristerna har bildningsväsendet förbundit sig att utarbeta tydliga anvisningar, att förbättra processerna under år 2020 och att rapportera alla utvecklingsåtgärder till finansieringsledningen.

Social- och hälsovårdssektorn gjorde år 2019 tillsynsbesök i alla socialvårdsenheter som har dygnetruntverksamhet i kommunen. I samarbete med andra kommuner gjordes tillsynsbesök vid enheter inom barnskyddets vård utom hemmet. Detaljer som särskilt kontrollerades under tillsynsbesöken var dokumentationen om klienter, dataskydd, läkemedelsbehandlingar och personalens yrkeskompetens. Alla enheters planer för egenkontroll har samlats inop och publicerats på stadens webbplats.

Koncernförvaltningen övervakade år 2019 bl.a. genomförandet av utvecklingsåtgärder efter auditeringen av systemet för fastighetsunderhåll. Processen rapporterades regelbundet till stadsstyrelsen.

Utvecklingsarbetet för att stöda kunskapsledningen, beslutsfattandet och rapporteringen i verksamhetsenheterna fortsätter år 2020. År 2020 pågår införandet av både BI-rapportering för kunskapsbaserad ledning och en ny systemhelhet som förenhetligar ekonomiförvaltningens arbetsprocesser. Ett centralt styrt verktyg för uppföljning av budgeten per månad används från början år 2020. Syftet är bl.a. att bättre prognostisera kommande överskridningsbehov under budgetåret.

Styrningen och kontrollen av stadskoncernens bolag är en del av den interna kontrollen. Uppdateringen av koncernanvisningen framskred till beslutsskedet i slutet av 2019. Handlingssätten inom koncernledningen utvecklas kontinuerligt.

Den interna kontrollen har också till syfte att förhindra oetisk verksamhet och missbruk samt att förbättra upptäckt och hantering av sådan verksamhet. Rapportering av missbruk, arbetsledningsåtgärder och bl.a. begäran om undersökning sker normalt tjänstevägen. Det är nödvändigt att bl.a. genom utbildningar regelbundet stärka organisationens insikt i den rätta handlingens kultur.

1.3 RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

1.3.1 RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

Årsbidraget och resultatet försämrades

Resultatet för räkenskapsperioden 2019 har utarbetats så att de affärsverk och balansenheter som hör till samma organisation har sammanförts i den egentliga stadsorganisationen. Interna poster mellan aktörerna har eliminerats från intäkter och kostnader.

Räkenskapsperiodens sammanräknade resultat visade ett underskott på 1,3 miljoner euro före reserver och fondöverföringar. Efter bokslutsöverföringarna visade bokslutet ett överskott på 2,1 miljoner euro, medan det föregående året visade ett överskott på ca 2,4 miljoner euro.

**Verksamhets-
bidraget
minskade med
21,5 milj. €**

Stadens verksamhetsbidrag minskade med ca 21,5 miljoner euro till 274 miljoner euro, eftersom utgifterna ökade kraftigt.

Årsbidraget inklusive affärsverken uppgick till ca 25 miljoner euro, vilket är ca 4 miljoner euro lägre än året innan.

Årsbidraget per invånare i bokslutet var 502 euro och året innan 580 euro.

Strukturen på räkenskapsperiodens utgifter, inkomster och finansieringsposter förblev i huvudsak oförändrad under räkenskapsperioden. Den mest betydande förändringen var den kraftiga ökningen av stadens andel av samfundsskatten.

Bokslutet innehåller ca 3,2 miljoner euro i upplösning av en markanskaffningssfond. Övriga bokslutsöverföringar är överföringar enligt fondernas stadgar och räddningsverkets investerings- och avskrivningsdifferensreserveringar.

Omkostnaderna ökade med 20,4 miljoner euro

Stadens totala utgifter uppgick 2019 till ca 375 miljoner euro, varav de externa omkostnaderna var sammanlagt ca 347 miljoner euro och resten huvudsakligen avskrivningar och finansieringskostnader. De externa omkostnaderna ökade med ca 6,2 procent jämfört med året innan, sammanlagt med över 20 miljoner euro.

Social- och hälsovårdssektorns utgifter uppgick till sammanlagt 173 miljoner euro och utgjorde ca 42 procent av stadens omkostnader. Social- och hälsovårdsväsendets

utgifter ökade med sammanlagt 8 miljoner euro jämfört med året innan, dvs. med ca 4,9 procent.

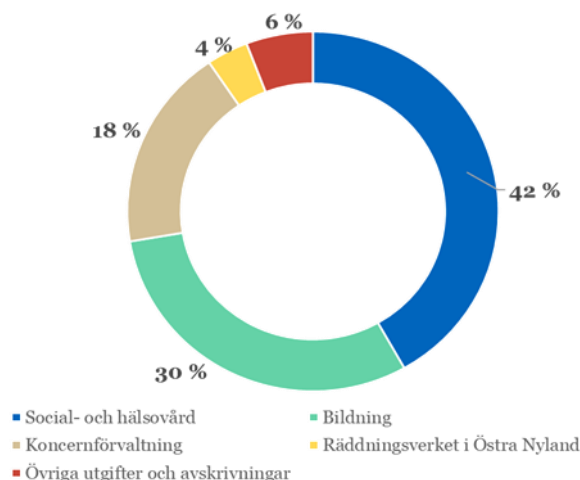
Utgifterna för bildningssektorn uppgick till sammanlagt ca 123 miljoner euro, och utgjorde ca 30 procent av stadens omkostnader. Utgifterna för bildningssektorn ökade med sammanlagt 3 miljoner euro, dvs. med ca 2,8 procent.

Koncernförvaltningens utgifter uppgick till sammanlagt ca 73 miljoner euro och utgjorde ca 18 procent av stadens omkostnader. Koncernförvaltningens utgifter ökade med sammanlagt 10 miljoner euro. I koncernförvaltningens utgifter ingår en avsättning på 2 miljoner euro som föranleds av en uppdaterad kostnadskalkyl för istandsättningen av avstjälningsplatsen i Mätjärvi.

Ökningen av utgifterna beror huvudsakligen på köp av tjänster och ökade personalkostnader. Köpen av tjänster ökade med ca 11,6 miljoner euro, dvs. med ca 9,3 procent jämfört med året innan. Personalutgifterna ökade med ca 5,5 miljoner euro, dvs. med ca 3,7 procent jämfört med året innan.

I verksamhetsintäkterna och verksamhetskostnaderna för sektorerna ingår ca 36 miljoner euro i interna poster, som huvudsakligen består av interna hyror och interna tjänsteupphandlingar från centralen för förvaltnings-tjänster. Interna affärshändelser i staden är också köp från affärsverk och balansräkningsenheter som var 27 miljoner euro.

Stadens totala utgifter, ca 374,9 miljoner €



Skattefinansieringen ökade med 17,6 miljoner euro

År 2019 uppgick stadens totala inkomster till ca 374 miljoner euro. Skattefinansieringen, dvs. skatteinkomster och statsandelar, utgjorde ca 75 procent av stadens totala inkomster. Skattesatserna i kommunalbeskattningen och fastighetsbeskattningen ändrades inte.

Stadens sammanlagda skatteinkomster var ca 243 miljoner euro, vilket är ungefär 6 procent mera än det föregående året. Intäkterna av kommunalskatten var ca 193,6 miljoner euro, vilket är endast ca 0,6 procent mera än året innan.

Kommunernas skatteredovisningar försenades på grund av Skatteförvaltningens skattekursreform och problem i anslutning till inkomstregistret. Av denna anledning uteblev uppskattningsvis ca 2 miljoner euro kommunalskatt i Borgå år 2019.

Inkomsterna
från samfunds-
skatt
32,4 milj. €

Samfundsskatten gav staden ca 32,4 miljoner euro, vilket är rentav 59 procent mera än året innan. Den gynnsamma konjunkturutvecklingen för företagsklustret i Sköldvik förklarar

de ökade inkomsterna av samfundsskatt.

Fastighetsskatteintäkterna var ca 17 miljoner euro, vilket motsvarar föregående årets nivå.

Poster av engångsnatur ökade på statsandelarna

Stadens statsandelsinkomster var ca 54,3 miljoner euro, vilket är ungefär 7,6 procent mer än det föregående året. Att statsandelarna ökat beror till stor del på engångspotter och orsaker som har att göra med periodiseringen av statsandelarna.

Staten beslutade i samband med budgetförhandlingarna hösten 2019 att delvis tidigarelägga utbetalningen av statsandelar så, att en del av statsandelarna för år 2020 betalades redan år 2019. Detta ökade Borgå stads statsandelar med ca 2 miljoner euro.

Den utjämning av statsandelar mellan kommunerna vilken ingår i statsandelssystemet beräknas med två års fördröjning. Borgås utjämningsavdrag 2019 sjönk med ca 2 miljoner euro jämfört med året innan.

Verksamhetsintäkterna minskade en aning

Stadens verksamhetsintäkter sammanlagt år 2019 var ca 71,8 miljoner euro, dvs. ca 19 procent av stadens sammanlagda inkomster. Verksamhetsintäkterna minskade ca 1,5 procent jämfört med året innan.

Försäljningsintäkterna ökade ca 2,3 miljoner euro och avgiftsintäkterna minskade ca 0,9 miljoner euro. Övriga verksamhetsintäkter minskade med ca 2,5 miljoner euro.

Avskrivningarna ökade, nedskrivningarna små

Avskrivningarna enligt plan uppgick år 2019 till ca 26,5 miljoner euro, vilket är ca 2,2 miljoner euro mera än det föregående året. De ökade avskrivningarna beror på att stadens kraftiga investeringstakt under de senaste åren börjar synas som allt större avskrivningar.

Nedskrivningarna var sammanlagt ca 62 000 euro.

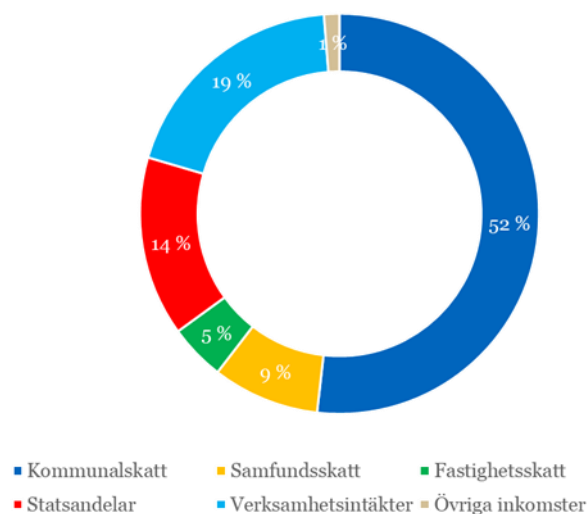
Finansiella intäkter och kostnader

Räntenivån har länge varit låg. Noteringen av korta och långa marknadsräntor har varit negativa redan några år. Räntekostnaderna ökade ca 0,1 miljoner euro, eftersom stadens lånestock fortsättningsvis ökade. Finansieringsintäkterna var ca 3,2 miljoner euro.

Räntenivån
fortfarande
låg

I bokslutet för år 2019 har det i räntekostnaderna bokförts derivatavtalets negativa marknadsvärde på 36 634 euro under bokslutstiden. Marknadsvärdet blir i fortsättningen positivt, om räntenivån stiger. Den framtunga räntebokföringen bygger på bokföringsnämndens anvisning

Stadens totala inkomster, ca 373,7 milj. €



RESULTATRÄKNING	2019	2018
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetsintäkter	71 773	72 902
Tillverkning för eget bruk	1 474	1 464
Verksamhetskostnader	-347 488	-327 090
Verksamhetsbidrag	-274 241	-252 724
Skatteinkomster	242 953	229 152
Statsandelar	54 307	50 465
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	46	61
Övriga finansiella intäkter	3 153	2 952
Räntekostnader	-874	-738
Övriga finansiella kostnader	-37	-12
Årsbidrag	25 307	29 156
Avskrivningar och nedskrivningar	-26 567	-26 157
Extraordinära intäkter		
Räkenskapsperiodens resultat	-1 260	2 999
Bokslutsdispositioner	3 343	-567
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER- SKOTT/UNDERSKOTT	2 083	2 432

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Verksamhetsinkomster / Verksamhetsutgifter, %	20,7	22,4
Årsbidrag / Avskrivningar, %	95,3	111,5
Årsbidrag, € / invånare	502	580
Invånarantal	50 380	50 262

1.3.2 FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

Finansieringen av verksamheten visas i finansieringsanalysen. Till nettoinvesteringar användes, affärsverken medräknat, ca 45 miljoner euro. Hela stadens investeringsnivå överskrider årsbidragets nivå med ca 20 miljoner euro, dvs. den nivå med vilken stadens ekonomi kan hållas i balans.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var ca -17 miljoner euro. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde följs i perioder av fem år. Kassaflödet ska vara positivt för att det ska ligga på en nöjaktig nivå i enlighet med målen i stadens strategi. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under fem föregående år var ca -64 miljoner euro.

Kassaflödet under fem år är negativt redan för tredje året i följd, och läget har försämrats hela tiden.

Under de kommande åren måste stadens investeringar prioriteras noggrannare, så att stadens finansieringsläge fås i balans.

Under 2019 tog staden nya långfristiga lån för 32 miljoner euro. Staden amorterade gamla lån med ca 23 miljoner euro och nettolåneupptagningen var därmed nästan 9 miljoner euro. Nettolåneupptagningen år 2019 motsvarar intäkten av en inkomstskattesats på ca 1 procent.

Nettoförändringen i utlåningen var ca 3 miljoner euro. Affärsverket Borgå vatten beviljades ett lån på 4 miljoner euro för finansiering av investeringar.

Stadens kassamedel vid årets slut var ca 27 miljoner euro. Likviditeten i kassadagar var vid årets slut 24 dagar.

FINANSIERINGSANALYS	2019	2018
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	25 307	29 156
Extraordinära poster		
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 508	-9 513
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-45 231	-53 528
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	437	248
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	8 009	8 438
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-16 986	-25 199
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	-21	-133
Minskning av utlåningen	322	4 836
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	32 000	40 000
Minskning av långfristiga lån	-23 377	-21 951
Förändringar i eget kapital		
Övriga förändringar i likviditeten	4 720	4 782
Finansieringens kassaflöde	13 644	27 534
Förändring av likvida medel	-3 342	2 335
Likvida medel 31.12	27 408	30 751
Likvida medel 1.1	30 750	28 416

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2019	2018
Kassaflöde för verksamhet och investeringar under 5 år milj. €	-64,33	-52,40
Intern finansiering av investeringar, %	56,5	54,7
Låneskötselbidrag	1,1	1,3
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	1,2	1,4
Likviditet, kassadagar	24	28

Kalkylscheman för nyckeltal

Intern finansiering av investeringar, %

$= 100 \times \text{årsbidraget} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$

Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av investeringarna som har finansierats med årsbidraget.

Låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Ränteutgifter}) / (\text{Ränteutgifter} + \text{Amorteringar})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och amorteringar. Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Lånesköt-selbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Kalkylmässigt låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{kalkylmässiga amorteringar på lån})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och kalkylmässiga amorteringar (räntebelagda lån delat med åtta). Om lånesköt-selbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Lånesköt-selbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Likviditet, kassadagar

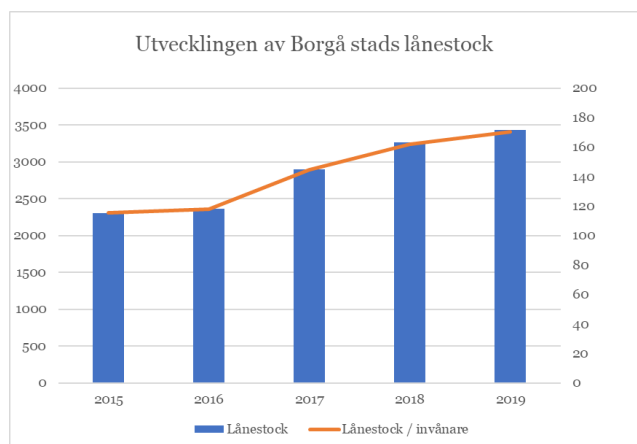
$= 365 \times \text{Kassamedel 31.12} / \text{Kassautbetalningar under räkenskapsperioden}$

Kassalikviditeten uttrycker hur många dagar kassautbetalningarna kan täckas med stadens kassamedel.

1.4 DEN FINANSIELLA STÄLLNINGEN OCH FÖRÄNDRINGAR I DEN

Beloppet på långfristiga lån i slutet av år 2019 är nästan 172 miljoner euro, vilket är ca 3 400 euro per invånare. Ett år tidigare var lånestocken ca 163 miljoner euro och lånestocken per invånare ca 3 200 euro.

Skulden har ökat kraftigt under de senaste åren. Ännu år 2015 var stadens lånestock ca 115 miljoner euro. I indikatorerna i stadens strategi eftersträvas att stadens lånestock inte ska överskrida hela landets medeltal.



I stadens strategi eftersträvas en ansvarsfull ekonomi och ägarpolitik. Stadens ekonomi balanseras under de första åren av 2020-talet. Stadens skuldbörda upphör att öka och nya investeringar finansieras huvudsakligen genom intern finansiering.

På lång sikt har staden råd att investera högst ca 25–30 miljoner euro årligen, för att stadens ekonomi ska hållas i balans på lång sikt.

Balansräkningens nyckeltal försämrades år 2019 så målen i strategin kommer inte att uppnås till den delen.

Procenttalet för intern finansiering av investeringar, dvs. årsbidragets andel av nettoinvesteringarna, var 56,5 procent. Året innan var procenttalet 54,7 procent.

Soliditetsgraden var 38,1 procent, året innan var den 39,6 procent. Låneskötselbidragets nyckeltal var 1,1; året innan 1,3.

Utvecklingen för balansräkningens nyckeltal visar att staden har skuldsatt sig kraftigt, och stadens skuldnivå är hög jämfört med den interna finansieringen eller tillgångarna.

Under de kommande åren måste investeringarna prioriteras noggrannare så att stadens finansieringsläge fås i balans och målnivån enligt stadens strategi uppnås. Enligt stadens budget ligger investeringarna på en rimlig nivå år 2020, men enligt ekonomiplanen kommer investeringarna att öka kraftigt under åren 2021 och 2022.

	2015	2016	2017	2018	2019
Lånestock, €	115 100 000	118 000 000	145 000 000	163 000 000	171 700 000
Lånestock / invånare, €	2 305	2 351	2 891	3 243	3 408

BALANSRÄKNING, AKTIVA			BALANSRÄKNING, PASSIVA		
	2019	2018		2019	2018
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
A BESTÅENDE AKTIVA	346 185	329 040	A EGET KAPITAL	147 558	148 658
I Immateriella tillgångar	3 269	2 743	I Grundkapital	83 655	83 655
1. Immateriella rättigheter	433	159	IV Övriga egna fonder	6 639	9 822
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	2 836	2 584	V Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	55 181	52 749
II Materiella tillgångar	293 988	276 698	VI Räkenskapsperiodens över-/underskott	2 083	2 432
1. Mark- och vattenområden	31 374	27 266	B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 615	2 776
2. Byggnader	141 302	141 205	1. Avskrivningsdifferens	1 865	2 276
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	86 083	82 126	2. Reserver	750	500
4. Maskiner och inventarier	8 795	10 512	C AVSÄTTNINGAR	5 228	3 508
5. Övriga materiella tillgångar	41	41	2. Övriga avsättningar	5 228	3 508
6. Förskottsbetalningar och pågående ny-anläggningar	26 393	15 548	D FÖRVALTAT KAPITAL	11 139	10 823
III Placeringar	48 928	49 599	2. Donationsfondernas kapital	10 487	10 020
1. Aktier och andelar	45 475	45 846	3. Övrigt förvaltad kapital	652	803
2. Övriga lånefordringar	2 683	3 005	E FRÄMMANDE KAPITAL	230 564	217 619
4. Övriga fordringar	770	748	I Långfristigt	163 752	153 180
B FÖRVALTADE MEDEL	10 515	10 060	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	149 990	140 204
2. Donationsfondernas medel	10 463	9 996	3. Lån från offentliga samfund	154	218
3. Övrigt förvaltad kapital	52	64	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	13 608	12 758
C RÖRLIGA AKTIVA	40 404	44 284	II Kortfristigt	66 812	64 439
I Omsättningstillgångar	392	339	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	21 464	21 564
1. Material och förnödenheter	339	339	3. Lån från offentliga samfund	64	1 062
II Fordringar	12 604	13 195	5. Erhållna förskott	3 026	1 176
Långfristiga fordringar	0	0	6. Skulder till leverantörer	19 360	16 470
3. Övriga fordringar			7. Övriga skulder	3 053	4 552
Kortfristiga fordringar	12 604	13 195	8. Passiva resultatregleringar	19 845	19 615
1. Kundfordringar	5 783	5 666			
3. Övriga fordringar	3 517	2 432			
4. Aktiva resultatregleringar	3 304	5 097			
III Finansiella värdepapper					
4. Övriga värdepapper					
IV Kassa och bank	27 408	30 750			
AKTIVA SAMMANLAGT	397 104	383 384	PASSIVA SAMMANLAGT	397 104	383 384

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Soliditetsgrad, %	38,11	39,6
Relativ skuldsättningsgrad, %	61,7	61,4
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	57 264	55 181
Ackumulerat över-/underskott, €/inv.	1 137	1 098
Lånestock 31.12, 1000 €	171 672	163 048
Lånestock 31.12, €/ invånare	3 408	3 243
Lånen och hyresansvaren 31.12	239 110	239 482
Lånen och hyresansvaren €/invånare	4 746	4 765
Lånefordringar, 1000 €	2 683	3 005
Antalet invånare 31.12	50 380	50 262

Kalkylscheman för nyckeltal

Soliditetsgrad, %

$= 100 \times (\text{Eget kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$

Soliditetsgraden mäter kommunens soliditet, förmåga att bära underskott och dess kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt. En god soliditetsnivå anses vara 70 %. En soliditetsgrad på 50 procent eller mindre innebär att kommunen har en betydande skuldbörda.

Relativ skuldsättningsgrad, %

$= 100 \times (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$

Nyckeltalet anger hur stor del av inkomsterna för verksamheten som skulle behövas till återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nyckeltalet har, desto bättre möjligheter har kommunen att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

Lånestock 31.12

$= \text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Aktiva resultatregleringar} + \text{Övriga skulder})$

Med kommunens lånestock avses främmande kapital som kommunen betalar ränta på.

Lånestock/invånare

Lånebeloppet per invånare beräknas genom att lånestocken divideras med invånarantalet vid årets slut.

1.5 TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER

Kalkylen över totala inkomster och utgifter beskriver de finansiella källorna och användningen av pengar. Kalkylen baserar sig på resultaträkningen och finansieringsanalysen, och där beaktas endast externa inkomster, externa utgifter och externa finanstransaktioner. Affärsverken och balansenheter har sammanställts i kalkylen

INKOMSTER	1 000 €	UTGIFTER	1 000 €
Verksamhet		Verksamhet	
Verksamhetsintäkter	71 773	Verksamhetskostnader	347 488
Skatteinkomster	242 953	Tillverkning för eget bruk	-1 474
Statsandelar	54 307	Räntekostnader	874
Ränteintäkter	46	Övriga finansiella kostnader	37
Övriga finansiella intäkter	3 153		
Korrektivposter till internt tillförda medel		Korrektivposter till internt tillförda medel	
Försäljningsvinster bland best. aktiva	-3 788	Förändring av avsättningar	1 720
Investeringar		Investeringar	
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	437	Investeringsutgifter	45 231
Försäljningsintäkter bland best. aktiva	8 009		
Finansiell verksamhet		Finansiell verksamhet	
Minskning av utlåningen	322	Ökning av lånefordringar	21
Ökning av långfristiga lån	32 000	Minskning av långfristiga lån	23 377
Ökning av eget kapital		Minskning av eget kapital	
Inkomster sammanlagt	409 212	Utgifter sammanlagt	417 274
Avstämning:			
Totala inkomster - Totala utgifter =			
Övriga förändringar av likviditeten - Ändringar av likvida medel =			

1.6 KOMMUNKONCERNENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.6.1 SAMMANSTÄLLNING AV DE SAMFUND SOM INGÅR I KONCERNBOKSLUTET

En kommun som jämte dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. I koncernbokslutet ska det ingå koncernbalans, koncernresultaträkning, koncernens finansieringsanalys och deras noter.

Kommunens koncernbokslut upprättas som en sammanställning av boksluten för kommunen, dess dottersammanslutningar och de samkommuner där kommunen är medlem. Kommunens koncernbokslut innehåller också en sammanställning av intressesammanslutning-

arnas vinster eller förluster som motsvarar koncernsammanslutningarnas ägarandelar och förändringar i eget kapital.

I koncernbokslutet finns en sammanställning av sammanlagt 19 bolag. Till Borgå stads koncern hörde 10 dottersammanslutningar, 4 intressesammanslutningar och 5 samkommuner. En förteckning över de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet finns bland noterna till bokslutet.

Sammanställning av de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet	Sammanställda (st.)	Inte tillfört (st.)
Dottersammanslutningar	10	
Bolag		
Fastighets- och bostadsbolag	4	
Bolag som bedriver kommunal affärsverksamhet	4	
Övriga bolag	1	
Stiftelser	1	
Samkommuner	5	
Intressesammanslutningar	4	
Totalt	19	0

1.6.2 KONCERNENS EKONOMI SAMT KONCERNSTYRNING

Årsbidraget stärktes, resultatet försvagades

Kommunkoncernens verksamhetsbidrag stärktes något jämfört med året innan, och årsbidraget förbättrades med ca 2 miljoner euro. Koncernens årsbidrag uppgick 2019 till 56,5 miljoner euro, vilket räckte till för att täcka avskrivningar på ca 49 miljoner euro. Koncernens ekonomi var således i balans.

Koncernens resultat för räkenskapsperioden var ca 7 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott ca 9,4 miljoner euro. Jämfört med året innan försämrades resultatet, men efter bokslutsöverföringarna ökade räkenskapsperiodens överskott.

Försämringen av resultatet berodde huvudsakligen på försämringen av stadens resultat, medan resultatutvecklingen för stadens dotterbolag var jämnare. Största delen av dotterbolagens resultat utgörs av Borgå Energi-bolagens resultatutveckling.

Lånestocken ökade med nästan 10 miljoner euro

Koncernens lånestock ökade till 371,7 miljoner euro, vilket är nästan 10 miljoner euro mer än året innan. Ökningen av lånestocken berodde huvudsakligen på att

stadens lånestock ökade. Koncernlånen uppgick i slutet av 2019 till nästan 7 400 euro per invånare i Borgå.

Stadens andel av koncernens lånestock var ca 46 procent, dvs. ca 172 miljoner euro. A-bolagens andel var ca 28 procent, dvs. ca 103 miljoner euro. Borgå Energi-bolagens andel var ca 15 procent, dvs. ca 56 miljoner euro.

Nyckeltalen i balansräkningen ändrades knappt på koncernnivå jämfört med året innan. Soliditeten var 25,4 procent, jämfört med 24,8 procent ett år tidigare. Den relativa skuldsättningen minskade något.

Koncernstyrning

Till koncernledningen hör stadsstyrelsen, stadsdirektören och de andra tjänsteinnehavare som bestäms i förvaltnings- och verksamhetsstadgan. Koncernledningen är det organ som i enlighet med kommunallagen ansvarar för koncernstyrning och koncernövervakning.

Stadsdirektören ansvarar för den allmänna ledningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi. I budgeten för år 2019 ställdes det för dottersammanslutningarna mål som anknyter till ägarpolitiken. Dessa mål har rapporterats i kapitel 2.1.7

1.6.3 VÄSENTLIGA HÄNDELSE SOM GÄLLER KONCERNEN

Borgå Energi-bolagen

Borgå Energi Ab:s verksamhet består av fjärrvärmeverksamhet, energiproduktion, elförsäljningsverksamhet och koncerttjänster. Dotterbolaget Borgå Elnät Ab svarar för elnätverksamheten. Borgå stad äger 100 procent av Borgå Energi Ab.

Mått i graddagstal var året 2019 2 % varmare än året innan, vilket märktes i förbrukningen så att elförbrukningen minskade med 1,3 %. I Borgå sjönk värmeförbrukningen 1 % och i Lovisa låg den på samma nivå som tidigare.

Enligt en granskning på lång sikt verkar marknadspriset på el ha jämnat ut sig till följd av prisutvecklingen för stenkol och utsläppsrätter. Om den ekonomiska tillväxten fortsätter, torde prisutvecklingen hållas på samma nivå. Marknadspriset på el sjönk 2,8 euro/MWh dvs. med 6 % till 44,0 euro/MWh.

Under året togs en ny transformatorstation i användning och försäljningen av kontorsfastigheten fortsatte.

Omfattningen av nybyggande i området är fortfarande litet. Antalet nya elanslutningar var 109 då antalet var 134 året innan.

Efterfrågan på fjärrvärme är fortfarande stort, både i nya och i gamla områden. Fjärrvärme är ett miljömedvetet val och också förmånligt och bekymmersfritt jämfört med andra uppvärmningsformer. Fjärrvärmenätet byggs helt och hållet genom att anlita utomstående underleverantörer. I Borgå byggdes sammanlagt 4,1 km nytt fjärrvärmenät, och 0,5 km av det gamla nätet sanerades. Antalet nya avtal om fjärrvärme var 46. I Lovisa byggdes

sammanlagt 0,1 km nytt fjärrvärmenät och ingicks 6 nya avtal om fjärrvärme.

Produktionsanläggningarna har fungerat enligt planerna.

Borgå Elnät Ab:s resultat motsvarade de uppställda målen. Satsningen på leveranssäkerheten för el har motsvarat planerna. Borgå Elnät grävde ner över 100 km jordkabel och före slutet av 2019 utgjorde jordkabelns andel 43 % av elnätet. Målet är att 60 % av elnätet ska finnas under jord före år 2028.

Enligt koncernens preliminära bokslut var omsättningen 72,1 miljoner euro (70,6 milj. året innan). Försäljningsbidraget var 31,7 milj. euro (29,3 milj. året innan), driftsbidraget 17,2 milj. (15,4 milj. året innan). Planenliga avskrivningarna var 10,1 milj. euro (9,7 milj. året innan), varefter rörelsevinsten var 7,1 milj. euro (5,7 milj. året innan). Resultatet före skatter var 6,1 milj. euro (4,4 milj. euro året innan). Investeringarna var 14,0 miljoner euro (17,5 milj. året innan). Investeringarna finansierades med intern finansiering och lån. Det totala beloppet på lån från penninginstitut var vid utgången av året 55,8 milj. euro (58,6 milj. året innan) och den totala summan på leasingfinansieringen var 27,9 milj. euro. Likviditeten var god.

Antalet ordinarie anställda i koncernen 31.12.2019 var 70 personer.

Porvoo Event Factory Oy Ab

Bolagets verksamhetsområde är att förvalta och hyra kultur-, kongress- och affärslokaler i Konstfabriken i Borgå enligt hyresavtalet. Bolaget säljer och marknadsför mötes-, seminarie-, kongress- och andra evenemanglokaler samt utvecklar och producerar tjänster och produkter i samband med dem.

Under räkenskapsperioden hade bolaget 7 anställda. För cateringtjänsterna vid evenemangen ansvarade Fazer Food Services Oy till slutet av mars och Kanresta Oy till slutet av året. Ljudteknik hyrdes av den huvudsakliga samarbetspartnern för teknik för ett evenemang åt gången. Andra tilläggstjänster producerades med hjälp av nätverket av samarbetspartner.

Konstfabrikens förvaltning bygger på ett samarbete mellan fyra parter. Aktörerna är vid sidan av bolaget kultur- och fritidstjänsterna, turism- och marknadsföringsenheten och Stiftelsen för Konstfabriken i Borgå. Aktörernas gemensamma strategi siktar på åtgärder som bidrar till ökade kundströmmar, ökad bekanthet, ökade regionekonomiska verkningar och säkerställande av konkurrenskraften. Bolagets strategi strävar efter ett förbättrat resultat genom stora evenemang, utmärkt kundservice, ökad tjänsteproduktion och ansvarsfull verksamhet.

Inom bolagets verksamhetsområde påverkas försäljningen av lokaler till företags- och kulturevenemang starkt av konjunkturerna. Under året var konjunkturerna gynnsamma.

Under 2019 avslutades besvärprocessen om planändringen för att kunna bygga ett hotell och dagligvarubutik i området, vilket är ett viktigt projekt med tanke på Konstfabrikens verksamhet, men byggprojektet har ännu inte inletts.

Antalet deltagare i företagsevenemang ökade med 23 % och de ordnades i evenemangssalarna oftare än året innan. Antalet kulturevenemang i evenemangssalarna minskade med 10 % jämfört med året innan, men de lockade en större publik per evenemang, den genomsnittliga biljettförsäljningsgraden steg med 15 % jämfört med året innan. Företagsevenemangens (möten, seminarier, fester, kommersiella publikenemang) andel av omsättningen är 75 % och kultur- och fritidstjänsternas kulturevenemang har en andel på 25 %.

Målet att evenemangssalarna ska ha en användningsgrad på 65 % uppnåddes. Uthyrningsgraden för affärslokaler stannade på 98 % fastän målet var 100 %, eftersom en affärslokal inte var uthyrd under 5 månader.

Det ekonomiska mål som koncernledningen ställt för bolaget under räkenskapsperioden uppnåddes. I resultatet ingår ändå ett större verksamhetsbidrag än planerat,

nämligen 1,1 milj. euro (målet 1,05 milj. euro). Räkenskapsperiodens resultat var 16 tusen euro (året innan 38 tusen euro). Omsättningen var 1,2 milj. euro och de totala inkomsterna 2,3 milj. euro inklusive verksamhetsbidrag och andra intäkter från affärsverksamheten. Borträknat från serveringsinkomster som genomfaktureras ökade omsättningen ca 5 %. Inkomsterna från kortvariga uthyrningar av lokaler ökade med 4 % från året innan. Personalkostnaderna var högre än året innan. Affärsverksamhetens övriga kostnader låg på det föregående årets nivå. Andelen avskrivningar var 0,1 milj. euro.

Bolagets likviditet var god under året.

Målet för år 2020 är att göra Konstfabrikens tjänster och lokaler mera trivsamma, höja kvalitetsnivån för scetekniken och granska verksamheten långsiktigt. Den första ändringsåtgärden är att funktionerna i de två restaurangerna i Konstfabriken koncentreras till Nordic Ravintolat Oy från 1.2.2020. Det långsiktiga planerings- och utvecklingsarbetet och eventuella investeringar innebär ekonomiska utmaningar för det kommande året.

Bostadsbolagen

A-bolagens koncernstrategi som sträcker sig till år 2024 blev klar under 2019.

Av koncernen A-bostäders projekt framskred bostäderna på Björnstigen till arbeten inomhus. Kårkulla samkommun tar lokalerna i användning i maj 2020. Under året hade bolaget projekt på gång också på Bofinksvägen 2 och Bertilsvägen 20.

A-koncernens personal uppgick i slutet av 2019 till 30 personer.

Användningsgraden för A-bostädernas bostäder var 99,29 % (målet 99,7 %). Bostäder står inte tomma på grund av att hyresgästerna byts ut. A-bostäderna hade skulder 868,08 euro/m². Lånens sammanlagda belopp var i slutet av året 102,7 miljoner euro (103,9 milj. året förut).

Borgå Hyresbostäder Ab planerade under 2019 en fasadrenovering på Sältingsvägen 7, vilken inleddes 2020. I övrigt fortsatte verksamheten som normal uthyrnings- och underhållsverksamhet.

Borgå Hyresbostäder Ab äger en tomt på Wittenbergsgatan där det finns outnyttjad byggrätt. Bolaget har utvecklat detaljplanen för området tillsammans med stadsplaneringen. Planändringen gäller området som en helhet. Bolaget har outnyttjad byggrätt också på sin tomt på Östra Långgatan.

Borgå Hyresbostäder Ab har ingen anställd personal.

Bostädernas användningsgrad var 98,8 % (målet 99,7 %). Skulderna uppgick till 116,95 euro/m². Det totala beloppet på lån från penninginstitut var vid utgången av året 1,2 milj. euro (1,4 milj. året innan).

Övriga bostads- och fastighetsbolag

Borgånejdens bostadsstiftelses verksamhet har fortsatt i enlighet med stiftelseurkunden. Vid räkenskapsperiodens slut ägde stiftelsen 167 hyresbostäder.

Inte heller i de andra bostadsbolagen förekommer betydande avvikelser från den normala verksamheten.

Careeria-koncernen

År 2019 var Careerias första egentliga verksamhetsår. Careeria uppstod då de anställda vid samkommunen Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä och Oy Porvoo International College Ab överfördes till ett nytt bolag. Samkommunens egendom (15,2 milj. euro) överläts som apport till det nya bolaget. Också Point Colleges egendom (2,6 milj. euro) donerades till Careeria. Samkommunen upplöstes under år 2019.

Koncernens moderbolag Careeria sköter den utbildning för vilken staten betalar statsandel och CareeriaPlus sköter marknadsbestämd utbildning. Till koncernen hör dessutom fastighetsaktiebolaget Edupolis och ömsesidiga fastighetsaktiebolaget Loviisan Amisto, vilka förvaltar fastigheter i Vanda och Lovisa. Borgå äger 65,64 % av bolaget. De övriga ägarkommunerna är Lovisa, Sibbo, Askola och Lapträsk.

Verksamhetsåret som helhet kan betraktas som lyckat. De viktigaste uppgifterna under året var att förstärka Careerias marknadsandel och varumärke och att etablera anordnandet av yrkesutbildning. Att bygga upp en image krävde ekonomiska satsningar och arbetet bedömdes ha lyckats väl, eftersom antalet studerande i läroanstalten bevarades på en relativt bra nivå. Arbetet för att göra läroanstalten mera kända och för att främja nya lärmiljöer

och samarbete med bl.a. det regionala näringslivet fortsätter fortfarande, för att kunna svara på konkurrensen mellan yrkesutbildningen och gymnasieutbildningen om de krympande åldersklasserna.

Careerias resultat år 2019 var -0,28 milj. euro. Målet var +0,2 milj. euro. Careeria Oy:s viktigaste inkomstkälla är statsandelarna för yrkesutbildningen. Dessutom fås inkomster av projektbidrag och försäljning av läroavtalsutbildning till andra utbildningsanordnare.

År 2019 var bolagets intäkter sammanlagt 30,3 milj. euro (målet 31 milj.). I det första verksamhetsåret ingick betydligt med extra kostnader som hade att göra med den nya läroanstaltens byggskede. Personalkostnaderna uppgick till 18,9 milj. euro (målet 18,7 milj. euro), anskaffningar av material och tjänster till 1,9 milj. euro och affärsverksamhetens övriga utgifter till 7,8 milj. euro. Avskrivningarna var 1,8 milj. euro.

Reformen av yrkesutbildningen förde med sig oförutsebarhet när det gäller finansiering av verksamheten. Bolaget försöker förbereda sig för ändringar i finansieringen bl.a. genom att effektivisera verksamheten.

I slutet av året hade bolaget 375 anställda.

Övriga bolagen

I Kokonhallen gjordes en bedömning av konstruktionernas säkerhet. Enligt rapporten är hallen säker och i gott skick med tanke på sin ålder. Kokonhallen är ändå i behov av en grundlig renovering. Anslag för en grundlig renovering har reserverats i stadens budget för 2022. Som en del av helhetsplanen för Kokonområdet görs också en utvecklingsplan för idrottscentrumet år 2020.

För tillfället räcker bolagets inkomster för att täcka de löpande kostnaderna för verksamheten, men inte för att täcka kostnaderna för årliga reparationer. Bolagets resultat under räkenskapsperioden var 65 tusen euro förlust.

I de andra bolagen har inte förekommit betydande avvikelser i den normala verksamheten under 2019.

1.6.4 BEDÖMNING AV KONCERNENS SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLING

Stadens ägarandel av koncernbolagen är stabil. De centrala dotterbolagen är helt i stadens ägo.

De framtida utvecklingsmålen för stadens koncernbolag har fastställts i ägarpolitiken. Koncernledningen känner inte till några förutsedda avvikelser i framtidsutsikterna för de samfund som ingår i stadskoncernen. Utsikterna

motsvarar i stort sett den tidigare trenden. Det finns inga planer på betydande förändringar i koncernstrukturen.

Stadskoncernens största bolag har inget behov av kapitalisering från ägaren, vare sig vid bokslutstidpunkten eller inom den närmaste framtiden. Staden finansierar regelbundet Porvoo EventFactory Oy:s verksamhet och finansieringsbehovet fortsätter också i framtiden.

1.6.5 RAPPORT OM KONCERNÖVERVAKNING

Behörighets- och ansvarsfördelningen i koncernens styrning

Koncernledningen är det organ som ansvarar för stadens koncernövervakning. Koncernledningen består av stadsstyrelsen, stadsdirektören och andra tjänsteinnehavare som anges i förvaltnings- och verksamhetsstadgan. Koncernledningen kan för övervakningen anlita stadens övriga organ och tjänsteinnehavare.

Styrningen av Borgå stads dottersamfund regleras av förvaltningsstadgan och det koncerndirektiv som stadsstyrelsen har godkänt. Utöver koncerndirektivet styrs koncernen genom anvisningar till stadens representanter vid dottersamfundens bolagsstämmor och genom valet av stadens representanter till bolagens styrelser.

Anvisningar som ges till kommunens representanter i dottersamfund

Anvisningarna till stadens representanter om den ståndpunkt de ska representera vid bolagsstämman ges av stadsdirektören, biträdande stadsdirektören, finansieringsdirektören och lokalitetsdirektören. Anvisningar ges före stämman och vid behov också i andra sammanhang.

Enligt koncernledningen har givandet av anvisningar år 2019 fungerat bra och varit tillräckligt omfattande.

Utvärdering av uppställandet och uppnåendet av koncernmålen

För 2019 ställde stadsfullmäktige upp bindande mål för centrala dottersamfund i enlighet med riktlinjerna för ägarpolitiken. Uppnåendet av målen rapporteras i avsnitt 2.1.7.

Ägarpolitiken granskas regelbundet under den pågående strategiperioden. Utgångspunkten är att fullmäktige ska se över principerna för ägarpolitiken för varje fullmäktigeperiod och att stadsstyrelsen årligen ska se över de tillgångsspecifika riktlinjerna i samband med uppställandet av årsmålet. Vid uppställandet av mål eftersträvas

i fortsättningen en allt mer interaktiv process med bolagen redan i ett tidigt skede av beredningen av budgeten. I samband med beredningen av beslut som gäller samfund kontrolleras alltid att beslutsförslaget motsvarar de ägarpolitiska riktlinjerna.

Utvärdering av dottersamfundens verksamhetsresultat och ekonomiska situation

Dottersamfunden rapporterar om sin verksamhet enligt gällande koncerndirektiv. Årsrapporteringen sker i samband med bokslutet och dessutom lämnar dottersamfundens delårsrapporter kvartalsvis. Ett dottersamfund ska också omedelbart rapportera varje väsentlig avvikelse i verksamheten från de mål som staden har satt upp. Stadsstyrelsen eller koncernledningen kan också efter eget gottfinnande begära utredningar om samfundens verksamhet och ekonomi.

Under 2019 lämnade dottersamfunden fyra delårsrapporter. Rapporterna gav inte anledning till anmärkningar. Utöver delårsrapporteringen har verkställande direktörerna för de viktigaste bolagen deltagit i stadsstyrelsens möten för att rapportera om bolagens situation.

Att förbättra informationsinnehållet i delårsrapporter och den övriga kommunikationen inom koncernen samt att säkerställa att anvisningarna följs var högt prioriterade mål för utvecklingen av koncernstyrningen år 2019. I det reviderade koncerndirektivet preciseras innehållet i och tidtabellen för de delårsdata som ska lämnas om ett bolag. År 2020 börjar man också samla in sådana centrala nyckeltal som behövs för uppföljningen av koncernens helhet under året.

Intern kontroll och riskhantering samt rapportering till koncernledningen

Stadsfullmäktige beslutar om grunderna för kommunkoncernens interna kontroll och riskhantering. Ett dottersamfunds styrelse och verkställande direktör svarar för den interna kontrollen och riskhanteringen i dottersam-

fundet samt för rapporteringen. Det nya koncerndirektivet preciserar, vilka uppgifter som ska lämnas om resultaten från bolagens interna kontroll och riskhantering.

På basis av de år 2019 rapporterade uppgifterna om bolagens riskhantering har koncernledningen inte identifierat sådana risker för koncernbolagens verksamhet eller ekonomi som skulle kräva särskilda åtgärder.

För bedömningen av nybyggnadsprojekt och projekt för ombyggnad av bostäder har det ansetts vara nödvändigt att separat utarbeta anvisningar som kompletterar koncerndirektivet. Det är viktigt att komma överens om förfaringssätten, dels för att ägaren ska kunna uppfylla sina skyldigheter enligt kommunallagen, dels för att koncernövervakningen och riskhanteringen ska fungera, särskilt i projekt som kan innebära en märkbar ökning av koncernens skuldsättning. Kompletterande anvisningar utarbetas år 2020.

Enligt koncerndirektivet ska dottersamfunden inhämta stadsstyrelsens förhandsuppfattning i ärenden som nämns i direktivet. Sådana är bl.a. bildande av dottersamfund, ändringar i bolagsordningar och stadgar, ändringar i betydande avtal, ändringar i verksamhet och kapitalstruktur samt investeringar. Stadsstyrelsens förhandsuppfattning om dottersamfundens åtgärder har under det gångna året utretts i enlighet med koncerndirektivet.

Sammansättning och utnämning av dottersamfundens styrelser

Målen och principerna för dottersamfundens styrelsearbete, utvärderingen av det samt processen för utnämning av styrelserna har utvecklats sedan 2017 i enlighet

med kommunallagen. Bestämmelser om utnämning av dottersamfundens styrelser, styrelsearbete och sammansättning har tagits in i det reviderade koncerndirektivet.

Utveckling av koncernstyrningen

Det reviderade koncerndirektivet färdigställdes år 2019 och beslut om det fattades i februari 2020. Koncerndirektivet bereddes i samverkan med dottersamfunden. Det nya koncerndirektivet träder i kraft i början av nästa fullmäktigeperiod 2021. Nya verksamhetsmodeller tas i bruk i tillämpliga delar redan år 2020.

Ett centralt utvecklingsmål för koncernstyrningen är att förbättra innehållet i och formatet på den information som samlas in genom koncernrapportering samt att bättre koppla in den i uppföljningen och analysen av stadens ekonomi. Målet är att bilda en klar helhetsbild av hela stadskoncernens ekonomiska utveckling, framtidsutsikter och andra synpunkter som är väsentliga med tanke på koncernens riskhantering. Bolagens mål fastställs utifrån en bedömning av hela koncernens intressen och strategiska mål.

Borgå deltar i nätverksprojektet Fungerande kommun-koncerner (Toimintakykyiset kuntakonsernit). Projektet är gemensamt för 16 städer, FCG och Kommunförbundet. I nätverksprojektet delas bland annat information och kompetens om utveckling av koncernledningen och ägarstyrningen. Den första verkstadsdagen i Borgå hölls i november. En andra verkstadsdag skulle hållas i mars 2020.

1.6.6 KONCERNBOKSLUT OCH DESS NYCKELTAL

Stadskoncernens utgifter och inkomster ökade kraftigt 2019. Verksamhetsbidraget stärktes med ca 1 procent och årsbidraget stärktes med ca 4 procent.

Koncernens resultat efter bokslutsdispositioner var 9,4 miljoner euro, vilket var ca en miljon euro bättre än ett år tidigare.

Koncernens lånestock är 371,7 miljoner euro, vilket är ca 9,7 miljoner euro högre än året innan. I slutet av året uppgick lånet till 7 376 euro per invånare

KONCERNENS RESULTATRÄKNING	2019 milj. €	2018 milj. €
Verksamhetsintäkter	280,8	243,0
Verksamhetskostnader	-521,4	-485,9
Andel av intressesamfunds vinst/förlust	0,7	0,9
Verksamhetsbidrag	-239,9	-242,0
Skatteinkomster	243,0	229,1
Statsandelar	55,6	69,4
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	0,1	0,1
Övriga finansiella intäkter	0,6	0,9
Räntekostnader	-2,4	-2,9
Övriga finansiella kostnader	-0,6	-0,5
Årsbidrag	56,4	54,1
Avskrivningar och nedskrivningar		
Planenliga avskrivningar	-49,0	-39,9
Differens vid eliminering av innehav		
Nedskrivningar	-0,4	-2,1
Extraordinära poster		
Räkenskapsperiodens resultat	7,0	12,1
Bokslutsdispositioner	2,3	-3,6
Skatter under räkenskapsperioden		
Latenta skatter		
Minoritetsandelar	0,1	-0,1
Räkenskapsperiodens över-/underskott	9,4	8,4

Nyckeltal i koncernens resultaträkning	2019	2018
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	54	50
Årsbidrag / Avskrivningar %	115	136
Årsbidrag, € / invånare	1 120	1 076
Antalet invånare 31.12	50 380	50 262

Intern finansiering av investeringar, %
 $= 100 \times \text{årsbidraget} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$

Låneskötselbidrag
 $= (\text{Årsbidraget} + \text{Ränteutgifter}) / (\text{Ränteutgifter} + \text{Amorteringar})$

Kalkylmässigt låneskötselbidrag
 $= (\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{kalkylmässiga amorteringar på lån})$

Likviditet, kassadagar.

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2019 milj. €	2018 milj. €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	56,4	54,2
Extraordinära poster		
Skatter under räkenskapsperioden		
Korrektivpost till internt tillförda medel	-6,6	-12,4
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-74,4	-85,2
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	0,5	0,3
Överlåtelsevinster bland bestående aktiva	8,9	13,8
Verksamhetens och investeringskassaflöde	-15,2	-29,3
Finansieringskassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen		-0,1
Minskning av utlåningen	0,3	0,1
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	59,3	71,1
Minskning av långfristiga lån	-50,8	-43,4
Förändring av kortfristiga lån	2,4	2,4
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	-5,3	-0,7
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaldade medel och förvaltat kapital	-0,1	-0,1
Ändring av omsättningstillgångar	0,2	-0,3
Förändring av fordringar	0,4	-3,3
Förändring av räntefria skulder	1,6	10,9
Finansieringskassaflöde totalt	8,0	36,6
Förändring av likvida medel	-7,2	7,3
Likvida medel 31.12	46,2	51,3
Likvida medel 1.1	53,4	44,0
Förändring	-7,2	7,3

Nyckeltal i koncernens finansieringsanalys	2019	2018
Kassaflöde för verksamhet och investeringar milj. €	-93,8	-91,6
Intern finansiering av investeringar, %	76,4	63,9
Kalkylmässigt låneskötselbidrag		
Låneskötselbidrag	1,1	1,2
Likviditet, kassadagar	26	30

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2019	2018
AKTIVA	1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	605 084	573 957
Immateriella tillgångar	10 927	8 687
Immateriella rättigheter	2 129	1 058
Övriga utgifter med lång verkningstid	8 798	7 628
Förskottsbetalningar	0	1
Materiella tillgångar	565 030	537 651
Mark- och vattenområden	49 238	46 099
Byggnader	283 176	280 350
Fasta konstruktioner och anordningar	160 478	154 530
Maskiner och inventarier	26 159	27 806
Övriga materiella tillgångar	255	353
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	45 724	28 513
Placeringar	29 127	27 619
Andelar i intressesamfund	7 529	16 601
Övriga aktier och andelar	19 706	9 736
Masskuldebrevsfordringar	200	200
Övriga lånefordringar	708	2
Övriga fordringar	984	1 080
FÖRVALTADE MEDEL	10 845	10 534
RÖRLIGA AKTIVA	84 297	89 283
Omsättningstillgångar	3 329	3 528
Fordringar		
Långfristiga fordringar	45	37
Kortfristiga fordringar	34 774	34 443
Finansiella värdepapper	13	44
Kassa och bank	46 136	51 231
AKTIVA TOTALT	700 226	673 774

NYCKELTAL I KONCERNBALANSRÄKNINGEN	2019	2018
Soliditetsgrad, %	25,4	24,8
Relativ skuldsättningsgrad, %	87	91
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	58 578	50 660
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	1 163	1 008
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 €	371 697	361 969
Koncernens lån, €/invånare	7 378	7 202
Koncernens lån och hyresansvar 31.12	485 279	495 373
Koncernens lån och hyresansvar, €/invånare	9 632	9 856
Koncernens lånefordringar 31.12, 1000 €	908	202
Invånarantalet i kommunen	50 380	50 262

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2019	2018
PASSIVA	1 000 €	1 000 €
EGET KAPITAL	170 638	165 125
Grundkapital	83 656	83 656
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50	50
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	28 354	30 760
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	49 151	42 236
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	9 427	8 423
MINORITETSANDELAR	6 275	1 502
AVSÄTTNINGAR	6 669	5 281
Avsättningar för pensioner	29	34
Övriga avsättningar	6 640	5 247
FÖRVALTAT KAPITAL	11 473	11 299
FRÄMMANDE KAPITAL	505 171	490 567
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	331 906	314 493
Långfristigt räntefritt främmande kapital	55 850	53 107
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	39 792	47 476
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	77 623	75 491
PASSIVA TOTALT	700 226	673 774

Soliditetsgrad, %

= 100 x (Eget kapital + Minoritetsandel + Koncernreserv + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott).

Relativ skuldsättningsgrad, %

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster

Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott + Hyresansvar) / Driftsinkomster

Akkumulerat överskott, €/inv.

= [Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal

Koncernens lånestock 31.12.

= Långfristigt räntebelagt främmande kapital + Kortfristigt räntebelagt främmande kapital

Koncernens lån och hyresansvar 31.12

= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

Koncernens lånefordringar 31.12.

= Övriga lånefordringar intecknade i placeringar

1.7 BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Bokslutets resultat för år 2019 är 2 083 170,73 euro, vilket består av följande poster:

Staden utan separata enheter	1 424 089,45 €
Räddningsverket i Östra Nyland	141 378,01 €
Affärsverket Borgå vatten	1 023 671,38 €
Affärsverket Borgå lokalservice	-620 799,31 €
Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	114 831,20 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2019 sker enligt följande:

- Från markanskaffningsfonden tas ut 3 182 785,86 euro, i enlighet med stadgarna
- Resultaten för Räddningsverket i Östra Nyland ökas med en avskrivningasifferens på 410 669,79 euro och minskas med en förändring av reserverna på 250 000 euro.
- Räkenskapsperiodens överskott 2 083 170,73 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

2 BUDGETUTFALL

2.1 DRIFTSEKONOMIDELENS UTFALL

2.1.1 DRIFTSEKONOMIDELENS TOTALT

(utan affärsverken)

DRIFTSEKONOMI TOTALT	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Koncernförvaltningen	52 890 500		52 890 500	59 108 657	111,8	6 218 157
Social- och hälsovårdssektorn	16 719 579		16 719 579	17 133 749	102,5	414 170
Bildningssektorn	9 487 200	-150 000	9 337 200	10 383 430	111,2	1 046 230
Räddningsverket i Östra Nyland	15 090 494		15 090 494	15 244 551	101,0	154 057
Verksamhetsintäkter totalt	94 187 773	-150 000	94 037 773	101 870 387	108,3	7 832 614
Tillverkning för eget bruk	1 060 000		1 060 000	890 057	84,0	-169 943
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Koncernförvaltningen	-65 491 717	-349 538	-65 841 255	-73 182 916	111,2	-7 341 661
Social- och hälsovårdssektorn	-165 716 574	-2 352 820	-168 069 394	-172 942 967	102,9	-4 873 573
Bildningssektorn	-119 223 532	-2 648 772	-121 872 304	-122 867 496	100,8	-995 192
Räddningsverket i Östra Nyland	-14 395 494	-198 870	-14 594 364	-14 406 930	98,7	187 434
Verksamhetskostnader totalt	-364 827 317	-5 550 000	-370 377 317	-383 400 309	103,5	-13 022 992
VERKSAMHETSBIDRAG	-269 579 544	-5 700 000	-275 279 544	-280 639 865	101,9	-5 360 321
Skatteinkomster	235 000 000	7 000 000	242 000 000	242 952 920	100,4	952 920
Statsandelar	52 000 000	2 100 000	54 100 000	54 307 451	100,4	207 451
Finansiella intäkter och kostnader:						
Ränteintäkter	100 000		100 000	168 403	168,4	68 403
Övriga finansiella intäkter från andra parter	3 100 000		3 100 000	3 756 272	121,2	656 272
Räntekostnader	-1 500 000		-1 500 000	-874 449	58,3	625 551
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-37 020	37,0	62 980
ÅRSBIDRAG	19 020 456	3 400 000	22 420 456	19 633 712	87,6	-2 786 744
Avskrivningar enligt plan	-20 000 000		-20 000 000	-21 349 779	106,7	-1 349 779
Nedskrivningar				-61 811		-61 811
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-979 544	3 400 000	2 420 456	-1 777 878	-73,5	-4 198 334
Förändring av avskrivningsdifferens				410 560		410 560
Förändring av reserver				-250 000		-250 000
Förändring fonder				3 182 786		3 182 786
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	-979 544	3 400 000	2 420 456	1 565 468	64,7	-854 988

2.1.2 KONCERNFÖRVALTNINGEN

KONCERNFÖRVALTNINGEN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	52 890 500		52 890 500	59 108 657	111,8	6 218 157
Tillverkning för eget bruk	1 060 000		1 060 000	890 057	84,0	-169 943
Verksamhetsutgifter	-65 491 717	-349 538	-65 841 255	-73 182 916	111,2	-7 341 661
Verksamhetsbidrag	-11 541 217	-349 538	-11 890 755	-13 184 203	110,9	-1 293 448

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

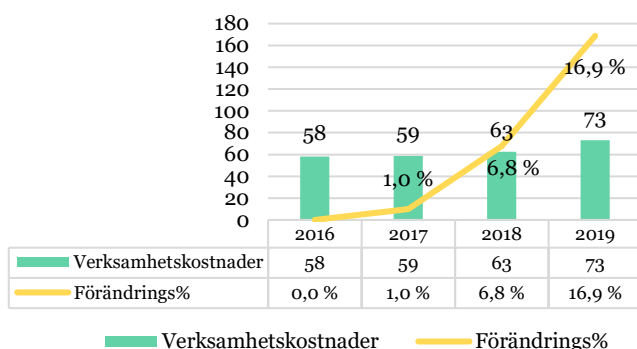
Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på 2 160 000 euro för koncernledningen och 500 000 euro för stadsutvecklingen.

Från stadsstyrelsens lönereservering överfördes 2 601 804 euro till sektorerna, varav koncernförvaltningens andel var 291 342 euro.

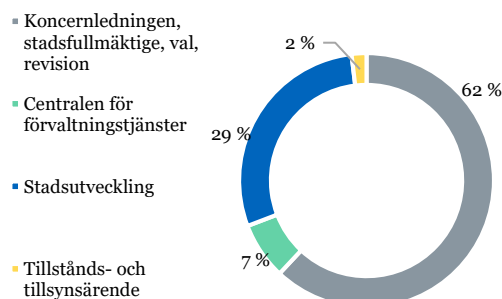
Överskridningsrätt:

Stadsfullmäktige beslutade bevilja överskridningsrätt på 1 300 000 euro för koncernförvaltningens kostnader.

Utvecklingen av koncernförvaltningens kostnader 2016-2019
miljoner €



Fördelning av kostanderna BS2019



Koncernledningen

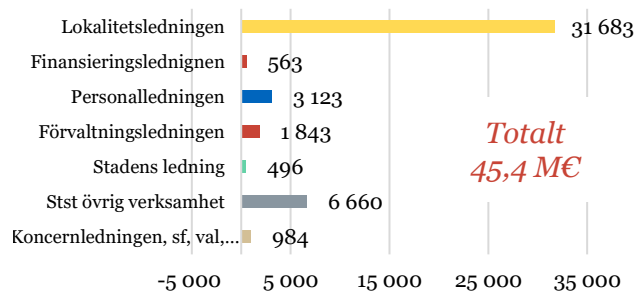
Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige godkände bokslutet för 2018, uppföljningsrapporterna för ekonomi och verksamhet samt bekräftade budgeten för 2020 och ekonomiplanen för 2021–2022. Fullmäktige bekräftade också inkomstskattesatsen och fastighetsskattesatser i 2020 års kommunalbeskattning. Stadsfullmäktige godkände flera program som har anknytning till stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2030 och styrde aktivt en förankring av strategin. Fullmäktige godkände indikatorer med vilka man kan följa genomförandet av strategin. Fullmäktige beslutade om upplösande av Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä. Fullmäktige valde en bildningsdirektör. Stadsfullmäktige sammanträdde 9 gånger och behandlade 66 ärenden.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen svarar för stadens förvaltning och ekonomi samt beredning, verkställighet och laglighetsövervakningen av fullmäktiges beslut. Stadsstyrelsen sammanträdde 33 gånger under 2018 och behandlade 390 ärenden.

Koncernledningens kostnadsfördelning,
1 000 €



Stadsstyrelsen beslutade välja en verkställande direktör för Kungsvägens arbetshälsa och godkände ett direktörsavtal för räddningsdirektören, beslutade inleda projektplaneringen av Hindhårs bildningscentrum, Jokilaakson koulu och daghemmet Skogsstjärnan, beslutade godkänna handlingssättet och resursallokering för utvecklingen av Kokons idrottspark och beslutade att Borgå stad hyr ut en tomt och ett område på 585 m² av en tomt i samma kvarter till bolaget Kiinteistöosakeyhtiö Porvoon Valtimontalo.

Stadens ledning

Under verksamhetsåret främjades genomförandet av stadsstrategin och egna indikatorer skapades för stadsstrategin. Stadens ledning fungerade som processägare och främjade kunskapsbaserad ledning inom hela stads-koncernen.

Under budgetåret fortsatte man bereda centrala riksomfattande projekt såsom den eventuella social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen. I slutet av året deltog stadsledningen i synnerhet i beredningen av den separata lösningen för Helsingfors och Nyland.

Dessutom deltog stadsledningen i genomförandet av de fristående projekt som är centrala med tanke på Borgå, såsom utvecklingen av spårprojekten.

Stadens ledning främjade under budgetåret intressebevakningen i förhållande till centrala aktörer inom staten, städer, landskap, näringslivet, utbildningsorganisationer och internationella aktörer.

Förvaltningsledning

Förvaltningsledningen ansvarar för och utvecklar kommuninvånarnas möjlighet till deltagande, den centraliserade kundservicen, den allmänna förvaltningen och dokumentförvaltningen, sköter den centraliserade kommunikationen samt juridiska ärenden. I förvaltningsledningen bereder och verkställer man stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens beslut, samordnar stadens beslutsprocess och stöder förtroendevaldas verksamhet. Antalet anställda i förvaltningsledningen var 18. Till förvaltningsledningen rekryterades en dokumentförvaltningsplanerare och en kommunikationsplanerare. Kommunikationsplaneraren som arbetade i lokalitetsledningen omplacerades till förvaltningsledningen.

Förvaltningsledningen sköter också arrangemangen kring val. År 2019 hölls riksdagsval och Europaparlamentsval.

Ett nytt Office365-baserat intranät togs i bruk i maj. Den nya helheten har ett kommunikativt intranät, gruppwebbplatser och interna sociala medier. I och med det nya intranätet tog man i Office365-miljön också i bruk nya program som utvecklar kommunikationen på arbetsplatsen och stöder användningen av det nya intranätet. Förnyandet av tjänsten Borga.fi startade i slutet av året med ett förstudieprojekt. Syftet med förnyandet är att invånare, turister och företagare kan sköta sina ärenden med staden lätt, snabbt och pålitligt via tjänsten Borga.fi och övriga digitala tjänster och kommunikationskanaler. I förnyelsen beaktar man också den nya lagstiftningen och riksomfattande skyldigheter, såsom kraven på tillgänglighet, datasäkerhet och det nationella servicedatalagret. Dessutom satte man i gång en omorganisering av kommunikationens verksamhet så, att kommunikationsplanerna allt bättre kan stöda och styra sektorernas kommunikation. Staden

kommunicerade aktivare än tidigare bl.a. om social- och hälsovårdssektorns ärenden.

IT-enheten ändrades vid ingången av året till en utvecklingsenhet för digitala tjänster. Utvecklingsenhetens viktigaste uppgiftsområden är utveckling av kunskapsledning och elektronisk kundtjänst. Utvecklingsenheten för digitala tjänster beredde ett digitalprogram som genomför strategiska mål, en handlingsmodell för ICT-frågor togs i bruk och en kartläggning av strukturer som stöder förutsättningar för kunskapsledning gjordes. Användningen av systemet för kundkontakter (Dynamics 365) som stöder elektronisk kundtjänst utvidgades ytterligare genom att nya tjänster togs med i systemet. Systemet gör det möjligt att förmedla kundernas respons och servicebegäranden och svar från webbsidan till rätt aktör och tillbaka till kunden. På sommaren blev det också möjligt att väcka fullmäktigemotioner via tjänsten och att följa dem där.

Upprättandet av en informationsstyrningsplan har framskridit. Upprättandet av den är en förutsättning för att ett nytt ärendehanteringssystem kan tas i bruk. Att ärendehanteringssystemet tas i bruk är nödvändigt enligt förpliktelser som den ikraftträdde informationshanteringslagen ställer. Förvaltningsledningen styr arbetet, och till skillnad från tidigare deltar hela organisationen, inklusive social- och hälsovårdssektorn och räddningsverket, i arbetet.

Personalledningen

Stadens nya personalprogram och verksamhetsprogram för arbetarskyddet 2019-2022 godkändes av stadsstyrelsen 13.5.2019. Personalprogrammet genomförs med olika åtgärder och projekt, av vilka det pågående programmet för utvärdering av kompetensbehov och utveckling av kompetensen hör till de mest centrala. Anvisningarna och planerna för kommande rekryteringar uppdaterades, och systemet OSKU anskaffades för hantering av utbildningar och kompetens. Systemet stöder bland annat utvärdering av kompetensbehov. Förutsättningarna för kunskapsbaserad ledning förbättras också med rapporteringssystemet Kuntari, som Centralen för förvaltningstjänster skaffade. Kuntari blir färdigt för användning inom de första månaderna år 2020.

Kompetensprogrammet startades

Effektiv ledning av arbetsförmågan minskar kostnaderna för arbetsförmåga, ökar produktiviteten och förlänger tiden i arbetslivet. Projektet för ledning av arbetsförmågan som en del av ledningen avslutades år 2018, och uppgiften som koordinerare för arbetsförmågan blev en permanent befattning. Koordineraren av arbetsförmåga hade möten med 124 personer. Av dessa personer deltog 104 i en process som siktade på omplacering eller återvändning till arbetet. Förankringen av verksamhetsmodellen för aktivt stöd fortsatte dock med repetitionstillfällen som var riktade till chefer. Aktiva satsningar har

gjorts för att kunna avbryta en utdragen sjukfrånvaro och ordna arbetsprövning. Satsningen på ledning av arbetsförmågan syns i att den hälsorelaterade frånvaron fortfarande har varit lägre än i kommunsektorn i genomsnitt och att det bindande målet nåddes.

En utvecklingsplan för arbetshälsa utarbetades år 2017 på basis av resultaten från en arbetshälsoenkät. Samarbetskommittén behandlade utvecklingsplanens slutrapporter på våren. Bland åtgärderna på stadsnivå kommer arbetet med att utveckla ledarskapet att fortsätta in i de kommande åren. Till övriga delar har åtgärderna genomförts. Personalanvisningarna i Intra har uppdaterats regelbundet och information om anvisningarna samt om aktuella ärenden har getts på informationsmöten för chefer. På våren inleddes en ny Esko-utbildning för närchefer som pågår i ett och ett halvt år. I den deltar 27 personer från olika sektorer. O365-applikationer infördes. Ett flertal presentationer och utbildningar ordnades, också direkt till arbetsenheter. Många utbildningar ordnades också via Intra och gruppwebbplatser. Cheferna har också fått utbildning i att identifiera psykosociala belastningsfaktorer i arbetet och att bedöma riskerna med dem.

Arbetslöshetsförsäkringsfonden har beviljat utbildningsersättning 135 002 euro. Beloppet drogs av från den arbetslöshetsförsäkringspremie som staden skulle betala.

Lönesystem som baserar sig på bedömning av arbetets svårighetsgrad (TVA-system) har utarbetats på ett täckande sätt. Uppdaterade TVA-system underlättade allokeringen av den lokala justeringspott som delas ut från början av året. På grund av rekryteringsproblem inom småbarnspedagogiken riktade staden en extra post på cirka 40 000 euro till en höjning av de uppgiftsrelaterade lönerna inom småbarnspedagogiken.

Arbetarskyddskommittén och samarbetskommittén skiljdes åt. Arbetarskyddskommittén sammanträdde fem (5) gånger och behandlade bland annat handlingsplanen för arbetarskyddet, uppföljningsrapporterna om olycksfall i arbetet, handlingsplanen för företagshälsovården, ansökan om ersättning för kostnaderna för företagshälsovården, resultaten av personalenkäten 2019 och regionförvaltningsverkets (RFV) inspektionsberättelser. Företagshälsovårdens arbetsplatsutredningar genomfördes enligt planen. Bedömningar av arbetarskyddsrisiker gjordes på nästan alla arbetsplatser under år 2019. Den totala riskfaktorn är 3,8 (på skalan 1-25), dvs. en låg risknivå, som förutsätter uppföljning av situationen för att riskerna ska hållas under kontroll. Samarbetskommissionen sammanträdde sex gånger och behandlade bl.a. budgeten, personalplanen, bokslutet, personalenkäten och dess resultat, planerna för utveckling av välbefinnandet i arbetet, jämställdhets- och likabehandlingsplanen, utbildningsplanerna och olika anvisningar.

Omsättningen bland ledande tjänsteinnehavare och arbetstagare har fortsättningsvis varit stor. Rekryteringsmarknadsföring har gjorts i samarbete med stadsmarknadsföringen. Ett delprojekt inom projektet för kompetensutveckling har varit att upprätthålla och utveckla arbetsgivarbilden. Projektet fortsätter i samarbete med studerande vid Haaga-Helia.

Sommarjobb för skolelever och studerande i staden söktes av 561 unga via det elektroniska programmet Kunta-Rekry. Etthundra ungdomar i åldern 15–23 år erbjöds jobb. Företagen använde 130 sommararbetssedlar för att anställa unga.

Idrottstjänsternas Må Bra-koordinator svarar för personalens motionsevenemang. Personalens egen motion stöddes med idrottsedlar. Sammanlagt 26 440 idrottsedlar såldes. Rekreationsevenemangen fick 324 deltagare. Dessutom ordnades jullunch för hela personalen: 972 biljetter såldes. I somras stod 6 stugor i Skeppars i Sundby till förfogande för personalen. På grund av det goda ekonomiska resultatet 2018 tilldelades personalen gratis sammanlagt 3260 biobiljetter och 1780 motionsedlar. Den anställda fick antingen fyra motionssedlar eller två biobiljetter, om anställningsförhållandet var i kraft vecka 22 år 2019.

Finansieringsledningen

Finansieringsledningen ansvarar för centraliserade tjänster inom ekonomisk styrning, medelsförvaltning, finansiering, planering av ekonomin och verksamheten, ekonomisk uppföljning och upphandling samt för stadens controllerverksamhet.

Finansieringsledningen har som mål att säkerställa att stadens ekonomi är i balans och att pengarna räcker till för investeringar på lång sikt.

**Staden lyfte
32 milj. €
nytt lån
och betalade
tillbaka
23,3 milj. €
gamla lån**

Månadsrapporterna om ekonomin har rapporterats månatligen till stadsstyrelsen. Mera utförliga uppföljningsrapporter och prognoser om ekonomin och verksamheten har utarbetats enligt utfallet i april och augusti och de har föredragits för stadsfullmäktige. Hela årets verksamhet och ekonomi presenteras i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Koncernbolagens kvartalsrapporter och bokslut har getts i sammandrag till stadsstyrelsen. Koncernbolagen visas också i koncernbokslutet där de inbördes posterna mellan staden och dotterammanslutningarna har eliminerats.

De ekonomiska uppföljningsrapporterna och budgetboken har utvecklats så att de visuellt sett är tydligare och man har försökt utnyttja möjligheterna till kunskapsbaserad ledning i fråga om ekonomin.

Arbetet med att reformera stadens ekonomiska system inleddes 2019 så att samarbetsavtal har ingåtts med den valda partnern och de ekonomiska systemen revideras stegvis under 2020 och 2021.

Finansieringsledningens arbetsfördelning har förtydligats så att uppgiftsbenämningarna har rationaliserats och i fråga om ekonomin har ansvarsområdena delats tydligare enligt sektorn. Tyngdpunkten år 2019 låg på att fördjupa samarbetet med sektorerna i uppföljningen av ekonomin och främjandet av kostnadseffektiviteten.

Verksamhetsplanen för stadens och stadskoncernens interna revision, interna kontroll och riskhantering har behandlats i stadsstyrelsen. Koncernövervakningen har utvecklats med hjälp av FCG: s nätverksprojekt för fungerande kommunkoncerner. Under året bereddes en uppdatering av koncernanvisningen.

Man har strävat efter att utveckla stadens upphandlingar så att upphandlingsanvisningen har uppdaterats och bedrningen av nya slags upphandlingsriktlinjer har inletts. Upphandlingsväsendet har deltagit i andra städers och statsförvaltningens Keino-aktemia, där offentliga upphandlingar, den strategiska nyttan och uppföljningen av dem utvecklas.

Ramavtal favoriseras både vid upphandling av tjänster och vid upphandling av varor. Vanligtvis väljs flera leverantörer till ramavtalet. Avtalsperioden är i allmänhet två år, varefter beställaren, om denne så önskar, har möjlighet att förlänga avtalet med två optionsår. Staden deltar också i konkurrensutsättningen av samupphandlingsenheter.

Totalt 44 upphandlingsannonser publicerades på HILMA. Av annonserna översteg 25 st. det nationella tröskelvärde och 19 st. EU-tröskelvärde. Antalet i kraft varande centraliserade upphandlingsavtal är 29, och deras värde år 2019 var ca 10 miljoner euro.

19 st
upphandlingar
över EU-tröskel-
värdet

Lokalitetsledningen

Lokalitetsledningens uppgift är att säkerställa byggnadsegendomens värde och ordna fungerande och trygga lokaler för den egentliga kärnverksamheten i staden. Till lokalitetsledningens uppgifter hör också att skaffa behövliga nya lokaler för sektorerna. Lokalitetsledningen ansvarar dessutom för försäljningen av fastigheter och aktier och för ägarstyrningen för de bostads- och fastighetsbolag som hör till koncernen.

Borgå lokalservice sköter fastighetsunderhållet enligt avtalet mellan lokalitetsledningen och lokalservice. Lokalitetsledningen ansvarar för underhållsreparationer och för arbeten där utomstående entreprenörer anlitas. Fastighetsreparationer beställs från utomstående entreprenörer. I livscykelobjekten är det tjänsteproducenterna som sörjer för fastighetsvårds-, städnings- och reparations-tjänsterna. Lokalitetsledningen ser till att livscykelavtalet följs.

När det gäller investeringsprojekt blev tre skolbyggnader färdiga under året: Grännäs skola, Eklöfska skolan och Strömborgska skolan. Upphandlingen av Jokilaakson koulu sköts fram till år 2020 på grund av upphandlingsrättelse, och tidsplanen för daghemmet Skogsstjärnan har försenats så att byggarbetena inleds 2020.

De största renoveringarna som gällde inomhusluften gjordes i Pääskytien koulu, Linnajoen koulu, Kvarnbackens skola, Hindhår bildningscentrum och Keskuskoulu. Dessutom utfördes mindre renoveringsarbeten och andra åtgärder som förbättrar inomhusluften i flera andra byggnader.

Under året har staden sålt två fastigheter (Valtimohuset och Teaterhuset) och 59 bostadsaktier. Det sammanräknade försäljningsvärdet är 7 469 522 euro och i bokslutet har antecknats en försäljningsvinst på 2 332 342 euro. Staden äger fortfarande tomma fastigheter, vilka har en negativ inverkan på lokalitetsledningens resultat.

År 2019 såldes
59
bostadsaktier

Förbättringen av fastigheternas dataförbindelser fortsatte med installering av trådlösa system i skolor och daghem och med optiska fiberanslutningar i fastigheter.

I stadskoncernens fastighetsinvesteringar och totalrenoveringar och vid användningen av lokaler görs satsningar på att minska energiförbrukningen. Lokalitetsledningen styr också genom upphandlings- och hyresavtalen att projekt genomförs energieffektivt.

År 2019 inleddes energisparprojektet Canemure, i vilket man utreder nya sätt att spara energi i stadens fastigheter. Målet med projektet är att kunna avskryva investeringarna genom energibesparingar på högst 10 år. Investeringarna i energisparandet har också en minskande inverkan på fastighetsskulden som hotar stiga under de kommande åren.

De största rivningsobjekten var Point Colleges skolbyggnad och vaktmästarbostad, Kerkkoon koulus köksbyggnad och Grännäs skolas gamla huvudbyggnad.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Man gör en utredning över Kokonhalli Oy:s verksamhetsföretagssättningar.	Förverkligas som en del av Kokonmienis helhetsplan
En elektronisk upphandlingskalender upprätthålls på stadens webbsidor	Har uppnåtts
I slutet av året uppgår hälsorelaterade frånvaron till högst 13 kalenderdagar per anställningsförhållande	12,8 kalenderdagar/anställningsförhållande (källa eHRMInfo)
Planen för ledning med kunskap blir färdig	Blir färdig år 2020
Minst 10 bostäder sälj	Det såldes 41 bostäder + Aravahus (18 bostäder)
I förbrukningen av köpt energi sparas 2 % per kvadratmeter.	Har uppnåtts

Övriga mål	Utfall
Det nya intranätet som baserar sig på O365 publiceras och tas i användning år 2019	Förverkligas
E-tjänster för CRM utvidgas och utvecklas .	Har uppnåtts

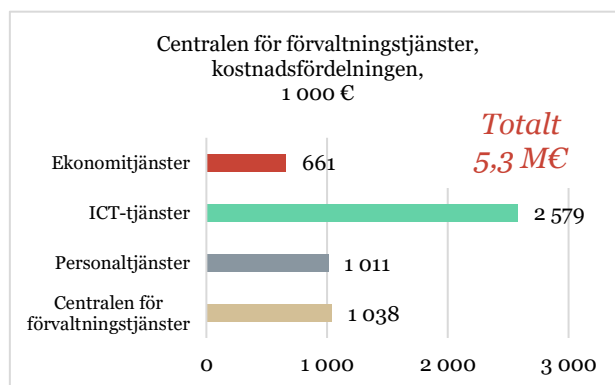
Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Antalet snabba försök	-		3	3
Resultatet i Kompassens enkät om kundtillfredsställelse	-		3,7	förverkligas ej
Webbtjänsten, besök per år	1 800 000	1 941 000	1 900 000	2 125 380
Antalet meddelanden till medierna/år	547	568	500	699
Motioner och initiativ/år	67	68	60	33
Registrerade ärenden/år	1237	1230	1250	1004
Antal köpta företagshälsövrårdskontakter per år	12877	12897	13000	12321
Andelen företagshälsövrårdstjänster som ersätts enligt ersättningsklass I (minst %)	74 %	67 %	60 %	67 %
Antal centraliserade utbildningar i genomsnitt/år	46	110	50	166
Antalet deltagare i centraliserade utbildningar minst per år	1200	1772	1300	2969
Antal deltagare i rekreation/år	1127	304	600	324
Antalet sålda friskvårdscheckar (motionssedlar)	21 895	23 555	22 000	23 245
Användningsgrad av stugorna på sommarperioden	94	96	93	97 %

Centralen för förvaltningstjänster

Under året rekryterades flera nya anställda i första hand på grund av pensioneringar, men också långa frånvaron påverkade. Rekryteringarna lyckades bra, men handledningen i arbetet och nationella ändringar i bland annat beskattningen orsakade anhopning av arbeten och nya utmaningar vid personaltjänsterna.

Dataadministrationschefen och dataadministrationen övergick till centralen för förvaltningstjänster. Arbetsindelen och rollerna har gjorts tydligare, vilket har orsakat mycket arbete under året, och dessutom orsakade också många projekt och obligatoriska ändringar mycket arbete. Detta syns tydligt i belastningen både vid dataadministrationen och vid it-tjänsterna. Vi har dock kunnat driva och sköta kundtjänsten bra.

**Beslut om
förnyande av
ekonomisystem
gjordes**



Projektet för det nya ekonomisystemet inleddes i slutet av året och tas i bruk år 2020. På sommaren började vi förnya systemet för personalrapporteringen, och nu fungerar systemet. Chefsrapporteringen tas i bruk på våren 2020.

Resultaten av personalenkäten visade att arbetsbelastningen är alarmerande hög. Vi har vidtagit åtgärder för

att förbättra situationen och följer upp situationen hela tiden. Vi har också använt visstidsanställda och ordinarie personal som tilläggsresurser.

I enkäten om kundtillfredsställelse fick centralen för förvaltningstjänster positiv respons av 71% av dem som svarade. Vi fick också tiotals bra utvecklingsidéer. Dessa följs och i intra informerar vi om hur vi har kunnat ta dem i bruk.

Vi uppnådde målen till största delar. Några mål uppnåddes inte inom utsatt tid på grund av att leverantören haft rusning. I fråga om driftsutgifterna har budgeten utfallit som planerat.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
En smidigare process ur kundens perspektiv när det gäller hantering av ett anställningsförhållande under hela dess livscykel, bl.a. genom en automatisering av processerna	I Henkka HR-programmet har notiser om icke-godkända frånvaron tagits i bruka och blanketter har automatiserats. I januari 2020 får digställs automatisk elektronisk tillkännagivande av frånvarobeslut. Under hösten bereddes elektroniseringen av tillsättningsprocessen samt överflytten till Kuntarery, i bruktagning 2020.

Övriga mål	Utfall
Ibruktagning av Henkka-Flexim-anslutning, vår-vinter 201	Uppnås Q1/ 2020
Konkurrensutsättning av det ekonomiska systemet med målet att göra processerna elektroniska och utnyttja data på ett effektivt sätt, vår 2019	Har uppnåtts
Konkurrensutsättning av programmet för arbetsskiftsplanering med målet att göra processerna elektroniska, sommar-höst 2019	Uppnås 2020 på grund av resursbrist, påbörjats 12/2019.
Hantering av användarrättigheter uppdateras till version 8.	Har uppnåtts
IT-shop tas i bruk för hantering av användarnamn.	Har uppnåtts

Nyckeltal	Bs2017	Bs2018	Bu2019	Bs2019
Leverantörsfakturer	75 057	76 868	75 000	77 400
Andelen elektroniska inköpsfakturer %	71 %	77 %	75 %	83 %
Bokföringstransaktioner	705 048	730 425	730 000	736 596
Antal anställningsförhållanden	19 108	17 877	17 000	18 535
Fel i användningen av Henkka är orsak till % av antalet arbetsavtal som lönesekreterarna avskriver som felaktiga	8 %	9 %	7 %	8 %
Översatta sidor, st./månad	369	364	350	376
Inga störningar i stadens funktioner, servrar och nätförbindelsers tillgänglighet, %	99,7 %	99,7	> 99 %	99,9

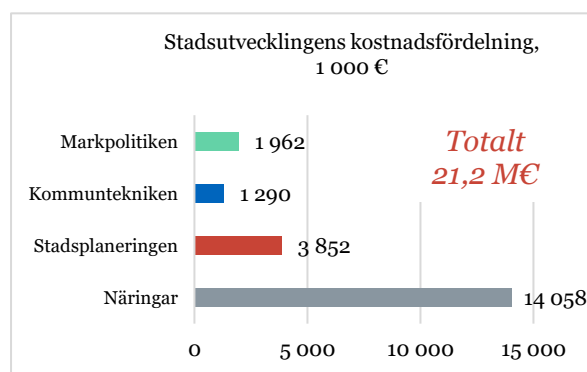
Stadsutvecklingen

Närings-, turism och marknadsföring

Resultatenheten näringsfrågor sköter om utveckling av näringslivet och om turism- och marknadsföringsärenden.

I näringsfrågor handlar man enligt beställar-utförar-principen som köpare av rådgivnings-, utvecklings- och projektjänster. Enheten svarar för att närings- och konkurrenskraftsprogrammet genomförs samt skapar och upprätthåller nätverk med samarbetspartner. Enheten svarar också för den näringspolitiska kommunikationen och marknadsföringen. Borgå stads närings- och konkurrenskraftsprogram för åren 2019–2022 blev färdigt år 2019. Den viktigaste samarbetspartnern är utvecklingsbolaget Posintra Oy, det gällande serviceavtalet är i kraft till 30.6.2021.

Närings- och konkurrenskraftsprogrammet blev färdigt



Under året har turism- och marknadsföringsenheten marknadsfört Borgå till invånare och turister, producerat och främjat strategiska evenemang och nya partnerskap i Borgå samt utvecklat turismen tillsammans med näringslivet. Enheten har också svarat för turistinformat-

ionen i Borgå. Enheten har skött också uppgifter i anslutning till kultur- och kongresscentret Konstfabrikens marknadskommunikation.

Marknadsföringen riktades till målgrupper i stadens egna kanaler och i köpt media både i Finland och internationellt. Med marknadsföringen gjordes Borgå mer intressant och förstärktes Borgås dragningskraft utgående från teman i strategin. Marknadsföringens visuella uttryck har utvecklats och stadens grafiska anvisningar förnyats. Som köpta medier har använts bland annat influencemarknadsföring, uterekamer, marknadsföring i digitala medier, printmedier och på tv samt adresserad utdelning (potentiella återflyttare). Klimatarbetet lyftes fram i Klimatavtalet-kampanjen.

Representanterna för enheten har deltagit aktivt i olika turismens arbetsgrupper så som arbetsgruppen för storområdena Visit Finlands kustområde och Helsingforsområdet samt Nylands förbunds turismarbetsgrupp. Borgå valdes till ett av pilotobjekten i programmet Sustainable Travel Finland för hållbar turism. Under året ordnades utbildningar och informationsmöten om hållbar turism och kontakterna med områdets turistföretag har varit aktiva. Också för de totala researrangörer och mediarepresentanter som besökt Borgå som turism- och marknadsföringsenhetens gäster har berättats om betydelsen av hållbar turism. Digitaliseringen av turismens tjänster främjades med att ta i bruk tjänsten Doerz, som gör det möjligt att erbjuda upplevelser, och Pomadi, en gemensam digital plattform för turistföretagen.

Turistrådgivningen har fungerat året runt i Konstfabriken som köptjänst av Event Factory Oy. Turistbyrån i Gamla Kaplansgården var öppen på sommaren 3.6 - 1.9.2019. Där jobbade Help-turistrådgivarna som betjänade turisterna också genom att röra sig på olika håll i stadens centrum. Staden fick en evenemangsplanerare som började i januari 2019. Turism- och marknadsföringsenheten producerade årsdagen för nationalstadsparken, Pike Masters-evenemanget, Pii Poo Lego-evenemanget, nyårsevenemanget och ett evenemang för intressegrupper för byggföretag. För nationalstadsparkens årsdag producerades en äventyrsbok om nationalstadsparken för barn.

Staden ingick ett samarbetsavtal med Joulupukisäätiö, och i och med avtalet har staden använt statusen Goda viljans stad vid marknadsföringen av jultiden i Borgå. Med sina samarbetspartner har staden möjliggjort många olika evenemang, så som matfestivalen SMAKU, Spökenas natt, julöppningen i gamla stan, Konstfabrikens julmarknad och Dreams, en festival för elektronisk musik.

Turism- och marknadsföringsenheten har producerat marknadsföringsmaterial för Konstfabriken både för kon-

sumentkunder och företagskunder och deltagit tillsammans med Event Factory Oy:s försäljningsenhet i säljfrämjande evenemang. Turism- och marknadsföringsenheten producerade de förnyade konsfabriken.fi-sidorna som öppnades i juli 2019.

Stadsplaneringen

Planläggningen koncentrerades på förtätning och komplettering av stadsstrukturen. De viktigaste utvecklingsprojekten för centrum var detaljplaneutkastet för torget, dispositionsplanen för Borgå parkgata och idéutkastet för kvarteret 23. Det första detaljplaneprojektet vid Borgå parkgata (ABC och infartsparkering) framskred till utkastskedet. Planen för Borgå Energi framskred till förslagsskedet. Övriga projekt för kompletterande bostadsbyggande var bland annat förra Point Colleges tomt, för vilken planeringsarbetet påbörjades, och området vid östra ändan av Alexandersgatan, vars detaljplaneutkast var framlagt. I centrum förhandlades aktivt med privata markägare om inledande av projekt. För utveckling av Ströhös fastighet bestämdes som stöd för den framtida planläggningen ett ställningstagande till framtida möjligheter att använda byggnaden. Ställningstagandet baserade sig på renoveringsbyggande.

Planen för strandkvarteren vid Konstfabriken trädde i kraft och förhandlingarna om byggandet inleddes. Tävligen för trähuskvarteret avgjordes, och detaljplaneutkastet som utarbetades på grund av tävlingen lades fram. En koncepttävling ordnades för byggande i området för kultur och fritid på västra åstranden, och förhandlingarna med dem som lämnade ett anbud inleddes. Genomförandet av konstprogrammet för västra åstranden fortsatte. Utvecklingen av Kokon idrottscentrum projekterades och utarbetandet av konceptet konkurrensutsattes.

Detaljplanen för Kullo företagsområde i kraft

Detaljplanen för Kullo företagsområde trädde i kraft och utvecklingen av området framskred till byggskedet. Detaljplanen för Ölstens norra med företags- och egnahemstomter godkändes. Idéplanen för Kräkelsundet bestämdes genom konkurrensutsättning och arbetet påbörjades i slutet av året.

Arbetet med delgeneralplanen för de centrala delarna framskred med beredning av programmet för deltagande och bedömning, grundläggande utredningar och strukturmodeller. Arbetet med delgeneralplanen för Kullo-Mickelsböle och delgeneralplanerna för Fagersta-Vållax-Grännäs-Gäddrag byområden framskred med beredning av invånarnas delaktighet, utredningar och utkast. Arbetet med delgeneralplanen för Sköldvik-Kullo

Detaljplaneutkastet för torget presenterades

framskred med beredning av invånarnas delaktighet, utredningar och utkastet. Stadsplaneringen deltog också aktivt i att främja de pågående projekt och utredningar i anslutning till banprojekt, i synnerhet östbanan.

Stadsplaneringen började bereda ett bostadsprogram i samarbete med hela stadsutvecklingen och stadskoncernen.

Samarbetet med Aalto-universitetet omfattade på våren Possible Citys studio, i vilket Borgå tillsammans med Lojo var planeringsobjekt. Den historiska utredningen om Borgå torg som inleddes är samtidigt också ett slutarbete vid Helsingfors universitet. Stadsplaneringen beställde också två diplomarbeten, i vilka undersöks utvecklingen av utvalda kvarter i centrum.

Markpolitiken

Resultatenheten markpolitik bereder markanvändningsavtalen, överlåter tomter och anskaffar mark, svarar för fastighetsbildning, upprätthåller fastighetsregister, utarbetar och upprätthåller kartor, utför byggnadstillsynsmätningar, utmärker planer i terrängen och tar fram uppgifter om jordmånen för planering och byggande.

Staden köpte cirka 76 ha markområden med frivilliga köp. Staden använde sin förköpsrätt i en fastighetsaffär för 84 hektar. Staden fick totalt cirka 160 hektar råmark i huvudsak i kommande arbetsplatsområden. Enligt det bindande målet skulle mark skaffas 35 hektar. Staden använde cirka 3 500 000 euro för markanskaffningen. Staden ingick 10 avtal om besittning av gatuområden.

År 2019 fick staden totalt cirka 1,275 miljoner euro i ersättning för markanvändningsavtalen och dessutom markområden för 860 000 euro. Staden slöt 19 nya markanvändningsavtal.

131 st egna hemstomter marknadsfördes

Staden marknadsförde sammanlagt 131 egnahemstomter, vilket översteg målet (100 st.). Helt

nya tomter kunde marknadsföras 55 stycken. Tomter marknadsfördes som en del av stadsmarknadsföringen och på webbtjänster, och ett informationsmöte om tomter ordnades under den tiden tomter kunde ansökas om. Borgå presenterade sina tomter på egnahemsmässan i Vanda (2 dagar) och Raksa Porvoo-mässan (2 dagar). För byggföretag ordnades en kväll i Konstfabriken, där tomterna presenterades.

Staden överlät sammanlagt 35 egnahemstomter. Av de tomter som överläts utarrenderades 40 %. Egnahemstomter som varit utarrenderade såldes 11 stycken. Staden överlät 3 tomter för flervåningshus i Majberget. Två av tomterna såldes för ARA-produktion. Staden överlät

en företagstomt i Tolkis och en företagstomt i Stadshagen. Dessutom sålde staden fem företagstomter som hade varit utarrenderade.

För försäljning av markområden fick staden totalt ca 4,78 miljoner euro i försäljningsvinst. Antalet arrendetomter är ungefär 1 380. Arrendeinkomsterna (arrendavgifter för tomter och åkerområden) uppgick till ca 2,4 miljoner euro, vilket överskrider det budgeterade med ca 200 000 euro.

Vinst av mark-
försäljning
4,8 milj. euro
arrendein-
komster
2,4 milj. euro

Bindande tomtindelningar godkändes i samband med detaljplaner i 17 kvarter, separata tomtindelningar i fyra kvarter. Genom fastighetsbildningsförrättningar och -åtgärder bildades 61 tomter och 8 allmänna områden.

Staden lät göra flygfotografering och laserskanning för uppdatering av baskartan för planläggning och produktion av ortobilder och punktmoln i ett enhetligt område på 480 hektar i Gammelbacka och Pepot. Användning av drönare för uppdatering av materialet för små områdes baskartor, ortobilder och punktmoln testades med en hyrd drönare, och det konstaterades att detta var ett fungerande sätt. Som eget arbete filmades 14 områden, totalt 522 hektar, med en drönare och producerades ortobilder och material till punktmoln, och baskartan uppdaterades. Mätningar för att uppdatera baskartor gjordes i 11 olika områden, sammanlagt 87 hektar. Uppdateringen av baskartan för planläggningen, totalt 783 hektar, gjordes som eget arbete genom digitalisering. Antalet byggnadstillsynsmätningar var 404. Antalet markundersökningsobjekt var 7 och borrhöjningar 148.

I stadens kommunregister uppdaterades alla stadens uppgifter om byggnader, befolkning, fastighetsregister, lagfart och placering. I registret upprätthölls också stadens adresssystem samt uppgifter om stadens markgömdom, arrenden och byggnadstillsynsmätningar.

Kommuntekniken

Kommuntekniken ansvarar för planering, byggande och underhåll av gatu- och trafikområden, allmänna områden samt grönområden och lekplatser i detaljplanerade områden. Kommuntekniken har också hand om skötseln av stadens skogar, hamnar, torgverksamhet och parkeringsövervakning. Till ansvarsområdet hör också att sköta stadens maskindépå, bidrags- och myndighetsuppgifter som gäller enskilda vägar, trafiksäkerhet, kollektivtrafik och sanering av förorenad mark.

Kommunteknikens personal började utbilda sig enligt lean-verksamhetsmodellen. Målet med verksamhetsmodellen är att från processerna lämna bort onödigt arbete

och att på det sättet effektivisera verksamheten. Enligt lean-verksamhetsmodellen ska arbetet också kontinuerligt utvecklas. Miljösäkerheten på kommunteknikens arbetsplatser utvecklades genom att utbilda personalen och att skaffa bland annat oljebekämpningsutrustning. Kommuntekniken gav 1985 avgjorda svar på kommuninvånarnas responser via CRM-responssystemet år 2019. Via e-tjänsten Lupapiste.fi beviljades lov för hyrning av allmänna områden och gatulov 518 stycken. Staden beviljade bidrag till 224 väglag för skötsel av enskilda vägar, för sammanlagt 458 kilometer. År 2019 ansökte kommuntekniken om ett tilläggsanslag på 500 000 euro för att täcka driftsutgifterna. Överskridningen av budgeten beror på den utmanande vintern 2018 - 2019 samt på att kostnadsnivån för byggnads- och underhållstjänsterna har ökat. Kostnaderna för att stänga området II i Domargård ökade verksamhetskostnaderna. Mindre förorenade objekt sanerades på olika håll i Borgå, i synnerhet i nya planområden, på grund av byggande och tomtförsäljning. Utomstående entreprenader gjordes ungefär dubbelt mera än budgeterat. Inkomsterna från parkering och parkeringsböter utföll som beräknat.

År 2019 fungerade största delen av kollektivtrafiken i Borgå på marknadens villkor utan samhällets stöd. Staden har fall för fall deltagit i kompletterande upphandlingar över kommungränser som Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland gjorde. Kommuntekniken har fått projektfinansieringar (bl.a. förbättring av skyltning för gång- och cykeltrafik/Trafikverket, främjande av elassisterade transportformer i skolor/Trafi samt projektet Byaskjussen/Sitra). Byaskjussen fortsätter fortfarande, nu med Närings-, trafik- och miljöcentralens stöd.

Staden har satsat på gång- och cykeltrafikens förhållanden bland annat genom att förnya beläggningar och att göra några objekt mer tillgängliga. Stadscyklar prövades med framgång, och verksamheten blir bestående.

**Stadscyklarna
togs
i bruk**

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Energieffektiv samhällsstruktur, andelen nya egnahemshus som byggs på planlagda områden, % minst 75 %	69 %
Förutsättningarna för tomtproduktionen tryggas genom att staden köper mer mark i tillväxtområden enligt översiktliga planer: minst 35 ha	160 ha
Tomtreserven för tomter för flervåningshus och radhus upprätthålls i enlighet med det bostadspolitiska programmet: minst 20 000 m ² -vy	66 000 m ² -vy
Staden bjuder ut minst 100 egnahemstomter för byggande	131 tomter.

Övriga mål	Utfall
För att öka välbefinnandet bygger vi tillgängliga och trivsamma bostadsområden	Vid planeringen och dimensioneringen av bostadsområden betonas en fungerande gång- och cykeltrafik samt lösningar som förbättrar säkerheten.
Vi förbättrar kommunteknikens kostnadsmedvetenhet genom att utveckla efterkontroller	Byggprojektens funktioner specificeras med specifikations- eller funktionsnumrering. Kostnader följs upp med Infra Ryl:s utskrifter.
Aktivt samarbete med turistföretagare	Det har ordnats morgonkaffemöten och besök till företag. Utbildningar och möten har ordnats inom ramen för Sustainable Travel Finland-programmet.

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Placering i Finska turistorters imageundersökning som görs vartannat år	2	-	1-3	2
Resultatet 1-5 i enkäten om kundnöjdhet som görs hos turistföretagare			vähintään 4	4,38
Antalet internationella besökare på Visitporvoo.fi	62 104	96 028	88 000	107 203
Vi säkerställer förutsättningarna för detaljplanläggningen genom att sköta baskartorna. Baskartor för detaljplanläggningen som utarbetas eller uppdateras årligen, minst ha	1295	1990	800	783
Anskaffning av råmark, minst ha	81	6	30	160
Egnahemstomter som överlåtits	37	39	100	35
Tomtreserv, flervåningshus- och radhustomter, m ² -vy			53000	66 300
Fastighetsbildningar, st.	136	76	130	69
Byggnadstillsynsmätningar, st.	360	396	400	405
Planreserv:				
Egnahemstomter (AO) st.	181	210	200	207
Flervåningshus- och radhustomter (AK och AR) m ² -vy	111 000	97 000	60 000	93 000
Företagstomter (K, T, TKL m.m.) minst m ² -vy	202 000	196 000	70 000	272
Underhåll av gator och planvägar, km	226	232	229	230
Enskilda vägar, km	480	454	613	538
Bidrag för enskilda vägar, €/km	564	568	570	806
Anlagda parker, ha	95	96	99	105
Båtplatser, st.	826	848	850	836
Stöd för kollektivtrafik, €	473 000	397 600	550 000	520 500
Parkeringsintäkter, €/plats	1 342	1 315	1 300	1 370

Tillstånds- och tillsynsärenden

Byggnadstillsynen

Byggnadstillsynen styr och övervakar byggandet i Borgå stad i enlighet med bestämmelserna i markanvändnings- och bygglagen. Styrningens betydelse fortsätter att öka och byggnadstillsynens uppgifter omfattar också annat än bara myndighetsuppgifter. Byggnadstillsynen deltar i planläggningens processer som rådgivare i marknadsföring av tomter och som expert i genomförande av planer.

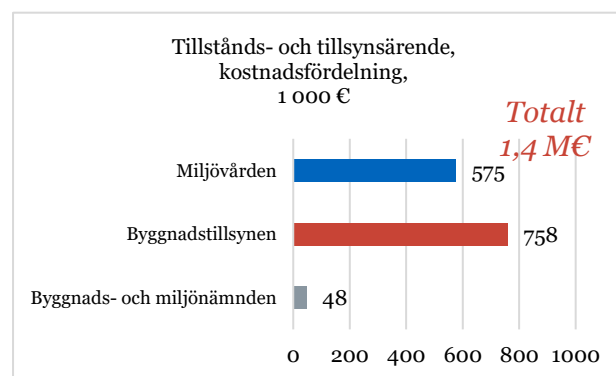
Att skapa en högklassig, trygg, hälsosam och trivsam miljö kräver samarbete mellan myndigheterna (hälsoskyddet, miljövärden, räddningsverket), planläggningen, stadsmätningen och enheten för anskaffning och överlåtelse av mark.

Utöver information för dem som fått en tomt och tomtvis styrning fortsatte handledning i förväg med en kvälls utbildning för byggare, där experterna berättade om de viktigaste frågorna som berör engångsbyggare från anskaffning av tomt till att underhålla den färdiga byggnaden. Avsikten är att erbjuda denna utbildning också i fortsättningen.

790
bygglov

Behandlingstiderna för bygglov som nämnden behandlar har varit 4–6 veckor. Behandlingstiderna för bygglov som behandlas av myndigheterna är ett par

veckor kortare. Byggnadstillsynen beviljade lov och tillstånd totalt 70 stycken, varav 28 beviljades av byggnads- och miljönämnden.



Miljövården

Miljövården svarar för behandlingen av tillstånd som hör till dess sektor och anmälningar som kräver ett beslut eller en registrering samt givande av utlåtanden.

Miljövården övervakar att besluten verkställs och allmänt att miljövårdsföreskrifter iakttas. Miljövården följer med miljöns tillstånd, främjar en hållbar utveckling och betjänar kommunens invånare i ärenden som ansluter sig till miljöfrågor.

År 2019 gjorde miljövården 212 tillsynsinspektioner och gav 178 utlåtanden eller bemötanden. Miljövården granskade 20 uppföljnings- och kontrollrapporter som företagen hade gjort om projektens miljökonsekvenser. Under år 2019 beviljades ett miljötillstånd och ett marktäcks- och miljötillstånd och fattades ett beslut om att ett tillstånd ska upphöra att gälla.

212
tillsyns-
inspektioner

År 2019 gjordes också provningar av miljötillståndsbehov. Med stöd av miljöskyddslagen behandlades fem anmälningar om registrering och med stöd av avfallslagen en. Om bulleranmälningar fattades 15 beslut. Enheten hade under år 2019 en resursbrist på cirka 0,75 årsverken.

Staden har iståndsatt sina naturstigar och fågeltorn, och i naturskyddsområden har främmande arter avlägsnats. Miljövården har deltagit i utarbetandet av Borgå Vattens riskhanteringsplan för avloppsvatten som pågår också år 2020. Den regionala kontrollen av luftkvaliteten och projektet Jokitalkkarit för iståndsättning av åar fortsatte.

I Borgå naturskolas ambulerande och tvåspråkiga verksamhet deltog 89 grupper och totalt cirka 1 950 barn och vuxna. Vid sidan av naturskoldagar för barngrupper har också lärarna och övriga fostrare erbjudits utbildning i undervisning som sker i utemiljöer, i klimatförändringen, i hållbar utveckling samt i naturens mångfald tillsammans med WWF. Naturskolan hade en person i arbetspraktik på höstterminen. Borgå naturskola har aktivt deltagit i samarbetsnät mellan naturskolor i Finland och de nordiska länderna.

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Behandlingstid för bygglov, högst veckor	5	5	5	5
Behandlingstid för miljötillstånd, månader	12	6-12	4-12	6-12
Behandlingstid för bulleranmälningar, högst veckor	4	4	4	4
Antalet bygglov	791	831	800	790
Inspektioner som utförts av miljövården, st.	251	250	250	212
Myndighetsutlåtanden av miljövården	126	150	150	178
Antal medverkande i naturskoleundervisning	2 250	2000	2000	1950

KONSCERNFÖRVALTNINGENS BUDGET UTFALL 2019

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Val						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	264 000		264 000			-264 000
Understöd och bidrag				167 691		167 691
Verksamhetsintäkter sammanlagt	264 000		264 000	167 691	63,5	-96 309
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-204 826		-204 826	-196 145	95,8	8 681
Köp av tjänster	-48 600		-48 600	-14 495	29,8	34 105
Material, förnödenheter	-2 100		-2 100	-5 824	277,3	-3 724
Hysesutgifter	-9 200		-9 200	-9 105	99,0	95
Övriga verksamhetskostnader	-310		-310	-195	63,0	115
Verksamhetskostnader sammanlagt	-265 036		-265 036	-225 764	85,2	39 272
Verksamhetsbidrag	-1 036		-1 036	-58 073	5 605,5	-57 037
Stadsfullmäktige						
Verksamhetsintäkter						
Hysesintäkter	1 000		1 000	320	32,0	-680
Verksamhetsintäkter sammanlagt	1 000		1 000	320	32,0	-680
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-100 500		-100 500	-83 502	83,1	16 998
Köp av tjänster	-106 400		-106 400	-105 995	99,6	406
Material, förnödenheter	-1 100		-1 100	-386	35,1	714
Hysesutgifter	-102 500		-102 500	-92 100	89,9	10 400
Övriga verksamhetskostnader	-1 300		-1 300	-1 092	84,0	208
Verksamhetskostnader sammanlagt	-311 800		-311 800	-283 074	90,8	28 726
Verksamhetsbidrag	-310 800		-310 800	-282 754	91,0	28 046
Revision						
Verksamhetsintäkter						
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-15 000		-15 000	-14 617	97,4	383
Köp av tjänster	-67 800		-67 800	-49 515	73,0	18 285
Material, förnödenheter				-2		-2
Hysesutgifter	-400		-400	-1 657	414,1	-1 257
Verksamhetskostnader sammanlagt	-83 200		-83 200	-65 790	79,1	17 410
Verksamhetsbidrag	-83 200		-83 200	-65 790	79,1	17 410
Koncernledningen						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	389 000		389 000	368 529	94,7	-20 471
Avgiftsintäkter	60 000		60 000	71 288	118,8	11 288
Understöd och bidrag	500 000		500 000	1 024 085	204,8	524 085
Hysesintäkter	33 097 300		33 097 300	35 474 593	107,2	2 377 293
Övriga verksamhetsintäkter	1 005 500		1 005 500	2 648 492	263,4	1 642 992
Tillverkning för eget bruk	400 000		400 000	402 000	100,5	2 000
Verksamhetsintäkter sammanlagt	35 451 800		35 451 800	39 988 986	112,8	4 537 186
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-6 638 644	2 517 049	-4 121 595	-4 044 835	98,1	76 760
Köp av tjänster	-19 694 300	-2 000 000	-21 694 300	-23 697 620	109,2	-2 003 320
Material, förnödenheter	-4 780 900		-4 780 900	-5 012 079	104,8	-231 179
Bidrag	-276 000		-276 000	-295 998	107,2	-19 998
Hysesutgifter	-8 465 100		-8 465 100	-10 830 639	127,9	-2 365 539
Övriga verksamhetskostnader	-569 700	-160 000	-729 700	-896 599	122,9	-166 899
Verksamhetskostnader sammanlagt	-40 424 644	357 049	-40 067 595	-44 777 769	111,8	-4 710 174
Verksamhetsbidrag	-4 972 844	357 049	-4 615 795	-4 788 784	103,7	-172 989

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Centralen för förvaltningstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	5 566 900		5 566 900	5 415 137	97,3	-151 763
Avgiftsintäkter				2 894		2 894
Understöd och bidrag				7 205		7 205
Verksamhetsintäkter sammanlagt	5 566 900		5 566 900	5 425 236	97,5	-141 664
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-2 370 083	-46 084	-2 416 167	-2 505 386	103,7	-89 219
Köp av tjänster	-2 640 200		-2 640 200	-2 515 548	95,3	124 652
Material, förnödenheter	-101 700		-101 700	-48 497	47,7	53 203
Hysesutgifter	-153 900		-153 900	-206 691	134,3	-52 791
Övriga verksamhetskostnader	-7 300		-7 300	-11 834	162,1	-4 534
Verksamhetskostnader sammanlagt	-5 273 183	-46 084	-5 319 267	-5 287 956	99,4	31 311
Verksamhetsbidrag	293 717	-46 084	247 633	137 280	55,4	-110 353
Stadsutvecklingen						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	972 000		972 000	1 761 262	181,2	789 262
Avgiftsintäkter	1 517 000		1 517 000	1 726 130	113,8	209 130
Understöd och bidrag	70 000		70 000	231 373	330,5	161 373
Hysesintäkter	3 209 500		3 209 500	3 569 447	111,2	359 947
Övriga verksamhetsintäkter	5 414 300		5 414 300	6 020 346	111,2	606 046
Tillverkning för eget bruk	660 000		660 000	488 057	73,9	-171 943
Verksamhetsintäkter sammanlagt	11 842 800		11 842 800	13 796 613	116,5	1 953 813
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-7 200 014	-140 001	-7 340 015	-7 368 005	100,4	-27 990
Köp av tjänster	-5 738 900	-380 000	-6 118 900	-6 459 525	105,6	-340 625
Material, förnödenheter	-1 920 400	-120 000	-2 040 400	-2 039 688	100,0	712
Bidrag	-1 494 500		-1 494 500	-1 443 240	96,6	51 260
Hysesutgifter	-1 165 600		-1 165 600	-1 519 247	130,3	-353 647
Övriga verksamhetskostnader	-155 000		-155 000	-2 331 807	1 504,4	-2 176 807
Verksamhetskostnader sammanlagt	-17 674 414	-640 001	-18 314 415	-21 161 512	115,5	-2 847 097
Verksamhetsbidrag	-5 831 614	-640 001	-6 471 615	-7 364 899	113,8	-893 284
Tillstånds- och tillsynsärenden						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter				803		803
Avgiftsintäkter	824 000		824 000	618 273	75,0	-205 727
Understöd och bidrag				792		792
Verksamhetsintäkter sammanlagt	824 000		824 000	619 868	75,2	-204 132
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-1 054 390	-20 502	-1 074 892	-1 060 579	98,7	14 313
Köp av tjänster	-264 500		-264 500	-199 434	75,4	65 066
Material, förnödenheter	-33 400		-33 400	-19 849	59,4	13 551
Hysesutgifter	-92 600		-92 600	-87 044	94,0	5 556
Övriga verksamhetskostnader	-14 550		-14 550	-14 141	97,2	409
Verksamhetskostnader sammanlagt	-1 459 440	-20 502	-1 479 942	-1 381 047	93,3	98 895
Verksamhetsbidrag	-635 440	-20 502	-655 942	-761 179	116,0	-105 237
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Verksamhetsintäkter	53 950 500		53 950 500	59 998 714	111,2	6 048 214
Verksamhetskostnader	-65 491 717	-349 538	-65 841 255	-73 182 916	111,2	-7 341 661
Verksamhetsbidrag	-11 541 217	-349 538	-11 890 755	-13 184 203	110,9	-1 293 448

2.1.3 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN

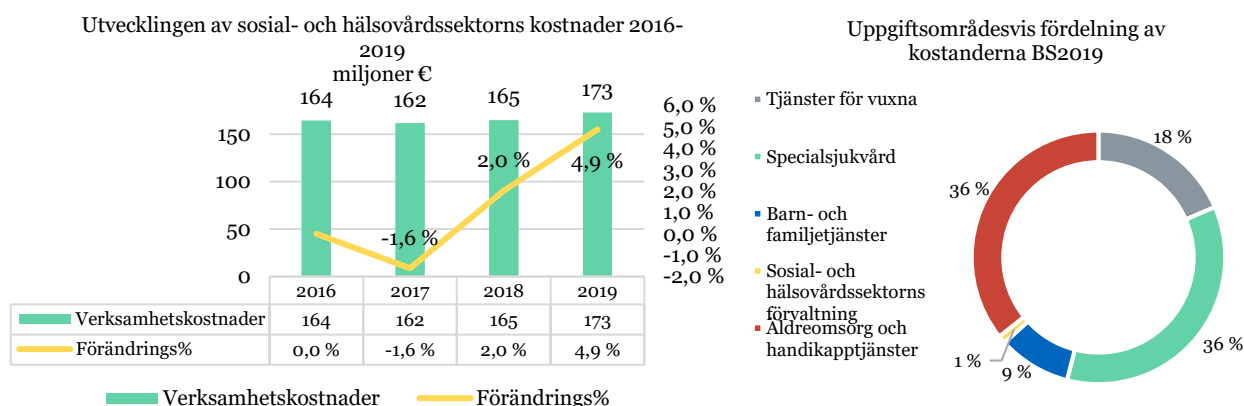
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	16 719 579		16 719 579	17 133 749	102,5	414 170
Verksamhetsutgifter	-165 716 574	-2 352 820	-168 069 394	-172 942 967	102,9	-4 873 573
Verksamhetsbidrag	-148 996 995	-2 352 820	-151 349 815	-155 809 218	102,9	-4 459 403

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på 1 440 000 euro för social- och hälsovårdssektorns ledning samt äldreomsorg och handikappservice. Från stadsstyrelsens lönereservering överfördes 912 820 euro till social- och hälsovårdssektorn.

Överskridningsrätt:

Stadsfullmäktige beslutade bevilja överskridningsrätt på 4 600 000 euro för social- och hälsovårdssektorns kostnader.



Social- och hälsovårdssektorns ledning

Budgeten för social- och hälsovårdssektorns ledning överskreds med cirka 140 000 euro. Detta beror i huvudsak på köpta sakkunnigtjänster, patientombudsmanens tjänster samt interna och externa IT-tjänster. Hela sektorn överskred budgeten med cirka 4,5 miljoner euro.

Social- och hälsovårdssektorn fortsatte kartläggningen och utvecklingen av tjänsternas kvalitet och satsade på personalens kunskande och välbefinnande. Vårt mål är att erbjuda smidiga, klientorienterade och mångprofessionella tjänster.

Social- och hälsovårdssektorns personalsjukfrånvaro minskade med 250 dagar

De östnyländska kommunerna har fortsatt ett nära samarbete som anordnare av social- och hälsovårds-tjänster. Vi har deltagit i beredningen av den planerade regionala hemsjukhusverksamheten i samband med Borgå sjukhus.

Före årsskiftet kompletterades planeringen av hemsjukhuset med planeringen av ett palliativt center, efter utgivningen i december av en ny rekommendation om palliativ vård. Enligt planen kommer palliativa avdelningsplatser för vård på specialnivå

att placeras på avdelning 3 i Näse. Planeringsarbete pågår också med en regional hjälpmedelscentral, gemensamma sjukhusplatser samt en regional multiprofessionell jourenhet, "Valvomo".

I Nyland har en samlösning som baserar sig på modellen med fem regioner planerats som en del av den kommande social- och hälsovårdsreformen. Borgå har aktivt medverkat i beredningsarbetet och deltagit i beredningens arbetsgrupper. Tidigt från början av året deltog Borgå också i de nyländska kommunernas gemensamma servicesedelnätverk. En utredning och rapport om servicen för personer med funktionsnedsättning gjordes i samarbete mellan de östnyländska kommunerna. Rapportens slutsatser används som grund för ändringar som börjar genomföras år 2020.

Uppdateringen av patientdatasystemet Terveys-Effica till en ny LifeCare-version framskred. De användarutbildningar, ändringsarbeten och test som behövdes i samband med uppdateringen blev slutförda före årsskiftet. Ibruktageandet blev dock framflyttat till januari 2020. Socialvårdens Kanta-projekt slutfördes och nio enheter övergick till att använda det nationella elektroniska arkivet för sin arkivering. Stadsdirektören utnämnde en arbetsgrupp med uppdrag att planera framtiden för sta-

dens klient- och patientdatasystem och att utreda möjligheten till delägarskap i Apotti Oy. Beslutet om en eventuell anslutning till Apotti fattas i början av 2020.

Förortsutvecklingen och det tväradministrativa arbetet för välfärd och hälsa framskred enligt planerna. Planen för psykisk hälsa och missbruksarbete samt programmet för att främja invandrarnas integration blev färdiga i början av året. En välfärdsplan för de äldre utarbetades under hösten. Åtgärdsdelen i Östra Nylands säkerhetsprogram blev färdig.

Utvecklingen av elektroniska tjänster fortsatte och Omaolo-symtombedömningarna lanserades i februari. Totalt 15 symtombedömningar blev tillgängliga för användning under året, och blanketterna fylldes i 189 gånger. Stora satsningar gjordes på digital handledning för äldre och utveckling av det frivilligarbetet.

Byråsekreterarna koncentrerats till social- och hälsovårdssektorns ledning där den byråansvarige fungerar som närmaste chef.

Under hösten har projekthanteringen och informationsledningen inom sektorn utvecklats, och användningen av den nya elektroniska projekttavlan har fortsatt.

Under 2019 konkurrensutsattes personlig assistans för personer med funktionsnedsättning, konsulttjänster, service för användning och hantering av servicesedlar, instrument för mun- och tandvård, mindre anordningar och hjälpstolar, rullstolar och rullstolshissar samt inleddes beredningen av cirka tjugo konkurrensutsättningar för 2020.

Processen med vårdartiklar har effektiviserats och sår- och vårdprodukterna har förenhetligats. Effektiviseringen fortsätter. En tillsynsplan har utarbetats för uppföljning av kvaliteten och klient- och patientsäkerheten, och den följs vid tillsynen. Efter den allmänna diskussionen om äldreomsorgen i landet gjorde vi under våren 2019 inspektionsbesök i alla enheter för effektiviserat serviceboende. Samarbetet med de enheter som erbjuder köpta tjänster intensifierades ytterligare, och utöver tillsynen ordnades bl.a. gemensamma diskussions- och utbildningstillfällen. Vården av palliativa patienter och förebyggandet av fallolyckor sker i ökad omfattning i samarbete med HUS Borgå sjukhus och andra kommuner i Östra Nyland.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Vi förbättrar systematiskt personalens arbetshälsa och kunnande. Vi minskar sjukfrånvaron genom att stödja arbetsförmågan. Social- och hälsovårdssektorn är en attraktiv arbetsplats för experter på området.	Sjukfrånvaron inom hela sektorn minskade med 250 dagar.
Vi ger uppgiftsområdena stöd i att förbättra servicens tillgänglighet, kvalitet och produktivitet. Digitala tjänster är tillgängliga för Borgåborna 24/7. Tjänsterna kan smidigt kontaktas per telefon och genom personliga besök.	Nya digitala tjänster har tagits i bruk. I tjänsten Omaolo har 15 symtombedömningar tagits i bruk. Mun- och tandvården införde elektronisk tidsbokning av tandkontroll för barngrupper i åldern 1,5 år.
Vi stärker strukturerna och verksamheten för välfärd och hälsa i Borgå. Med detta arbete vill vi erbjuda Borgåborna förutsättningar för ett gott liv och förebygga ojämlikhet.	Arbetsgrupperna för välfärd och hälsa har organiserat sig på nytt och varit aktiva.

Övriga mål	Utfall
Vi främjar en effektiv användning av materialströmmar, förebygger uppkomsten av avfall och främjar materialåtervinning. Vi vidtar miljöåtgärder i minst tre verksamhetsenheter som har en betydande klientvolym och deltar aktivt i projektet CIRCWASTE.	En sammanslagning av vårdartikellagren planerades. Plastinsamling inleddes på sju insamlingsplatser i Näse.

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Sjukledigheter dagar/hela personalen	10	10	8	9,7
Ordinarie anställda % av personalen	73	82	80	75
Antal olycksfall i arbetet	114	87	70	91
Antal anmälda tillbud	149	157	140	204

Barn- och familjetjänster

Barn- och familjetjänsterna överskred budgeten med ca 250 000 euro. Överskridningen beror på en ökning av antalet klienter som tillhandahålls tjänster med stöd av socialvårdslagen, ökade placeringar inom barnskyddet under senare delen av året, stödbehoven hos unga i eftervård samt personalkostnaderna för de familjerättsliga tjänsterna i östra Nyland och Östra Nylands socialjour. Verksamhetsintäkter väntas ännu för verksamhet år 2019, både från staten och från andra kommuner i östra Nyland.

Det nya familjecentret installerade sig i de nya lokalerna och samarbetet mellan familjecentrets olika aktörer intensifierades, så att klienterna kunde erbjudas en smidig och helhetsbetonad service. Servicerådgivningen för barnfamiljer utan tidsbokning har utvecklats och utvidgats. Klienternas välbefinnande och hälsa främjades genom förebyggande tjänster, bl.a. hälsokogsverksamhet. Förebyggande avgiftsfri hemservice, 1–5 besök hos familjer till barn under 1 år, togs i bruk i februari.

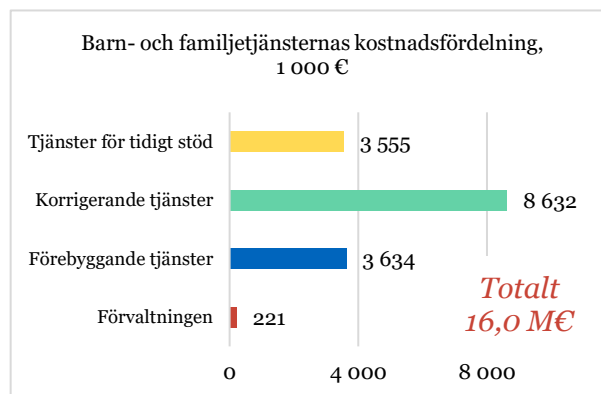
Gravida mödrar och familjer med spädbarn hänvisades till familjerådgivningen för stöd som främjar tidig anknytning. Vid familjerådgivningen och mödra- och barnrådgivningen skapades en praxis med regelbundna konsultationer. Rådgivningsbyråns populära familjerådgivningsverksamhet (Perhepolku/Familjestigen) inleddes för familjer med sex månader gamla barn. Stöd för parrelationer gavs på mottagningar som kallas Solmuja parishteessa/Knutar i parförhållandet. Mödrarådgivningen etablerade en praxis att främja rökfrihet. Identifieringen och vården av barns och ungas psykiska hälsa stärktes genom utbildningar, ny arbetspraxis och uppdatering av servicekedjan. Tack vare den digitala hälsoundersökningen blev mottagnings tjänster snabbare tillgängliga för elever i riskzonen.

Bedömning av servicebehovet har utvecklats för ökad smidighet. Antalet klientrelationer enligt socialvårdslagen har fortsatt att öka, och i slutet av året ökade också antalet nya klientrelationer inom barnskyddet. Det har

Antalet klientrelationer enligt socialvårdslagen har fortsatt att öka

satsats på välfungerande klientprocesser vid Östra Nylands familjerättsliga enhet och tjänsterna har varit lättillgängliga för kunderna. Antalet övervakade möten på mötesplatsen för familjer har ökat betydligt i enlighet

med tingsrättens beslut och de avtal som barnövervakarna har fastställt.



En konsultativ barnpsykiater som arbetar med barnfamiljer inledde sitt arbete i februari. Barnpsykiatern arbetar bland annat på familjerådgivningen en dag i månaden. Under året fick 367 barnfamiljer förebyggande eller kompletterande utkomststöd.

Antalet klientrelationer vid Östra Nylands socialjour ökade med 43%. Ökningen berodde på klienternas behov och nödcentralens nya uppdragshanteringsprogram. Förberedelser gjordes för att utvidga verksamheten vid Östra Nylands socialjour och resurserna bland annat för akut krisarbete under tjänstetid. Den överkommunala MARAK-verksamheten (multiprofessionella riskbedömningsmöten) inleddes i början av året. Kommunernas representanter i MARAK-arbetsgruppen i Borgå fungerar nu också som medlemmar i MARAK-arbetsgrupper i Lovisa, Sibbo och Askola.

Antalet nya klientrelationer inom barnskyddet ökade i slutet av året och också behovet av brådskande placeringar ökade. De vanligaste orsakerna till klientrelationer var missbruksproblem och psykiska problem samt olika problem med växelverkan. Ungdomarna inom eftervården behövde mer stöd och fortsatt placering ännu efter att de blivit myndiga. Tillsynen över vården utom hemmet har utvecklats tillsammans med kommunerna i Nyland. Med hjälp av effektivare tillsyn har man kunnat säkerställa tjänster av högre kvalitet för de placerade barnen. I Alvauset har de ungas platser varit fulla och många familjer har fått familjerehabilitering.

Personalsituationen var en utmaning i verksamheten, för det var svårt att rekrytera bl.a. talterapeuter, psykologer och socialarbetare.

Systematiska satsningar har gjorts på personalens arbetshälsa, bland annat genom utbildningar, träningsperioder, arbetshandledning och arbetshälsoverksamhet.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Vi utvecklar familjecentret i enlighet med nationella rekommendationer och riktlinjer.	Familjecentret har utvecklats i enlighet med målen genom att föra samman olika tjänster i gemensamma lokaler och genom att stärka det multiprofessionella klientarbetet.
Vi utvecklar förebyggande tjänster och tjänster för tidigt stöd, så att behovet av korrigerande tjänster minskar.	Utvecklingen av tjänsterna förverkligades enligt planerna, men behovet av barnskydd ökade i slutet av året. Förebyggande hembesök under graviditeten och förebyggande hemservice ger familjerna snabbt stöd och hjälp.
Den multiprofessionella bedömningen av servicebehovet utvecklas och tjänster produceras enligt klienternas behov.	Bedömningen av servicebehovet har i allt högre grad gjorts multiprofessionellt i samarbete mellan enheterna vid familjecentret. Detta har påskyndat klientprocessen.
Vi utformar smidigare klientprocesser och ökar vid rätt tidpunkt den tid och aktivitet som ger klienterna mervärde. Arbetet i direkt växelverkan med klienten ökar.	Klientprocesserna processer har förbättrats, och klienterna får en mera helhetsbetonad service. Arbetet enligt modellen för systemiskt barnskydd har fortsatt och familjeterapeutens närvaro vid möten med klienter har utökats. Inom elevvården har man ökat antalet gemensamma klientmöten.
Den nya praxis som utvecklades i Nylands Lape-projekt etableras som normal praxis. Samtidigt utvecklas klienternas delaktighet.	Åtgärderna i planen för förankring av Lape-projektet i Borgå har genomförts konsekvent.

Övriga mål	Utfall
Ett av målen för utveckling av verksamheten är att använda personalens resurser och kunskaper ändamålsenligt och effektivt. Vi vill förbättra personalens arbetshälsa och därigenom minska sjukfrånvaron.	Uppgiftsområdet har systematiskt satsat på personalens arbetshälsa bl.a. genom utbildningar, utveckling av arbetsmetoder, arbetshandledning och arbetshälsoverksamhet. Sjukfrånvaron har dock inte minskat.
Vi producerar fungerande och kostnadseffektiva tjänster.	Satsningarna på förebyggande och tidiga tjänster syns både i en högre kvalitet på våra klienttjänster och en förbättrad kostnadseffektivitet.

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Omfattande hälsokontroller i rådgivningen, % av de åldersklasser som kontrolleras	75,5 %	56,0 %	90,0 %	76,0 %
Vaccinationsgraden hos småbarn	94,1 %	96,0 %	100,0 %	96,0 %
Avbrytanden av havandeskap under 25-åriga (HNS)			15	16
Avgiftsfri preventiv under 25-åriga, antalet klienter			1500	1256
Barnfamiljers kontakter till socialt arbete	14	1213	1080	1372
Utförda bedömningar av servicebehovet enligt SVL.	396	443	460	411
Klienter enligt SVL sammanlagt	234	331	370	397
Antalet familjer som får hemservice			600	129
Nya barnskyddsklienter	58	28	60	93
0-17-åringar som omfattas av barnskyddets stödåtgärder inom den öppna vården under året, % av barn i samma ålderskategori	3,2 %	2,6 %	2,8 %	2,60 %
0-17-åringar som placerats utanför hemmet, % av befolkningen i samma ålderskategori	0,9 %	0,9 %	0,9 %	0,96 %
Fastställda avtal om vårdnad om barn och umgängesrätt	467	592	500	618
Alvahemmet, vård dygn för unga + krisdygn för unga	2735	2184	2400	2349
Alvahemmet, vård dygn i familjerehabilitering	531	370	650	548
Nuotta, vård dygn	1106	791	1200	467
Nettokostnader för institutionsvård och familjevård inom barnskyddet, €/invånare	84	77	76	78,8
Vård dygn i skyddshemmet	3478	3526	4500	3094
Antalet kontakter till socialjouren i östra Nyland	1624	3812*	2000	3456

* mätningssättet har ändrat

Tjänster för vuxna

Budgeten för sociala tjänster för vuxna överskreds med cirka 1 175 000 euro. Överskridningen beror huvudsakligen på boendetjänster och köpta tjänster mentalvårds- och missbrukstjänsterna, kostnaderna för vårdartiklar samt kommunens andel av arbetsmarknadsstödet. HUS flyttade mentalvårds- och missbrukartjänsternas fokus till den öppna vården. Detta resulterade i en ökad efterfrågan på mentalvårds- och missbrukartjänster på basnivå samt boendeservice.

Utvecklingen av tjänsterna för vuxna var inriktad på att erbjuda klienterna en högklassig och mångsidig service. Satsningar gjordes på personalens arbetshälsa, och sjukfrånvaron minskade med 814 dagar jämfört med 2018. Välbefinnandet i arbetet förbättrades bl.a. genom grupparbetshandledning, regelbundna arbetsplatsmöten och chefernas närvaro på arbetsplatserna.

Förberedelser gjordes för en centralisering av hälsostationerna till Näsi. Ombyggnadsarbetena inleddes hösten 2019. Med de ombyggda lokalerna eftersträvas smidigare betjäning av klienterna och effektivare användning av utrymmena. Antalet besök inom hälsostationsvården och mun- och tandvården har minskat eftersom flera behandlingar kan ges under samma besök.

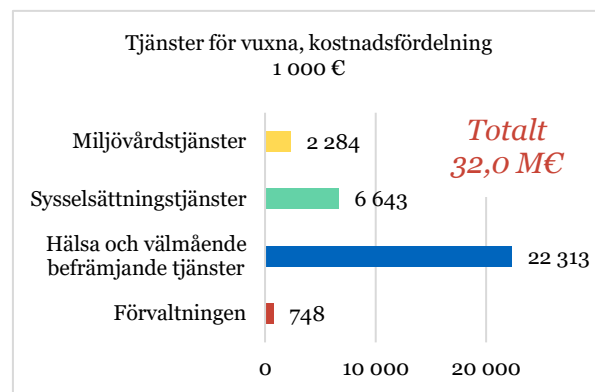
Patienternas väntetid till hälsovårdscentralens bråds-kande mottagning var i medeltal en timme. För barn var väntetiden en halv timme.

Väntetid en till
hälsovårdscen-
tralens bråds-
kande mottagning
var i medeltal
en timme

Tillgången till hälsostation-
ens telefonservice förbättra-
des. Kunderna hänvisades
direkt till rätt service och
egenvård. Till detta bidrog
den telefonservice som ut-
vecklades för bedömningen

av vårdbehovet samt tillgången till elektroniska Omaolo-symtombedömningar. Väntetiden för icke-bråds-kande vård var fortfarande längre än den tid man hade satt som mål. Hälsostationen utvidgade sina skötmottagningar och inledde hälsorådgivnings- och vaccinationstjänster för turister. Därtill gjordes planer för ibruktagande av ett nytt kundstyrningssystem som skulle förkorta väntetiden till mottagningarna.

Tack vare tjänsten Smidig tandklinik, som utvecklats för mun- och tandvården, får klienten allt oftare flera ingrepp gjorda samma besök. Detta möjliggör kortare vårdperi-oder. Väntetiden till mottagningen är fortfarande längre än målet. PopUp-verksamheten kompletterades med



Naperoneuvola, en rådgivning för 1,5-åringar som startade vid Familjecentret. Elektronisk tidsbokning togs i bruk för kontroller av munhälsan hos barn under skolåldern.

De sociala tjänsterna för vuxna koncentrerades till WSOY-huset. Klienten får i många fall alla nödvändiga tjänster på samma verksamhetsställe eller på nära håll. Sedan hösten är de sociala tjänsterna för vuxna och sysselsättningstjänsterna underställda samma servicechef, vilket har ökat det kundorienterade samarbetet.

Personalomsättningen inom sysselsättningstjänsterna var stor. Aktiveringsgraden bland långtidsarbetslösa minskade. Antalet långtidsarbetslösa stannade på 2018 års nivå.

Antalet lång-
tidsarbetslösa
stannade på
2018
års nivå

Under hösten effektiviserades sysselsättningen och servicen genom att funktionerna inom sysselsättningstjänsterna utvecklades. Borgå ansökte om att få delta i kommunförsöket med sysselsättning, men blev inte valt. De idéer som presenterades i ansökan utnyttjas i den mån det är möjligt.

Det nya sakkunnigteamet för socialt arbete för vuxna och mentalvårds- och missbrukstjänster styrde klienterna till mer systematiska tjänster än tidigare. Praxisen för konsultation inom den specialiserade sjukvården och andra tjänster utvecklades. Boendeenheten Koivula utvecklade det rehabiliterande arbetet och avstod från det inofficiella skyddshärbärgat. Hälsorådgivningspunkten Vinkki mångdubblade sitt kundantal under 2019.

Miljöhälsovården intensifierade det regionala samarbetet i Nyland. Införandet av ett riksomfattande övervakningssystem försvårade verksamheten i betydande grad. Antalet prestationer är därför inte jämförbart med tidigare år. Prestationerna och avgiftsintäkterna ökade ändå jämfört med år 2018. Veterinärmottagningens lagstadgade verksamhet utvecklades.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Vi skapar ett fungerande och kostnadseffektivt nätverk av tjänster för vuxna. Nätverket baserar sig på smidiga, klientorienterade processer.	Hälsovårdstjänsterna koncentrerades till Näse, socialservicen till WSOY-huset och sysselsättningstjänsternas verkstadsverksamhet till Tarmola. Veterinärmottagningen i Lovisa flyttade till nya lokaler.
Vi utformar smidigare klientprocesser och ökar den tid och aktivitet som ger klienterna mervärde. Vi satsar i synnerhet på att utnyttja multiprofessionellt arbete i olika klientprocesser, där klienten har en aktiv och central roll.	Smidiga processer skapades i alla enheter samt sektorsövergripande processer för klientarbete och bokföring. Elektronisk tidsbokning infördes inom mun- och tandvården och veterinärtjänsterna. Hälsostationen tog i bruk 15 Omaolo-symtombedomningar. Miljöhälsovården utvecklade sitt kvalitetssystem.
I tjänster för vuxna utnyttjar vi verksamhetsplanen för bättre insyn i utvecklingsarbetet.	En verksamhetsplan utarbetades för tjänster för vuxna. Den utgjorde grunden för en mera detaljerad plan som i samarbete med personalen utarbetades för varje enhet. Tjänsterna utvecklades i samarbete i enlighet med planerna, och utfallet följdes upp med utvecklingssamtal, ledningsgruppsmöten och rapportering enligt stadens årsklocka.
I all vår verksamhet och i alla upphandlingar satsar vi på materialåtervinning och en minskning av energiförbrukningen. Vi ökar de anställdas miljömedvetenhet och utmanar dem att tillsammans utveckla material- och energiekonomin i vår serviceproduktion	Materialåtervinning och källsortering har ökat i enheterna, och dessa funktioner har en central plats i planeringen av ändringar i lokalerna. I samband med bytet av leasingbil beställde miljöhälsovården en elbil. I faktureringen skedde en övergång till fakturahotelltjänster och i allt högre grad till elektronisk fakturering. Distansarbete och distansmöten har ökat i enheterna.
Ett av målen för utvecklingen av verksamheten är att använda personalens resurser ändamålsenligt och effektivt. Vi vill förbättra personalens arbetshälsa och därigenom minska sjukfrånvaron.	Personalens kompetens utnyttjades mångsidigare än tidigare, bl.a. genom att ambulerande mottagningar genomfördes multiprofessionellt. Arbetshandledning och mentorskap användes för att öka välbefinnandet i arbetet. Resultatet blev en klart minskad sjukfrånvaro. Personalens kompetens utnyttjas i arbetet för hälsa och välbefinnande, bl.a. handledning i goda kost- och sömnvanor samt temadagar.

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Besök hos läkare på hälsovårdscentralen	29 962	32 352	33 000	31 519
Besök hos vårdare på hälsovårdscentralen	44 708	48 259	48 000	46 911
T3 läkare/dygn	42	38	10	42
T3 hälsovårdare/dygn	42	39	10	42
Munhälsovård, besök hos tandläkare	35 525	40 237	40 000	38 935
Munhälsovård, besök hos vårdare	1 705	2 438	1 800	1 316
Munhälsovård, besök hos munhygienister	8 062	11 108	9 500	10 134
Munhälsovård, 7-åringar som genomgått kontroll %	?	54*	95	98,8
Munhälsovård, T3 tandläkare/dygn	37	80	7	84
Munhälsovård, T3 munhygienist/dygn	37	46	7	46,5
Hälsoskyddets tillsynsprestationer	2 836	2 573	2 700	1017*
Livsmedelstillsynens prestationer	2 751	2 353	2 700	1271*
Veterinärvårdens prestationer	7227	5 592	7 100	6 162
Hushållen som fått kompletterande och förebyggande utkomststöd, medel-värde/mån.		348	350	337
Bruttokostnaderna för utkomststöd, €/invånare	29	18	18	20,86
Ärenden hos vuxensocialarbete under året	898	872	1 300	**
Klienter hos vuxensocialarbetets boendeservice	122	122	110	137
Klienter hos vuxensocialarbetets boendehandledning	204	260	150	512*
Klienter inom mentalvårds- och missbrukstjänster	1 288	1 170	1 500	1 512
Besök hos mentalvårds- och missbrukstjänster	14 233	12 989	15 000	13 926
Nettokostnaderna för missbruksarbete €/invånare	34,2	32,8	36	43,2
Klienter vid Koivula (klientplatser 48)	71	68	80	67
Bortflyttade från Koivula	21	21	17	20
Flyktingar som är klienter	282	291	200	327
Antal klienter som deltagit i sysselsättningstjänsternas aktiveringsåtgärder i medeltal / mån.	303	295	330	253
Långtidsarbetslösa / mån. / i medeltal	893	720	700	714

* mätningssättet har ändrat

Äldreomsorg och handikappservice

Uppgiftsområdets budget överskreds med 2 390 000 euro. Överskridningen berodde huvudsakligen på överskridningar för köpta tjänster och personalkostnader inom specialomsorger om utvecklingsstörda och tjänster för personer med svår funktionsnedsättning.

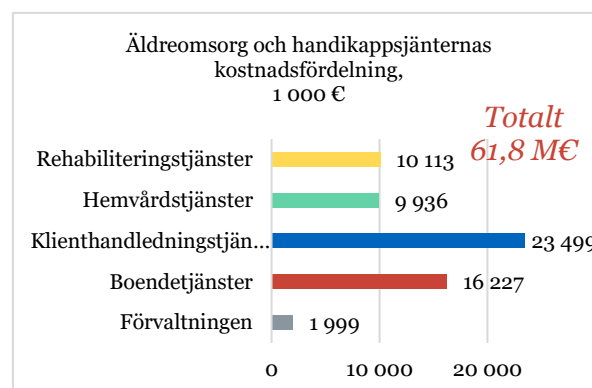
Personalens välbefinnande i arbetet förbättrades bland annat genom arbetshandledning, regelbundna möten för personalutveckling och satsningar på enhetens regelbundna möten. Antalet sjukdagar inom uppgiftsområdet var oförändrat jämfört med det föregående år.

Syftet med klienthandledningstjänster är att stödja kommuninvånarna och klienterna och att tidigt identifiera deras servicebehov. Tyngdpunkten låg på att utveckla bedömningen av det multiprofessionella servicebehovet i samarbete med terapijästerna, det sociala arbetet för vuxna, hemvården och utskrivningsteamet. Nätverksverksamheten för närståendevårdare och aktörer inom tredje sektorn intensifierades genom att verksamheterna samordnades och informationen till närståendevårdare utökades. Kontakterna till de äldres servicerådgivning Rodret ökade med 500 kontakter jämfört med 2018. I Borgå öppnades två nya privata boendeserviceenheter för personer med svår funktionsnedsättning eller med intellektuell funktionsnedsättning. Klienthandledningen verkade i nära samarbete för att styra och övervaka verksamheten i inledningsskedet. Personalomsättningen medförde utmaningar för enhetens verksamhet under året.

Rehabiliteringstjänsterna hade som mål att möjliggöra en trygg hemkomst och sedan ett tryggt liv hemma med god funktionsförmåga. Den nya enheten för kortvarig vård Wilhelmina inledde sin verksamhet vid årsskiftet. Enheten erbjuder kortvarig vård i olika former samt dagverksamhet. Som en ny tjänst för närståendevårdare infördes timbaserad vård vid enheten och vikarie på timbasis i hemmet.

Näse rehabiliteringscentrals avdelningar utvecklade multiprofessionellt tillsammans med olika aktörer en process för trygg utskrivning från vårdenheten. Vårdardimensioneringen och antalet sjukskötare stärktes på avdelningarna 1 och 2 på grund av det ökade antalet klienter under de senaste åren för att trygga en klientorienterad och trygg vård.

Kontakterna till
Rodret ökade
med
500



Inom terapijästerna infördes en kundorienterad målinställningsmetod, GAS. Målet var att ytterligare stärka klientens roll i planeringen av terapin, uppställandet av mål och genomförandet. Under året infördes Omaolo-symtombedömningar som utnyttjas för hänvisning av klienten till fysioterapi vid symtom i knän, axlar eller ländryggen.

Hemvården flyttade till gemensamma lokaler i Brandbackens servicehus. Ett nytt system för optimering av körrutter planerades och togs i bruk för en del av hemvårdens rutter i slutet av året. Under våren 2020 kommer alla inom hemvården att börja använda optimeringen. Under året köptes tilläggsresurser av privata serviceproducenter för att stödja hemvårdens egen serviceproduktion. Arbetshälsan inom hemvården har utvecklats med olika åtgärder i samarbete med företagshälsovårdens och personalens representanter.

Inom boendeservicen fortsatte utvecklingen av individuell och klientorienterad vård genom effektiviserat samarbete med anhöriga och olika samarbetspartner. Samarbetet med privata servicehem stärktes med gemensamma möten och med utbildningar. Som en del av kvalitetskontrollen gjordes tillsynsbesök vid de egna enheterna för effektiviserat serviceboende och vid enheter som staden köper tjänster av. Kvaliteten på vården och servicen i stadens egna vårdenheter och i privata enheter auditerades av en utomstående auditor. Beläggningsgraden i enheter för boendeservice steg med 1,95 % till 99,5 %. Aldringshemsvården upphörde och den nya enheten för effektiviserat serviceboende, servicehuset Svalåkern, öppnade i januari.

Beläggningsgraden
i enheter för boen-
deservice steg med
1,95 %
och var 99,5 %
år 2019

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Vi utvecklar stödformer för hemmaboende äldre och ökar serviceutbudet genom att utvidga dagverksamheten och genom att erbjuda timbaserad kortvård och vikarier för närståendevårdare i hemmet.	Enheten Wilhelmina inledde sin verksamhet, och de nya tjänsterna är nu i bruk.
Vi fortsätter att utveckla processen för en smidig och trygg utskrivning.	En smidig och trygg process för patientens utskrivning har beretts i en multiprofessionell arbetsgrupp genom hela året. Arbetet fortsätter år 2020. Vi samarbetade med HNS i utvecklingen av en regional process för utskrivning av jourpatienter. Utskrivningsteamet fick en läkare till sitt förfogande.
Vi utvecklar bedömningsmetoderna för personlig assistans samt serviceprocessen.	Multiprofessionella metoder för bedömning av servicebehovet utvecklades. Tjänsterna för personlig assistans konkurrensutsattes.
I all vår verksamhet och i alla upphandlingar satsar vi på materialåtervinning och en minskning av energiförbrukningen. Vi ökar de anställdas miljömedvetenhet och utmanar dem att tillsammans utveckla material- och energiekonomin i vår serviceproduktion	Enheternas beställningar och lager av vårdartiklar centraliserades. Beställningen av kontorsmaterial centraliserades. Källsortering av plast inleddes i alla enheter vid Näse rehabiliteringscentral i slutet av året.

Övriga mål	Utfall
Ett av målen för utvecklingen av verksamheten är att använda personalens resurser ändamålsenligt och effektivt. Vi vill förbättra personalens arbetshälsa och skydd i arbetet och minska sjukfrånvaron.	I en del enheter har det gjorts en kartläggning av personalens kompetens. På basis av kartläggningen har fortbildning ordnats. I flera enheter har det ordnats projekt för välbefinnande i arbetet. Hemvården flyttade till gemensamma utrymmen i Palomäki. Arbetsbeskrivningen för sjukskötare inom hemvården har utvecklats.
Vi främjar ett åldrande med bibehållen hälsa och funktionsförmåga.	Äppelbackens gymutrustning förnyades och verksamheten utvidgades. Halkskydd delades ut till personer över 75 år. Mässan Gardera dig för ålderdomen ordnades i oktober.

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
75 år fyllda personer med regelbunden hemvård 30.11, % av alla 75 år fyllda (SHM:s kvalitetsrekommendation 13-14)	12,4	11,5	13,7	10,9
75 år fyllda klienter med närståendevård under året, %	3,2	3,1	4,5	3
75 år fyllda personer inom effektiverat serviceboende för äldre 31.12, % av alla 75 år fyllda (SHM:s kvalitetsrekommendation 5-6 %, från år 2017 framåt 6-7 %)	6,2	5,2	6,0	6,2
Andelen personer över 75 år av hela befolkningen, %	7,8	8,3	8,6	8,7
Klienter med färdtjänst enligt handikappservicelagen / 100 000 invånare	1198	1275	1160	1403
Klienter med personlig assistans enligt handikappservicelagen (under året) / 100 000 invånare	403	497	400	578
Handikappservicens nettoutgifter för anstaltstjänster per invånare, antal invånare 31.12, €.	16,3	17,3	23	28
Antalet vårdperioder på avdelningarna i rehabiliteringscentralen i Näse	1343	1398	1500	1285
Genomsnittlig vårdtid på avdelningarna i rehabiliteringscentralen i Näse, dygn	16	17	15	19

Specialiserad sjukvård

Förhandsbeloppet för tjänster enligt serviceplanen höjdes i enlighet med HNS serviceplan från och med 1/2019. Också efter en höjning av serviceplanen har den planerade summan för köp överskridits med 510 000 euro. På årsnivå har kostnadsökningen för tjänster från HNS varit 6–7,5 % redan i flera års tid. De totala kostnaderna ökade med 6,8% från 2018 till 2019.

Kostnaderna för dyra behandlingar för Borgåbor underskred år 2019 den på förhand uppskattade nivån.

Kostnaderna för samjour var mindre än beräknat. Också besöken för primärvård via samjouren har minskat med sammanlagt ca 1500 besök sedan 2018, vilket

intygar att hälsovårdscentralens brådskande mottagning har lyckats hantera Borgåbornas vårdbehov effektivare så att de inte har behövt söka sig till sjukhusets samjour.

Remisser till
specialsjukvården:
12 625 st

Också den reserverade summan för prehospitat akut-sjukvård har underskridits. Man har satsat på uppföljning av kostnaderna och besöken inom den specialiserade sjukvården. Ett nära samarbete har bedrivits med den specialiserade sjukvården i syfte att skapa smidiga vårdkedjor och eliminera överlappande arbete. Denna utveckling fortsätter i ett gott samarbete också i dag.

NYCKELTAL	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Specialsjukvårdskonsultationer	607	1 306	700	1 096
Specialsjukvårdskonsultationer i hälsovårdscentralen	602	1 022	700	1 089
Remisser till specialiserad sjukvård	12 402	10 672	12 000	12 625
Hälsovårdscentralens remisser till specialiserad sjukvård	7 613	6 502	7 600	8 151
Specialiserad sjukvård, besök inom öppenvården per invånare	2	2	2	2
Vårddagar på vårdavdelning inom den spec. sjukvården /invånare	0	0,5	0	0
Psykiatri, vårddagar inom anstaltsvård	4 172	4 702	3 000	4 211
Uppgiftsområdet specialiserad sjukvård, utgifter per invånare	1 166	1 093	1 223	1 218
Samjoursbesök, specialisead sjukvård/patienter inom den allmänmedicinen	14 428	9 096	5 000	7 716
Sjuktransporter tot.	5 920	6 340	6 500	6 180
Icke-brådslande sjuktransporter (D)	1 858	2 025	2 000	768
Laboratorieundersökningar	261 291	248 670	280 000	226 489
Röntgenundersökningar	7 791	8 198	9 000	7 975
Ultraljudundersökningar	1 427	1 629	1 500	1 603

SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORNS BUDGETUTFALL 2019

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Social- och hälsovårdssektorn ledning						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter				29 497		29 497
Understöd och bidrag	59 800		59 800	32 009	53,5	-27 791
Övriga verksamhetsintäkter	3 000		3 000	2 987	99,6	-13
Verksamhetsintäkter sammanlagt	62 800		62 800	64 493	102,7	1 693
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-925 085	-157 109	-1 082 194	-1 083 868	100,2	-1 674
Köp av tjänster	-340 234		-340 234	-495 587	145,7	-155 353
Material, förnödenheter	-7 300		-7 300	-17 621	241,4	-10 321
Bidrag	-20 400		-20 400	-13 900	68,1	6 500
Hysesutgifter	-89 000		-89 000	-96 734	108,7	-7 734
Övriga verksamhetskostnader	-65 622		-65 622	-37 609	57,3	28 013
Verksamhetskostnader sammanlagt	-1 447 641	-157 109	-1 604 750	-1 745 319	108,8	-140 569
Verksamhetsbidrag	-1 384 841	-157 109	-1 541 950	-1 680 826	109,0	-138 876
Tjänster för vuxna						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	2 319 000		2 319 000	2 439 129	105,2	120 129
Avgiftsintäkter	2 991 000		2 991 000	2 722 146	91,0	-268 854
Understöd och bidrag	712 000		712 000	837 343	117,6	125 343
Hysesintäkter	180 000		180 000	188 563	104,8	8 563
Övriga verksamhetsintäkter	20 000		20 000	32 406	162,0	12 406
Verksamhetsintäkter sammanlagt	6 222 000		6 222 000	6 219 587	100,0	-2 413
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-14 281 503	-277 702	-14 559 205	-14 035 282	96,4	523 923
Köp av tjänster	-7 451 370		-7 451 370	-8 408 856	112,8	-957 486
Material, förnödenheter	-1 649 500		-1 649 500	-2 040 609	123,7	-391 109
Bidrag	-4 764 400		-4 764 400	-5 042 647	105,8	-278 247
Hysesutgifter	-2 289 500		-2 289 500	-2 297 030	100,3	-7 530
Övriga verksamhetskostnader	-102 650		-102 650	-164 185	159,9	-61 535
Verksamhetskostnader sammanlagt	-30 538 923	-277 702	-30 816 625	-31 988 608	103,8	-1 171 983
Verksamhetsbidrag	-24 316 923	-277 702	-24 594 625	-25 769 021	104,8	-1 174 396
Specialsjukvård						
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-1 135 200		-1 135 200	-1 126 631	99,2	8 569
Köp av tjänster	-59 746 500		-59 746 500	-60 265 775	100,9	-519 275
Verksamhetskostnader sammanlagt	-60 881 700		-60 881 700	-61 392 405	100,8	-510 705
Verksamhetsbidrag	-60 881 700		-60 881 700	-61 392 405	100,8	-510 705
Barn- och familjetjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	830 464		830 464	1 003 186	120,8	172 722
Avgiftsintäkter	2 000		2 000	628	31,4	-1 372
Understöd och bidrag	844 965		844 965	961 064	113,7	116 099
Hysesintäkter	19 600		19 600	6 955	35,5	-12 645
Övriga verksamhetsintäkter	237 000		237 000	215 412	90,9	-21 588
Verksamhetsintäkter sammanlagt	1 934 029		1 934 029	2 187 245	113,1	253 216
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-7 322 052	-142 372	-7 464 424	-7 618 245	102,1	-153 821
Köp av tjänster	-5 894 100		-5 894 100	-6 202 343	105,2	-308 243
Material, förnödenheter	-272 000		-272 000	-319 711	117,5	-47 711
Bidrag	-707 500		-707 500	-713 091	100,8	-5 591
Hysesutgifter	-1 154 200		-1 154 200	-1 133 928	98,2	20 272
Övriga verksamhetskostnader	-45 400		-45 400	-54 449	119,9	-9 049
Verksamhetskostnader sammanlagt	-15 395 252	-142 372	-15 537 624	-16 041 767	103,2	-504 143
Verksamhetsbidrag	-13 461 223	-142 372	-13 603 595	-13 854 523	101,8	-250 928

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Äldreomsorg och handikappservice						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	2 628 000		2 628 000	2 869 563	109,2	241 563
Avgiftsintäkter	3 718 400		3 718 400	3 668 986	98,7	-49 414
Understöd och bidrag	3 600		3 600	16 682	463,4	13 082
Hysesintäkter	2 059 000		2 059 000	1 975 076	95,9	-83 924
Övriga verksamhetsintäkter	91 750		91 750	132 118	144,0	40 368
Verksamhetsintäkter sammanlagt	8 500 750		8 500 750	8 662 424	101,9	161 674
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-24 416 003	-475 637	-24 891 640	-25 831 887	103,8	-940 247
Köp av tjänster	-26 596 325	-1 300 000	-27 896 325	-29 285 657	105,0	-1 389 332
Material, förnödenheter	-1 330 700		-1 330 700	-1 503 036	113,0	-172 336
Bidrag	-1 572 000		-1 572 000	-1 567 481	99,7	4 519
Hysesutgifter	-3 474 530		-3 474 530	-3 451 309	99,3	23 221
Övriga verksamhetskostnader	-63 500		-63 500	-135 497	213,4	-71 997
Verksamhetskostnader sammanlagt	-57 453 058	-1 775 637	-59 228 695	-61 774 867	104,3	-2 546 172
Verksamhetsbidrag	-48 952 308	-1 775 637	-50 727 945	-53 112 443	104,7	-2 384 498
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	16 719 579		16 719 579	17 133 749	102,5	414 170
Verksamhetskostnader	-165 716 574	-2 352 820	-168 069 394	-172 942 967	102,9	-4 873 573
Verksamhetsbidrag	-148 996 995	-2 352 820	-151 349 815	-155 809 218	102,9	-4 459 403

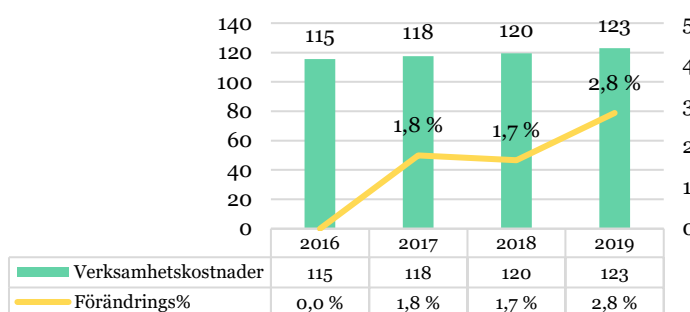
2.1.4 BILDNINGSSSEKTORN

BILDNINGSSSEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	9 487 200	-150 000	9 337 200	10 383 431	111,2	1 046 231
Verksamhetsutgifter	-119 223 532	-2 648 772	-121 872 304	-122 867 495	100,8	-995 191
Verksamhetsbidrag	-109 736 332	-2 798 772	-112 535 104	-112 484 065	100,0	51 039

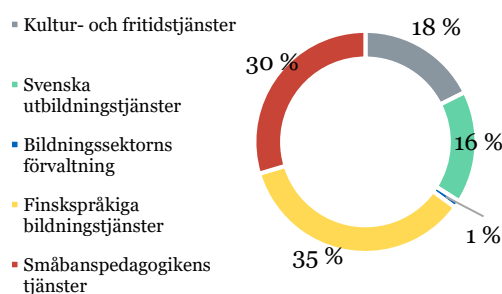
Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på 1 600 000 euro för finskspråkiga och svenskspråkiga utbildningstjänster samt tjänster inom småbarnspedagogik. Från stadsstyrelsens lönereservering överfördes 1 198 772 euro till bildningssektorn.

Utvecklingen av bildningssektorns kostnader 2016-2019
miljoner €



Uppgiftsområdesvis fördelning av kostanderna BS2019



Bildningssektorns ledning

Inom bildningssektorns verksamhet har man fortsatt i fokus på att stödja barns och ungas välfärd, förebygga marginalisering av unga, stärka kundernas möjligheter till medverkan och främja ett fungerande servicenät.

Verksamheten vid bildningssektorns ledning har utvecklats så att uppgiftsområdets verksamhet vad gäller förvaltning och ekonomi stöder sektorns serviceproduktion. Bildningssektorns ledning har stöttat och styrt insatser för personalens arbetshälsa, och uppmuntrat arbetsenheterna att genomföra åtgärder som främjar arbetshälsan. Resultaten av personalenkäten har analyserats och stödåtgärder inletts. Antalet olycksfall i arbetet och farliga situationer har följts upp regelbundet. Sektorn har satsat på koordinering och administrering av utvecklingsarbete. Kunderna har hörts om utveckling av verksamheten och tjänsterna.

Borgå deltar i Unicefs modell En barnvänlig kommun

Bildningssektorns enheter har fortsatt, likaså har personalen fortsatt i fokus på att stödja barns och ungas välfärd, förebygga marginalisering av unga, stärka kundernas möjligheter till medverkan och främja ett fungerande servicenät. Koordineringen av föreningsbidrag och andra bidrag som beviljas av staden har fortsatt. Under året har ansökningarna om bidrag till eftermiddagsverksamhet för

En mera detaljerad utredning av servicenätet har fortsatt utgående från den utredning om servicenätet som blev klar år 2018. Bygandet av trådlösa datanät i

skolelever och kulturtjänsternas allmänna bidrag och museibidrag satts in i CRM-systemet.

Genomförandet av åtgärderna i välfärdsplanen för barn och unga har fortsatt på hela stadens nivå. Genomförandet har koordinerats av arbetsgruppen för barnens och de ungas välmående Hyvis som leds av bildningssektorn. Alla arbetsgrupper som hör till det sektorsövergripande samarbetsnätverket för barns och ungas välfärd har under årets lopp arbetat aktivt med att utveckla välfärdsarbetet för barn och unga.

Under våren 2019 deltog skolorna och läroanstalterna i Borgå i THL:s enkät Hälsa i skolan. De riksomfattande resultaten och resultaten för enskilda kommuner, läroanstalter och skolor blev klara hösten 2019. Behandlingen av resultaten har inletts enligt den gemensamma modellen för Borgå både i skolorna och i läroanstalterna, och i samarbetsgrupperna för yrkesfolk som arbetar med barn och unga. Utgående från enkäten togs förstärkande av gemenskapskänslan, stöd för psykiskt välbefinnande och matvanor upp som centrala utvecklingsmål. Utvecklingsplanerna för skolor och läroanstalter blir färdiga våren 2020.

Borgå stads ansökan om att gå med i Unicefs modell En barnvänlig kommun bereddes under ledning av bildningssektorn. Unicef meddelade i november att Borgå stad får gå med i modellen. Arbetet inleds hösten 2020.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Genomförande av välfärdsplanen för barn och unga, genomförandet av minst 10 åtgärdsförslag framskrider	Har uppnåtts
En utredning görs om behovet av internationell utbildning	Har gjorts

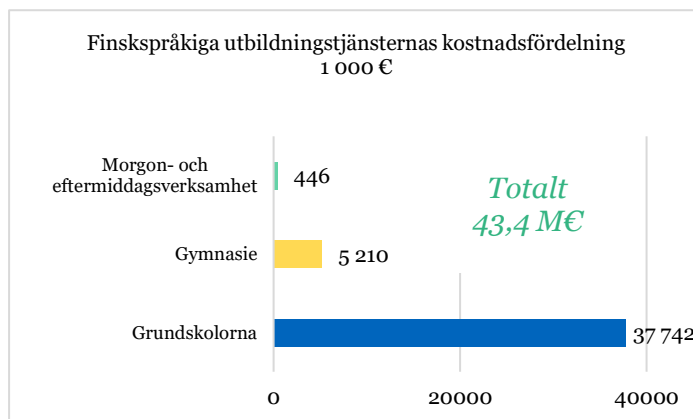
Finskspråkiga utbildningstjänster

7–9 och bedömningspraxis har utvecklats under 2019. Läroplanen för den tidigare lagda språkundervisningen blev färdig och undervisningen började på hösten. Utvecklingen av kompanjonlärarskap och olika smidiga försök stöddes. För att säkerställa en högklassig undervisning utvärderades kvaliteten på undervisningen och inlärningsresultaten i modersmål och matematik under 2019. Inom projekt- och utvecklingsverksamheten prioriterades projekt som gäller jämlikhet inom utbildning, hälsosamma och motionsinriktade levnadsvanor, välfärd samt utveckling av digitalisering. Utbildningstjänsterna tog i sin egen verksamhet aktivt del i främjandet av miljö- och klimatmål. Dessutom fortsatte man att utveckla arrangemangen för specialundervisning och verksamhetsmodellerna för kurators- och psykologtjänster med målet att förebygga marginalisering och ojämlikhet.

Utbildningstjänsterna började bereda ett utvecklingsprogram för undervisning i informations- och kommunikationsteknik i början av 2019 och en analys av nuläget i anslutning till detta blev färdig i slutet av 2019. För att genomföra läroplanen måste man skaffa datorer och andra apparater till elever och studerande under åren 2019–2020. Målet var att alla elever i den grundläggande utbildningen och i gymnasierna har en dator att använda år 2020. Dessutom satte utbildningstjänsterna på att förnya digitala läromedel och utnyttja teknologi som hjälp i undervisningen.

Under 2019 har utbildningstjänsterna börjat planera hur de ska uppfylla de förpliktelser som den nya gymnasielagen och läroplanen för gymnasiet medför. Förutom resurser för läroplansarbetet kartlades behovet av eventuella tillägsresurser då det gäller handledning för studerande, särskilt stöd och samarbete med högskolor. De finskspråkiga utbildningstjänsterna fortsatte att ordna grundläggande utbildning för vuxna, vilken inleddes 2018 och är underställd vuxenlinjen i Linnankosken lukio. Verksamheten utvärderas i slutet av läsåret 2019–2020.

**Borgå har
14
finskspråkiga
grundskolor**



Strukturerna för att utveckla verksamheten inom utbildningstjänsterna reformerades under 2019. Det centrala målet för reformen är att fokusera på åtgärder som främjar barnets inläring. Fokus låg på att säkra tillräcklig planering, åtgärder och stöd så att reformen kan genomföras och lärarnas utbildning och kunskaper kan förstärkas. Det nuvarande sättet att leda skolorna och utbildningstjänsterna utvärderades och det utvecklas fortfarande enligt områdesmodellen.

Personalens arbetshälsa har utvärderats med arbetsplatsenkäter och riskkartläggningar. Resultaten av dessa används som grund för utvecklingen av arbetshälsan hos de anställda i de olika skolorna. I en del av skolorna vidtogs utgående från enkäten åtgärder för att utveckla arbetshälsan, och hela personalen har fått delta i planeringen av dessa åtgärder.

Det gjordes undersökningar av skicket på flera skolbyggnader under 2019. Med undersökningarna som utgångspunkt inleddes under 2019 planeringen för skolkalendern i Hindhår och utbildningstjänsterna i östra Borgå. För de norra delarna av Borgå inrättades Jokilaakson koulu, som inledde sin verksamhet 1.8.2019 och ersätter Tuorilan koulu och Kerkkoon koulu.

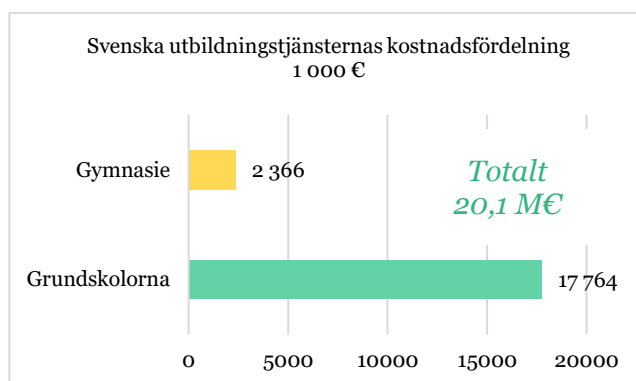
**De finskspråkiga
grundskolorna
har ca 3892
elever och
gymnasiet 668
elever**

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen	Utfall 99,1 %
Minst 90 % av tredje årets elever i gymnasiet avlägger studentexamen med godkänt resultat	Utfall 90 %

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Kostnadseffektiva och högklassiga undervisningstjänster				
Timresurserna i grundläggande undervisning				
Vår	7183	7198	7240	7240
Höst	7213	7275	7240	7309
Kursresurser inom gymnasieundervisningen				
Vår	810	814	820	820
Höst	814	818	820	846
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev	0,3	0,3	0,3	0,3
a) klasslös	0,14	0,14	0,14	0,14
b) klassbunden	0,16	0,16	0,16	0,16
Elevantal/kuratorer	547	642	644	651
Elevantal/psykologer	958	899	902	760
Antal elever som avbryter gymnasiet	uppnåts	uppnåts	högst 3%	uppnåts
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	296	294	294	297
- timlärare	32	40	40	43
Biträden				
- ordinarie	58	59	62	63
- visstidsanställda	12	23	15	15
Elevvård	11	14	12	12
Elevantal				
Grundläggande utbildning	3832	3844	3870	3892
Gymnasieundervisning	620	650	640	668
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	15	15	15	14
Elevantal/skola	255	256	258	278
Gymnasieundervisning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	8967	9033	9176	9182
Gymnasium				
netto/studerande	7174	7260	8000	7613

Svenskspråkiga utbildningstjänster

Förnyandet av servicenätet för de svenska grundskolorna fortsatte. Under 2019 blev tillbyggnaden och renoveringen av Grännäs skola och den nya skolan i Tolkis färdiga. Enhetsskolan inledde sin verksamhet 1.8 2019 och kunde efter höstterminen flytta till den nya byggnaden. Renoveringen av Kvarnbackens skola fortsatte och stadsstyrelsen beslöt att inleda projektplaneringen för Hindhår skola. Inför läsåret 2019-20 stängdes Saxby, Näse och Gammelbacka skolor. Efter de ovan nämnda förändringarna är de ca 1700 eleverna i de svenska grundskolorna fördelade på nio enheter, vilket ger ett medeltal på 190 elever per skola, vilket varit ett av målen i arbetet med förnyandet av skolnätet.



Förnyandet av servicenätet är en språngbräda i arbetet med skolornas verksamhetskultur, där elevens inlärning och välmående för såväl elever som personal står i fokus. Gemensamma nämna i förnyandet är att hitta arbetssätt som ökar lärarnas samarbete, uppmuntrar till

en delningskultur och ett ledarskap som omfattar alla i skolan och där alla elever ses som allas i personalen. Personalen har fått utmärkta möjligheter att grunda såd-

**Borgå har
9
svenskspråkiga
grundskolor**

ana grupper de vill, ta i bruk kompanjonlärskap och låta eleverna arbeta på många olika sätt i de flexibla nya utrymmena.

Personalens välmående har arbetats med utgående från personalenkäten och riskanalysen. Skolorna har gjort egna analyser och planerat åtgärder som även berör ledarskapet. Utbildningssektionen har lett ett utredningsarbete som skall leda till bättre struktur på rektorsuppgifterna, och i förlängningen mer stöd för skolans personal, genom ett tydligare systemledarskap.

Under året gjordes en lägesanalys kring hur de digitala tjänsterna fungerar i skolorna. Utgående från denna analys uppgjordes ett utvecklingsprogram som tar i beaktande datorparken för såväl elever som personal, fortbildningsbehov och stödet till skolorna.

**De svenskspråkiga
grundskolorna har**

**ca 1700
elever och
gymnasiet 301
elever**

Utvärderingen av inlärningsresultaten visar på tydliga framsteg inom ämnet matematik. Läskunskapen oroar, främst bland pojkarna. Ämnet finska inleddes från och med hösten i årskurs 1 och skolornas personal har fått stöd i verkställandet av den nya läroplanen via externt finansierade projekt.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen	Utfall 99,3%
Minst 90 % av tredje årets elever i gymnasiet avlägger studentexamen med godkänt resultat	Utfall 100 %

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Kostnadseffektiva och högklassiga undervisningstjänster				
Timresurserna i grundläggande undervisning				
Vår	3360	3330	3360	3350
Höst	3380	3340	3360	3300
Kursresurser inom gymnasieundervisningen				
Vår	385	382	382	382
Höst	383	384	382	382
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev				
Vår	0,25	0,24	0,24	0,28
Höst	0,28	0,26	0,24	0,29
a) klasslös	0,11	0,13	0,13	0,14
b) klassbunden	0,16	0,13	0,11	0,15
Elevantal/kuratorer	344	407	400	399
Elevantal/psykologer	860	678	1001	997
Antal elever som avbryter gymnasiet	har uppnått	2,2	max 3 %	2 %
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	133	131	131	132
- timlärare	41	38	38	40
Biträden				
- ordinarie	42	36	37	36
- visstidsanställda	12	21	21	21
Elevvård	7	8	7	7
Elevantal				
Grundläggande utbildning	1719	1721	1719	1693
Gymnasieundervisning	284	312	284	301
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	12	12	11	9
Elevantal/skola	143	143	156	188
Gymnasieundervisning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	9766	10015	9954	9825
Gymnasium				
netto/studerande	8963	8701	8151	7672

Tjänster inom småbarnspedagogik

I den nya lagen om småbarnspedagogik 540/2018 har samlats bestämmelser som tillämpats inom småbarnspedagogiken och som tidigare ingått i flera olika lagar och förordningar om ordnandet av socialvård och i förordningen om barndagvård. Under 2019 började man förbereda ändringar av benämningar på daghemspersonalen i enlighet med lagen om småbarnspedagogik. I framtiden kommer lärare inom småbarnspedagogik, socionomer inom småbarnspedagogik och barnskötare inom småbarnspedagogik att arbeta som ett multiprofessionellt team i daghemmen.

Ibrukttagandet av den nationella informationsresursen inom småbarnspedagogiken, Varda, inleddes på våren. I Varda samlades före slutet av året uppgifter från den kommunala småbarnspedagogiken om anordnare, anställda, familjer och barn vilka myndigheter behöver för att sköta sina lagstadgade myndighetsuppgifter. I och med ändringen produceras aktuell, tillförlitlig, täckande och jämförbar information för olika parter.

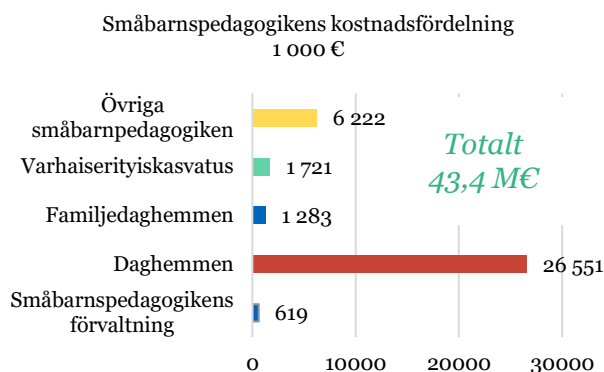
Tyngdpunkten i utvecklingsarbetet låg fortfarande på att utveckla e-tjänsterna och informations- och kommunikationstekniken och öka motionen i alla enheter för småbarnspedagogik. Till daghemmen skaffades nya telefoner och pekplattor. En pedagogisk plan för informations- och kommunikationsteknologi infördes i småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen i Borgå. Före slutet av året fanns det trådlösa nätverk i alla daghem. Den ökade digitaliseringen syns som ökade kostnader i avgifter för IT-tjänster, arbetsstationer och datakommunikation, vilka man inte hade beaktat tillräckligt i budgeten.

Tjänster inom småbarnspedagogik tog delvis i bruk det nya verksamhetsstyrningssystemet Daisy. Man gjorde pilotförsök och testade systemet under våren och från augusti har vårdnadshavarna reserverat vårdtider i Daisy. I slutet av året övade man på arbetsskiftsplanering för personalen i Daisy, och ibrukttagandet av den funktionen sköts fram till följande år. Med systemet får man realtidsuppgifter om användningen av resurser inom småbarnspedagogiken, och den elektroniska kommunikationen med vårdnadshavarna ökade betydligt.

När det gäller utvecklingen av servicenätet låg tyngdpunkten på att placera förskolegrupper i anslutning till skolor.

Två förskolegrupper var placerade i baracker vid tidigare Gammelbacka skola under höstterminen, tills Strömborgska skolan blev färdig vid årsskiftet.

Det finns
21
daghem i Borgå



Tolkis nybyggnadsskola togs i bruk på hösten och två finsspråkiga förskolegrupper från det tillfälliga daghemmet Skogsstjärnan till Tolkisten koulu och då Tolkis skolan blev färdig flyttade en svenskspråkig förskolegrupp till Tolkis skolas utrymmen.

Då Eklöfska skolan blev färdig flyttade den svenskspråkiga förskolegruppen från Haikobrinkens daghem dit. Byggsprojektet för daghemmet Skogsstjärnan inleddes med markarbeten. Daghemspersonalen har aktivt fått ta del i planeringen av det nya daghemmet.

73,3 %
av de 1-6-åriga
barnen i
den kommunala
dagvården

De avgiftsfria klubbarna, där största delen av barnen är under 3 år, ändrades till en permanent verksamhet från augusti. Efterfrågan på klubbverksamheten minskade en aning under årets lopp.

Antalet familjer med hemvårdsstöd och antalet barn i familjedagvård minskade, medan efterfrågan på platser i både kommunala och privata daghem ökade. Behovet av småbarnspedagogik varierar områdesvis, varför det är svårt att rikta särskilt personalresurser enligt behovet.

Befattningarna som specialbarntädgårdslärare flyttades från daghemmen till resultatenheten för specialsmåbarnspedagogik. Antalet specialbarntädgårdslärare ökades på hösten med hjälp av projektfinansiering. På det sättet kan stöd för utveckling och lärande på ett flexibelt och ändamålsenligt sätt riktas till de enheter, där det just då finns behov.

Justeringarna av uppgiftsrelaterade löner för anställda inom småbarnspedagogiken i samband med förhandlingarna om justeringspotten höjde löneutgifterna från början av året. Det anvisades tilläggsanslag för lönejusteringarna, men man beredde sig inte tillräckligt för pensionskostnader och lönebikostnader. Inkomsterna av klientavgifter var större än planerat.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Beläggningsgraden i daghemmen är 100 %	Har uppnåtts

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Antal 0-6-åringar i Borgå	3 752	3 748	3 719	3 525
Barn i kommunal dagvård, % andel av 1-6-åringar	74,54	68,75	75,69	73,30 %
Barn i privat dagvård, % andel av 1-6-åringar	10,11	11,77	12,74	13,12 %
Barn med hemvårdsstöd, % andel av 0-6-åringar	18,47	13,58	15,06	12,91 %
Antal barn i förskoleundervisning	590	579	541	563
Antal daghem		21	21	21
Priset på en daghemsplats/barn över 3 år		9 720	9 895	10 522
Utnyttjandegrad	77	79	82	ej tillgängligt

Kultur- och fritidstjänster

Kultur- och fritidstjänsterna har fokuserat på att främja och upprätthålla invånarnas hälsa och välfärd genom att aktivera dem och förbättra tillgången till tjänster. Målen har genomförts bland annat genom att satsa på kommunikation, de anställdas ork och ledning genom information. Utbildningen i arbetshälsa och ledarskap fortsätter år 2020.

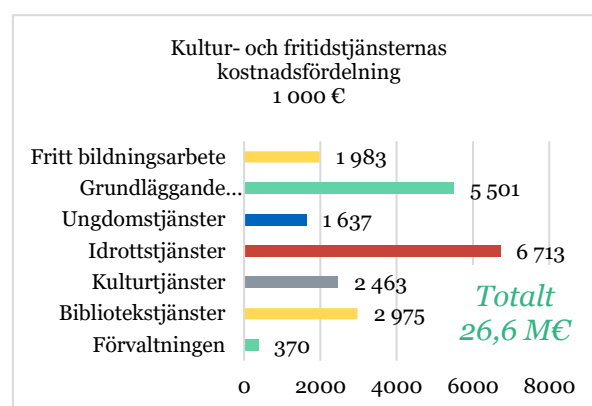
Biblioteks-, kultur-, idrotts- och ungdomstjänsterna samt tjänsterna inom grundläggande konstundervisning och fritt bildningsarbete producerade i enlighet med målen två- eller flerspråkiga invånarinriktade tjänster, en del i samarbete med aktörer inom tredje sektorn, den kreativa branschen och näringslivet. Enligt enheternas egna och nationella enkäter och utredningar har erfarenheter av tjänster och evenemang stor betydelse för invånare, turismen och näringslivet.

Kultur- och fritidstjänsterna genomförde planerna för kulturfostran (Mini-Kultis, Kultis) som stöder planen för småbarns pedagogik och läroplanerna. Med planerna för kulturfostran säkrades likvärdiga möjligheter för varje barn i och under grundskoleålder att ta del av kultur, idrott och konst, och uppmuntrades barn till olika hobbyer. KultisPlus för seniorer över 65 år blev färdig i samarbete med social- och hälsovårdssektorn och tredje sektorn, likaså webbsidorna för seniorer.

Kultur- och fritidstjänsterna har erbjudit en plattform åt aktörer inom idrott, kultur och den kreativa branschen genom att hyra ut lokaler för fritidsaktiviteter och professionella evenemang. Utomstående aktörers och föreningars verksamhet har understötts genom att erbjuda sak-

Idrottsprogrammet 2030 Idrott och motion med Borgåmål blev färdigt

kunnig- och marknadsföringshjälp, subventionera användningen av lokaler och bevilja bidrag till lokal kultur-, idrotts- och ungdomsverksamhet.



Idrottsprogrammet 2030 Idrott och motion med Borgåmål blev färdigt 2019 som hela stadens projekt. Invånare, idrottsföreningar och andra aktörer och beslutsfattare har hörts i stor utsträckning under beredningen av programmet. De fortsatta åtgärderna i programmet bereds ännu under 2020, som en del av bildningssektorns tjänster och projekt som en helhet. Konkreta, hälsofrämjande tjänster och rekommendationer för att utveckla dessa samt åtgärder för att utveckla lokaler blir klara under den fortsatta planeringen.

Stadsbiblioteket har skött regionala utvecklingsuppdrag med Nyland som verksamhetsområde. Biblioteket har satsat speciellt på de anställdas digitala kunskap och utveckling av digitala tjänster. Helle-bibliotekens samarbete har fortsatt i och med utvecklingen av det gemensamma datasystemet Koha. Särskilt logistiken för biblioteksmaterial har förbättrats. Under året har biblioteket deltagit i planeringen av den grundliga renoveringen av stadsbiblioteket och upphandlingsprocessen för bokbussen. Bokbussen beställdes och den blir klar 2020. Biblioteks- och ungdomstjänsterna har deltagit aktivt i utvecklingen av förortsarbetet i Vårberga och Gammelbacka tillsammans med de andra enheterna inom uppgiftsområdet.

De konst- och kulturevenemang, utställningar och verkstäder för barn och unga som ordnades av kulturtjänsterna var mycket populära. Under året arrangerades 193

Under året arrangerades 193 konst- och kultur- evenemang

evenemang, varav en tredjedel för barn och unga. Utställningslokalen i Konsthallen i Konstfabriken moderniserades och avtalet om underhållet av Runebergs hem förnyades mellan staden, Borgå museum

och Senatfastigheter. Kulturtjänsterna deltog i planeringen av konstmuseet-naturcentret ARC. Det sektorsövergripande arbetet har varit den bästa vardagen. Social- och hälsovårdssektorns och kultur- och fritidstjänsternas samarbete i form av motions- och kulturpasset Liiku har med hjälp av motion och kultur skapat välmående hos personer med risk att marginaliseras. Passet användes av ca 900 personer år 2019.

Ungdomstjänsternas spelverksamhet och det mobila ungdomsarbetet har utvecklats bland annat tack vare nya maskiner och en ny bil. Ungdomstjänsterna deltar tillsammans med biblioteket aktivt i Lape-arbetet och verksamheten i förorterna. Enheten har koordinerat Navigatorns multiprofessionella samarbete. Det målinriktade ungdomsarbetet har arbetat speciellt med elever i årskurs 1–6 och det uppsökande ungdomsarbetet med unga på andra stadiet.

Inom den grundläggande konstundervisningen har Borgånejdens musikinstitut utvecklat digitala tjänster som stöd för undervisningen och kommunikationen och berett upphandlingen av ett nytt administrationsprogram (Eepos) tillsammans med ICT-tjänsterna. Elevantalet i institutet som är gemensamt för åtta kommuner har växt med några elever enligt avtalen. Försöket med avgiftsfri musikfostran för små barn, vilket har fått understöd av

Aktiastiftelsen, har fortsatt i daghem i Lovisa under 2019 med lyckade resultat. Det är meningen att modellen ska införas i Borgå år 2020. Samarbetet med privata aktörer inom Konststegen har förstärkts och bidragsanslag har riktats till undervisning som ges i Borgå enligt den allmänna lärokursen i grundläggande konstundervisning.

Förutom medborgarinstitutet har också Konstskolan deltagit i planeringen av den grundliga renoveringen av Borgågården, och Konstskolan har flyttat in i tillfälliga lokaler i tidigare Katthult daghem tills Borgågården är renoverad.

Medborgarinstitutet har erbjudit ca 900 kurser år 2019. Mest har erbjudits kurser i motion, hälsa, samt konst- och färdighetsämnen. Seniorer har fått särskilt stöd för att lära sig digitala färdigheter. Medborgarinstitutet har deltagit i undervisningen och utvecklingen av läs- och skrivfärdigheter för invandrare med hjälp av ett särskilt statsunderstöd för det ändamålet.

Medborgar- institutet har erbjudit ca 900 kurser

Utfallet för kultur- och fritidstjänsternas ekonomi är positivt. Inkomsterna, särskilt deltagaravgifter och projektbidrag, har varit större än beräknat. I utgifterna har uppstått besparingar i personalkostnaderna, i samband med personombyten, och i enheternas verksamhetsutgifter.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Utveckling av närtjänster i Vårberga och Gammelbacka - varje enhet inom kultur- och fritidstjänsterna ordnar minst ett evenemang i Vårberga och Gammelbacka - servicehandledaren hör invånarna, samlar in respons och ger förslag om hur verksamheten kunde utvecklas.	Har uppnåtts
Planen för kulturföstran inom småbarnspedagogiken tas i bruk - man har gjort upp ett avtal, kommit överens om förfaringssätten och tidtabellerna i kommunala och privata daghem - 500 barn har deltagit i verksamheter i anslutning till planen för kulturföstran inom småbarnspedagogiken *man har begärt och fått daghemmens och barnens bedömningar om denna verksamhet	Har uppnåtts planeringen förverkligats, genomförande 2020 Har uppnåtts
Vidareutveckling av Liiku-verksamheten som ett branschövergripande samarbete med låg tröskel * Mått 1) deltagarantal 2) antal understödda evenemang och 3) uppskattad ekonomisk satsning (jämförelse 2017, 2018, 2019)	Har uppnåtts 1)900 deltagare 2)502 evenemang 3)2017: 10 000 2018: 12 000 2019: 12 000
Staden utreder aktivt möjligheten att få bowlinghallverksamhet i staden	Har uppnåtts

Nyckeltal	BS2017	BS2018	BU2019	BS2019
Uppgiftsområdets gemensamma				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	321	315	336	330
Bidrag (netto) euro/invånare	26,3	27,42	28,85	28,4
Kostnaderna för tjänster per åldersgrupp				
Barn och ungdomar (0-18 år)	54	52	52	52 %
Personer i arbetsför ålder (18-60 år)	20	25	25	25 %
Äldre personer (över 60 år)	26	23	23	23 %
Bruksdygn i Övik/Ebbo lägergård	187	0	0	0
Bibliotekstjänster				
Bibliotekets nettoutgifter/invånare	55,5	50	56,9	51,2
Materialutgifter/invånare	4,7	4,6	5,4	5,2
Biblioteksbesök/invånare	6,2	6,2	9	7,1
Lån/invånare	13,94	13,4	15,9	14,9
Webbesök	2 610 000	2 740 500	3 100 000	ei saatavissa
Kulturtjänster				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	41,2	41,2	42,6	42,3
- kulturverksamhet	22	21,9	22	21
- museer och utställningsverksamhet	19	19,7	21	23
Kulturserviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	114 000	101 000	96 000	95 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken och Grand)	20 000	15 000	14 000	17 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	83	75	90	82
Idrottstjänster				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	96,23	92,5	100	102,5
Träningstimmar i idrottslokaler	74 101	7 789	77 000	78 462
Simhallsbesök	214 167	205 000	219 000	206 729
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	222 110	225 862	220 000	299 093
Ungdomstjänster				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	25,2	25,7	30	29,4
Antalet besök (unga) inom ungdomstjänsternas verksamhet	63 463	61 016	65 000	61 489
Unga som nås individuellt och i gruppverksamhet	1 222	1 124	1 500	1 120
Unga som stöds planmässigt	283	449	320	316
Navigatorn, individuellt behövt unga				509
Brukstimmar i ungdomslokalerna	9 840	9 152	8 000	10 283
Undervisningstjänster				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	13,64	14,87	13,51	14,43
Elevantal	6 316	7 287	6 600	7 309
Undervisningstimmar	21 028	22 639	19 000	22 866
- Kansalaisopisto	12 501	13 216	12 800	12 858
- BMI	5 899	6 039	6 200	6 230
Undervisning för dem utan läs- och skrivkunskaper				1 224
Annat än undervisning med statsandel	2 627	3 384	1 200	2 554
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	16,53	18,08	18,13	20,95
- Musikinstitutet	12,05	13,5	13,37	16,12
- Konstskolan	4,48	4,58	4,76	4,83
Elevantal	3 270	3 063	3 418	3 367
- Musikinstitutet	2 320	2 241	2 338	2 337
- elever från avtalskommuner	1 180	1 134	1 230	1 308
- Konstskolan	950	822	1 080	1 030
- elever från avtalskommuner	150	120	200	150
Undervisningstimmar	53 277	52 966	51 800	54 276
- Musikinstitutet	47 877	47 566	46 000	48 826
- Konstskolan	5 400	5 400	5 800	5 450
Sökande till musikinstitutet	752	640	600	665

*idrottens prestationer utan informationens siffror 159 842

BILDNINGSEKTORNS BUDGETUTFALL 2019

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Bildningssektorn ledning						
Verksamhetsintäkter						
Understöd och bidrag				132		132
Övriga verksamhetsintäkter				3 775		3 775
Verksamhetsintäkter sammanlagt				3 907		3 907
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-816 345	-15 873	-832 218	-937 567	112,7	-105 349
Köp av tjänster	-163 100		-163 100	-137 905	84,6	25 195
Material, förnödenheter	-15 400		-15 400	-9 939	64,5	5 461
Bidrag	-114 000		-114 000	-2 500	2,2	111 500
Hysesutgifter	-174 900		-174 900	-181 025	103,5	-6 125
Övriga verksamhetskostnader	-30 700		-30 700	-32 875	107,1	-2 175
Verksamhetskostnader sammanlagt	-1 314 445	-15 873	-1 330 318	-1 301 811	97,9	28 507
Verksamhetsbidrag	-1 314 445	-15 873	-1 330 318	-1 297 905	97,6	32 413
Finskspråkiga utbildningstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	616 400		616 400	709 713	115,1	93 313
Avgiftsintäkter	95 600		95 600	119 942	125,5	24 342
Understöd och bidrag	263 700		263 700	528 716	200,5	265 016
Hysesutgifter	4 900		4 900	9 338	190,6	4 438
Övriga verksamhetsintäkter	7 000		7 000	8 158	116,5	1 158
Verksamhetsintäkter sammanlagt	987 600		987 600	1 375 867	139,3	388 267
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-23 083 361	-888 843	-23 972 204	-23 783 840	99,2	188 364
Köp av tjänster	-7 094 430		-7 094 430	-7 726 681	108,9	-632 251
Material, förnödenheter	-887 700		-887 700	-949 597	107,0	-61 897
Bidrag	-307 000		-307 000	-306 215	99,7	785
Hysesutgifter	-10 408 600		-10 408 600	-10 511 211	101,0	-102 611
Övriga verksamhetskostnader	-50 500		-50 500	-119 984	237,6	-69 484
Verksamhetskostnader sammanlagt	-41 831 591	-888 843	-42 720 434	-43 397 528	101,6	-677 094
Verksamhetsbidrag	-40 843 991	-888 843	-41 732 834	-42 021 662	100,7	-288 828
Svenskspråkiga utbildningsväsendet						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	392 000		392 000	355 774	90,8	-36 226
Avgiftsintäkter	500		500	2 897	579,3	2 397
Understöd och bidrag	157 000		157 000	212 641	135,4	55 641
Hysesutgifter	4 300		4 300	5 124	119,2	824
Övriga verksamhetsintäkter	900		900	34 813	3 868,1	33 913
Verksamhetsintäkter sammanlagt	554 700		554 700	611 249	110,2	56 549
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-11 366 785	-311 019	-11 677 804	-11 679 871	100,0	-2 067
Köp av tjänster	-3 657 690		-3 657 690	-3 688 516	100,8	-30 826
Material, förnödenheter	-408 500		-408 500	-461 097	112,9	-52 597
Bidrag				-4 032		-4 032
Hysesutgifter	-4 365 500		-4 365 500	-4 218 290	96,6	147 210
Övriga verksamhetskostnader	-25 200		-25 200	-78 153	310,1	-52 953
Verksamhetskostnader sammanlagt	-19 823 675	-311 019	-20 134 694	-20 129 959	100,0	4 735
Verksamhetsbidrag	-19 268 975	-311 019	-19 579 994	-19 518 710	99,7	61 284

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Tjänster inom småbarnspedagogik						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	99 200		99 200	120 140	121,1	20 940
Avgiftsintäkter	2 900 200		2 900 200	3 211 560	110,7	311 360
Understöd och bidrag	81 700		81 700	52 209	63,9	-29 491
Hysesintäkter	400		400	30	7,6	-370
Övriga verksamhetsintäkter	18 900		18 900	3 846	20,4	-15 054
Verksamhetsintäkter sammanlagt	3 100 400		3 100 400	3 387 786	109,3	287 386
Verksamhetskostnader						
Köp av tjänster	-4 994 500		-4 994 500	-5 274 870	105,6	-280 370
Material, förnödenheter	-331 300		-331 300	-335 057	101,1	-3 757
Bidrag	-6 144 400		-6 144 400	-5 873 041	95,6	271 359
Hysesutgifter	-4 750 900		-4 750 900	-4 764 216	100,3	-13 316
Övriga verksamhetskostnader	-110 200		-110 200	-148 380	134,6	-38 180
Verksamhetskostnader sammanlagt	-34 444 122	-1 130 556	-35 574 678	-36 396 988	102,3	-822 310
Verksamhetsbidrag	-31 343 722	-1 130 556	-32 474 278	-33 009 203	101,6	-534 925
Kultur- och fritidstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	760 100		760 100	1 036 287	136,3	276 187
Avgiftsintäkter	2 768 000	-150 000	2 618 000	2 584 852	98,7	-33 148
Understöd och bidrag	496 200		496 200	566 597	114,2	70 397
Hysesintäkter	743 200		743 200	739 706	99,5	-3 494
Övriga verksamhetsintäkter	77 000		77 000	77 181	100,2	181
Verksamhetsintäkter sammanlagt	4 844 500	-150 000	4 694 500	5 004 623	106,6	310 123
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-10 927 580	-212 481	-11 140 061	-10 718 243	96,2	421 818
Köp av tjänster	-3 369 300	-90 000	-3 459 300	-3 716 741	107,4	-257 441
Material, förnödenheter	-1 723 500		-1 723 500	-1 702 539	98,8	20 961
Bidrag	-1 478 900		-1 478 900	-1 430 582	96,7	48 318
Hysesutgifter	-4 105 500		-4 105 500	-3 872 545	94,3	232 955
Övriga verksamhetskostnader	-204 919		-204 919	-200 559	97,9	4 360
Verksamhetskostnader sammanlagt	-21 809 699	-302 481	-22 112 180	-21 641 208	97,9	470 972
Verksamhetsbidrag	-16 965 199	-452 481	-17 417 680	-16 636 585	95,5	781 095
BILDNINGSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	9 487 200	-150 000	9 337 200	10 383 431	111,2	1 046 231
Verksamhetskostnader	-119 223 532	-2 648 772	-121 872 304	-122 867 495	100,8	-995 191
Verksamhetsbidrag	-109 736 332	-2 798 772	-112 535 104	-112 484 065	100,0	51 039

2.1.5 RÄDDNINGSVÄSENDET I ÖSTRA NYLAND

RÄDDNINGSVÄSENDET	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	15 090 494		15 090 494	15 244 551	101,0	154 057
Verksamhetsutgifter	-14 395 494	-198 870	-14 594 364	-14 406 930	98,7	187 434
Verksamhetsbidrag	695 000	-198 870	496 130	837 621	168,8	341 491

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Från stadsstyrelsens lönereservering överfördes 198 870 euro till räddningsväsendet.

Räddningsverket i Östra Nyland

Tillgången och nivån på räddningsverkets tjänster inom Östra Nylands räddningsområde grundar sig på räddningsväsendets strategi, lagar om räddningsväsendet och på de riksomfattande mål för resultat och tjänster som inrikesministeriet fastställt. Den regionala tillgången och nivån på de tjänster som räddningsverket producerar har definierats i detalj i beslutet om servicenivån för räddningsområdet för åren 2015–2018, som utarbetats i samråd med avtalskommunerna. Giltighetstiden för beslutet om servicenivån förlängdes genom regionala räddningsnämndens beslut 9.10.2018 till slutet av år 2020 på grund av rekommendationen i inrikesministeriets brev (SM 1648046).

Servicenivån bestäms på basis av en riskbedömning av området och utifrån riskbedömningen har man beslutat om de nuvarande resurserna med tanke på att kunna upprätthålla de funktioner som behövs för riskhante-

ringen, ambulanssjukvården och räddningsverksamheten. Vid bedömningen av räddningsverkets verksamhet fästes speciell uppmärksamhet vid förebyggande av olyckor och vid omfattningen av och tillgången på ambulanssjukvården och räddningstjänsterna. Riskhantering, räddningsverksamhet, oljebekämpning och lägescentralen är serviceproduktionens centrala funktioner som enligt räddningslagen krävs. Utöver de uppgifter som enligt räddningslagen hör till räddningsverket sköter räddningsverket även uppgifter som grundar sig på övrig lagstiftning och slutna avtal. De viktigaste av dessa uppgifter är deltagande i sjöräddningsverksamhet samt övervakning av farliga ämnen.

I budgeten för år 2019 var kravet på räddningsverkets avkastning 695 000 euro som består av de investeringsandelar som tas ut av kommunerna inom räddningsområdet.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Aktionsberedskapstid / uppfyllelse av räddningsverksamhetens genomsnittliga aktionsberedskapstid, 80 %	95 %
Upprätthållande av personalstyrkan och personalens funktionsförmåga inom ordinarie och halvordinarie brandkårer och avtalsbrandkårer/personalen i ordinarie och halvordinarie brandkårer och avtalsbrandkårer som kan delta i rökdykning, 220 personer	208
Totalt antal prestationer enligt tillsynsplanen i räddningsområdet per år, 3 500 prestationer	4 013
Antal personer som fått säkerhetsutbildning, 3 000 personer	3 439

Riskhantering

Uppgiftsområdet riskhantering svarar för uppgifter i anslutning till riskhantering enligt beslutet om servicenivån samt planen för tillsyn och säkerhetskommunikation. I tillsynsplanen definieras de åtgärder som ansluter sig till tillsynsverksamhet samt tillsynssamarbetet med andra myndigheter och aktörer. I planen definieras också det mest centrala myndighetssamarbetet samt rådgivning till planerare och expertutlåtanden som räddningsmyndigheten ger. I planen för säkerhetskommunikation definieras principerna för säkerhetsutbildning, uppföljningen av genomförandet och de viktigaste samarbetsparterna. Dessutom definierar planen målgrupperna samt innehållet i utbildningen som ges till målgrupperna.

Under verksamhetsåret har tillsynen omfattat överträdelser av bestämmelserna i vissa verksamheter, korrigerande åtgärder och uppföljning av verksamhetens resultat. Antalet olika tillsynsåtgärder som vidtogs år 2019 var sammanlagt 4 013.

Antalet personer som nåtts genom utbildning används som indikator för hur räddningsverkets säkerhetskommunikation har nått befolkningen. Utifrån statistiken över säkerhetskommunikation har målet varit att årligen nå minst 3 000 personer (ca 3 %) av områdets befolkning med säkerhetsutbildning. Säkerhetsutbildningen kan bestå till exempel av kurser i primärsläckning, föreläsningar

om säkerhetsfrågor eller säkerhetspromenader. Räddningsverket ordnade säkerhetsutbildning för sammanlagt 3 439 personer år 2019.

Tryggheten i anslutning till boende förbättras. Ett centralt mål är att i samarbete med olika myndigheter minska antalet bränder och höja säkerhetsnivån. Över bränder och hotande bränder år 2019 gjordes brandundersökningar. Ett av målen för undersökningarna var att utveckla räddningsverkets interna processer vid behandling av anmälningar om olycksrisk och myndighetssamarbetet i anslutning till dem. De behov av utveckling som undersökningarna visade åtgärdas under år 2020.

Med räddningsverkets stöd utvecklades kommuners beredskapsplaner i fråga om åtgärder för evakuering och utrymning. Arbetet har börjat bra och fortsätter under de närmaste åren. Under år inledde uppgiftsområdet riskhantering också kontinuitetshantering och avlägsnande av personrisker.

Vid tillsynen av egnahemshus och parhus som utförts år 2019 fick sammanlagt 2 441 egnahemshus och parhus handböcker och blanketter om egenkontroll, av vilka 2 270 (93 %) returnerades till räddningsverket. Räddningsverket har gjort tillsyn på de fastigheter som inte returnerade responsblanketten och dessutom gjordes allmänna brandsyner som stickprov på övriga fastigheter inom området.

Den jourhavande brandinspektören ger handledning och rådgivning i förebyggande av olyckor, egen beredskap samt frågor som gäller byggande av småfastigheter (egnahemshus, sommarbostäder m.m.). Till den jourhavande brandinspektören kan också lämnas ansökningar om tillstånd för fyrverkeri, anmälningar om små evenemang för allmänheten (evenemang för mindre än 1 000 personer) samt anmälningar om tillfällig inkvartering. Dessutom har den jourhavande brandinspektören hand om anmälningar om olycksrisk från samarbetsmyndigheter samt om behandlingen av inspektionsprotokoll enligt lagen om anordningar inom räddningsväsendet. Den jourhavande brandinspektören betjänar vardagar klockan 9.00 - 14.30 och har en egen e-postadress. Den jourhavande brandinspektören vidtog sammanlagt 1 246 åtgärder under år 2019.

Räddningsverksamhet

Uppgiftsområdet räddningsverksamhet svarar för den operativa verksamheten och beredskapen samt för planeringen och genomförandet av räddningsverksamheten i räddningsområdet. Utöver räddningsverksamhet omfattar uppgiftsområdets verksamhet även bekämpning av oljeskador, första insatsen som baserar sig på separata avtal, upprätthållande av lägescentralen vid räddningsverket, upphandling av räddningsverkets materiel samt tekniska tjänster.

Tillgången och nivån på räddningsverkets tjänster grundar sig på riskbedömningen i beslutet om servicenivån och riskområdena som fastställts utgående från den. Aktionsberedskapstiderna år 2019 i områdets olika delar motsvarar till största delen de mål som inrikesministeriet ställt och som i beslutet om servicenivån ställs för riskområdena.

Antalet larmuppdrag inom räddningsverksamheten var sammanlagt 2 412 år 2019 (2 552 st. år 2018).

Räddningsverkets materiel har under verksamhetsåret förnyats enligt investeringsplanen och beslutet om servicenivån.

År 2019 har räddningsverket i enlighet med beslutet om servicenivån utvecklat sin beredskap för storolyckor och undantagsförhållanden med beaktande av förändringar i verksamhetsmiljön. Räddningsverket har haft regelbundet myndighetssamarbete speciellt med polisen, Strålsäkerhetscentralen, hälsoskyddsmyndigheterna, Finlands miljöcentral, Gränsbevakningsväsendet och Försvarsmakten. Dessutom har räddningsverket haft nära samarbete också med Neste Oyj och Fortum Power and Heat Oy.

Lägescentralens resurser att leda räddningsverksamheten och stöda kommuners ledningsgrupper har utvecklats. Räddningsverkets system för att varna befolkningen har utvecklats som planerat. Lägescentralen kan självständigt sätta igång förfarandet med att varna befolkningen inom hela räddningsområdet.

Ambulanssjukvård

Räddningsverket i Östra Nyland, Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt och Borgå sjukvårdsområde har med ett samarbetsavtal, som gäller tills vidare, avtalat om serviceproduktionen i anslutning till ambulanssjukvård och första insatsen i kommunerna inom Borgå sjukvårdsområde. Nivån på och beredskapen av ambulanssjukvårdens och första insatsens tjänster grundar sig på ett beslut om servicenivån som Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt godkänt för producering av tjänster inom ambulanssjukvården och första insatsen.

Räddningsverkets enheter för ambulanssjukvård är i enlighet med beslutet om servicenivån placerade i beredskap i Borgå, Lovisa och Sibbo räddningsstationer. Dessutom har enheter för ambulanssjukvård placerats i Söderkulla i Sibbo och Forsby i Lovisa för att bättre kunna nå befolkningen i Sibbo, Lovisa och Lapträsk. Ambulanssjukvårdens servicenät kompletteras med räddningsverkets enheter för första insatsen som Borgå sjukvårdsområde godkänt.

Serviceproduktionen för ambulanssjukvården grundar sig på en riskbedömning som gjorts av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt, där det enligt prioriteringsklass

definieras hur snabbt befolkningen ska nås. Det centrala målet är att nå patienterna i olika riskområden inom de tider som fastställs i beslutet om servicenivån för ambulanssjukvård. Servicen kompletteras med räddningsverkets enheter för första insatsen som Borgå sjukvårdsområde godkänt.

Under år 2019 nåddes ambulanssjukvårdens patienter i huvudsak inom utsatta tider enligt de mål som ställs i beslutet om servicenivån för ambulanssjukvården. Under verksamhetsåret 2019 var det totala antalet prestationer för enheterna för ambulanssjukvården 12 639 (13 513 prestationer år 2018). Det minskade antalet ambulanssjukvårdens uppgifter beror på att kommuners icke brådskande patientflyttningar övergick till privata serviceproducenter som HUS akut sjuktransport konkurransutsatt. Antalet prestationer för räddningsverkets enheter för första insatsen var 650 (822 prestationer år 2018). Det minskade antalet uppgifter inom första insatsen beror på att första insatsens larmanvisningar preciserats och att nödcentralsdatasystemet ERICA tagits i bruk.



DET REGIONALA RÄDDNINGSVÄRKETS BUDGETUTFALL 2019

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Förvaltning						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	1 161 332		1 161 332	878 624	75,7	-282 708
Understöd och bidrag				35 101		35 101
Övriga verksamhetsintäkter				275		275
Verksamhetsintäkter sammanlagt	1 161 332		1 161 332	914 001	78,7	-247 332
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-289 032	-5 620	-294 652	-240 219	81,5	54 433
Köp av tjänster	-126 700		-126 700	-185 996	146,8	-59 296
Material, förnödenheter	-6 500		-6 500	-3 984	61,3	2 516
Hysesutgifter	-35 500		-35 500	-36 262	102,1	-762
Övriga verksamhetskostnader	-8 600		-8 600	-8 976	104,4	-376
Verksamhetskostnader sammanlagt	-466 332	-5 620	-471 952	-475 436	100,7	-3 484
Verksamhetsbidrag	695 000	-5 620	689 380	438 564	63,6	-250 816
Räddningsväsendet						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	7 635 648		7 635 648	8 915 217	116,8	1 279 569
Avgiftsintäkter	51 000		51 000	41 469	81,3	-9 532
Understöd och bidrag	121 000		121 000	225 053	186,0	104 053
Hysesintäkter	14 000		14 000	16 429	117,3	2 429
Övriga verksamhetsintäkter	11 000		11 000	25 419	231,1	14 419
Verksamhetsintäkter sammanlagt	7 832 648		7 832 648	9 223 586	117,8	1 390 938
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-5 259 947	-102 277	-5 362 224	-5 388 896	100,5	-26 672
Köp av tjänster	-1 030 800		-1 030 800	-1 045 491	101,4	-14 691
Material, förnödenheter	-302 000		-302 000	-320 409	106,1	-18 409
Bidrag	-1 000		-1 000			1 000
Hysesutgifter	-1 214 500		-1 214 500	-1 202 753	99,0	11 747
Övriga verksamhetskostnader	-24 400		-24 400	-39 573	162,2	-15 173
Verksamhetskostnader sammanlagt	-7 832 647	-102 277	-7 934 924	-7 997 122	100,8	-62 198
Verksamhetsbidrag	1	-102 277	-102 276	1 226 463	-1 199,2	1 328 739
Riskhantering						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	867 348		867 348			-867 348
Avgiftsintäkter	80 000		80 000	97 818	122,3	17 818
Övriga verksamhetsintäkter	500		500			-500
Verksamhetsintäkter sammanlagt	947 848		947 848	97 818	10,3	-850 030
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-654 948	-12 735	-667 683	-617 292	92,5	50 391
Köp av tjänster	-130 500		-130 500	-133 374	102,2	-2 874
Material, förnödenheter	-45 500		-45 500	-34 651	76,2	10 849
Hysesutgifter	-112 700		-112 700	-134 018	118,9	-21 318
Övriga verksamhetskostnader	-4 200		-4 200	-5 888	140,2	-1 688
Verksamhetskostnader sammanlagt	-947 848	-12 735	-960 583	-925 224	96,3	35 359
Verksamhetsbidrag		-12 735	-12 735	-827 407	6 497,1	-814 672

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Akutvården						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	3 673 666		3 673 666	3 611 871	98,3	-61 795
Avgiftsintäkter	274 000		274 000	231 764	84,6	-42 236
Understöd och bidrag	1 200 000		1 200 000	1 165 512	97,1	-34 488
Övriga verksamhetsintäkter	1 000		1 000			-1 000
Verksamhetsintäkter sammanlagt	5 148 666		5 148 666	5 009 147	97,3	-139 519
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-4 023 667	-78 238	-4 101 905	-3 685 255	89,8	416 650
Köp av tjänster	-318 600		-318 600	-490 069	153,8	-171 469
Material, förnödenheter	-149 700		-149 700	-186 977	124,9	-37 277
Hysesutgifter	-644 200		-644 200	-608 670	94,5	35 530
Övriga verksamhetskostnader	-12 500		-12 500	-38 177	305,4	-25 677
Verksamhetskostnader sammanlagt	-5 148 667	-78 238	-5 226 905	-5 009 147	95,8	217 758
Verksamhetsbidrag	-1	-78 238	-78 239			78 239
REGIONALA RÄDDNINGSVÄSENDET						
Verksamhetsintäkter	15 090 494		15 090 494	15 244 551	101,0	154 057
Verksamhetskostnader	-14 395 494	-198 870	-14 594 364	-14 406 930	98,7	187 434
Verksamhetsbidrag	695 000	-198 870	496 130	837 621	168,8	341 491

2.1.6 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR AFFÄRSVERKEN

Affärsverket Borgå vatten

Bindande mål för verksamheten och ekonomin	Utfall
Avkastningskrav 5 % av omsättningen =0,61 milj. euro	Stadens avkastningskrav var 5 % av omsättningen, vilket är 0,61 milj. euro. Detta krav uppnåddes, men man bör beakta att samtidigt ökade skulden till staden med 1,05 milj. euro mera än budgeterat.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa

Bindande mål för verksamheten och ekonomin	Utfall
Försäkring av service-nivån	Kundnöjdhet
Uppnående av rörelseöverskott	Ekonomiskt resultat
Andelen förebyggande arbete (FPA klass I av omsättningen)	Andelen som FPA I ersätter %

Affärsverket Borgå lokalservice

Bindande mål för verksamheten och ekonomin	Utfall
Avkastning på grundkapital.	13 473,16
Andelen närproducerad mat ökas.	Har inte uppnåtts
Matsvinnet minskas.	Uppnåddes, minskade med 15 %
Dokumentationen av fastighetsskötsel och fastighetsunderhåll täcker 100 % av de fastigheter som lokalservicen sköter.	Utfall 3920/3640

* Om man med närproducerad mat avser råvaror som är producerade i Borgå med omnejd, så har man inte kunnat öka på andelen närproducerad mat, eftersom närproducerade råvaror inte finns tillgängliga i lämpligt förädlad form eller frpackade i mängder som behövs för produktionen. Närmatsdagen förvekligades liksom föregående år och det lokala bageriets produkter har använts. Om man med närproduceras mat avser mat som producerats i Finland, så har man vid upphandlingen alltid valt finska produkter då sådana varit tillgängliga.

Matsvinnets mängd var under vårterminen 2019 i medeltal 60 g per kund och under höstterminen 51 g per kund. OBS! I matsvinnet ingår också skal från frukter samt pappersservetter, så mängden ger inte en bild av det ärliga matsvinnet.

2.1.7 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR KOMMUNKONCERNEN

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	BU2019	UTFALL
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab		
Redovisad summa/omsättning,	3,85 %	har uppnåtts
Soliditetsgrad, %	≥ 20%	har uppnåtts
Kolneutral elförsäljning, %	100 %	har uppnåtts
De förnybara bränslens andel i fjärrvärmeproduktionen är minst 90 %	≥ 90 %	har uppnåtts
Oy Porvoo EventFactory Oy		
Räkenskapsperiodens resultat	0	har uppnåtts
Stöd som beviljas av staden, tusen euro	1050 tusen euro	utfall 1 100 tusen euro
Hyrningsgraden för kortvarig lokalförsäljning, % (evenemangssalarna)	65 %	har uppnåtts
Användningsgraden för långvarig uthyrning, % (affärslokaler)	100 %	utfall 98 %
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab		
Användningsgrad, %	≥ 99,7 %	utfall 99,29 %
En plan för fastställandet av balansen upprättas, som följs med hjälp av nyckeltalsmätt	<i>planen har fastställts och åtgärder vidtagits</i>	har uppnåtts
Porvoon vuokra-asunnot Oy Borgå hyresbostäder Ab		
Användningsgrad, %	≥ 99,7 %	utfall 98,8 %
Careeria Oy (EdupoliPointCollege Oy)		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	utfall -0,28 milj.euro

2.2 RESULTATRÄKNINGENS UTFALL

(utan affärsverken)

RESULTATRÄKNING	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	28 175 058		28 175 058	29 514 733	104,8	1 339 675
Avgiftsintäkter	15 281 700	-150 000	15 131 700	15 100 644	99,8	-31 056
Understöd och bidrag	4 509 965		4 509 965	6 064 203	134,5	1 554 238
Övriga verksamhetsintäkter	46 221 050		46 221 050	51 190 807	110,8	4 969 757
Verksamhetsintäkter totalt	94 187 773	-150 000	94 037 773	101 870 387	108,3	7 832 614
Tillverkning för eget bruk	1 060 000		1 060 000	890 057	84,0	-169 943
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-112 434 095	-1 968 606	-114 402 701	-114 412 005	100,0	-9 304
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-23 723 466	393 517	-23 329 949	-24 182 383	103,7	-852 434
Övriga lönebidrag	-4 040 226	75 089	-3 965 137	-3 427 202	86,4	537 935
Köp av tjänster	-149 474 849	-3 770 000	-153 244 849	-160 099 995	104,5	-6 855 146
Material, förnödenheter och varor	-13 969 200	-120 000	-14 089 200	-15 011 550	106,5	-922 350
Understöd	-16 880 100		-16 880 100	-16 692 728	98,9	187 372
Övriga verksamhetskostnader	-44 305 381	-160 000	-44 465 381	-49 574 446	111,5	-5 109 065
Verksamhetskostnader totalt	-364 827 317	-5 550 000	-370 377 317	-383 400 309	103,5	-13 022 992
VERKSAMHETSBIDRAG	-269 579 544	-5 700 000	-275 279 544	-280 639 865	101,9	-5 360 321
Skatteinkomster	235 000 000	7 000 000	242 000 000	242 952 920	100,4	952 920
Statsandelar	52 000 000	2 100 000	54 100 000	54 307 451	100,4	207 451
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter från andra	100 000		100 000	46 242	46,2	-53 758
Ränteintäkter från affärsverk				122 161		122 161
Övriga finansiella intäkter	2 500 000		2 500 000	3 132 799	125,3	632 799
Ersättning för grundkapital från affärsverk	600 000		600 000	623 473	103,9	23 473
Räntekostnader	-1 500 000		-1 500 000	-874 449	58,3	625 551
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-37 020	37,0	62 980
ÅRSBIDRAG	19 020 456	3 400 000	22 420 456	19 633 712	87,6	-2 786 744
Avskrivningar och nedskrivningar						
Avskrivningar enligt plan	-20 000 000		-20 000 000	-21 349 779	106,7	-1 349 779
Nedskrivningar				-61 811		-61 811
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-979 544	3 400 000	2 420 456	-1 777 878	-73,5	-4 198 334
Förändring av avskrivningsdifferens				410 560		410 560
Förändring av reserver				-250 000		-250 000
Förändring av fonder				3 182 786		3 182 786
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	-979 544	3 400 000	2 420 456	1 565 468	64,7	-854 988

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige beslutade att stadens andel av samfundsskatteintäkter höjs med 13 miljoner euro, att kommunalskatteintäkten minskas med 6 miljoner euro och att statsandelsinkomster höjs med 2,1 miljoner euro.

Specifikation av skatteinkomster	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Kommunal inkomstskatt	198 000 000	-6 000 000	192 000 000	193 587 858	100,8	1 587 858
Andel av intäkterna från samfundsskatt	20 000 000	13 000 000	33 000 000	32 382 226	98,1	-617 774
Fastighetsskatt	17 000 000		17 000 000	16 982 836	99,9	-17 164
Skatteintäkter sammanlagt	235 000 000	7 000 000	242 000 000	242 952 920	100,4	952 920

År	Inkomst-skatteprocent	Kommunal inkomstskatt, 1000 euro	Förändring, %
2006	18,75	133 844	4,5
2007	18,75	145 039	8,4
2008	18,75	154 420	6,5
2009	19,25	158 743	2,8
2010	19,25	162 062	2,1
2011	19,25	167 174	3,2
2012	19,25	166 872	-0,2
2013	19,25	179 781	7,7
2014	19,25	179 346	-0,2
2015	19,75	187 564	4,6
2016	19,75	196 962	5,0
2017	19,75	190 592	-3,2
2018	19,75	192 402	0,9
2019	19,75	193 588	0,6

Statsandelar specificerade	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Statsandel för kommunens basservice, utjämning medräknad				56 898 221		
Undervisnings- och kulturväsendets övriga statsandelar				-2 590 770		
Statsandelar sammanlagt	52 000 000	2 100 000	54 100 000	54 307 451	100,38	207 451

2.3 INVESTERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

UTFALL AV INVESTERINGAR	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Investeringsutgifter	-34 644 000	-7 333 000	-41 977 000	-34 285 969	81,7	7 691 031
Investeringsinkomster				-14 672		-14 672
Sammanlagt	-34 644 000	-7 333 000	-41 977 000	-34 300 641	81,7	7 676 359
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-400 000	-300 000	-700 000	-401 906	57,4	298 094
Sammanlagt	-400 000	-300 000	-700 000	-401 906	57,4	298 094
BILDNINGSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-1 800 000		-1 800 000	-1 110 994	61,7	689 006
Investeringsinkomster				45 000		45 000
Sammanlagt	-1 800 000		-1 800 000	-1 065 994	59,2	734 006
RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND						
Investeringsutgifter	-1 427 000	-24 400	-1 451 400	-994 787	68,5	456 613
Investeringsinkomster	482 000		482 000	407 167	84,5	-74 833
Sammanlagt	-945 000		-969 400	-587 620	60,6	381 780
INVESTERINGAR SAMMANLAGT						
Investeringsutgifter	-38 271 000	-7 657 400	-45 928 400	-36 793 656	80,1	9 134 744
Investeringsinkomster	482 000		482 000	437 495	90,8	-44 505
Sammanlagt	-37 789 000	-7 657 400	-45 446 400	-36 356 161	80,0	9 090 239

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände i budgetens investeringsdel följande ändringar på 7 657 400 euro:

Husbyggnad 4 833 000 euro, kommunteknik och fast egendom 2 500 000 euro, social- och hälsovårdssektorns lösegendom 300 000 euro och räddningsväsendets lösegendom 24 400 euro.

Husbyggnad

5005 Koncentrering av förvaltningslokaler

Av anslaget för år 2019 (100 000 €) är 100 00 € oanvänt.

5050 Projektplaner och konditionsutredningar

Anslaget för år 2019 (150 000 €) överskreds med 6 354 euro. Med anslaget har gjorts projektplaner för investeringar, konditionsundersökningar och lokalutredningar.

5060 Depån Stadshagen

Av anslaget för år 2019 (100 000 €) är 10 393 € oanvänt. Depåns projektplanering har inletts under året och blir färdig på våren 2020.

5105 Daghemmet Pärlan

Av anslaget för år 2019 (50 000 €) blev 36 145 € oanvänt. Daghemmets sista inventarieupphandlingar gjordes år 2019, och daghemmet är färdigt.

5119 Daghemmet Skogsstjärnan

Av anslaget för år 2019 (3 700 000 €) blev 3 545 598 € oanvänt. Projektplanen för daghemmet godkändes i juni 2019 och planeringen av daghemmet inleddes under året.

5339 Jokilaakson koulu

Av anslaget för år 2019 (600 000 €) är 557 764 € oanvänt. Det har anförts besvär över upphandlingen hos marknadsdomstolen, varför upphandlingen har skjutits upp.

5399 Renovering av skolor

Anslaget för år 2019 (1 204 000 €) överskreds med 143 481 euro. Projektet omfattar renoveringsarbetena i Linnankosken lukio, Linnajoen koulu och Keskuskoulu.

5402 Grännäs skola

Anslaget för år 2019 (1 792 000 €) överskreds med 308 665 euro. Gårdsarbetena och träbyggnaden som renoverades grundligt blev färdiga år 2019. Projektet är färdigt.

5406 Kvarnbackens skola

Anslaget för år 2019 (3 211 000 €) överskreds med 870 907 euro. Renoveringsarbetena för att förbättra inomhusluften har framskridit bra under året men har varit mer utmanande än beräknat. Projektet färdigställs år 2020.

5413 Tolkis skola och Tolkis daghem

Av anslaget för år 2019 (100 000 €) är 38 001 € oanvänt. Skolans sista inventarieupphandlingar gjordes år 2019, och skolan är färdig.

5414 Tolkis skola

Av anslaget för år 2019 (3 503 000 €) blev 326 691 € oanvänt. Skolan togs i bruk på hösten 2019. En del av inventarieupphandlingarna och entreprenörers sista betalningsrater debiteras först år 2020.

5419 Strömborgska skolan

Av anslaget för år 2019 (13 576 000 €) blev 1 603 804 € oanvänt. Skolan togs i bruk i december 2019. En del av inventarieupphandlingarna och byggkostnaderna debiteras först år 2020.

5535 Ishallen

Av anslaget för år 2019 (100 000 €) är 100 000 € oanvänt. Den grundliga renoveringen av ishallen framskred inte under året eftersom projektet väntar på utredningen om hela Kokon idrottsområde.

5555 Biblioteket

Av anslaget för år 2019 (200 000 €) är 155 002 € oanvänt. Planeringen inleddes på hösten 2019 och projektet fortsätter år 2020.

5770 Investeringar i energibesparing

Av anslaget för år 2019 (801 000 €) är 470 448 € oanvänt. Under året vidtogs energisparande åtgärder i olika fastigheter, bland annat på räddningsstationen, i Huhtisten koulu och i Borgå Gymnasium.

Kommuntekniken

Nya byggnadsobjekt fanns i planområdena Västra Haiko, Vårdalsberget och koloniträdgården i Humleberg. Som fortsatta byggåtgärder i planområdena gjordes grönarbeten i gatuområden i Majberget och en kollektivtrafikförbindelse Vårberga samt sista arbeten i Vårdalsberget och Äppelgården. De största enskilda projekt var trädplanteringen vid Alexandersgatan, byggandet av en

öppen plats vid F.E. Sillanpääs gata i Hornhattula, stenläggningen av Gabriel Hagerts gränd och saneringen av Näse skolgatan.

Förorenad mark sanerades i huvudsak vid byggnadsobjekt, varav de största arbetena gjordes i Humleberg, på Gabriel Hagerts gränd, i Vårdalen och i Västra Haiko. Nya lekparkar byggdes i Majberget och Västra Haiko.

Trafiksäkerhetsåtgärder vidtogs genom att sätta upp hastighetsövervakningskameror på tre ställen i gatunätet och genom att göra trafikförsök i centrum.

I Näse och vid Vårbergavägen byggdes förlängningar av vägkorridorer. Det fanns flera beläggningsobjekt än normalt och tyngdpunkten låg på beläggning av gång- och cykelvägar. Arbetena med att öka tillgängligheten fortsatte på gång- och cykelvägarna vid Alexandersgatan. För att förbättra gång- och cykeltrafikens konkurrenskraft skaffades 60 stadscyklar till centrumområdet. Ibruktage av bilpoolsbilar förbereddes med att bygga laddningsstolpar.

Isoleringen av Domargård II, som påbörjades år 2018, slutfördes på hösten 2019. På västra åstranden gjordes en omfattande grundutredning och utredning om bygg-

barhet. Grundutredningar gjordes för byggnadsplanering och för planering av brytning också i planområdet för Kullo industriområde.

I planområden som planeras gjordes i samband med grundutredningarna också undersökningar av markens föroreningsgrad.

Kommande stora investeringar förbereddes genom att konkurrensutsätta byggkonsulter. Konkurrensutsättningar gjordes också för planering och upphandling av byggande av smart belysning vid gång- och cykelvägar på västra åstranden i anslutning till Lucia-projektet (EU). Objekt som ingick i budgeten kunde inte genomföras på grund av bland annat tillstånd, konkurrensutsättning eller samarbetspartners anslag. Av dem var största på västra åstranden och påbörjande av byggandet i Kullo företagsområde.

GENOMFÖRANDET AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidigare års förbruk- ning	Ursprunglig budget	Budget- ändring	Budget ef- ter ändrin- garna	Utfall	Differens	Diffe- rens, %	Av bud- geten har förbruk- kats, %
8000 STADSSTYRELSEN									
LÖS EGENDOM									
1150 Ekonomiförvaltningens datasystem									
Utgifter			-400 000		-400 000	0	-400 000	0,0	0,0
1165 HPK:s lösa egendom									
Utgifter			-79 000		-79 000	-32 505	-46 495	41,1	41,1
TOTALT			-479 000		-479 000	-32 505	446 495	6,8	6,8
AKTIER OCH ANDELAR									
1110 Praktikums aktier									
Utgifter			-250 000		-250 000	-84 094	165 906	33,6	33,6
TOTALT			-250 000		-250 000	-84 094	165 906	33,6	33,6
HUSBYGGNAD									
KONCERNFÖRVALTNINGENS HUS- BYGGNAD									
5005 Centralisering av förv arbetsplatser	-12 200 000		-100 000		-100 000	0	100 000	0,0	0,0
Utgifter									
5050 Projektplaner och fastighetsbes									
Utgifter	-1 050 000	-156 754	-150 000		-150 000	-156 354	-6 354	104,2	29,8
5060 Depån Stadshagen									
Utgifter	-6 000 000	-12 360	-100 000		-100 000	-89 607	10 393	89,6	1,7
5770 Investeringar i energibesparing									
Utgifter	-3 500 000	-470 763	-500 000	-301 000	-801 000	-330 552	470 448	41,3	22,9
TOTALT									
Utgifter			-850 000	-301 000	-1 151 000	-576 513	574 487	50,1	50,1
Totalt			-850 000	-301 000	-1 151 000	-576 513	574 487	50,1	50,1
BILDNINGSSEKTORNS HUSBYGGNAD									
5119 Daghemmet Skogsstjärnan									
Utgifter	-9 900 000	-25 428	-3 700 000		-3 700 000	-154 403	3 545 597	4,2	1,8
5339 Jokilaakson koulu									
Utgifter	-600 000		-600 000		-600 000	-42 236	557 764	7,0	7,0
5399 Renovering av skolor									
Utgifter	-500 000		-500 000	-704 000	-1 204 000	-1 347 481	-143 481	111,9	269,5
Inkomster						-14 672	-14 672		
5402 Grännäs skola									
Utgifter	-5 500 000	-4 057 994	-500 000	-1 292 000	-1 792 000	-2 100 664	-308 664	117,2	112,0
5406 Kvarnbackens skola									
Utgifter	-2 300 000		-2 300 000	-911 000	-3 211 000	-4 081 907	-870 907	127,1	177,5
5413 Tolkisten koulu									
Utgifter				-100 000	-100 000	-61 999	38 001	62,0	62,0
5414 Tolkis skola									
Utgifter	-3 460 000		-3 460 000	-43 000	-3 503 000	-3 176 309	326 691	90,7	91,8
5419 Strömborgska skolan									
Utgifter	-21 800 000	-8 223 645	-12 144 000	-1 432 000	-13 576 000	-11 972 196	1 603 804	88,2	92,6
5535 Ishallen									
Utgifter	-7 000 000		-100 000		-100 000	0	100 000	0,0	0,0
5555 Biblioteket									
Utgifter	-700 000		-200 000		-200 000	-44 998	155 002	22,5	6,4
5105 Pepot daghem									
Utgifter			0	-50 000	-50 000	-13 855	36 145	27,7	27,7
TOTALT									
Utgifter			-23 504 000	-4 532 000	-28 036 000	-22 996 048	5 039 952	82,0	82,0
Inkomster						-14 672	-14 672		
Totalt			-23 504 000	-4 532 000	-28 036 000	-23 010 720	5 025 280	82,1	82,1

GENOMFÖRANDET AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidigare års förbruk- ning	Ursprunglig budget	Budget- ändring	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	Diffe- rens, %	Av bud- geten har förbru- kats, %
HUSBYGGNAD TOTALT									
Utgifter			-24 354 000	-4 833 000	-29 187 000	-23 572 560	5 614 440	80,8	80,8
Inkomster						-14 672	-14 672		
Totalt			-24 354 000	-4 833 000	-29 187 000	-23 587 232	5 599 768	80,8	80,8
8000 STADSSTYRELSEN									
Utgifter totalt			-25 083 000	-4 833 000	-29 916 000	-23 689 159	6 226 841	79,2	79,2
Inkomster totalt						-14 672	-14 672		
Totalt			-25 083 000	-4 833 000	-29 916 000	-23 703 831	6 212 169	79,2	79,2
8050 STADSUTVECKLINGSNÄMNDEN									
LÖS EGENDOM									
Kommuntekniken									
1034 Begagnade paketbilar									
Utgifter			-30 000		-30 000	-25 161	4 839	83,9	83,9
1036 Hjullastare									
Utgifter			-100 000		-100 000	-162 876	-62 876	162,9	162,9
1048 Redskap för underhåll									
Utgifter			-50 000		-50 000	-39 890	10 110	79,8	79,8
1075 Utrustning för terrängmättn och uts									
Utgifter			-40 000		-40 000	-24 374	15 626	60,9	60,9
1081 Gatuavdelningens lösa egendom									
Utgifter			-20 000		-20 000	-17 076	2 924	85,4	85,4
1087 Parker, små maskiner									
Utgifter			-50 000		-50 000	-55 663	-5 663	111,3	111,3
Kommunteknik totalt			-290 000		-290 000	-325 040	-35 040	112,1	
Markpolitiken									
1173 Takymeter									
Utgifter					0	-9 600	-9 600		
1088 Paketbil									
Utgifter			-41 000		-41 000	-26 158	14 842	63,8	63,8
Markpolitik totalt			-41 000		-41 000	-35 758	5 242	87,2	87,2
TOTALT			-331 000		-331 000	-360 798	-29 798	109,0	
FAST EGENDOM									
2000 Köp av fastigheter									
Utgifter			-1 000 000	-2 500 000	-3 500 000	-3 551 206	-51 206	101,5	101,5
FAST EGENDOM totalt			-1 000 000	-2 500 000	-3 500 000	-3 551 206	-51 206	101,5	101,5
KOMMUNTEKNIK									
6069 Nybyggnation, gator									
Utgifter			-2 480 000		-2 480 000	-2 735 080	-255 080	110,3	110,3
6070 Grundlig förbättring, gator									
Utgifter			-1 060 000		-1 060 000	-950 263	109 737	89,6	89,6
6099 Kommunteknik, ospecificerat									
Utgifter			-130 000		-130 000	-19 732	110 268	15,2	15,2
6159 Gång- och cykelvägar									
Utgifter			-180 000		-180 000	-99 834	80 166	55,5	55,5
6559 Trafikregleringar									
Utgifter			-250 000		-250 000	-101 052	148 948	40,4	40,4
6659 Beläggning, ospecificerat									
Utgifter			-1 400 000		-1 400 000	-1 491 132	-91 132	106,5	106,5
6899 Parker, ospecificerat									
Utgifter			-900 000		-900 000	-550 389	349 611	61,2	61,2
7059 Hamnen, ospecificerat									
Utgifter			-340 000		-340 000	-100 072	239 928	29,4	29,4

GENOMFÖRANDET AV INVESTERINGAR	Kostnadsförslag	Tidigare års förbrukning	Ursprunglig budget	Budgetändring	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	Differens, %	Av budgeten har förbrukats, %
7239 Grundl förbättring av öppna diken Utgifter			-240 000		-240 000	-25 595	214 405	10,7	10,7
7399 Arbetsområden, ospecificerat Utgifter			-1 050 000		-1 050 000	-57 886	992 114	5,5	5,5
7500 Utredning och planering Utgifter			-200 000		-200 000	-553 770	-353 770	276,9	276,9
KOMMUNTEKNIK TOTALT									
Utgifter			-8 230 000	0	-8 230 000	-6 684 806	1 545 194	81,2	81,2
Totalt			-8 230 000	0	-8 230 000	-6 684 806	1 545 194	81,2	81,2
8050 STADSUTVECKLINGSNÄMNDEN									
Utgifter totalt			-9 561 000	-2 500 000	-12 061 000	-10 596 810	1 464 190	87,9	87,9
Totalt			-9 561 000	-2 500 000	-12 061 000	-10 596 810	1 464 190	87,9	87,9
8100 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS- NÄMNDEN									
LÖS EGENDOM									
1019 Äldreoms och handikapps, lös egend Utgifter			-60 000		-60 000	0	60 000	0,0	0,0
1020 Hälso- och sjukvård, lös egend Utgifter			-40 000		-40 000	-33 390	6 610	83,5	83,5
1025 Datasystem, servrar Utgifter			-300 000	-300 000	-600 000	-368 516	231 484	61,4	61,4
8100 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS- NÄMNDEN TOTALT									
Utgifter totalt			-400 000	-300 000	-700 000	-401 906	298 094	57,4	57,4
Totalt			-400 000	-300 000	-700 000	-401 906	298 094	57,4	57,4
8200 BILDNINGSNÄMNDEN									
LÖS EGENDOM									
Utbildningstjänster									
1065 Bildningssektorns IT-anskaffningar Utgifter			-60 000		-60 000	-91 063	-31 063	151,8	151,8
1066 Bildningssektorn, lös egend Utgifter			-50 000		-50 000	-30 284	19 716	60,6	60,6
1067 Programmen inom småbarnspedag Utgifter			-100 000		-100 000	-63 472	36 528	63,5	63,5
1068 Skolor, IT-anskaffningar Utgifter			-200 000		-200 000	0	200 000	0,0	0,0
Kultur- och fritidstjänster									
1050 Musikinstitutet, lös egend Utgifter			-20 000		-20 000	-25 897	-5 897	129,5	129,5
1053 Idrottstjänsterna, små maskiner Utgifter			-20 000		-20 000	-24 500	-4 500	122,5	122,5
1055 Ungdomstjänsterna, lös egend Utgifter			-20 000		-20 000	-20 000	0	100,0	100,0
1121 Musikinstitutets ICT-anskaffningar Utgifter			-76 000		-76 000	-30 206	45 794	39,7	39,7
1122 Konstskolans ICT-anskaffningar Utgifter			-15 000		-15 000	-14 949	51	99,7	99,7
1123 KoMbis ICT-anskaffningar Utgifter			-15 000		-15 000	-12 316	2 684	82,1	82,1
1130 Bokbussen och rullstolshissen Utgifter			-390 000		-390 000	-310 000	80 000	79,5	79,5

GENOMFÖRANDET AV INVESTERINGAR	Kostnadsförslag	Tidigare års förbrukning	Ursprunglig budget	Budgetändring	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	Differens, %	Av budgeten har förbrukats, %
1136 Stadsbibliotekets inventarier Utgifter TOTALT			-49 000 -1 015 000		-49 000 -1 015 000	-46 926 -669 613	2 074 345 387	95,8 66,0	95,8
IDROTTSTJÄNSTERNAS MARKBYGGNAD									
4040 Allmänna områden Kokon Utgifter 4080 Byggnadsarb på centralidrottspl Utgifter Inkomster 4105 Planering av skateboardhallen Utgifter 4155 Simhallens obbyggda område Utgifter 4180 Näridrottsplatser Utgifter Inkomster 4186 Näridrottsplats Tolkis Utgifter 4202 Friluftslederna i Bak-Humla Utgifter 4259 Badstränder, ospecificerade Utgifter TOTALT Utgifter Inkomster TOTALT			-150 000 -10 000 -10 000 -450 000 -125 000 -40 000 -785 000 -785 000		-150 000 -10 000 -10 000 -450 000 -125 000 -40 000 -785 000 -785 000	-47 782 -10 036 0 -33 263 15 000 -199 552 -106 439 -44 309 -441 381 45 000 -396 381	102 218 -36 10 000 -33 263 15 000 250 448 18 561 -4 309 333 619 45 000 378 619	31,9 100,4 0,0 56,2 50,5	31,9 100,4 0,0 56,2 50,5
BILDNINGSNÄMNDEN									
Utgifter totalt Inkomster totalt Totalt			-1 800 000 -1 800 000		-1 800 000 -1 800 000	-1 110 994 45 000 -1 065 994	679 006 45 000 724 006	61,7 59,2	61,7 59,2
8900 REGIONALA RÄDDNINGSNÄMNDEN									
LÖS EGENDOM Utgifter totalt Inkomster totalt Totalt			-1 427 000 482 000 -945 000	-24 400	-1 451 400 482 000 -969 400	-994 787 407 167 -587 620	456 613 -74 833 381 780	68,5 84,5 60,6	68,5 84,5 60,6
INVESTERINGAR TOTALT									
UTGIFTER INKOMSTER TOTALT			-38 271 000 482 000 -37 789 000	-7 657 400	-45 928 400 482 000 -45 446 400	-36 793 656 437 495 -36 356 161	9 124 744 -44 505 9 080 239	80,1 90,8 80,0	80,1 90,8 80,0

2.4 FINANSIERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

FINANSIERINGSANALYS	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	19 020 456	3 400 000	22 420 456	19 633 712	87,6	-2 786 744
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 502 000		-5 502 000	-5 483 181	99,7	18 819
Verksamhetens kassaflöde totalt	13 518 456	3 400 000	16 918 456	14 150 531	83,6	-2 767 925
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-38 271 000	-7 657 400	-45 928 400	-37 650 744	82,0	8 277 656
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	482 000		482 000	437 495	90,8	-44 505
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	5 502 000		5 502 000	7 980 202	145,0	2 478 202
Kassaflödet för investeringsarnas del	-32 287 000	-7 657 400	-39 944 400	-29 233 047	73,2	10 711 353
Verksamhet och investeringar, netto	-18 768 544	-4 257 400	-23 025 944	-15 082 516	65,5	7 943 428
Finansiell verksamhet						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen till andra				-19 000		-19 000
Ökning av utlåningen till affärsverk	-1 000 000	-3 000 000	-4 000 000	-4 000 000	100,0	0
Minskning av utlåningen till andra	480 000		480 000	321 623	67,0	-158 377
Minskning av utlåningen till affärsverk				680 000		680 000
Förändringar i utlåningen totalt	-520 000	-3 000 000	-3 520 000	-3 017 377	85,7	502 623
Förändringar i lånestocken						
Ökning av långfristiga lån	42 500 000	-10 000 000	32 500 000	32 000 000	98,5	-500 000
Minskning av långfristiga lån	-23 000 000		-23 000 000	-23 376 586	101,6	-376 586
Förändringar i lånestocken totalt	19 500 000	-10 000 000	9 500 000	8 623 414	90,8	-876 586
Finansieringens kassaflöde				6 084 125		6 084 125
Förändring av likvida medel totalt	211 456	-17 257 400	-17 045 944	-3 392 354		13 653 590

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige beslutade att låneupptagningen minskas med 10 miljoner euro och att till utlåningsfordringar läggs 3 miljoner euro.

2.5 SAMMANDRAG AV UTFALLET AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER SOM STADSFULLMÄKTIGE HAR GODKÄNT

	Bin- dande verkan	Anslag					Uppskattade inkomster				
		Bud- get	Budget- ändring	Budget efter ändringarna	Ut- fall	Dif- ferens	Bud- get	Budget- ändring	Budget efter ändringarna	Ut- fall	Dif- ferens
		1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €
DRIFTSEKONOMIDELEN											
Koncernförvaltningen	N	65 492	350	65 842	73 183	-7 341	53 951		53 951	59 998	-6 047
Social- och hälsovårdssektorn	N	165 717	2 353	168 070	172 943	-4 873	16 720		16 720	17 134	-414
Bildningssektorn	N	119 223	2 648	121 871	122 867	-996	9 487	-150	9 337	10 383	-1 046
Räddningsverket	N	14 396	199	14 595	14 407	188	15 090		15 090	15 245	-155
RESULTATRÄKNINGSDELEN											
Skatteinkomster	-						235 000	7 000	242 000	242 953	-953
Statsandelar	-						52 000	2 100	54 100	54 307	-207
Ränteintäkter	-						100		100	168	-68
Övriga finansiella intäkter	-						3 100		3 100	3 756	-656
Räntekostnader	-	1 500		1 500	874	626					
Övriga finansiella kostnader	-	100		100	37	63					
INVESTERINGSDELEN											
Stadsstyrelsen											
Lös egendom	N	479		479	33	446					
Aktier och andelar	N	250		250	84	166					
Reparation av skolor	N	500	704	1 204	1 347	-143				-15	15
Skolorna i de norra delarna	N	600		600	42	558					
Strömborgska skolan	N	12 144	1 432	13 576	11 972	1 604					
Tolkisten koulu	N		100	100	62	38					
Tolkis skola	N	3 460	43	3 503	3 176	327					
Grännäs skola	N	500	1 292	1 792	2 101	-309					
Kvarnbackens skola	N	2 300	911	3 211	4 082	-871					
Pepot daghem	N		50	50	14	36					
Daghemmet Skogsstjärnan	N	3 700		3 700	154	3 546					
Biblioteket	N	200		200	45	155					
Ishallen	N	100		100	0	100					
Centralisering av förvaltn	N	100		100		100					
Depån Stadshagen	N	100		100	90	10					
Övriga husbyggnadsprojekt	N	650	301	951	487	464					
Stadsutvecklingen											
Lös egendom	N	331		331	361	-30					
Markanskaffning	N	1 000	2 500	3 500	3 551	-51					
Kommunteknik	N	8 230		8 230	6 685	1 545					
Social- och hälsovårdssektorn											
Lös egendom	N	400	300	700	402	298					
Bildningssektorn											
Lös egendom	N	1 015		1 015	670	345					
Idrottsväsendets projekt	N	785		785	441	344				45	-45
Räddningsverket											
Lös egendom	N	1 427	24	1 451	995	456	482		482	407	75
FINANSIERINGSDELEN											
Ökning av utlåningen	B	1 000	3 000	4 000	4 019	-19					
Minskning av utlåningen	-						480		480	1 001	-521
Ökning av långfristiga lån	B						42 500	-10 000	32 500	32 000	500
Minskning av långfristiga lån	-	23 000		23 000	23 377	-377					
Förändringar i eget kapital	-									1 643	-1 643
Inverkan på likviditeten	-	211		211	-3 392	-3 181		17 257	17 257	6 084	11 173
		428 910	16 207	445 117	445 109	8	428 910	16 207	445 117	445 109	8

3 BOKSLUTSKALKYLER

3.1 RESULTATRÄKNINGEN

RESULTATRÄKNING	1.1.-31.12.2019 euro	1.1.-31.12.2018 euro
VERKSAMHETSINTÄKTER		
Försäljningsintäkter	32 332 706,91	30 021 712,90
Avgiftsintäkter	14 729 646,02	15 609 871,82
Understöd och bidrag	6 165 462,58	6 274 051,37
Övriga verksamhetsintäkter	18 545 083,01	20 996 295,44
Verksamhetsintäkter tot.	71 772 898,52	72 901 931,53
Tillverkning för eget bruk	1 473 679,08	1 464 282,58
VERKSAMHETSKOSTNADER		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-124 768 514,71	-119 258 464,78
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-26 219 995,07	-25 531 468,56
Övriga lönebikostnader	-3 742 967,81	-4 436 532,49
Köp av tjänster	-136 425 283,35	-124 846 743,66
Material, förnödenheter	-20 937 663,12	-21 358 496,78
Bidrag	-16 692 728,55	-16 110 389,97
Övriga verksamhetskostnader	-18 700 466,01	-15 547 673,50
Verksamhetskostnader tot.	-347 487 618,62	-327 089 769,74
VERKSAMHETSBIDRAG	-274 241 041,02	-252 723 555,63
Skatteinkomster	242 952 920,19	229 152 204,19
Statsandelar	54 307 451,00	50 464 569,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	46 241,72	61 075,53
Övriga finansiella intäkter	3 153 318,96	2 952 002,60
Räntekostnader	-874 449,05	-738 527,08
Övriga finansiella kostnader	-37 323,86	-12 017,77
ÅRSBIDRAG	25 307 117,94	29 155 750,84
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-26 505 481,68	-24 313 024,46
Nedskrivningar	-61 811,18	-1 843 854,28
Extraordinära poster		
Extraordinära intäkter		
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 260 174,92	2 998 872,10
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	410 559,79	155 893,17
Ökning (-)/minskning (+) av reservationer	-250 000,00	2 000 000,00
Ökning (-)/minskning (+) av fonder	3 182 785,86	-2 722 687,92
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	2 083 170,73	2 432 077,35

3.2 FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2019 euro	2018 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	25 307 117,94	29 155 750,84
Extraordinära poster		
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 508 155,69	-9 513 341,36
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-45 230 942,42	-53 527 577,32
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	437 495,00	247 500,00
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	8 008 669,57	8 438 487,63
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-16 985 815,60	-25 199 180,21
Finansieringens kassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	-21 500,00	-133 222,00
Minskning av lånefordringar	321 623,06	4 836 099,22
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	32 000 000,00	40 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-23 376 586,32	-21 950 993,14
Förändringar i eget kapital		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltat kapital	-138 015,43	-140 662,12
Förändring av omsättningstillgångar	-53 567,19	43,68
Förändring av fordringar	2 871 774,32	-955 321,98
Förändring av räntefria skulder	2 040 156,57	5 877 827,05
Finansieringens kassaflöde	13 643 885,01	27 533 770,71
Förändring av likvida medel	-3 341 930,59	2 334 590,50
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	27 408 459,51	30 750 390,10
Likvida medel 1.1	-30 750 390,10	-28 415 799,60
Förändring	-3 341 930,59	2 334 590,50

3.3 BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA		31.12.2019	31.12.2018
		euro	euro
A	BESTÅENDE AKTIVA	346 185 062,13	329 039 878,53
I	Immateriella tillgångar	3 268 847,46	2 743 000,59
	1. Immateriella rättigheter	432 580,10	158 841,85
	2. Övriga utgifter med lång verkningstid	2 836 267,36	2 584 158,74
II	Materiella tillgångar	293 987 824,67	276 697 441,17
	1. Mark- och vattenområden	31 374 189,94	27 266 073,41
	2. Byggnader	141 302 034,69	141 205 326,16
	3. Fasta konstruktioner och anläggningar	86 083 027,19	82 125 762,89
	4. Maskiner och inventarier	8 794 863,29	10 512 016,12
	5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29	40 533,29
	6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	26 393 176,27	15 547 729,30
III	Placeringar	48 928 390,00	49 599 436,77
	1. Aktier och andelar	45 475 217,28	45 846 140,99
	3. Övriga lånefordringar	2 683 277,72	3 004 900,78
	4. Övriga fordringar	769 895,00	748 395,00
B	FÖRVALTADE MEDEL	10 514 509,83	10 059 988,99
	2. Kapital i donationsfonder	10 462 663,51	9 996 008,57
	3. Övriga förvaltade medel	51 846,32	63 980,42
C	RÖRLIGA AKTIVA	40 404 509,53	44 284 187,45
I	Omsättningstillgångar	392 147,45	338 580,26
	1. Material och förnödenheter	392 147,45	338 580,26
II	Fordringar	12 603 902,57	13 195 217,09
	Långfristiga fordringar	0,00	0,00
	3. Övriga fordringar	0,00	0,00
	Kortfristiga fordringar	12 603 902,57	13 195 217,09
	1. Kundfordringar	5 783 176,85	5 665 902,98
	3. Övriga fordringar	3 517 163,50	2 432 453,75
	4. Aktiva resultatregleringar	3 303 562,22	5 096 860,36
III	Finansiella värdepapper		
	4. Övriga värdepapper		
IV	Kassa och bank	27 408 459,51	30 750 390,10
	AKTIVA SAMMANLAGT	397 104 081,49	383 384 054,97

BALANSRÄKNING, PASSIVA		31.12.2019	31.12.2018
		euro	euro
A	EGET KAPITAL	147 558 606,97	148 658 222,10
I	Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
IV	Övriga egna fonder	6 638 637,75	9 821 423,61
V	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	55 180 885,34	52 748 807,99
VI	Räkenskapsperiodens över-/underskott	2 083 170,73	2 432 077,35
B	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 615 391,19	2 775 950,98
	1. Avskrivningsdifferens	1 865 391,19	2 275 950,98
	2. Reserver	750 000,00	500 000,00
C	AVSÄTTNINGAR	5 227 817,00	3 508 151,02
	2. Övriga avsättningar	5 227 817,00	3 508 151,02
D	FÖRVALTAT KAPITAL	11 139 276,27	10 822 770,86
	2. Donationsfondernas kapital	10 486 913,44	10 020 344,50
	3. Övrigt förvaltad kapital	652 362,83	802 426,36
E	FRÄMMANDE KAPITAL	230 562 990,06	217 618 960,01
I	Långfristigt	163 751 787,36	153 179 778,35
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	149 989 743,60	140 203 846,16
	3. Lån från offentliga samfund	154 350,63	217 875,19
	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	13 607 693,13	12 758 057,00
II	Kortfristigt	66 811 202,70	64 439 181,66
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	21 464 102,56	21 564 102,56
	3. Lån från offentliga samfund	63 524,57	1 062 483,77
	5. Erhållna förskott	3 025 986,15	1 175 866,73
	6. Skulder till leverantörer	19 359 770,45	16 469 712,24
	7. Övriga skulder	3 053 267,31	4 552 000,51
	8. Passiva resultatregleringar	19 844 551,66	19 615 015,85
PASSIVA TOTALT		397 104 081,49	383 384 054,97

3.4 KONCERNRESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1-31.12.2019 euro	1.1-31.12.2018 euro
Verksamhetsintäkter	280 774 670,65	243 042 066,91
Verksamhetskostnader	-521 354 388,74	-485 960 830,37
Andel av intresseföretagens vinster (förluster)	743 586,99	937 213,84
Verksamhetsbidrag	-239 836 131,10	-241 981 549,62
Skatteinkomster	242 952 920,19	229 152 204,19
Statsandelar	55 627 084,59	69 450 827,20
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	94 899,22	80 533,65
Övriga finansiella intäkter	554 460,44	928 098,29
Räntekostnader	-2 377 342,78	-2 932 873,94
Övriga finansiella kostnader	-554 743,55	-519 057,27
Årsbidrag	56 461 147,01	54 178 182,50
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-49 000 142,55	-39 937 660,49
Differens vid eliminering av innehav		3 032,49
Nedskrivningar	-387 058,08	-2 134 466,74
Extraordinära poster		
Räkenskapsperiodens resultat	7 073 946,38	12 109 087,76
Bokslutsdispositioner	2 326 071,07	-3 592 537,84
Skatter under räkenskapsperioden	-25 764,49	-5 455,03
Latenta skatter	-38 910,04	9 497,09
Minoritetsandelar	91 371,41	-97 140,71
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	9 426 714,33	8 423 451,27

3.5 KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2019 euro	2018 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	56 461 147,01	54 178 182,51
Extraordinära poster		
Skatter under räkenskapsperioden	-25 764,49	-5 455,03
Korrektivpost till internt tillförda medel	-6 592 534,44	-12 429 405,96
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-74 369 859,52	-85 205 332,64
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	463 687,28	355 171,48
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	8 857 370,83	13 821 437,33
Verksamhetens och investeringskassaflöde	-15 205 953,33	-29 285 402,31
Kassaflödet för finansieringsdel		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-4 464,20	-142 064,63
Minskning av utlåningen	322 324,63	63 339,56
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	59 297 688,13	71 160 637,86
Minskning av långfristiga lån	-50 815 930,64	-43 418 531,93
Förändring av kortfristiga lån	2 382 123,98	2 376 976,88
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	-5 280 199,26	-714 780,75
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaldade medel och förvaltad kapital	-136 924,96	-141 163,13
Förändring av omsättningstillgångar	198 637,42	-303 350,73
Förändring av fordringar	429 577,05	-3 299 058,87
Förändring av räntefria skulder	1 593 971,13	10 932 114,79
Kassaflödet för finansieringsdel	7 986 803,28	36 514 119,05
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	-7 219 150,05	7 228 716,74
Likvida medel 31.12	46 148 924,26	51 275 594,71
Likvida medel 1.1	53 368 074,31	44 046 877,97
	-7 219 150,05	7 228 716,74

3.6 KONCERNBALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2019 euro	31.12.2018 euro
BESTÅENDE AKTIVA	605 084 357,86	573 957 062,36
Immateriella tillgångar	10 927 360,10	8 687 584,02
Immateriella rättigheter	2 128 794,66	1 057 647,33
Övriga utgifter med lång verkningstid	8 798 565,44	7 628 446,74
Förskottsbetalningar		1 489,95
Materiella tillgångar	565 030 013,35	537 651 397,41
Mark- och vattenområden	49 238 295,18	46 099 213,43
Byggnader	283 175 978,02	280 350 220,70
Fasta konstruktioner och anordningar	160 478 050,91	154 530 344,75
Maskiner och inventarier	26 158 728,49	27 805 540,73
Övriga materiella tillgångar	255 305,35	352 604,51
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	45 723 655,40	28 513 473,29
Placeringar	29 126 984,41	27 618 080,93
Andelar i intressesamfund	7 529 537,58	16 601 186,85
Övriga aktier och andelar	19 705 757,88	9 735 517,77
Masskuldebrevsfordringar	200 000,00	200 000,00
Övriga lånefordringar	707 640,85	1 817,51
Övriga fordringar	984 048,10	1 079 558,80
FÖRVALTADE MEDEL	10 844 828,50	10 534 166,97
RÖRLIGA AKTIVA	84 296 853,21	89 283 478,43
Omsättningstillgångar	3 329 265,55	3 527 902,97
Fordringar		
Långfristiga fordringar	44 561,70	36 758,36
Kortfristiga fordringar	34 774 101,70	34 443 222,39
Finansiella värdepapper	13 256,68	44 200,98
Kassa och bank	46 135 667,58	51 231 393,73
AKTIVA SAMMANLAGT	700 226 039,57	673 774 707,76

BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2019 euro	31.12.2018 euro
EGET KAPITAL	170 638 426,43	165 125 605,43
Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50 456,38	50 456,38
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	28 354 493,18	30 759 500,23
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	49 150 849,39	42 236 284,39
Räkenskapsperiodens över-/underskott	9 426 714,33	8 423 451,28
MINORITETSANDELAR	6 274 930,86	1 502 065,90
AVSÄTTNINGAR	6 669 567,33	5 280 674,18
Avsättningar för pensioner	29 373,15	33 911,83
Övriga avsättningar	6 640 194,18	5 246 762,35
FÖRVALTAT KAPITAL	11 472 678,90	11 299 273,60
FRÄMMANDE KAPITAL	505 170 436,05	490 567 088,65
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	331 906 017,74	314 493 146,46
Långfristigt räntefritt främmande kapital	55 850 021,84	53 106 634,77
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	39 791 305,34	47 475 642,13
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	77 623 091,13	75 491 665,29
PASSIVA SAMMANLAGT	700 226 039,57	673 774 707,76

4 NOTER TILL BOKSLUT

4.1 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

4.1.1 NOTER TILL STADENS BOKSLUT

Vid upprättandet av bokslutet har följande värderingsprinciper och -metoder samt periodiseringsprinciper och -metoder följts:

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har upptagits i resultaträkningen enligt prestationsprincipen. Som ett undantag från prestationsprincipen har skatteintäkterna bokförts på respektive räkenskapsperiod enligt tidpunkten för redovisning.

Bestående aktiva

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar och finansieringsandelar som man har fått för investeringsutgifter enligt plan. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. En avskrivningsplan presenteras i noterna till resultaträkningen.

Värdering av placeringar

Placeringar inom bestående aktiva har angetts i balansräkningen enligt anskaffningsvärdet eller ett lägre värde. Grunden för värderingen har varit inkomsten som nyttigheten sannolikt ger i framtiden eller dess värde i tjänsteproduktionen.

Rörliga aktiva

Värderingen av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till ett lägre, sannolikt värde. Värdepapper inom finansieringstillgångar har upptagits i balansräkningen enligt deras anskaffningsutgift eller ett lägre, sannolikt överlåtelsepris.

Hantering av derivatavtal

Derivatinstrumenten innehåller ränteswapavtal. Alla ränteswapavtal har ingåtts i säkringssyfte. Kommunen har med ränteswapavtal bundit den rörliga räntan för långfristiga lån till en fast ränta. Kassaflöden som orsakas av räntederivat har under räkenskapsperioden bokförts som korrigering av räntekostnader. Höjningen av det gängse priset för Nordeas ränteswapavtal, 36 634 euro, bokfördes i bokslutet för år 2019 som en utgift, med avtalet skyddas stadens hela låneportfölj.

4.1.2 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV KONCERNBOKSLUTET

Omfattningen av koncernbokslutet

Till koncernbokslutet har sammanslagits alla dottersammanslutningar och alla samkommuner där Borgå stad är medlem.

Principer för upprättande av koncernbokslutet

Interna affärshändelser och internvinster

Koncernsammanslutningarnas ömsesidiga intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av samt de av koncernsammanslutningar och staden ägda samkommunernas ömsesidiga intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av med undantag av små affärshändelser.

Fastighetsskatten har inte eliminerats.

Eliminering av ömsesidigt ägande

Stadens och dess dottersammanslutningars samt samkommunernas ömsesidiga innehav har eliminerats.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avskilts från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkning samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

Justering av planerade avskrivningar

Avskrivningar som gäller aktiedottersammanslutningar, fastighetsdottersammanslutningar och en stiftelses immateriella och materiella tillgångar har justerats så, att de motsvarar planen, och restvärdenas skillnad har i koncernresultaträkningen bokförts som justering av dottersammanslutningarnas avskrivningar och den influtna skillnaden under tidigare räkenskapsperioder i koncernbalansen som justering av över- eller underskottet under tidigare räkenskapsperioder.

Intressebolag

Intressebolagen har sammanslagits med kapitalandelsmetod till koncernbokslutet.

Avskrivningsdifferens och reserver

Avskrivningsdifferens och reserver har antecknats i koncernbalansen delade i eget kapital och kalkylmässig skatteskuld och ändringen av dem har antecknats i koncernräkningen delade i kalkylmässig förändring av skatteskulden och räkenskapsperiodens resultat.

Förändringar i koncernstrukturen

Dottersamfundet Asunto Oy Porvoon Edelfeltinbulevardi 23 såldes år 2019 och största delen av aktierna i Asunto Oy Porvoon Auratie 10 såldes, så att stadens ägarandel sjönk till under 20 %.

Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä upplöstes 2019 och samkommunens hela egendom överläts som apport till Careeria Oy. Oy Porvoon International College Ab:s personal övergick 1.1.2019 till Careeria Oy och egendomen donerades till Careeria.

4.2 NOTER ANGÅENDE RESULTATRÄKNINGEN

6 Verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområden	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Allmän förvaltning	10 690 065,12	6 502 263,14	7 705 957,05	7 864 243,75
Social- och hälsovårdstjänster	109 671 039,54	103 141 429,28	18 040 589,96	19 053 607,96
Undervisnings- och kulturtjänster	43 341 535,45	16 754 500,56	9 965 863,97	9 867 023,86
Samhällstjänster	35 237 547,46	35 705 691,06	36 060 487,54	36 117 055,96
Övriga tjänster	81 834 483,08	80 938 182,87		
Verksamhetsintäkter totalt	280 774 670,65	243 042 066,91	71 772 898,52	72 901 931,53

7 Specifikation av skatteinkomster	2019	2018
Stadens inkomstskatt	193 587 857,66	192 402 462,93
Andel av samfundsskattens avkastning	32 382 226,35	20 363 640,10
Fastighetsskatt	16 982 836,18	16 386 101,16
Skatteinkomster totalt	242 952 920,19	229 152 204,19

8 Specifikation av statsandelar	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Statsandel för kommunala bastjänster	56 898 221,00	52 898 695,00	56 898 221,00	52 898 695,00
Innefattande: Skatteinkomstbaserad utjämning av statsunderstöd	-6 294 858,00	-7 894 583,00	-6 294 858,00	-7 894 583,00
Kompensering av ändringen av systemet				
Undervisnings- och bildningsväsendets övriga statsandelar	-1 271 136,41	16 552 132,20	-2 590 770,00	-2 434 126,00
Statsandelar totalt	55 627 084,59	69 450 827,20	54 307 451,00	50 464 569,00

9 Specifikation av köpta tjänster	2019	2018
Köp av tjänster till kunder	89 659 980,54	83 224 505,80
Andra köpta tjänster	46 765 302,81	41 622 237,86
Kommunens köp av tjänster totalt	136 425 283,35	124 846 743,66

11 AVSKRIVNINGSPÅN FÖR ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		Avskrivningsmetod
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	Linjär avskrivning	5 år
Borgå vattens vattenledningsbidrag	Linjär avskrivning	5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid		
Programvara	Linjär avskrivning	2 år
Etablerings- och organisationsutgifter	Linjär avskrivning	2 år
Forsknings- och utvecklingsutgifter	Linjär avskrivning	2 år
Affärsvärde	Linjär avskrivning	2 år
Materiella tillgångar		
Mark- och vattenområden	ingen avskrivningstid	
Byggnader och konstruktioner		
Bostadsbyggnader	Linjär avskrivning	30 år
Förvaltnings- och institutionsbyggnader (1)	Linjär avskrivning	20 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Fritidsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Ekonomibyggnader	Linjär avskrivning	10 år
Livscykelbyggnader		
- 40 % av anskaffningspriset (åren 1 - 20)	Linjär avskrivning	20 år
60 % av anskaffningspriset (åren 21 - 40)	Linjär avskrivning	20 år
Affärsverket Borgå vatten		
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Vattenverks- och avloppsanläggningsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Vattentäcker	Linjär avskrivning	30 år
Avloppsreningsverk	Linjär avskrivning	30 år
Pumpanläggningar	Linjär avskrivning	30 år
Vattentorn	Linjär avskrivning	30 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Mark- och vattenkonstruktioner	Restvärde	20 %
Ledningsnät och anordningar	Restvärde	20 %
Broar, bryggor och siminrättningar	Restvärde	25 %
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	Restvärde	20 %
Affärsverket Borgå vatten		
- automationssystem och -anordningar	Linjär avskrivning	7 år
- maskiner och anordningar	Linjär avskrivning	10 år
- vatten-, avlopps- och dagvattenledningar	Linjär avskrivning	30 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	Linjär avskrivning	4 år
Tunga transportfordon	Linjär avskrivning	10 år
Rörliga arbetsmaskiner	Linjär avskrivning	5 år
Övriga lätta maskiner	Linjär avskrivning	5 år
Sjukhus-, hälsovårds- o.dyl utrustning	Linjär avskrivning	5 år
ADB-utrustning	Linjär avskrivning	3 år
Övriga maskiner och inventarier	Linjär avskrivning	3 år
Övriga materiella tillgångar		
Naturtillgångar	Utnyttjandebaserad avskrivning	
Bestående placeringar		
Aktier, andelar, fordringar	ingen avskrivningstid	
Avskrivningar och investeringar i genomsnitt under åren		2018-2022
Avskrivningar enligt plan		27 852 021
Självfinansieringsandel av investeringar som avskrivs		49 890 105
Anskaffningsutgift		22 038 084
Differens		-44,17 %

12 Ändringar i avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Pensionsansvar 1.1	33 911,83	33 911,83		
Avdrag under räkenskapsperioden	-4 538,68	0,00		
Pensionsansvar 31.12	29 373,15	33 911,83		
Reservering för landskapsanpassning av avstjälningsplatsen 1.1	316 968,02	979 312,30	316 968,02	979 312,30
Ökning under räkenskapsperioden				
Minskning under räkenskapsperioden	-316 968,02	-662 344,28	-316 968,02	-662 344,28
Reservering för landskapsanpassning av avstjälningsplatsen 31.12	0,00	316 968,02	0,00	316 968,02
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats 1.1	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00
Ökning under räkenskapsperioden	2 000 000,00		2 000 000,00	
Minskning under räkenskapsperioden				
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats 31.12	5 000 000,00	3 000 000,00	5 000 000,00	3 000 000,00
Ränteswapavtal 1.1	191 183,00	154 773,00	191 183,00	154 773,00
Ökning under räkenskapsperioden	36 634,00	156 424,15	36 634,00	156 424,15
Minskning under räkenskapsperioden		-120 014,15		-120 014,15
Ränteswapavtal 31.12	227 817,00	191 183,00	227 817,00	191 183,00
Återbetalning av köpesumman för Borgå A-bostäder Ab 1.1		900 000,00		900 000,00
Ökning under räkenskapsperioden				
Minskning under räkenskapsperioden		-900 000,00		-900 000,00
Återbetalning av köpesumman för Borgå A-bostäder Ab 31.12		0,00		0,00
Annan reservering 1.1	1 738 611,33	1 780 071,61		
Ökning under räkenskapsperioden	51 815,95	43 737,25		
Minskning under räkenskapsperioden	-378 050,10	-85 197,53		
Övriga avsättningar 31.12.	1 412 377,18	1 738 611,33		

13 Bestående aktiva, försäljningsvinster och -förluster	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Övriga verksamhetsintäkter				
Försäljningsvinster från mark- och vattenområden	4 780 489,70	5 722 277,09	4 780 191,17	5 711 439,53
Försäljningsvinster från byggnader	851 878,70	1 916 308,22	846 454,33	
Övriga försäljningsvinster	1 616 746,86	2 316 526,30	1 603 184,87	2 253 983,84
Försäljningsvinster totalt	7 249 115,26	9 955 111,61	7 229 830,37	7 965 423,37
Övriga verksamhetskostnader				
Överlåtelseförlust för fastigheter				
Annan försäljningsförlust	3 182,97	1 891,26	2 008,70	16,27
Försäljningsförluster totalt	3 182,97	1 891,26	2 008,70	16,27

15 Specifikation av dividendinkomster och grundkapitalets ränteintäkter	2019	2018
Dividendinkomster från andra samfund		
Borgå Energi Ab	2 025 960,60	1 795 478,71
Svartså vattenverk Ab	2 100,00	2 100,00
Kojamo Oyj	7 192,00	5 440,00
Aktia		16,53
Kommunfinans	14 640,00	
Kuntapro Oy	516,00	
Räntan av andelar		
HNS	396 391,69	396 391,69
Kårkulla samkommun	1 426,57	1 426,57
Totalt	2 448 226,86	2 200 853,50

4.3 NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Noter till aktiva balansräkningen

19

Immateriella tillgångar	Immateriella rättigheter	Övriga långfristiga utgifter	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	158 841,85	2 584 158,74	2 743 000,59
Ökningar under räkenskapsperioden	415 993,71	967 561,44	1 383 555,15
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden			
Minskningar under räkenskapsperioden			
Överföringar mellan poster	8 400,00		8 400,00
Räkenskapsperiodens avskrivningar	-150 655,46	-715 452,82	-866 108,28
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	432 580,10	2 836 267,36	3 268 847,46
Bokföringsvärde 31.12	432 580,10	2 836 267,36	3 268 847,46

Materiella tillgångar	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Grustäkter	Pågående upphandlingar	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	27 266 073,41	141 205 326,16	82 125 762,89	10 512 016,12	40 533,29	15 547 729,30	276 697 441,17
Ökningar under räkenskapsperioden	4 247 872,86	6 704 469,79	13 117 797,16	2 756 742,60		16 936 410,86	43 763 293,27
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden		14 672,00	-45 000,00	-407 167,00			-437 495,00
Minskningar under räkenskapsperioden	-139 756,33	-182 580,67		-3 493,19			-325 830,19
Överföringar mellan poster		5 344 078,17	738 485,72			-6 090 963,89	-8 400,00
Räkenskapsperiodens avskrivningar		-11 722 119,58	-9 854 018,58	-4 063 235,24			-25 639 373,40
Nedskrivningar		-61 811,18					-61 811,18
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	31 374 189,94	141 302 034,69	86 083 027,19	8 794 863,29	40 533,29	26 393 176,27	293 987 824,67
Bokföringsvärde 31.12	31 374 189,94	141 302 034,69	86 083 027,19	8 794 863,29	40 533,29	26 393 176,27	293 987 824,67

Aktier och andelar	Aktier/dottersammanslutningar	Andelar i samkommuner	Aktier/intressesamfund och andra ägarsamfund	Övriga aktier och andelar	Sammanlagt
Anskaffningsvärde 1.1	16 269 435,15	27 458 036,71	1 781 624,64	337 044,49	45 846 140,99
Ökningar			84 094,00		84 094,00
Minskningar	-265 240,00		-189 777,71		-455 017,71
Överföringar mellan poster	10 608 332,71	-10 612 532,71	4 200,00		0,00
Nedskrivningar					0,00
Anskaffningsutgift 31.12	26 612 527,86	16 845 504,00	1 680 140,93	337 044,49	45 475 217,28
Bokföringsvärde 31.12	26 612 527,86	16 845 504,00	1 680 140,93	337 044,49	45 475 217,28

Fordringar från masskuldbrevslån, andra lån, och andra fordringar	Lånefordringar hos dottersamfund	Fordringar från masskuldbrevslån	Anslutningsavgifter	Totalt
Anskaffningsvärde 1.1	2 804 900,78	200 000,00	748 395,00	3 753 295,78
Ökningar			21 500,00	21 500,00
Minskningar	-321 623,06			-321 623,06
Överföringar mellan poster				0,00
Anskaffningsutgift 31.12	2 483 277,72	200 000,00	769 895,00	3 453 172,72
Bokföringsvärde 31.12	2 483 277,72	200 000,00	769 895,00	3 453 172,72

INNEHAV I ÖVRIGA SAMMANSLUTNINGAR

Namn	Hemort	Stadens ägar- andel, %	Koncernens ägar- andel, %	Kommunkoncernens andel , 1 000 €		
				av eget kapital	av främ- mande kapital	av räken- skaps- periodens vinst/för- lust
Dottersamfund						
Porvoon A-asunnot Oy - Borgå A-bostäder Ab	Borgå	100	100	12 032	104 368	1070
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab	Borgå	100	100	42 855	106 400	4 992
Oy Kokonhalli Ab	Borgå	100	100	570	37	-65
Borgå Hyresbostäder Ab	Borgå	100	100	2 928	1 315	0
Porvoon seudun asuntosäätiö - Borgånejdens bostadsstiftelse	Borgå	66,7	66,7	845	6 812	0
Gammelbackan Liikekeskus Oy	Borgå	100	100	1 346	5	-10
Ab Svartså Vattenverk - Mustiojen Vesilaitos Oy	Borgå	60	60	82	34	0
Porvoo Event Factory Oy Ab	Borgå	100	100	-813	2 067	16
Keskinäinen kiinteistö Oy Porvoon Piispantalo	Borgå	100	100	2 471	9	0
Careeria Oy	Borgå	65,64	65,64	11 586	8 563	-206
			Totalt	73 902	229 610	5 797
Samkommuner						
Nylands förbund	Helsingfors	3,2	3,2	56	92	3
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt	Helsingfors	3,377	3,377	12 776	33 463	-468
samkommunen Eteva	Mäntsälä	5,56	5,56	975	2 781	42
Kårkulla samkommun	Pargas	6,48	6,48	824	2 470	12
Samkommunen för Yrkesutbildning i Östra Nyland, Inveon	Borgå	54,64	54,64	2 736	298	-481
			Totalt	17 367	39 104	-892
Intressesammanslutningar						
Rosk'n Roll	Lojo	20,7	20,7	6 281	934	739
Borgå Folkakademi Ab	Borgå	37,13	37,13	1 327	387	-14
Posintra Ab	Borgå	37,77	37,77	264	121	-9
Kiinteistö Oy Jousitie	Borgå	20	20	1	916	0
			Totalt	7 873	2 358	716

23 Specifiering av fordringar	2019		2018	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar hos dottersamfund				
Kundfordringar		71 816,86		90 519,01
Övriga fordringar				
Aktiva resultatregleringar		313,33		706,68
Totalt		72 130,19		91 225,69
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem				
Kundfordringar		50 070,00		67 844,46
Aktiva resultatregleringar				1 980,00
Totalt		50 070,00		69 824,46
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund				
Kundfordringar		138,00		1 260,00
Aktiva resultatregleringar				
Totalt		138,00		1 260,00
Fordringar hos övriga		12 481 564,38		13 032 906,94
Fordringar totalt	0,00	12 603 902,57	0,00	13 195 217,09

24 Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Kortfristiga aktiva resultatregleringar				
Inkomstrester				
FPA:s ersättning för företagshälsovård	904 302,48	1 286 243,32	724 800,00	1 117 181,48
NTM-centralen/UKM	705 011,68	963 855,54	705 011,68	963 855,54
EU-bidrag och understöd	123 587,01	149 661,21		
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	127 000,73	126 429,98	127 000,73	126 429,98
Övriga inkomstrester	2 928 387,72	4 647 408,62	1 567 994,59	2 814 912,64
Inkomstrester totalt	4 788 289,62	7 173 598,67	3 124 807,00	5 022 379,64
Förskottsutgifter totalt	178 755,22	74 480,72	178 755,22	74 480,72
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	4 967 044,84	7 248 079,39	3 303 562,22	5 096 860,36

25 Specifikation av det egna kapitalet	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Grundkapital 1.1.	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Ökningar				
Minskningar				
Grundkapital 31.12.	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 1.1	50 456,38	50 456,38		
Ökningar				
Minskningar				
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 31.12	50 456,38	50 456,38		
Markanskaffningsfonden 1.1	9 821 423,61	7 098 735,69	9 821 423,61	7 098 735,69
Överföringar till fonden		4 000 000,00		4 000 000,00
Överföringar från fonden	-3 182 785,86	-1 277 312,08	-3 182 785,86	-1 277 312,08
Markanskaffningsfonden 31.12	6 638 637,75	9 821 423,61	6 638 637,75	9 821 423,61
Övriga egna fonder 1.1	20 938 076,62	20 832 296,41		
Överföringar till fonder	777 778,81	105 780,21		
Överföringar från fonder				
Övriga egna fonder 31.12	21 715 855,43	20 938 076,62		
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	50 659 735,67	40 626 978,94	55 180 885,34	52 748 807,99
Annan differens	-1 508 886,28	1 609 305,45		
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	49 150 849,39	42 236 284,39	55 180 885,34	52 748 807,99
Räkenskapsperiodens över-/underskott	9 426 714,33	8 423 451,28	2 083 170,73	2 432 077,35
Eget kapital totalt	170 638 426,43	165 125 605,43	147 558 606,97	148 658 222,10

27 Långfristiga skulder	2019	2018
Skulder som förfaller till betalning 1.1.2025 eller efter det		
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	72 533 333,28	70 797 435,84
Lån från offentliga samfund	17 266,60	12 763,62
Långfristiga skulder totalt	72 550 599,88	70 810 199,46

29 Avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Avsättningar				
Landskapsanpassningsreservation, Domargård		316 968,02		316 968,02
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats	5 000 000,00	3 000 000,00	5 000 000,00	3 000 000,00
Ränteswapavtal	227 817,00	191 183,00	227 817,00	191 183,00
HNS, pensionsansvar	29 373,15	33 911,83		
HNS, Patientförsäkringsavgift	1 293 333,05	1 738 611,33		
HNS övriga	119 044,13			
Avsättningar totalt	6 669 567,33	5 280 674,18	5 227 817,00	3 508 151,02

30 Främmande kapital	2019		2018	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dottersamfund				
Leverantörsskulder		1 740 435,76		1 122 711,72
Passiva resultatregleringar		0,00		2 691,02
Totalt		1 740 435,76		1 125 402,74
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem				
Leverantörsskulder		1 254 763,30		856 234,48
Passiva resultatregleringar		61 798,64		283 073,21
Totalt		1 316 561,94		1 139 307,69
Skulder till intressesamfund och övriga ägarintressesamfund				
Leverantörsskulder		148 694,43		113 167,96
Totalt		148 694,43		113 167,96
Skulder till övriga	134 791 837,94	63 667 309,21	134 791 837,94	62 344 376,48
Främmande kapital totalt	163 751 787,36	66 811 202,70	153 179 778,35	64 439 181,66

32 Specifikation av övriga skulder	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Övriga skulder				
Anslutningsavgifter	48 951 585,50	47 094 664,14	13 559 888,61	12 651 573,28
Övriga skulder	620 044,90	627 369,52	47 804,52	106 483,72
Övriga skulder totalt	49 571 630,40	47 722 033,66	13 607 693,13	12 758 057,00

33 Väsentliga poster i passiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Kortfristiga passiva resultatregleringar				
Inkomstförskotten	2 449 563,19	2 052 888,15	1 195 885,51	643 225,17
Obetalda utgifter				
Periodiseringar av personalutgifter	31 192 116,70	29 035 724,09	18 092 760,53	17 581 504,48
Ränteperiodisering	839 339,77	1 244 634,05	120 765,10	117 987,36
Övriga obetalda utgifter	709 118,20	4 539 537,58	435 140,52	1 272 298,84
Kortfristiga passiva resultatregleringar totalt	35 190 137,86	36 872 783,87	19 844 551,66	19 615 015,85
Passiva resultatregleringar totalt	35 190 137,86	36 872 783,87	19 844 551,66	19 615 015,85

4.4 NOTER OM SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

Hyresansvaren	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Hyresansvaren				
Hyresansvaren sammanlagt	59 584 443,07	77 366 313,39	43 724 968,60	51 937 599,07
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	9 925 986,82	10 540 647,70	7 516 376,80	7 329 594,48
Leasingsansvaren totalt	53 997 619,30	56 037 827,47	23 713 763,55	24 495 900,37
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	5 913 227,82	5 748 321,31	2 878 115,61	2 897 870,50
- varav finansieringsleasingansvar i anslutning till fastigheter	14 818 310,31	15 257 180,39	14 818 310,31	15 257 180,39
Totalt	113 582 062,37	133 404 140,86	67 438 732,15	76 433 499,44

Ansvarsförbindelser	Koncern		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Borgen på vägnar av sammanslutningar som hör till samma koncern				
Ursprungligt kapital			99 454 211,47	105 771 594,15
Kvarstående kapital			67 713 303,47	73 564 904,62
Borgen på andras vägnar				
Ursprungligt kapital	17 836 897,34	18 114 030,12	16 000 000,00	16 000 000,00
Kvarstående kapital	8 978 118,35	11 569 393,20	7 210 275,39	9 513 513,27

Andel av Kommunernas garanticentrals borgensansvar	2019	2018
Borgås andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	302 592 047,00	286 354 049,00
Borgås andel av garanticentralens otäckta garantiansvar 31.12		
Borgås andel av täckningen för eventuellt ansvar för garanticentralens fond 31.12.	199 085,00	183 969,26

41 Övriga ekonomiska ansvar	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Avtalsansvaren				
Skyldigheter som markanvändningsavtal medför staden	1 731 807	1 362 245	1 731 807	1 362 245
Övriga avtal	37 625 730	29 398 218	37 473 855	29 257 567
Avtalsansvaren totalt	39 357 537	30 760 463	39 205 662	30 619 812
Derivatavtal				
Ränteswapavtal				
Gångse värde	-6 373 935	-3 814 023	-7 440	-246 448
Värdet på optionens underliggande tillgång	57 786 304	188 120 171	750 000	17 250 000
Hantering av priskurs i elhandel (Borgå Energi Ab)				
Gångse värde	27 804 324	29 542 417		
Nominellt värde	26 248 468	20 381 927		
Elderivatavtal (HNS)				
Gångse värde	23 741	105 245		
Övriga ekonomiska ansvar				
Ansvar för återbetalning av ARA-understödet	1 108 454	1 108 454		
Patientförsäkring (HNS)	9 146	1 143 232		
Ansvar för återbetalning av mervärdesskatten	2 249 882	2 310 896	2 013 921	2 013 921

Övriga arrangemang utanför balansräkningen				
Syftet med arrangemangen	Koncernen		Borgå	
	2019	2018	2019	2018
Ränteswapavtal 1				
Ränteswapavtal har gjorts för att specifika lån ska skyddas mot ränterisk. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalet går ut 11.6.2020. Motparten har inget hävningsvillkor.				
Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet.	750 000	2 250 000	750 000	2 250 000
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-7 440	-55 265	-7 440	-55 265
Borgå Energi Ab				
Ränteswapavtal 1				
Ränteswapavtal har gjorts för att skydda ett enskilt lån. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra.				
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet 10.9.2020	5 000 000	5 000 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-14 893	-23 460		
Ränteswapavtal 2				
Ränteswapavtalen skyddar hela låneportföljen. Med ränteswapavtalen byts de rörliga räntorna mot fasta räntor.				
Nominellt värde på förfallodagen 22.6.2026	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	-57 985	-755 618		
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2021	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	446 036	520 662		
Nominellt värde på förfallodagen 16.3.2037	10 000 000			
Marknadsvärde	-1 420 629			
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2035	10 000 000			
Marknadsvärde	-907 868			
Nominellt värde på förfallodagen 31.10.2034	11 000 000			
Marknadsvärde	-4 401 526			
Ränteswapavtal 3				
Ränteswapavtal 3 gjordes för att ett leasingavtal skulle skyddas mot ränterisk. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Avtalets förfallodagar avviker från leasingavtalets förfallodagar.				
Nominellt värde på förfallodagen 19.12.2017		23 259 704		
Marknadsvärde		378 867		
Leasingavtalets förfallodag 19.12.2022				
Nominellt värde på förfallodagen 19.12.2017		23 259 704		
Marknadsvärde		-155 394		
Leasingavtalets förfallodag 20.12.2023				
Ränteswapavtal 4				
Borgå Energi Ab:s korrigering avtal om ränteskydd (1-3) och deras inverkan.				
Nominellt värde på begynnelse dagen 14.12.2016 förfallodag 8.9.2020		6 900 000		
Marknadsvärde		312 214		
Nominellt värde på begynnelse dagen 27.2.2017 förfallodag 27.5.2023		15 000 000		
Marknadsvärde		-1 497 338		
Nominellt värde på begynnelse dagen 14.12.2016 förfallodag 8.9.2020		6 900 000		
Marknadsvärde		-171 970		
Nominellt värde på begynnelse dagen 10.9.2020 förfallodag 10.9.2035		6 900 000		
Marknadsvärde		-355 040		
Nominellt värde på begynnelse dagen 10.9.2020 förfallodag 10.9.2035		6 900 000		
Marknadsvärde		-306 891		
Nominellt värde på begynnelse dagen 17.11.2017 förfallodag 16.11.2037		10 000 000		
Marknadsvärde		-618 609		
Nominellt värde på begynnelse dagen 20.12.2017 förfallodag 20.6.2019		10 000 000		
Marknadsvärde		123 195		
Nominellt värde på begynnelse dagen 20.9.2019 förfallodag 20.9.2035		18 000 000		
Marknadsvärde		-1 096 093		

Elhandel, skydd mot prisrisk			
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2019			
Volym, MWh 329730			
Nominellt värde		11 829 920	
Marknadsvärde		17 687 604	
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2020			
Nominellt värde	11 860 774	5 812 347	
Marknadsvärde	13 003 037	8 687 241	
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2021			
Nominellt värde	9 118 379	2 444 960	
Marknadsvärde	9 495 618	2 961 274	
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2022			
Nominellt värde	5 269 315	284 700	
Marknadsvärde	5 305 669	206 298	
Skydd används för att hantera prisrisken för elektricitet. De i skyddssyfte tecknade avtalens resultat bokförs i resultatet när den skyddade intäkten eller kostnaden realiseras.			
HNS samkommun			
Ränteswapavtal 1			
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån			
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.12.2022			
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna motsvarar låneavtalet under skyddsperioden			
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt, minskar det negativa marknadsvärdet med 2800,76 euro			
- prestationer för negativa kassaflöden sker under åren 2020-2022.			
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	337 700	337 700	
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-15 859	-17 927	
Ränteswapavtal 2			
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån			
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.12.2021			
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna motsvarar låneavtalet under skyddsperioden			
- finansinstitutet har hävningsrätt med 6 månaders mellanrum			
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt, minskar det negativa marknadsvärdet med 2004,65 euro			
- prestationer för negativa kassaflöden sker under åren 2020-2021.			
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	337 700	337 700	
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-11 031	-14 370	
Elderivat			
- en del av elförbrukningen skyddas, elderivat skaffas i skyddssyfte och byts ut mot en fysisk produkt. Avtal 21 st., tecknade för kalenderåren 2020, 2021 och 2022.			
Gångse värde (Borgås andel)	23 741	105 245	
samkommunen Eteva			
Ränteswapavtal			
Swap med bonus			
Swap med bonus är avsett att säkra ränterisken för ett specifikt lån. Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalets förfallodag är 7.11.2022			
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	198 256	232 243	
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-18 449	-24 740	
Kårkulla			
Ränteswapavtal			
Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Avtalets förfallodag är 5.2.2021			
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	162 648	202 824	
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-1 189	-1 936	

4.5 NOTER ANGÅENDE PERSONAL, REVISORNS ARVODE OCH TRANSAKTIONER MED INTERESSETER

42 Antalet anställda 31.12	2019	2018
Koncernförvaltningen	271	264
Social- och hälsovårdssektorn	1 004	1 042
Undervisning- och kulturväsendet	1 637	1 681
Räddningsverket i Östra Nyland	221	259
Affärsverksamhet	323	322
Totalt	3 456	3 568

43 Personalkostnader	2019	2018
Löner och arvoden	124 768 514,71	119 258 464,78
Lönebikostnader, varav:	29 962 962,88	29 968 001,05
Pensionskostnader	26 219 995,07	25 531 468,56
Övriga lönebikostnader	3 742 967,81	4 436 532,49
Sammanlagt enligt resultaträkningen	154 731 477,59	149 226 465,83
Personalutgifter totalt	154 731 477,59	149 226 465,83

44 Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda	2019	2018
SFP	16 656,00	17 634,75
SFP i Nyland	180,00	270,00
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	19 943,81	19 050,57
Samlingspartiet	7 354,00	7 552,50
Centern i Finland	3 278,51	2 871,51
Borgånejdens Gröna	11 522,31	10 821,98
Vänsterförbundet i Borgå	390,00	330,00
Samlingspartiet i Nyland	27,00	74,25
Sannfinländarna i Borgå	692,00	550,00
KD Borgå lokalförening	1 360,00	2 124,00
Socialdemokraterna i Nyland	316,25	810,00
Feministiska partiet	28,00	
Loviisan seudun Kokoomus	13,50	
Uudenmaan keskusta	27,00	108,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt	61 788,38	62 197,56

45 Revisorns arvoden	2019	2018
PWC Julkistarkastus Oy / KPMG Julkistarkastus Oy		
Revisionsarvoden	29 759,40	31 514,40
Revisorns utlåtanden	18 360,00	7 500,00
Revisionsnämndens sekreteraruppgifter	8 112,00	7 839,00
Övriga arvoden	240,00	4 320,00
Arvoden sammanlagt	56 471,40	51 173,40
Arvoden sammanlagt	56 471,40	51 173,40

46 Affärer mellan staden och dess intresseparter

Staden har beviljat Svartså vattenverk Ab ett penninglån på 318 000 euro, av vilket 31.12.2019 var öppet 27 000 euro. Staden tar inte ut någon ränta på lånet och har inte fått en säkerhet. Det är fråga om ett lån som har beviljats innan kommunallagen från år 2015 trädde i kraft. Enligt stadens uppskattning innehåller lånet inte någon betydande ekonomisk risk.

Staden har beviljat sitt dotterbolag EventFactory Ab ett bidrag på 1 100 000 euro för täckningen av underskottet som tillkom av uthyrningsverksamheten.

Ett direktörsavtal har tecknats med stadsdirektören. Om ett uppsägningsförfarande inleds på grund av bristande förtroende, har stadsdirektören rätt att få 12 månaders lön i ersättning, om han säger upp sig från tjänsten. Från ersättningen dras av uppsägningstidens lön.

Också följande ledande tjänsteinnehavare har gällande direktörsavtal: biträdande stadsdirektören, bildningsdirektören, social- och hälsovårdsdirektören, räddningsdirektören, verkställande direktören för affärsverket Borgå vatten, verkställande direktören för affärsverket Borgå lokalservice. I direktörsavtalen finns det ingen bestämmelse om avgångsersättning.

5 SÄRREDOVISADE BOKSLUT

5.1 BALANSENHET RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringar	Utfall 1.1-31.12.2019	Differens	Utfall 1.1-31.12.2018
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	13 337 994		13 337 994,00	13 405 711,51	67 717,51	12 556 907,85
Avgiftsintäkter	405 000		405 000,00	371 050,29	-33 949,71	425 232,08
Understöd och bidrag	1 321 000		1 321 000,00	1 425 666,43	104 666,43	1 635 822,81
Övriga verksamhetsintäkter	12 500		12 500,00	25 693,92	13 193,92	164 558,89
Hysesintäkter	14 000		14 000,00	16 428,84	2 428,84	16 428,84
Verksamhetsintäkter totalt	15 090 494	0,00	15 090 494,00	15 244 550,99	154 056,99	14 798 950,47
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-8 444 632	-198 870,00	-8 643 502,00	-8 210 558,34	432 943,66	-7 999 525,82
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-1 437 195		-1 437 195,00	-1 446 424,41	-9 229,41	-1 417 547,30
Övriga lönebikostnader	-345 767		-345 767,00	-274 679,20	71 087,80	-320 003,25
Köp av tjänster	-1 606 600		-1 606 600,00	-1 854 930,10	-248 330,10	-1 758 118,52
Material och förnödenheter	-503 700		-503 700,00	-546 021,12	-42 321,12	-633 692,43
Bidrag	-1 000		-1 000,00	0,00	1 000,00	0,00
Övriga verksamhetskostnader	-2 056 600		-2 056 600,00	-2 074 317,00	-17 717,00	-1 893 324,59
Verksamhetskostnader totalt	-14 395 494	-198 870,00	-14 594 364,00	-14 406 930,17	187 433,83	-14 022 211,91
VERKSAMHETSBIDRAG	695 000	-198 870,00	496 130,00	837 620,82	341 490,82	776 738,56
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter				0,00	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter				926,04	926,04	563,28
Övriga finansiella kostnader				-39,27	-39,27	-69,34
ÅRSBIDRAG	695 000	-198 870,00	496 130,00	838 507,59	342 377,59	777 232,50
Avskrivningar enligt plan				-857 689,37	-857 689,37	-823 892,98
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	695 000	-198 870,00	496 130,00	-19 181,78	-515 311,78	-46 660,48
Förändring av avskrivningsdifferens				410 559,79	410 559,79	155 893,17
Förändring av reserver				-250 000,00	-250 000,00	0,00
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/ UNDERSKOTT	695 000	-198 870,00	496 130,00	141 378,01	-354 751,99	109 232,69

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	105,8	105,5
Årsbidrag / Avskrivningar %	97,8	94,3
Årsbidrag, € / invånare	8,58	7,99
Invånarantal	97 613	97 263

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringar	Utfall 1.1-31.12.2019	Differens	Utfall 1.1-31.12.2018
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	695 000,00	-198 870,00	496 130,00	838 507,59	342 377,59	777 232,60
Korrektivposter till internt tillförda medel				-7 822,58	-7 822,58	-40 104,78
Verksamhetens kassaflöde totalt				830 685,01		737 127,82
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-1 427 000,00	-24 400,00	-1 451 400,00	-994 786,78	456 613,22	-964 237,23
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	482 000,00		482 000,00	407 167,00	-74 833,00	187 500,00
Försäljningsvinster bland best. aktiva				7 822,58	7 822,58	40 104,78
Kassaflödet för investeringarnas del				-579 797,20		-736 632,45
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-250 000,00	-223 270,00	-473 270,00	250 887,81	724 157,81	495,37
Kassaflödet för finansieringens del						
Övriga förändringar i likviditeten						
Förändring av fordringar				587 300,38	587 300,38	-525 602,69
Förändring av räntefria skulder				-870 240,37	-870 240,37	506 536,92
Kassaflödet för finansieringens del				-282 939,99	-282 939,99	-19 065,77
Förändring av likvida medel	-250 000,00	-223 270,00	-473 270,00	-32 052,18	441 217,82	-18 570,40
Likvida medel 31.12				122 142,33		154 194,51
Likvida medel 1.1				154 194,51		172 764,91

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2019	2018
Intern finansiering av investeringar, %	142,7	100,1
Likviditet, kassadagar	3	4
Kassaflödet för verksamhet och investeringar för 5 års tid, 1000 euro	-1 256	-1 168

BALANSRÄKNING	31.12.2019	31.12.2018
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	3 129 212,14	3 399 281,73
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	0,00	0,00
Materiella tillgångar	3 129 212,14	3 399 281,73
Maskiner och inventarier	2 888 147,14	3 399 281,73
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	241 065,00	0,00
RÖRLIGA AKTIVA	2 496 538,43	3 115 890,99
Fordringar	2 374 396,10	2 961 696,48
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	68 144,38	75 591,20
Övriga fordringar	1 421 722,90	2 229 494,24
Aktiva resultatregleringar	884 528,82	656 611,04
Kassa och bank	122 142,33	154 194,51
AKTIVA TOTALT	5 625 750,57	6 515 172,72
PASSIVA		
EGET KAPITAL	1 151 252,13	1 009 874,12
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	1 009 874,12	900 641,33
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	141 378,01	100 870,55
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 615 391,19	2 775 950,98
Avskrivningsdifferens	1 865 391,19	2 275 950,98
Reserver	750 000,00	500 000,00
FRÄMMANDE KAPITAL	1 859 107,25	2 729 347,62
Kortfristigt	1 859 107,25	2 729 347,62
Leverantörsskulder	214 156,16	611 685,52
Övriga skulder	182 831,21	309 812,63
Passiva resultatregleringar	1 462 119,88	1 807 849,47
PASSIVA TOTALT	5 625 750,57	6 515 172,72

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Soliditetsgrad, %	67,0	58,1
Relativ skuldsättningsgrad, %	12,2	18,4
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	1 151	1010
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	12	10
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånestock 31.12, €/ invånare	0	0
Lån och ansvar 31.12.	613 908	875 861
Lån och ansvar 31.12., invånare	6	9
Lånefordringar, 1000 €	0	0

RÄDDNINGSVRKET I ÖSTRA NYLAND - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter till bokslutet

Vid upprättandet av bokslutet har man använt samma värderingsprinciper och -medel som vid upprättandet av bokslutet för hela staden.

Noter till balansräkningen

1. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar Immateriella rättigheter	Materiella tillgångar		Totalt
		Maskiner och inventarier	Pågående upphandlingar	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	0,00	3 399 281,73		3 399 281,73
Ökningar under räkenskapsperioden		753 721,78	241 065,00	994 786,78
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden		-407 167,00		-407 167,00
Minskningar under räkenskapsperioden				
Överföringar mellan poster				
Avskrivning under räkenskapsperioden		-857 689,37		-857 689,37
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	0,00	2 888 147,14	241 065,00	3 129 212,14
Bokföringsvärde 31.12	0,00	2 888 147,14	241 065,00	3 129 212,14

2. Specifikation av fordringar

2019

2018

Fordringar hos dottersammanslutningar

Kundfordringar

0,00

2 586,88

Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem

Kundfordringar

392,86

4 327,61

Fordringar hos intresse- och andra ägarsamfund

Kundfordringar

0,00

150,63

Kortfristiga fordringar hos andra

Kundfordringar

67 751,52

68 526,08

Övriga fordringar

1 421 722,90

2 229 494,24

Aktiva resultatregleringar

884 528,82

656 611,04

Fordringar totalt

2 374 396,10

2 961 696,48

3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

2019

2018

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Inkomstrester

FPA:s ersättning för företagshälsovård

46 000,00

88 990,58

Arbetslöshetsförsäkringsfonden

3 651,85

3 296,32

Övriga inkomstrester

802 946,85

532 394,03

Inkomstrester totalt

852 598,70

624 680,93

Förskottsutgifter totalt

31 930,12

31 930,11

Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt

884 528,82

656 611,04

4. Eget kapital

2019

2018

Grundkapital 1.1.

0,00

0,00

Grundkapital 31.12.

0,00

0,00

Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder

1 009 874,12

900 641,33

Räkenskapsperiodens överskott (underskott)

141 378,01

109 232,79

Eget kapital totalt

1 151 252,13

1 009 874,12

5. Förändringar i avskrivningsdifferenser och reserver	2019	2018
Investeringsreserv 1.1	500 000,00	500 000,00
Upplösning av investeringsreserv	0,00	-250 000,00
Ökning av investeringsreserv	250 000,00	250 000,00
Investeringsreserv 31.12	750 000,00	500 000,00
Avskrivningsdifferens 1.1	2 275 950,98	2 431 844,15
Förändring av avskrivningsdifferens	-410 559,79	-155 893,17
Avskrivningsdifferens 31.12	1 865 391,19	2 275 950,98
Avskrivningsdifferens och reserver totalt	2 615 391,19	2 775 950,98

6. Främmande kapital	2019	2018
Skulder till dottersammanslutningar		
Leverantörsskulder	1 755,17	2 047,25
Totalt	1 755,17	2 047,25
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem		
Leverantörsskulder	0,00	39,43
Resultatregleringar (HNS)	61 798,64	283 073,21
Totalt	61 798,64	283 112,64
Skulder hos intressesamfund och andra ägarsamfund		
Leverantörsskulder	202,69	152,37
Totalt	202,69	152,37
Skulder till övriga	1 795 350,75	2 444 035,36
Främmande kapital totalt	1 859 107,25	2 729 347,62

7. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar	2019	2018
Kortfristiga passiva resultatregleringar		
Obetalda utgifter	211 995,26	507 849,96
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	1 247 247,08	1 242 059,23
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	2 877,54	57 940,28
Kortfristiga passiva resultatregleringar totalt	1 462 119,88	1 807 849,47
Passiva resultatregleringar totalt	1 462 119,88	1 807 849,47

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2019	2018
--	-------------	-------------

8. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar

Betalas under nästa räkenskapsperiod	342 297,45	327 460,57
Betalas senare	271 610,97	548 400,66
Totalt	613 908,42	875 861,23

Noter angående personalen	2019	2018
----------------------------------	-------------	-------------

9. Antalet anställda	221	259
-----------------------------	------------	------------

10. Personalkostnader

Löner och arvoden	8 210 558,34	7 999 525,82
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	1 446 424,41	1 417 547,30
Övriga lönebikostnader	274 679,20	320 003,25
Totalt enligt resultaträkningen	9 931 661,95	9 737 076,37
Personaltulgifter totalt	9 931 661,95	9 737 076,37

11. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda

Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	108,00	36,00
Sfp	296,25	316,50
Socialdemokrater i Nyland rf.	157,50	348,75
Lovisanejdens samlingsparti rf.	40,50	74,25
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	602,25	775,50

5.2 AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN

Centrala händelser inom verksamheten

Vid planeringen för tryggheten av vattenanskaffningen beslöt man i början av året, att förverkligandet av transportvattenledningen från Helsingfors senareläggs och att man först förverkligar utvidgningen av vattenverket i Saxby genom att bygga en membranfiltreringsanläggning, som kan behandla råvatten som pumpas från Borgbacken. Vidare gjorde man provpumpningar på en ny grundvattenbrunn i Finnby. Också från denna brunn skulle vattnet behandlas i Saxby. Utvidgningens förplanering blev färdig och översikts-planeringen inleddes under år 2019.

Det viktigaste projektet vid Hermansö reningsverk var uppdateringen av automationen, som förverkligades till huvuddelar under år 2019. De nya pumpstationerna i Kokon och vid Pellingevägen togs i bruk under året, men i samband med ibruktagningen visade det sig att en del av de nya tryckledningarna som byggts för pumpstationerna hade satt sig för mycket, och måste repareras. Bland nätinvesteringarna var vattentjänstnäten på planområdena i Västra Haiko och områdessaneringen på Prästgårdsbacken de viktigaste. Av investeringarna riktades 77 % till nätet.

Vattenförsäljningen till vanliga kunder ökade med 1,7 %, och vattenförsäljningen till partikunder ökade med 4,7 %. Den totala vattenförsäljningen var 3 091 milj. m³, vilket var 2,2 % mera än under 2018. Avloppsvattenfaktureringen för vanliga kunder ökade med 1,1 % och för partikunder med 5,7 %. Den totala avloppsvattenfaktureringen var 2 580 milj. m³, vilket var 1,7 % mera än under 2018.

Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Omsättningen 12,17 milj. euro var nära budgeterat. Driftsutgifterna 6,44 milj. euro överskred det budgeterade med cirka 6,5 %. Till överskridningen bidrog kostnaderna för rengöring av vattennätet i Kerko, en högre andel av arbeten som faktureras vidare och ett budgeteringsfel för pensionsavgifter. Resultaträkningens övriga poster var nära det som budgeterats. Resultatet 1,02 milj. euro var 36 % mindre än budgeterat.

Investeringarna 7,43 milj. euro var 2,5 % större än budgeterat. Anslutningsavgifterna 0,91 milj. euro underskred det budgeterade med 9 %. Enligt budgeten förutsatte finansieringen under verksamhetsåret nettolåntagning på 0,27 milj. euro. På grund av de tidigare nämnda avvikelserna steg nettolåntagningen till 1,32 milj. euro. Lånen har tagits av staden.

Personalen

Borgå vattens totala personalstyrka var vid årets slut 43 personer. Personalstyrkan var enhetsvis följande; nät-enheten 23, anläggningsenheten 12 och kundservice och administration 8.

Användning av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsårets resultat. Man föreslår att redovisningsårets överskott, 1 023 671,38 euro, bokförs på resultatkontot i Affärsverket Borgå vattens i balansräkning som en del av det egna kapitalet.

Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren kommer investeringsnivån att förbli på en hög nivå. Investeringarna riktas på nätsanering nyanläggning av nät, samt på utveckling av vattenproduktionsanläggningarna. På grund av den höga investeringsnivån är det nödvändigt att under hela ekonomiplanepериодen höja vattenavgifterna.

Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Verkställande direktören presenterar för direktionen vid varje möte en översikt om aktuella ärenden.

Vid följande av bestämmelser, föreskrifter och beslut har inga brister kommit fram, och inga rättelseyrkanden har framställts över besluten. Förvaltningsbesluten fattas av verkställande direktören och hans vikarie. På grund av den stabila verksamheten är utfallet av driftsbudgeten nära det budgeterade. Riskhanteringen spelar en central roll i vattenverkets verksamhet. Hanteringen av risker anknutna till produktionen och distributionen av dricksvatten effektiveras med Valviras WSP-verktyg och för avloppsreningens del med SSP-verktyget. Man utför systematiska åtgärder för att eliminera de risker som konstaterats.

Genom att utarbeta processbeskrivningar och granska verksamhetsdirektiv utvecklas och förbättras de kritiska processerna så att riskerna för fel minskar. Också uppföljningen av kostnader effektiveras.

Tilläggsuppgifter som lagen om vattentjänster förutsätter

Kostnaderna för dagvattenfunktionerna har avskilts kalmässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen.

Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har tillsammans med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Tills vidare har man inte debiterat kommunen för avledning av dagvatten från allmänna områden i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen. Liksom tidigare har dagvattenverksamheterna i huvudsak finansierats med överskott från vattentjänsterna.

Uppnående av bindande mål och övriga nyckeltal

Stadens avkastningskrav var 5 % av omsättningen, vilket är 0,61 milj. euro. Detta krav uppnåddes, men man bör beakta att samtidigt ökade skulden till staden med 1,05 milj. euro mera än budgeterat.

Bindande mål för verksamheten och ekonomin	Utfall
Avkastningskrav 5 % av omsättningen = 0,61 milj. euro	Stadens avkastningskrav var 5 % av omsättningen, vilket är 0,61 milj. euro. Detta krav uppnåddes, men man bör beakta att samtidigt ökade skulden till staden med 1,05 milj. euro mera än budgeterat.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2017	BS 2018	BG 2019	Utfall 2019
Antalet kunder	10578	10747	10850	10901
Längden på det sanerade nätet	5,3	2,5*	8	5,4*)

*) Sanering av tätbebyggda centrumområden, där nätlängderna är korta

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	1.1-31.12.2019	%	Differens	1.1-31.12.2018
Omsättning	12 206 000	12 173 467,37	99,7	-32 532,63	11 465 264,82
Tillverkning för eget bruk	665 034	583 622,54	87,8	-81 411,46	616 405,83
Övriga rörelseintäkter	25 000	62 888,28	251,6	37 888,28	69 882,21
Material, förnödenheter och varor	-1 695 213	-1 670 926,53	98,6	24 286,47	-1 585 073,34
Köp av tjänster	-1 745 851	-2 051 474,79	117,5	-305 623,79	-1 817 307,03
Personalkostnader	-2 464 685	-2 549 630,21	103,4	-84 945,21	-2 512 186,02
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	-4 550 000	-4 648 707,53	102,2	-98 707,53	-4 226 566,41
Övriga rörelsekostnader	-136 300	-164 057,82	120,4	-27 757,82	-180 723,69
Rörelseöverskott	2 303 985	1 735 181,31	75,3	-568 803,69	1 829 696,37
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0	0,00		0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	16 000	19 122,28	119,5	3 122,28	15 817,20
Räntekostnader	-110 000	-120 632,21	109,7	-10 632,21	-99 118,25
Ersättning för grundkapital	-610 000	-610 000,00	100,0	0,00	-574 000,00
Övriga finansiella kostnader					
Totalt	-704 000	-711 509,93	101,1	-7 510	-657 301,05
Överskott före reserver	1 599 985	1 023 671,38	64,0	-576 313,62	1 172 395,32
Räkenskapsperiodens överskott	1 599 985	1 023 671,38	64,0	-576 313,62	1 172 395,32

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Avkastning på placerat kapital, %	3,45	3,96
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	3,45	3,96
Vinst, %	8,41	10,23

FINANSIERINGSANALYSENS UTFALL	Budget	1.1–31.12.2019	%	Differens	1.1–31.12.2018
KASSAFLÖDE FÖR VERKSAMHET OCH INVESTERINGAR					
Rörelseöverskott (-underskott)	2 303 985,00	1 735 181,31	75,31 %	-568 803,69	1 829 696,37
Avskrivningar och nedskrivningar	4 550 000,00	4 648 707,53	102,17 %	98 707,53	4 226 566,41
Finansiella intäkter och kostnader	-704 000,00	-711 509,93	101,07 %	-7 509,93	-657 301,05
Korrektivposter till internt tillförda medel		-24 974,55		-24 974,55	-2 016,13
Totalt	6 149 985,00	5 647 404,36	91,83 %	-502 580,64	5 396 945,60
Investeringsutgifter	-7 250 000,00	-7 431 203,41	102,50 %	-181 203,41	-11 478 918,22
Överlåtelseinkomster från tillgångar					
Finansieringsandelar för investeringsutgifter				0,00	
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva		28 467,74		28 467,74	2 016,13
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-1 100 015,00	-1 755 331,31	159,57 %	-655 316,31	-6 079 956,49
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen	0,00	-2 500,00		-2 500,00	-47 410,00
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån från kommunen	1 000 000,00	4 000 000,00		3 000 000,00	5 100 000,00
Ökning av långfristiga lån från övriga					0,00
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-730 000,00	-680 000,00			-325 000,00
Minskning av långfristiga lån från övriga					
Förändring av kortfristiga lån från kommunen		-1 997 113,25			354 181,25
Övriga förändringar i likviditeten					
Ökning av anslutningsavgifter	1 000 000,00	908 315,33	90,83 %	-91 684,67	1 274 166,72
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning (+)	0,00	-53 567,19		-53 567,19	43,68
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/ minskning(+)	0,00	-156 874,08		-156 874,08	-572 707,81
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0,00	-116 444,98		-116 444,98	235 442,47
Totalt	1 000 000,00	581 429,08	58,14 %	-418 570,92	936 945,06
Finansieringens kassaflöde	1 270 000,00	1 901 815,83	149,75 %	631 815,83	6 018 716,31
Förändring av kassamedel	169 985,00	146 484,52	86,17 %	-23 500,48	-61 240,18
FÖRÄNDRING AV KASSAMEDEL					
Kassamedel 31.12	246 785,00	524 447,77			377 963,25
Kassamedel 1.1	76 800,00	377 963,25			439 203,43
Förändring	169 985,00	146 484,52			-61 240,18

LÅN	2019	2018
Lån 1.1	7 685 000,00	2 910 000,00
+ nya lån	4 000 000,00	5 100 000,00
- låneamorteringar	680 000,00	325 000,00
Lån 31.12	11 005 000,00	7 685 000,00

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2019	2018
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	-16 618	-16 032
Intern finansiering av investeringar *)	76 %	47 %
Låneskötselbidrag	7	13
Likviditet (kassadagar)	13	7
Quick ratio	0,76	0,48
Current ratio	0,86	0,54
*) Utan anslutningsavgifternas andel i finansieringen		

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2019	31.12.2018
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 724 648,36	1 958 390,41	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	22 109 263,98	20 936 868,66
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	1 023 671,38	1 172 395,32
Mark- och vattenområden	1 075 925,33	867 925,33		39 580 316,46	38 556 645,08
Byggnader	6 846 695,85	5 800 382,23			
Fasta konstruktioner och anordningar	53 951 940,65	50 183 790,02	FRÄMMANDE KAPITAL		
Maskiner och inventarier	355 261,32	349 179,44	Långfristigt		
Förskottsbetalningar	51 317,70	2 067 119,09	Lån från kommunen	9 925 000,00	7 005 000,00
Placeringar (anslutningsavgifter)	100 720,00	98 220,00	Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
	64 106 509,21	61 325 006,52	Anslutningsavgifter och övriga skulder	14 030 664,74	13 122 349,41
RÖRLIGA AKTIVA			Kortfristigt		
Omsättningstillgångar			Lån från kommunen	2 562 992,87	4 160 106,12
Materiallager	392 147,45	338 580,26	Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Kortfristiga fordringar			Erhållna förskott	35 141,77	34 123,74
Kundfordringar	2 017 552,16	1 887 722,40	Leverantörsskulder	737 431,30	883 899,44
Övriga fordringar och aktiva resultatregleringar	466 457,54	439 413,22	Övriga skulder	220 964,68	185 097,79
Kassa och bank	524 447,77	377 963,25	Passiva resultatregleringar	414 602,31	421 464,07
	3 400 604,92	3 043 679,13		27 926 797,67	25 812 040,57
AKTIVA TOTALT	67 507 114,13	64 368 685,65	PASSIVA TOTALT	67 507 114,13	64 368 685,65

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Soliditetsgrad, %	59	60
Relativ skuldsättningsgrad, %	228	223
Lån och hyresansvar 31.12., 1000 e	12528	11198
Ackumulerat överskott/underskott	224	224
Lånstock 31.12, 1000 €	23 133	22 109
	12 488	11 165

BORGÅ VATTEN - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen i noterna under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter angående resultaträkningen	2019	2018
2. Specifikation av verksamhetsintäkter		
Vattenförsäljning		
Grundavgifter	1 467 997,15	1 378 091,63
Förbrukningsavgifter	4 083 200,08	3 849 956,33
	5 551 197,23	5 228 047,96
Avloppsvattenfakturerings		
Grundavgifter	1 162 203,18	1 090 434,56
Bruksavgifter	4 541 775,51	4 357 920,62
	5 703 978,69	5 448 355,18
Installationsverksamhet		
Arbetsfakturerings	22 473,12	28 733,67
Materialförsäljning	299 593,52	268 382,42
Transporter	3 102,41	3 652,17
Tomtledningar enligt taxan	208 535,33	234 467,32
Tomtledningar i planlagda områden	116 260,10	103 577,18
Övriga inkomster	7 166,93	9 758,81
	657 131,41	648 571,57
Övriga försäljningsintäkter		
Slammottagning	261 160,04	140 290,11
Övriga tjänster	0,00	0,00
Övriga försäljningsintäkter	0,00	0,00
	261 160,04	140 290,11
Omsättning	12 173 467,37	11 465 264,82
Tillverkning för eget bruk	583 622,54	616 405,83
Övriga intäkter 1		
Övriga hyresinkomster	12 234,77	12 068,81
Övriga försäljningsvinster	24 974,55	2 016,13
Övriga inkomster	25 678,96	55 797,27
	62 888,28	69 882,21
	12 819 978,19	12 151 552,86

Noter angående resultaträkningen

3. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

De använda avskrivningsmetoderna är linjär avskrivning och utgiftsrestavskrivning.

	2019 avskrivs ej	2018 avskrivs ej
Markområden		
Byggnader		
Vattenverksbyggnader	20 år	20 år
Avloppsverksbyggnader	20 år	20 år
Verksamhetsbyggnader	10 % utgifts- restavskrivning	10 % utgifts- restavskrivning
Vattentorn	30 år	30 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Ledningsnät	30 år	30 år
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	15 år	15 år
Maskinerier i anläggningar	10 år	10 år
Automationssystem	7 år	7 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 år	4 år
Vattenmätare	5 år	5 år
ADB-utrustning	3 år	3 år
Utvecklingsutgifter	5 år	5 år
Affärsvärde	20 år	20 år

Noter till balansräkningen

2019

2018

4. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar	Materiella tillgångar					Placeringar	Totalt
	Övriga långfristiga utgifter	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Förskotts- betalningar och pågående	Anslutnings- avgifter	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	1 958 390,41	867 925,33	5 800 382,23	50 183 790,02	349 179,44	2 067 119,09	98 220,00	61 325 006,52
Ökningar under räkenskapsperioden	30 391,20	208 000,00	610 095,57	6 411 811,12	170 905,52		2 500,00	7 433 703,41
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden								0,00
Minskningar under räkenskapsperioden					-3 493,19			-3 493,19
Överföringar mellan poster			1 291 465,67	724 335,72		-2 015 801,39		0,00
Avskrivning under räkenskapsperioden	-264 133,25		-855 247,62	-3 367 996,21	-161 330,45			-4 648 707,53
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	1 724 648,36	1 075 925,33	6 846 695,85	53 951 940,65	355 261,32	51 317,70	100 720,00	64 106 509,21
Bokföringsvärde 31.12	1 724 648,36	1 075 925,33	6 846 695,85	53 951 940,65	355 261,32	51 317,70	100 720,00	64 106 509,21

2019

2018

5. Lång- och kortfristiga fordringar på dottersammanslutningar/intressesammanslutningar

Kortfristiga kundfordringar	1 772,48	5 238,41
-----------------------------	----------	----------

6. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Inkomstrester		
FPA:s ersättning för företagshälsövård	6 100,00	13 544,36
Uppskattning av fakturering som överförs	458 700,00	423 700,00
Utbildningsersättning från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	1 473,94	1 807,66
Övriga inkomstrester	183,60	361,20
Totalt	466 457,54	439 413,22

7. Specifikation av det egna kapitalet

Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	22 109 263,98	20 936 868,66
Räkenskapsperiodens överskott	1 023 671,38	1 172 395,32
Eget kapital totalt	39 580 316,46	38 556 645,08

8. Lång- och kortfristiga skulder till dottersammanslutningar/intressesammanslutningar

Kortfristiga leverantörsskulder	104 580,30	96 084,20
---------------------------------	------------	-----------

9. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar

Semesterlöneskuld (inkl. lönebikostnader)	355 277,87	357 135,41
---	------------	------------

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser

10. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar

Betalas nästa räkenskapsperiod -	14 924,15	11 041,05
Betalas senare	24 679,00	21 763,53
Totalt	39 603,15	32 804,58

11. Noter angående personalen

2019

2018

Antalet anställda	43	44
-------------------	----	----

12. Personalkostnader

Löner specificerade

Timlöner	400 271,89	409 901,16
Månadslöner	1 639 880,01	1 608 693,99
Löner under sjukdomstid		
Arvoden	7 005,00	4 310,00
Betalda löner (resultaträkning)	2 047 156,90	2 022 905,15
Semesterlönereserv/förändring	-1 857,54	-10 861,46
Återbäringar	-14 109,86	-12 075,97
Löner totalt	2 031 189,50	1 999 967,72

Lagstadgade lönebikostnader

Socialskyddsavgifter	15 720,50	17 164,81
Pensionsförsäkringsavgifter	456 217,17	438 275,48
Olycksfallförsäkringsavgifter	46 503,04	56 778,01
Betalda lönebikostnader (resultaträkning)	518 440,71	512 218,30
Förändring av bikostnader för semesterlöner		
Lönebikostnader totalt	518 440,71	512 218,30

Personalutgifter totalt	2 549 630,21	2 512 186,02
--------------------------------	---------------------	---------------------

Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda

Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	207,00	324,00
SFP	189,00	162,00
Samlingspartiet	81,00	87,75
Borgånejdens Gröna rf.	108,00	135,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	585,00	708,75

5.3 AFFÄRSVERKET KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA

Allmänt

Kuninkaantien työterveys on kunnallinen liikelaitos, joka Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa är ett kommunalt affärsverk som inrättades av Borgå stad och Sibbo kommun 1.1.2009 för att producera de tjänster inom företagshälsovård som kommunerna enligt lag är skyldiga att ordna. Affärsverkets uppgift är enligt företagshälsovårdslagen, folkhälsolagen och den övriga lagstiftningen att ansvara för de företagshälsovårdens tjänster som staden är skyldig att ordna i Borgå, Sibbo och Borgnäs kommuner samt för företagen i Borgå, Sibbo, Borgnäs och Askola.

Utöver Borgå har Kungsvägens arbetshälsa ett verksamhetsställe också i Sibbo. Direktionen för Kungsvägens arbetshälsa sammanträdde sex gånger under verksamhetsåret. Direktionen behandlade affärsverkets verksamhet, ekonomi och uppföljning av dessa samt utvecklingen av enhetens verksamhet.

Stadsstyrelsen beslutade hösten 2018, att Kungsvägens arbetshälsas verksamhet fortsätter som ett affärsverk. Våren 2019 valdes en ny verkställande direktör som började i tjänsten i april. Stadens personaldirektör hade vid sidan av sitt eget arbete skött verkställande direktörens uppgift på deltid (50%) från våren 2018.

Verksamhetsåret 2019 var för Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa ett gott år med tanke på verksamhet och ekonomi. I affärsverket var antalet företagsavtal 854 i slutet av året. Affärsverket har satsat på digitala lösningar. Under 2019 tog affärsverket i bruk ett program för överföring av sjukfrånvarouppgifter och i slutet av året har man förberett ett program för överföring av personalens uppgifter i patientdatasystemet Dynamic Health och en användartjänst för SMS.

Kvalitetsarbetet har redan under flera års tid etablerats inom företagshälsovården. Kvalitetsarbetet har betydligt utvecklat affärsverkets processer och kunnande i kvalitetsbedömning. Interna och externa auditeringar för uppföljning av arbetet genomfördes på våren för att säkerställa fortsättningen av certifikatet ISO 9001.

Affärsverket anslöt sig i Arbetshälsoinstitutets kvalitetsarbetsnätverk vars mål är att utveckla företagshälsovårdsverksamhetens kvalitet tillsammans med andra företagshälsovårdens enheter. Genom kvalitetsnätverket har personalen deltagit i olika utbildningar. Enkäter om kundnöjdhet under slutet av året har utarbetats genom kvalitetsnätverket, i stället för Conmedic.

Klienter och kundnöjdhet

Antalet personkunder under 2019 har varit detsamma, sammanlagt 7725. Antalet kundföretag ökade lite och var 854 (812 år 2018). Personalantalet i företagen (1914 anställda) vars företagshälsovård omfattas av Sibbo kommun minskade lite från 2018 i förhållandet till företagen i Borgå (4940 anställda).

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa ordnade en enkät om kundnöjdhet under senhösten 2019. Personkunderna var nöjda med de tjänster de fått, medeltalet var 3,44 (skala 1–5). Medeltalet är under det som eftersträvas (3.5), och det beror på att enkäten ordnades nu första gången genom Arbetshälsoinstitutets kvalitetsnätverk.

Utvecklingsförslagen i enkäten om kundnöjdhet behandlas i enheten och de uppställda målen för utvecklingen har förts in i enhetens egen verksamhetsplan.

Personal

Vid slutet av året var antalet ordinarie anställda 20 och dessutom två visstidsanställda. Fem personer arbetade på deltid och en person hade beviljats arbetsledighet under hösten 2019. Enheten köpte också tjänster av tre olika hyrläkare och det motsvarade sammanlagt cirka 2,5 läkares arbetsinsats. Affärsverket har lyckats med rekryteringen av personal och har till de lediga uppgifterna kunnat anställa kompetenta och kunniga personer.

En utbildningsplan har gjorts för enheten och personliga utbildningskort för var och en. Affärsverket uppnådde i genomsnitt de utbildningsmål som ställts för företagshälsovårdens personal. Utvecklingssamtalen hölls enligt överenskommelse under 2019. För att förbereda sig på förändringarna och utveckla verksamheten har affärsverket ordnat olika utbildningar för hela arbetsplatsen.

Ekonomi och resultat och nyckeltal som hänför sig till dessa

När verksamhetsåret slutade visade Kungsvägens arbetshälsas ekonomiska resultat ett överskott på 156 000 euro. Resultatet påverkades av att servicepriserna höjdes lite och dessutom var lokalernas hyreskostnader 60 000 euro lägre. Resultatet påverkas också av att en del av personalen arbetade på deltid.

Bindande mål	Indikatorer	Årsmål	Utfall
Försäkring av service-nivån	Kundnöjdhet	Enkät om kundnöjdhet, betyg minst 3,5 (på ska-lan 1–5)	Uppnåddes inte 3.44 (skala 1–5)
Uppnående av rörelseöverskott	Ekonomiskt resultat	0 resultat	Resultat som visar ett överskott på 116 121€
Andelen förebyggande arbete (FPA klass I av omsättningen)	Andelen som FPA I ersätter %	Minst 60%	Uppnåddes FPA-1 72%

Nyckeltal	BS2018	BS2019
Antalet personkunder	8009	7725
Antalet kundföretag	812	854

Nyckeltal	BS2016	BS2017	BS2018	BS2019
Antalet fast anställda	23	21	18	20
Antalet visstidsanställda	1	0	2	2

BUDGETUTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2019	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2018
OMSÄTTNING	2 411 000,00	2 490 184,10	103,3	79 184,10	2 203 374,99
Övriga rörelseintäkter	7 000,00	12 087,79	172,7	5 087,79	45 560,47
Understöd och bidrag från kommunen		0,00		0,00	102 924,89
Material och tjänster					
Material, förnödenheter och varor	-38 050,00	-41 822,57	109,9	-3 772,57	-38 305,02
Köp av tjänster	-907 100,00	-992 351,46	109,4	-85 251,46	-901 844,72
Personalkostnader					
Löner och arvoden	-983 425,00	-920 007,17	93,6	63 417,83	-853 090,71
Lönebikostnader					
Pensionskostnader	-194 711,00	-153 650,44	78,9	41 060,56	-173 824,13
Övriga lönebikostnader	-40 051,00	-27 356,30	68,3	12 694,70	-32 978,47
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga rörelsekostnader	-252 200,00	-250 962,92	99,5	1 237,08	-319 064,28
Rörelseöverskott (-underskott)	2 463,00	116 121,03	4714,6	113 658,03	32 753,02
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	0,00	399,83	0,0	399,83	355,64
Räntekostnader som betalats till kommunen	-2 000,00	-1 687,56	84,4	312,44	-3 122,45
Övriga finansiella kostnader	0,00	-2,10	0,0	-2,10	-14,73
Överskott (-underskott) före extraordinära poster	463,00	114 831,20	0,0	114 368,20	29 971,48
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	463,00	114 831,20	0,0	114 368,20	29 971,48

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Avkastning på placerat kapital, %	-160,04	-42,68
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	-160,04	-42,67
Vinst, %	4,6	1,4

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2019	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2018
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	2 463,00	116 121,03	4 714,6	113 658,03	32 753,02
Finansiella intäkter och kostnader	-2 000,00	-1 289,83	64,5	710,17	-2 781,54
Verksamhetens kassaflöde	463,00	114 831,20		114 368,20	29 971,48
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter					
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	463,00	114 831,20		114 368,20	29 971,48
Finansieringens kassaflöde					
Övriga förändringar i likviditeten					
Övriga förändringar av kortfristiga fordringar		-15 262,61			4 179,91
Förändring av kortfristiga skulder hos kommunen		-137 278,39			1 992,79
Förändring av räntefria skulder hos andra		28 480,92			-19 767,66
Finansieringens kassaflöde		-124 060,08			-13 594,96
Förändring av likvida medel		-9 228,88			16 376,52
Förändring av likvida medel		-9 228,88			16 376,52
Likvida medel 31.12.		83 978,62			93 207,50
Likvida medel 1.1.		93 207,50			76 830,98

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2019	2018
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	-72	-72
Likviditet (kassadagar)	15	15
Intern finansiering av investeringar, %	0	0
Låneskötselbidrag	8	1
Quick ratio	0,5	0,4
Current ratio	0,5	0,4

BALANSRÄKNING	31.12.2019	31.12.2018
AKTIVA		
RÖRLIGA AKTIVA		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	79 632,59	71 571,88
Övriga fordringar	17 541,48	10 916,07
Aktiva resultatregleringar	7 718,45	7 141,96
Fordringar sammanlagt	104 892,52	89 629,91
Kassa och bank		
Kassa och bank	83 978,62	93 207,50
AKTIVA TOTALT	188 871,14	182 837,41
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-298 414,55	-328 386,03
Räkenskapsperiodens överskott	114 831,20	29 971,48
Eget kapital totalt	-183 583,35	-298 414,55
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt		
Lån av kommunen	99 551,63	236 830,02
Leverantörsskulder	78 711,61	67 355,22
Övriga skulder	22 723,45	30 094,48
Passiva resultatregleringar	171 467,80	146 972,24
Främmande kapital totalt	372 454,49	481 251,96
PASSIVA TOTALT	188 871,14	182 837,41

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Soliditetsgrad, %	-97	-163
Relativ skuldsättningsgrad, %	15	21
Lån och hyresansvar 31.12., 1000 €	123	255
Ackumulerat underskott, 1000 €	-184	-298
Lånestock 31.12, 1000 €	100	237
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har upptagits i resultaträkningen enligt prestationsprincipen.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till balansräkningen	2019	2018
2. Specifiering av fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Fordringar hos dottersammanslutningar		
Kundfordringar	0,00	0,00
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem		
Kundfordringar	7 210,64	2 511,15
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund		
Kundfordringar	138,00	20,00
Fordringar hos övriga	72 283,95	69 040,73
Fordringar totalt	79 632,59	71 571,88
3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar		
Kortfristiga aktiva resultatregleringar		
Inkomstrester		
Räntor som överförs	0,00	0,00
FPA:s ersättning för företagshälsovård	6 000,00	6 400,00
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	1 011,96	701,80
Övriga inkomstrester	706,49	40,16
Totalt	7 718,45	7 141,96
4. Specifikation av det egna kapitalet		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-298 414,55	-328 386,03
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	114 831,20	29 971,48
Eget kapital totalt	-183 583,35	-298 414,55
5. Främmande kapital		
Kortfristigt		
Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund		
Leverantörsskulder	11 801,29	6 580,25
Borgå stads samlingskonto	99 551,63	236 830,02
Skulder hos andra		
Leverantörsskulder	66 910,32	60 774,97
Övriga skulder	22 723,45	30 094,48
Passiva resultatregleringar	171 467,80	146 972,24
Främmande kapital totalt	372 454,49	481 251,96
6. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar		
Kortfristiga passiva resultatregleringar		
Obetalda utgifter		
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	168 160,74	138 880,50
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	1 681,10	7 019,90
Övriga obetalda utgifter	1 625,96	1 071,84
Passiva resultatregleringar totalt	171 467,80	146 972,24

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser		2019	2018
7. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar			
Betalas under nästa räkenskapsperiod		9 326,15	8 823,79
Betalas senare		14 016,72	8 897,36
Totalt		23 342,87	17 721,15
Noter angående personalen		2019	2018
8. Antalet anställda		22	19
9. Personalkostnader			
Månadslöner		892 737,50	893 325,31
Arvoden till förtroendevalda		3 060,00	5 190,00
Betalda löner		895 797,50	898 515,31
Ändring av semesterlönereservering		29 280,24	-35 663,46
Återbäringar		-5 070,57	-9 761,14
Löner totalt		920 007,17	853 090,71
Lagstadgade lönebikostnader			
Socialskyddsavgifter		6 837,47	7 601,83
Pensionsförsäkringsavgifter		153 650,44	173 824,13
Olycksfallförsäkringsavgifter		20 518,83	25 376,64
Lönebikostnader totalt		181 006,74	206 802,60
Personalutgifter totalt		1 101 013,91	1 059 893,31
10. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda			
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation		108,00	216,00
SFP		67,50	81,00
Borgånejdens Gröna rf.		135,00	216,00
SFP i Nyland		36,00	108,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt		346,50	621,00

5.4 AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE

Verksamhetens innehåll

Affärsverket Borgå lokalservice producerar tjänster i anslutning till kostservice, städning, fastighetsskötsel och användartjänster i huvudsak för verksamhetsenheterna inom Borgå stad.

Direktionen för Affärsverket Borgå lokalservice sammanträdde 6 gånger under verksamhetsåret. Direktionen behandlade affärsverkets verksamhet och ekonomi samt uppföljning av dessa.

År 2019 var det första hela verksamhetsåret för centralköket. Alla måltiderna för skolor och daghem producerades vid centralköket. Leasingansvaren enligt avtalet för fastighetsleasing för centralköket är 364 917,56 euro per år. Leasingavtalet upphör 29.2.2028. Lunchpriserna för skolor och daghem sänktes i genomsnitt 5 % (0,14 € - 0,20 €).

Under vårterminen testades en vegandag då det i alla skolor och daghem i stället för traditionell lakto-ovo-vegetarisk lunch serverades veganlunch en gång i veckan. Detta slopades när försöksperioden gick ut i slutet av vårterminen. Den vegetariska dagen fortsätter en gång i veckan och den vegetariska maten kan dagligen väljas som ett alternativ. Veganmat kan beställas som specialkost. Försöket med veganmat ökade svinnet trots satsningen på produktutveckling. Man bör erbjuda sådan mat som kunderna vill äta för att det andra viktiga målet, nämligen att minska matsvinnet, ska uppnås.

Måltidstjänsterna för social- och hälsovården ordnades fortfarande i den egna resultatenheten medan det var oklart hur den riksomfattande social- och hälsovårdsreformen skulle ordnas. Måltidsproduktionen för social- och hälsovården koncentrerades till områdesköket i Johannisberg från början av året.

Omsättningen av kostservice var cirka 532 000 euro mindre än budgeterat. Detta består nästan helt (ca 500 000 euro) av måltidstjänster för social- och hälsovården när faktureringen ändrades för att motsvara den förändrade verksamhetsmodellen. Antalet måltidstjänster minskade ytterligare med cirka 7800.

Affärsverket har strävat efter att öka andelen ekologisk och närproducerad mat. I daghemmen används ekologiska flingor och i skolorna och daghemmen används ekologisk mjölk. Om närproducerad mat som ett begrepp betyder råvaror som producerats i Borgå har andelen närproducerad mat inte kunnat ökas eftersom sådana råvaror inte finns tillgängliga i en lämplig förädlingsgrad eller förpackningsstorlek i den mängd som behövs för produktionen. Dagen med närproducerad mat genomfördes på samma sätt som året innan, och produkter

från det lokala bageriet har också använts. Råvarornas grad av inhemskt ursprung har ansetts vara hög och vid upphandlingen har man alltid valt en finländsk produkt, när det funnits möjligheter för det.

Matsvinnet följs systematiskt upp via det elektroniska systemet för egenkontroll. Under vårterminen 2019 var svinnet i genomsnitt 60 g per kund och under höstterminen 51 g per kund. I svinnet ingår också fruktskal och pappersservetter, så siffran beskriver inte ätbart matsvinn.

Affärsverket svarade under 2019 för städningen och fastighetsskötseln i verksamhetsstället Careeria vid Hästskogatan och städningen och fastighetsskötseln i Inveon samt personalresurserna för köks- och lagerverksamheten. Omsättningen av dessa uppdrag på ett år var cirka 450 000 euro. Till uppgifterna överfördes gamla anställda eller det anställdes 11 personer.

Omsättningen av fastighetsskötseln förblev nästan oförändrad (1 643 991 euro år) men andelen förmedlingsprodukter som fakturerades separat ökade med 50 % (200 000 euro per år) och andelen övriga tjänster ökade med 10 % jämfört med året innan (8000 euro per år).

Dokumenteringen av de tidsbestämda uppgifterna inom fastighetsskötseln och kvittningen av begäranden om service gjordes i lokalitetsledningens fastighetshanteringssystem Visma Fivaldi. Genom systemet registrerades 3640 uppdrag och 280 oavslutade uppdrag.

Försäljningen av den interna posten och skolornas och daghemmens vaktmästartjänster förblev oförändrad då man beaktade förändringarna i servicenätet.

Andelen kombinationsarbeten inom städning och kostservice har varit cirka 411 000 euro.

Kunder och kundnöjdhet

Affärsverkets kunder är avtalskunder samt interna och externa användarkunder.

Under verksamhetsåret genomfördes en kvalitetsrevision av hela affärsverkets serviceutbud i 88 objekt. Kundnöjdheten var bra 4,07 (skala 1–5). Dessutom har man utfört regelbundna tekniska kvalitetsronder. Kundens representanter har deltagit i kvalitetsronderna. Kvalitetsronder inom fastighetsskötsel utfördes i objekt med verksamhet 50/ 71 och bedömningar för kvaliteten på städningen utfördes 114/114.

Det totala antalet anställda vid affärsverket var i slutet av året 268, varav 241 hade en ordinarie anställning och 26 hade visstidsanställning. På oavlönad arbets- och tjänsteledighet var 24 personer. Antalet anställda fördelas mellan resultatenheterna enligt följande:

- lokalservicens ledning 5 personer
- lokalitetsservice 165 personer varav
 - städning 125 personer
 - fastighetsskötsel 40 personer
- kostservice 98 personer

För Affärsverket Borgå lokalservice upprättas en separat personalrapport.

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	Utfall
Avkastning på grundkapital.	13 473,16
Andelen närproducerad mat ökas.	Har inte uppnåtts
Matsvinnet minskas.	Uppnåddes, minskade med 15 %
Dokumentationen av fastighetsskötsel och fastighetsunderhåll täcker 100 % av de fastigheter som lokalservicen sköter.	Utfall 3920/3640

Övriga mål och nyckeltal	BS 2017	BS 2018	BG 2019	BS 2019
Kvalitetsrevisioner	91	89	90	88
Kostnader per enhet Fastighetsskötsel (dimensionerade uppgifter) €/m2	9	9	9	9
Städning, €/m ² , social- och hälsovårdssektorn	26	28	27	28
Städning €/m2, övriga	24	23	23	23
Antalet måltider/person/dag, Bildningssektorn			152	167
Antalet måltider/person/dag, Måltidstjänster för social- och hälsovården	79	83	73	87
Fastighetsskötsel m ²	199 000 m ²	190 000 m ²	187 000 m ²	187 000 m ²
Utrymmen som städas m ²	169 000 m ²	162 000 m ²	160 000 m ²	160 000 m ²
Kostservice, antal portioner, st.	2 594 622	3 038 827	2 813 000	3 032 713

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1–31.12.2019	%	Differens	Utfall 1.1–31.12.2018
OMSÄTTNING	17 783 500	18 274 752,25	102,8 %	491 252,25	18 273 320,03
Övriga rörelseintäkter	87 500	180 034,06	205,8 %	92 534,06	152 097,34
Verksamhetskostnader					
Material, förnödenheter och varor	-4 257 500	-4 511 758,09	106,0 %	-254 258,09	-4 857 326,77
Köp av tjänster	-3 449 600	-3 481 968,14	100,9 %	-32 368,14	-3 115 875,13
Personalkostnader	-8 566 799	-9 059 244,30	105,7 %	-492 445,30	-8 821 990,81
Verksamhetskostnader totalt	-16 273 899	-17 052 970,53	104,8 %	-779 071,53	-16 795 192,71
Avskrivningar enligt plan	-493 300	-506 995,31	102,8 %	-13 695,31	-643 211,10
Övriga rörelsekostnader	-1 510 400	-1 503 001,46	99,5 %	7 398,54	-1 485 107,33
RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)	-406 599	-608 180,99	149,6 %	-201 581,99	-498 093,77
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Finansiella intäkter	0	998,23	0,0 %	998,23	105,04
Ersättning för grundkapital	-13 500	-13 473,16	99,8 %	26,84	-13 473,16
Övriga finansiella kostnader	0	-143,39	0,0 %	-143,39	-400,24
Finansiella intäkter och kostnader totalt	-13 500	-12 618,32	93,5 %	881,68	-13 768,36
ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT) FÖRE RESERVERINGAR	-420 099	-620 799,31	147,8 %	-200 700,31	-511 862,13
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	-420 099	-620 799,31	147,8 %	-200 700,31	-511 862,13

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Avkastning på placerat kapital, %	-28,98	-18,71
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	-28,99	-18,72

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1–31.12.2019	%	Differens	Utfall 1.1–31.12.2018
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	-468 399	-608 180,99	129,8 %	-139 781,99	-498 093,77
Avskrivningar och nedskrivningar	493 300	506 995,31	102,8 %	13 695,31	643 211,10
Finansiella intäkter och kostnader	-13 500	-12 618,32	93,5 %	881,68	-13 768,36
Korrektivposter till internt tillförda medel		0,00			-19 072,58
Verksamhetens kassaflöde totalt	11 401	-113 804,00	-998,2 %	-125 205,00	112 276,39
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter	-150 000	-148 995,53	99,3 %	1 004,47	-466 147,11
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva		0,00			19 072,58
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	-138 599	-262 799,53	189,6 %	-124 200,53	-334 798,14
Kassaflödet för finansieringens del					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen av andra	0	0,00		0,00	0,00
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändring av fordringar hos kommunen	0	276 868,80		276 868,80	714 000,45
Kortfristiga fordringar, ökning (-)/ minskning(+)	0	-98 884,90		-98 884,90	2 243,10
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0	-2 016,50		-2 016,50	-258 284,73
Övriga förändringar i likviditeten	0	175 967,40		175 967,40	457 958,82
Kassaflödet för finansieringens del	0	175 967,40		175 967,40	457 958,82
Förändring av likvida medel	-138 599	-86 832,13	62,6 %	51 766,87	123 160,68
Förändring av likvida medel					
Kassamedel 31.12		244 553,05			331 385,18
Kassamedel 1.1		331 385,18			208 224,50
Förändring		-86 832,13			123 160,68

NYCKELTAL I FINANSIERINGSDELEN	2019	2018
Intern finansiering av investeringar, %	-76	28
Likviditet, kassadagar	5	6
Quick ratio	1,53	1,7
Current ratio	1,53	1,7
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1000 €	37	653

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2019	31.12.2018
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Övriga utgifter med lång verkningstid	0,00	85 981,50	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	2 136 242,19	2 648 104,32
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	-620 799,31	-511 862,13
Fasta konstruktioner och anordningar	10 865,36	13 581,70	Eget kapital totalt	1 784 906,17	2 405 705,48
Maskiner och inventarier	529 051,38	798 353,32			
Placeringar					
Övriga fordringar	186 335,76	186 335,76			
RÖRLIGA AKTIVA			FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristiga fordringar			Kortfristigt		
Kundfordringar	46 331,41	23 746,49	Leverantörsskulder	612 842,44	528 648,91
Fordringar hos kommunen	2 340 352,83	2 617 221,63	Övriga skulder	103 199,31	186 817,51
Övriga fordringar	227 925,42	133 910,91	Passiva resultatregleringar	1 262 855,49	1 265 447,32
Aktiva resultatregleringar	178 388,20	196 102,73	Främmande kapital totalt	1 978 897,24	1 980 913,74
Kassa och bank					
Kassa och bank	244 553,05	331 385,18			
AKTIVA TOTALT	3 763 803,41	4 386 619,22	PASSIVA TOTALT	3 763 803,41	4 386 619,22

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2019	2018
Soliditetsgrad, %	47	55
Relativ skuldsättningsgrad, %	11	11
Lån och hyresansvar 31.12, 1000 e	3840	4382
Akkumulerat överskott, 1000 €	1 515	2 136
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE- NOTER TILL BOKSLUTET

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Noter till bokslutet

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till resultaträkningen

2. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

Avskrivningarna på anläggningstillgångar har beräknats enligt den av stadsfullmäktige 27.3.2013 fastställda avskrivningsplanen. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för anläggningstillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden. Uppskattade avskrivningstider, avskrivningsprocenter och avskrivningsmetoder:

	Avskrivningstid	Avskrivningsmetod
Övriga utgifter med lång verkningstid	2 år	Linjär avskrivning
Fasta konstruktioner och anordningar	20 %	Restvärde
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 år	Linjär avskrivning
Övriga maskiner	3 år	Linjär avskrivning

Små anskaffningar av anläggningstillgångar, med anskaffningsutgifter under 10 000 euro, har bokförts som årskostnader.

Noter till balansräkningen

2019

2018

3. Materiella och immateriella tillgångar

Övriga utgifter med lång verkningstid

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	85 981,50	345 107,82
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	4 916,17
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-85 981,50	-264 042,49
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	0,00	85 981,50

Fasta konstruktioner och anordningar

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	13 581,70	16 977,13
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-2 716,34	-3 395,43
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	10 865,36	13 581,70

Maskiner och inventarier

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	798 353,32	712 895,56
Ökningar under räkenskapsperioden	148 995,53	461 230,94
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-418 297,47	-375 773,18
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	529 051,38	798 353,32

Bokföringsvärde sammanlagt 31.12

539 916,74

897 916,52

Placeringar

Anslutningsavgifter	186 335,76	186 335,76
---------------------	------------	------------

4. Specifikation av fordringar

Kortfristiga fordringar

Fordringar hos dottersammanslutningar		
Kundfordringar	945,18	5 100,04
Aktiva resultatregleringar	313,33	0,00
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem		
Kundfordringar	34 525,94	0,00
Aktiva resultatregleringar	0,00	175,00
Totalt	34 525,94	175,00
Fordringar hos kommunen	2 340 352,83	2 617 221,63
Fordringar hos övriga	416 860,58	348 485,09
Fordringar totalt	2 792 997,86	2 970 981,76

5. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Förskottsbetalningar	60 819,56	60 819,56
Inkomstrester	3 033,62	508,27
FPA:s ersättning för företagshälsovård (2017–2018)	66 700,00	93 948,54
Utbildningsersättningar från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	1 869,92	3 275,06
Understöd och bidrag	45 965,10	37 551,30
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	178 388,20	196 102,73

6. Specifikation av det egna kapitalet

Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	2 136 242,19	2 648 104,32
Räkenskapsperiodens över-/underskott	-620 799,31	-511 862,13
Eget kapital totalt	1 784 906,17	2 405 705,48

7. Främmande kapital

Kortfristigt

Skulder till dottersamfund

Leverantörsskulder	10 749,80	15 520,95
--------------------	-----------	-----------

Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund

Leverantörsskulder	2 109,72	3 174,48
--------------------	----------	----------

Skulder hos andra

Leverantörsskulder	599 982,92	509 953,48
Övriga skulder	103 199,31	186 817,51
Passiva resultatregleringar	1 262 855,49	1 265 447,32

Främmande kapital totalt

1 978 897,24 1 980 913,74

8. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar

Kortfristiga passiva resultatregleringar

Obetalda utgifter	1 095,17	932,46
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	1 251 122,88	1 170 219,61
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	10 637,44	94 295,25
	1 262 855,49	1 265 447,32

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2019	2018
9. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar		
Betalas under nästa räkenskapsperiod	130 380,63	133 792,54
Betalas senare	89 739,55	175 878,12
	220 120,18	309 670,66
Kommunfinans (Centralköket)		
Betalas under nästa räkenskapsperiod	452 497,77	452 497,77
Betalas senare	3 167 484,42	3 619 982,20
	3 619 982,19	4 072 479,97
Totalt	3 840 102,37	4 382 150,63
Noter angående personalen	2019	2018
10. Antalet anställda	258	259
11. Personalkostnader		
Timlöner	24 601,93	0,00
Månadslöner	7 386 025,66	7 210 946,92
Arvoden	6 230,00	4 815,00
Betalda löner (resultaträkning)	7 416 857,59	7 215 761,92
Semesterlönereserv/förändring	80 903,27	-15 215,36
Återbäringar	-92 447,51	-96 532,59
Totalt	7 405 313,35	7 104 013,97
Lagstadgade lönebikostnader		
Socialskyddsavgifter	56 439,00	61 064,65
Pensionsförsäkringsavgifter	1 427 744,71	1 453 694,98
Olycksfall	169 747,24	203 217,21
Totalt	1 653 930,95	1 717 976,84
Personalkostnader totalt	9 059 244,30	8 821 990,81
12. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	288,00	234,00
SFP	108,00	81,00
Centern i Finland	72,00	36,00
Samlingspartiet	94,50	0,00
Borgånejdens Gröna rf.	126,00	108,00
Totalt	688,50	459,00

5.5 AFFÄRSVERKENS EFFEKTER PÅ STADENS EKONOMI

Stadsorganisationen omfattar tre affärsverk: Affärsverket Borgå lokalservice, Affärsverket Borgå vatten och Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa. Också Räddningsverket i Östra Nyland, som är en självständig enhet i balansräkningen, hör till stadsorganisationen.

I enlighet med kommunallagen beslutar affärsverkens direktorer om affärsverkens budget och ekonomiplan. Affärsverkens budget och ekonomiplan anges i noterna till stadens budget. Affärsverkens bokslutsuppgifter sammanställs med stadens bokslut.

Affärsverken fungerar som separata enheter inom stadsorganisationen, men juridiskt hör de till modersammanslutningen staden. Affärsverken har sin självständiga roll men samtidigt är de direkt en del stadens ekonomi av stadens ekonomi. Varje affärsverk gör egna bokslutskalkyler med noter. Uppgifterna sammanställs med stadens motsvarande bokslutskalkyler rad för rad så, att interna upphandlingar, intern försäljning och andra interna poster elimineras.

Resultatanalys

Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2019 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 5,7 miljoner euro, avskrivningar 4,9 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat var 0,5 miljoner euro.

Utan affärsverken är stadens resultat under räkenskapsperioden 1,8 milj. euro negativt. Då affärsverken räknas med, är resultatet 1,3 miljoner euro negativt. De interna utgifterna och inkomsterna i stadens driftsekonomi är 36,2 miljoner euro. Den interna upphandlingen och försäljningen mellan staden, affärsverken och balansenheten var 27 miljoner euro. De interna posterna i driftsekonomi för staden, balansenheten och affärsverken var sammanlagt över 63 miljoner euro.

Affärsverket Borgå lokalservice hade en omsättning på 18,3 miljoner euro. Omsättningen förblev på fjolårets nivå. Affärsverket producerar tjänster nästan enbart till Borgå stad och de viktigaste kunderna är bildningssektorn och social- och hälsovårdssektorn. Affärsverket betalade 13 500 euro ränta på grundkapitalet. Affärsverkets underskott var 0,6 miljoner euro, vilket var ca 200 000 euro större underskott än budgeterat. På underskottet inverkat dock en ändring av faktureringsgrunden för social- och hälsovårdssektorn. Ändringen var inte budgeterad och den minskade på inkomsterna med 500 000 euro.

Affärsverket Borgå vattens omsättning var cirka 12,2 miljoner euro och investeringarna 7,4 miljoner euro. Affärsverket Borgå vattens investeringar har finansierats med inkomster från verksamheten och anslutningsavgifter och med lån som staden beviljat. Förra året kom det in drygt en miljon euro i anslutningsavgifter. Borgå vatten inkomstförde till staden 610 000 euro. Affärsverkets avskrivningar var 4,6 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 1,6 miljoner euro.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa hade en omsättning på 2,5 miljoner euro. Affärsverkets resultat visade ett överskott på 0,11 miljoner euro.

Verksamhetens finansiering

Affärsverkens kassaflöde för verksamhetens och investeringarnas del var -1,9 miljoner euro och i hela staden -17 miljoner euro.

För affärsverkens finansieringsbehov upptogs inte separat lån. Staden har beviljat ett internt lån för investeringarna inom Affärsverket Borgå vatten. Affärsverkens likviditet har hanterats via stadens kassa. Affärsverken betalar intern ränta på de likviditetskredit som de tar via stadens kassa.

SAMMANSTÄLLNING AV RESULTATRÄKNING	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungs- vägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokal- service	BORGÅ STAD TOTALT	Eliminerin- gar
VERKSAMHETSINTÄKTER		13 304		2 490			-24 021
Försäljningsintäkter	11 009 591,68	887,57	12 173 467,37	184,10	17 376 024,95	32 332 706,91	448,76
Avgiftsintäkter	14 549 534,17	371 050,29				14 729 646,02	-190 938,44
Understöd och bidrag	4 638 537,14	1 425 666,43	1 473,94	1 011,96	98 773,11	6 165 462,58	0,00
Övriga verksamhetsintäkter	20 311 690,22	42 122,76	61 414,34	11 075,83	80 947,62	18 545 083,01	-1 962
		15 143		2 502			167,76
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTALT	50 509 353,21	727,05	12 236 355,65	271,89	17 555 745,68	71 772 898,52	-26 174
Tillverkning för eget bruk	890 056,54		583 622,54			1 473 679,08	554,96
VERKSAMHETSKOSTNADER							
Personalkostnader		-8 210					
Löner och arvoden	-106 201 446,35	558,34	-2 031 189,50	-920 007,17	-7 405 313,35	-124 768 514,71	
Lönebikostnader		-1 446					
Pensionskostnader	-22 735 958,34	424,41	-456 217,17	-153 650,44	-1 427 744,71	-26 219 995,07	
Övriga lönebikostnader	-3 152 522,53	-274 679,20	-62 223,54	-27 356,30	-226 186,24	-3 742 967,81	
		-1 754					23 948
Köp av tjänster	-152 992 614,13	106,16	-2 051 474,79	-992 351,46	-2 582 927,51	-136 425 283,35	190,70
Material, förnödenheter och varor	-14 444 327,04	-546 021,12	-1 670 926,53	-41 822,57	-4 511 758,09	-20 937 663,12	277 192,23
Bidrag	-16 692 728,55					-16 692 728,55	0,00
		-2 074					
Övriga verksamhetskostnader	-16 657 298,97	317,00	-164 057,82	-250 962,92	-1 503 001,46	-18 700 466,01	1 949 172,16
		-14 306		-2 386	-17 656		26 174
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT	-332 876 895,91	106,23	-6 436 089,35	150,86	931,36	-347 487 618,62	555,09
VERKSAMHETSBIDRAG	-281 477 486,16	837 620,82	6 383 888,84	116 121,03	-101 185,68	-274 241 041,02	
Skatteinkomster	242 952 920,19					242 952 920,19	
Statsandelar	54 307 451,00					54 307 451,00	
Finansiella intäkter och kostnader							
Ränteintäkter	168 403,32					46 241,72	-122 161,60
Övriga finansiella intäkter	3 755 345,87	926,04	19 122,28	399,83	998,23	3 153 318,96	-623 473,29
Räntekostnader	-874 449,05		-120 474,04	-1 687,56		-874 449,05	122 161,60
Övriga finansiella kostnader	-36 980,93	-39,27	-610 158,17	-2,10	-13 616,55	-37 323,86	623 473,16
ÅRSBIDRAG	18 795 204,24	838 507,59	5 672 378,91	114 831,20	-113 804,00	25 307 117,94	
Avskrivningar och nedskrivningar							
Avskrivningar enligt plan	-20 492 089,47	-857 689,37	-4 648 707,53		-506 995,31	-26 505 481,68	
Nedskrivningar	-61 811,18					-61 811,18	
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-1 758 696,41	-19 181,78	1 023 671,38	114 831,20	-620 799,31	-1 260 174,92	
Avskrivn.differens, ökn(-) eller minskn(+)		410 559,79				410 559,79	
Avsättn., ökning (-) eller minskning (+)		-250 000,00				-250 000,00	
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	3 182 785,86					3 182 785,86	
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	1 424 089,45	141 378,01	1 023 671,38	114 831,20	-620 799,31	2 083 170,73	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV FINANSIERINGSANALYS	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokal- service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
Verksamhetens kassaflöde							
Årsbidrag	18 795 204,24	838 507,59	5 672 378,91	114 831,20	-113 804,00	25 307 117,94	
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 475 358,56	-7 822,58	-24 974,55			-5 508 155,69	
Investeringarnas kassaflöde							
Investeringsutgifter	-36 655 956,70	-994 786,78	-7 431 203,41		-148 995,53	-45 230 942,42	
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	30 328,00	407 167,00				437 495,00	
Överlåtelseinkomster från tillgångar som hör till bestående aktiva	7 972 379,25	7 822,58	28 467,74			8 008 669,57	
	-15 333 403,77	250 887,81	-1 755 331,31	114 831,20	-262 799,53	-16 985 815,60	
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde							
Finansieringens kassaflöde							
Förändringar i utlåningen	-4 019 000,00		-2 500,00			-21 500,00	4 000 000,00
Ökning av utlåningen	1 001 623,06					321 623,06	-680 000,00
Minskning av utlåningen							
Förändringar i lånebeståndet							
Ökning av långfristiga lån	32 000 000,00		4 000 000,00			32 000 000,00	-4 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-23 376 586,32		-680 000,00			-23 376 586,32	680 000,00
Förändring av kortfristiga lån			-1 997 113,25	-137 278,39		0,00	2 134 391,64
Förändringar i eget kapital							
Övriga förändringar i likviditeten							
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-138 015,43					-138 015,43	
Förändring av omsättningstillgångar			-53 567,19			-53 567,19	
Förändring av fordringar	3 272 734,14	587 300,38	-156 874,08	-15 262,61	177 983,90	2 871 774,32	-994 107,41
Förändring av räntefria skulder	3 232 346,40	-870 240,37	791 870,35	28 480,92	-2 016,50	2 040 156,57	-1 140 284,23
Finansieringens kassaflöde	11 973 101,85	-282 939,99	1 901 815,83	-124 060,08	175 967,40	13 643 885,01	
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	-3 360 301,92	-32 052,18	146 484,52	-9 228,88	-86 832,13	-3 341 930,59	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN AKTIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungs- vägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokal- service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A BESTÅENDE AKTIVA	306 415 708,80	3 129 212,14	64 106 509,21		726 252,50	346 185 062,13	
I Immateriella tillgångar	1 544 199,10		1 724 648,36		0,00	3 268 847,46	
1. Immateriella rättigheter	432 580,10					432 580,10	
2. Övriga utgifter med lång verk- ningstid	1 111 619,00		1 724 648,36			2 836 267,36	
II Materiella tillgångar	228 037 554,94	3 129 212,14	62 281 140,85		539 916,74	293 987 824,67	
1. Mark- och vattenområden	30 298 264,61		1 075 925,33			31 374 189,94	
2. Byggnader	134 455 338,84		6 846 695,85			141 302 034,69	
3. Fasta konstruktioner och anlägg- ningar	32 120 221,18		53 951 940,65		10 865,36	86 083 027,19	
4. Maskiner och inventarier	5 022 403,45	2 888 147,14	355 261,32		529 051,38	8 794 863,29	
5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29					40 533,29	
6. Förskottsavgifter och pågående	26 100 793,57	241 065,00	51 317,70			26 393 176,27	
III Placeringar	76 833 954,76		100 720,00		186 335,76	48 928 390,00	
1. Aktier och andelar	62 192 061,67					45 475 217,28	-16 716 844,39
3. Övriga lånefordringar	13 688 277,72					2 683 277,72	-11 005 000,00
4. Övriga fordringar	953 615,37		100 720,00		186 335,76	769 895,00	-470 776,13
B FÖRVALTADE MEDEL	10 514 509,83					10 514 509,83	
1. Statens uppdrag						0,00	
2. Donationsfondernas medel	10 462 663,51					10 462 663,51	
3. Övriga förvaltade medel	51 846,32					51 846,32	
C RÖRLIGA AKTIVA	36 445 341,26	2 496 538,43	3 400 604,92	188 871,14	3 037 550,91	40 404 509,53	
I Omsättningstillgångar			392 147,45			392 147,45	
1. Material och förnödenheter			392 147,45			392 147,45	
II Fordringar	10 012 003,52	2 374 396,10	2 484 009,70	104 892,52	2 792 997,86	12 603 902,57	
Långfristiga fordringar							
3. Övriga fordringar							
Kortfristiga fordringar	10 012 003,52	2 374 396,10	2 484 009,70	104 892,52	2 792 997,86	12 603 902,57	
1. Kundfordringar	3 571 516,31	68 144,38	2 017 552,16	79 632,59	46 331,41	5 783 176,85	
3. Övriga fordringar	4 660 871,67	1 421 722,90		17 541,48	2 568 278,25	3 517 163,50	-5 151 250,80
4. Aktiva resultatregleringar	1 779 615,54	884 528,82	466 457,54	7 718,45	178 388,20	3 303 562,22	-13 146,33
IV Kassa och bank	26 433 337,74	122 142,33	524 447,77	83 978,62	244 553,05	27 408 459,51	
AKTIVA SAMMANLAGT	353 375 559,89	5 625 750,57	67 507 114,13	188 871,14	3 763 803,41	397 104 081,49	-33 357 017,65

SAMMANSTÄLLNING AV BALASEN PASSIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungs- vägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokal- service	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A EGET KAPITAL	121 942 559,95	1 151 252,13	39 580 316,46	-183 583,35	1 784 906,17	147 558 606,97	
I Grundkapital	83 655 913,15		16 447 381,10		269 463,29	83 655 913,15	-16 716 844,39
III Övriga egna fonder	6 638 637,75					6 638 637,75	
IV Över-/underskott från tidigare räken- skapsperioder	30 223 919,60	1 009 874,12	22 109 263,98	-298 414,55	2 136 242,19	55 180 885,34	
V Räkningsperiodens över-/underskott	1 424 089,45	141 378,01	1 023 671,38	114 831,20	-620 799,31	2 083 170,73	
B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVIL- LIGA							
AVSÄTTNINGAR	0,00	2 615 391,19				2 615 391,19	
1. Avskrivningsdifferens		1 865 391,19				1 865 391,19	
2. Reserver		750 000,00				750 000,00	
C AVSÄTTNINGAR	5 227 817,00					5 227 817,00	
2. Övriga avsättningar	5 227 817,00					5 227 817,00	
D FÖRVALTAT KAPITAL	11 139 276,27					11 139 276,27	
2. Kapitalet i donationsfonder	10 486 913,44					10 486 913,44	
3. Övrigt förvaltad kapital	652 362,83					652 362,83	
E FRÄMMANDE KAPITAL	215 065 906,67	1 859 107,25	27 926 797,67	372 454,49	1 978 897,24	230 562 990,06	
I Långfristigt	150 191 898,75		23 955 664,74			163 751 787,36	
2. Lån från finansiella institut och försäk- ringsinstitut	149 989 743,60					149 989 743,60	
3. Lån från offentliga samfund	154 350,63		9 925 000,00			154 350,63	-9 925 000,00
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	47 804,52		14 030 664,74			13 607 693,13	-470 776,13
II Kortfristigt	64 874 007,92	1 859 107,25	3 971 132,93	372 454,49	1 978 897,24	66 811 202,70	
2. Lån från finansiella institut och försäk- ringsanstalter	21 464 102,56					21 464 102,56	
3. Lån från offentliga samfund	63 524,57		2 562 992,87	99 551,63		63 524,57	-2 662 544,50
5. Erhållna förskott	2 990 844,38		35 141,77			3 025 986,15	
6. Skulder till leverantörer	17 716 628,94	214 156,16	737 431,30	78 711,61	612 842,44	19 359 770,45	
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	6 092 254,96	182 831,21	220 964,68	22 723,45	103 199,31	3 053 267,31	-3 568 706,30
8. Passiva resultatregleringar	16 546 652,51	1 462 119,88	414 602,31	171 467,80	1 262 855,49	19 844 551,66	-13 146,33
PASSIVA SAMMANLAGT	353 375 559,89	5 625 750,57	67 507 114,13	188 871,14	3 763 803,41	397 104 081,49	-33 357 017,65

6 DOKUMENT SOM SÄKRAR BOKSLUTET

Bokföringsböcker

Bokslut	bunden
Huvudbok	elektroniskt arkiv (Rondo)
Dagbok	elektroniskt arkiv (Rondo)
Balansspecifikationer	i utskrifter i pappersform

Verifikationsslag

Staden utan affärsverken och balansenheten

Verifikationsslag	Namn
2	Promemrior1
3	Betalningsrörelse
4	Kassasystem
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
7	Promemrior2
8	Individ- och familjevård
9	Promemrior betalningsrörelse
10	Promemrior kassa
12	Hyror
13	Socialväsendet
14	Bildningssektorn
15	Idrottsväsendet
16	Centralen för förvaltningstjänster
17	Kommunaltekniska tjänster
18	Äppelbackens servicecenter
21	Fastighets- och mättningsenheten
23	Konstskolan
25	Musikinstitutet
26	Torgplatser
27	Idrott, Timmi
28	Skrotbilar m.m.
29	Lims
32	Tandvården Efficca
33	Hälsövårdscentralavgifter
35	Hemservice, Efficca
36	Institutionsvård, Efficca
37	Dagvård
38	Hyror Koivula
50	Båtplatser
51	Byggnadstillsynen
52	Hamnen
55	Hälsoskyddet
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
70	ASPA kassa
72	Tomthyror
75	M2
80	Lokalservice Borgå Rondo
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturer Rondo
90	Betalning av köpfakturer
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
93	Räntefakturer
94	Manuella prestationer
95	Intern fakturering
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

Räddningsverket i Östra Nyland

Verifikationsslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemrior
3	Betalningsrörelse
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
60	Sjuktransport
61	Räddningsverket i Östra Nyland, Sibbo
62	Räddningsverket i Östra Nyland, Borgå
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
75	M2
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturer Rondo
90	Betalning av köpfakturer
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
94	Manuella prestationer
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalkylm Verifikation till noter

Affärsverket Borgå vatten

Verifikationsslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemrior
3	Betalningsrörelse
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
68	Sonet varasto
69	Vesikanta
70	Arbetsfakturer
75	M2
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturer Rondo
90	Betalning av köpfakturer
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

Verifikationsslag

Affärsverket Borgå lokalservice

Verifikationsslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemorior
3	Betalningsrörelse
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
7	Promemorior2
57	Fakturering affärsverk-staden
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
75	M2
81	Lokalservice
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturer Rondo
90	Betalning av köpfakturer
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
94	Manuella prestationer
95	Intern fakturering
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk.
	Verifikation till noter

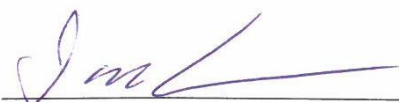
Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa

Verifikationsslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemorior
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
75	M2
80	Företagshälsovård
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturer Rondo
90	Betalning av köpfakturer
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
94	Manuella prestationer
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk.
	Verifikation till noter

7 UNDERSKRIFT AV BOKSLUTET OCH BOKSLUTS- ANTECKNING

PORVOON KAUPUNGIN TILINPÄÄTÖS 2019 – BORGÅ STADS BOKSLUT 2019

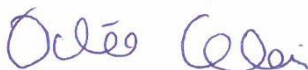
Tilinpäätöksen päiväys ja allekirjoitus – Bokslutets datering och underskrift
Porvoo - Borgå 30.3.2020



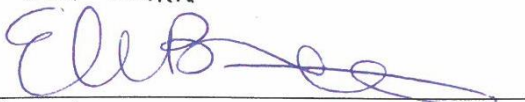
Jukka Jalonen



Anders Rosengren



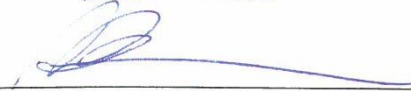
Outi Lehtinen



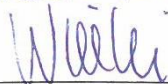
Elin Blomqvist-Velttonen



Bäril Lund



Anette Karlsson



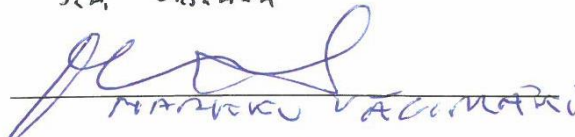
Nina Uski



Johan Sjöström



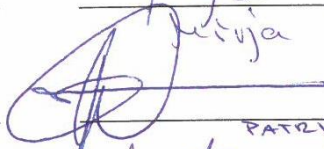
Jari Oksanen



Markku Väänänen



Mya S



Patrik Isokannan



Hanna-Jana Luhtajärvi



Jukka-Pekka Ujale

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen

REVISIONSANTECKNING

Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision

Porvoo - Borgå 5.5 2020

KPMG Julkistarkastus Oy
Tilintarkastusyhteisö



Outi Koskinen
JHT, KHT